叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 落基山国家公园（科罗拉多州）(rocky Mountain National Park [colorado]) 000001

2. 落基山国家公园（科罗拉多州）(rocky Mountain National Park [colorado]) 000002

3. 落基山国家公园（科罗拉多州）(rocky Mountain National Park [colorado]) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

落基山国家公园（科罗拉多州）(Rocky Mountain National Park [Colorado])

[-]	[noʊts]	:
Transcriber's	**Notes**	**:**
转录员的	笔记	:

转录者注释:

[sʌm; səm]	-	['kæpʃənz]	[hæv; həv]	[bɪn]	[muːvd]	[aʊt]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	['pærəgræf]	.
Some	**illustration's**	**captions**	**have**	**been**	**moved**	**out**	**of**	**the**	**paragraph**	**.**
一些	-	图片说明	有	到过	已搬	出去	的	这	段落	.

部分插图的说明文字已移出段落。

['spelɪŋ]	[hæz; həz]	[bɪn]	[meɪd]	[kən'sɪstənt]	[θruː'aʊt]	.
Spelling	**has**	**been**	**made**	**consistent**	**throughout**	**.**
拼写	有	到过	制成	持续的	自始至终	.

全文拼写保持一致。

[teiblz]	[ɑːn]	[mɔːr]	[ðæn; ðən]	[wʌn]	[peɪdʒ]	[dʒɔɪnd]	[tə'geðər]	.
Tables	**on**	**more**	**than**	**one**	**page**	**joined**	**together**	**.**
表格	在	更多的	比	一	页	加入	一起	.

将多页上的表格合并在一起。

[klɪk]	[ɑːn]	[ˌilə'streiʃəns]	[tuː; tə]	[ɪn'lɑːrdʒ]
Click	**on**	**illustrations**	**to**	**enlarge**
点击	在	插图	到	放大

点击图片放大

['rɑːki]	['maʊnt(ə)n]	['næʃ(ə)nəl]	[pɑːrk]
Rocky	**Mountain**	**National**	**Park**
洛基	山	国家的	公园

落基山国家公园

[[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]]
[COLORADO]
[科罗拉多州]

[科罗拉多州]

[juˈnaɪtɪd]	[steɪts]	[dɪ'pɑːrtmənt]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[ɪn'tɪriər]
United	**States**	**Department**	**of**	**the**	**Interior**
团结的	各州	部门	的	这	内部的

美国内政部

['hærəld]	[el]	.	['ikis]	,	['sekrəteri]
Harold	**L**	**.**	**Ickes**	**,**	**Secretary**
哈罗德	L	.	艾克斯	,	秘书

哈罗德·L·伊克斯，秘书

['næʃ(ə)nəl]	[pɑːrk]	['sɜːrvɪs]
NATIONAL	**PARK**	**SERVICE**
国家的	公园	服务

国家公园管理局

['ɑːnəu]	[biː]	.	[kæmɝ]	,	[də'rektər]
Arno	**B**	**.**	**Cammerer**	**,**	**Director**
阿诺	B	.	卡默勒	,	导演

阿诺·B·卡默勒，主任

[juˈnaɪtɪd] [steɪts]
UNITED STATES
团结的 各州

美国

[ˈgʌvərnmənt] [ˈprɪntɪŋ] [ˈɑːfɪs]
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
政府 印刷 办公室

美国政府印刷局

[ˈwɑːʃɪŋtən] : -
WASHINGTON : 1937
华盛顿 : -

华盛顿：1937年

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [jʊr; jər] [ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈpɑːrks] ?
DO YOU KNOW YOUR NATIONAL PARKS ?
做 你 知道 你的 国家的 公园 ?

你了解你所在的国家公园吗?

[əˈkeɪdiə] , [meɪn] . — [ˌkɑːmbɪˈneɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˈmaʊnt(ə)n][ænd; ənd][ˈsiː,kəust] [ˈsiːnəri] . — [ɪˈstæblɪʃt]
ACADIA , MAINE . — Combination of mountain and seacoast scenery . — Established
阿卡迪亚 , 缅因州 . — 组合 的 山 和 海岸 风景 . — 已确立的
- ; — - . - [skwer] [maɪlz] .
1919 ; — 24 . 08 square miles .
- ; — - . - 正方形 英里 .

缅因州阿卡迪亚——山海风光交相辉映。——建于 1919 年；——面积 24.08 平方英里。

[braɪs] [ˈkænjən] , [juːˌtɑː] . — [ˈkænjənz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ɪkˈskwɪzɪtli,ˈekskwɪzɪtli] [ˈkʌlərd] [ˈpɪnəkəlz] . —
BRYCE CANYON , UTAH . — Canyons filled with exquisitely colored pinnacles . —
布莱斯 峡谷 , 犹他州 . — 峡谷 已填 和 精美绝伦 有色 巅峰 . —
[ɪˈstæblɪʃt] - ; — - . - [skwer] [maɪlz] .
Established 1928 ; — 55 . 06 square miles .
已确立的 - ; — - . - 正方形 英里 .

犹他州布莱斯峡谷——峡谷中遍布色彩斑斓的尖峰。——建于 1928 年；——面积 55.06 平方英里。

[ˈkɑːlzbæd] [ˈkævərnz] , [en] . [ˈmeks] . — [ˈbjuːtɪfli] [ˈdekəreɪtɪd] [ˈlaɪmstoʊn] [ˈkævərnz] [biˈliːvd] [ˈlɑːrdʒɪst]
CARLSBAD CAVERNS , N . MEX . — Beautifully decorated limestone caverns believed largest
卡尔斯巴德 洞穴 , N . 墨西哥 . — 非常漂亮 装饰 石灰石 洞穴 相信 最大
[ɪn][ðə; ðɪ][wɜːrld] . — [ɪˈstæblɪʃt] - ; — - . - [skwer] [maɪlz] .
in the world . — Established 1930 ; — 15 . 56 square miles .
在 这 世界 . — 已确立的 - ; — - . - 正方形 英里 .

新墨西哥州卡尔斯巴德洞穴——装饰精美的石灰岩洞穴，据信是世界上最大的洞穴。——建于 1930 年；——面积 15.56 平方英里。

[ˈkreɪtər] [leɪk] , [ɔːrɛg] . — [əˈstɑːnɪʃɪŋli] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [leɪk] [ɪn][ˈkreɪtər][ʌv; əv][ɪkˈstɪŋkt][vɑːlˈkeɪnoʊ] . —
CRATER LAKE , OREG . — Astonishingly beautiful lake in crater of extinct volcano . —
火山口 湖 , 原 . — 令人震惊地 美丽的 湖 在 火山口 的 灭绝 火山 . —
[ɪˈstæblɪʃt] - ; — - . - [skwer] [maɪlz] .
Established 1902 ; — 250 . 52 square miles .
已确立的 - ; — - . - 正方形 英里 .

俄勒冈州火山口湖——位于死火山火山口内的绝美湖泊。——建于 1902 年；——面积 250.52 平方英里。

[ˈdʒen(ə)rəl] [grænt] , [ˈkælɪf] . — [ˈselɪbreɪtɪd] [ˈdʒen(ə)rəl][grænt] [triː] [ænd; ənd][groʊv][ʌv; əv][bɪg] [triːz] .
GENERAL GRANT , CALIF . — Celebrated General Grant Tree and grove of big trees .
一般的 授予 , 加州 . — 著名 一般的 授予 树 和 树林 的 大的 树木 .
— [ɪˈstæblɪʃt] - ; — [θriː] . - [skwer] [maɪlz] .
— Established 1890 ; — 3 . 96 square miles .
— 已确立的 - ; — 3 . - 正方形 英里 .

加利福尼亚州格兰特将军镇——著名的格兰特将军树和大树林。——建于 1890 年；——面积 3.96 平方英里。

['gleɪʃər] , [mɒn] . — [ˌʌnsər'pæst] ['ælpaɪn] ['siːnəri] ; - [leɪks] ; - ['gleɪʃərz] . — [ɪ'stæblɪʃt]
GLACIER , MONT . — Unsurpassed alpine scenery ; 200 lakes ; 60 glaciers . — Established
冰川 , 蒙特 . — 无与伦比 高山 风景 ; - 湖泊 ; - 冰川 . — 已确立的
- ; — [wʌn] , - . - [skwer] [maɪlz] .
1910 ; — 1 , 533 . 88 square miles .
- ; — 1 , - . - 正方形 英里 .

蒙大拿州冰川镇——无与伦比的高山景色；200 个湖泊；60 个冰川。——建于 1910 年；——1,533.88 平方英里。

[grænd] ['kænjən] , ['ærɪz] . — ['wɝːldz] ['gretɪst] [ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv][ɪ'roʊʒ(ə)n] . — [ɪ'stæblɪʃt] - ;
GRAND CANYON , ARIZ . — World's greatest example of erosion . — Established 1919 ;
盛大 峡谷 , 亚利桑那 . — 世界的 最 例子 的 侵蚀 . — 已确立的 - ;
— [wʌn] , - . - [skwer] [maɪlz] .
— 1 , 009 . 08 square miles .
— 1 , - . - 正方形 英里 .

亚利桑那州大峡谷——世界上最伟大的侵蚀例子。——建于 1919 年；——面积 1,009.08 平方英里。

[grænd] ['tiːtɔn; -tən] , ['waɪoʊ] . — [moʊst][spek'tækjələr]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv]['tiːtɔn; -tən] ['maʊntnz] . —
GRAND TETON , WYO . — Most spectacular portion of Teton Mountains . —
盛大 提顿 , 怀俄明州 . — 最多 壮观的 部分 的 提顿 山脉 . —
[ɪ'stæblɪʃt] - ; — - [skwer] [maɪlz] .
Established 1929 ; — 150 square miles .
已确立的 - ; — - 正方形 英里 .

怀俄明州大提顿国家公园——提顿山脉最壮观的部分——建于 1929 年；面积 150 平方英里。

[greɪt] ['smoʊki] ['maʊntnz] , [en] . [siː] . - ['tɛn] . — ['mæsɪv] ['maʊnt(ə)n] ['ʌplɪft] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]
GREAT SMOKY MOUNTAINS , N . C . - TENN . — Massive mountain uplift covered with
伟大的 烟 山脉 , N . C . - 田纳西州 . — 大量的 山 提升 涵盖 和
[mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['fɔrists] . — [ɪ'stæblɪʃt] [fɔːr; fər] [prə'tekʃn] - ; — - [skwer] [maɪlz] .
magnificent forests . — Established for protection 1930 ; — 617 square miles .
壮丽 森林 . — 已确立的 为了 保护 - ; — - 正方形 英里 .

大烟山国家公园，北卡罗来纳州-田纳西州。——巨大的山体隆起，覆盖着壮丽的森林。——于 1930 年设立保护区；——面积 617 平方英里。

[hə'waɪi] : ['aɪləndz] [ʌv; əv] [hə'waɪi] [ænd; ənd] ['maʊi] . — [vɑːl'kænɪk] ['eriəz] [ʌv; əv] [greɪt] ['ɪntrəst] ,
HAWAII : ISLANDS OF HAWAII AND MAUI . — Volcanic areas of great interest ,
夏威夷 : 岛屿 的 夏威夷 和 毛伊岛 . — 火山 区域 的 伟大的 兴趣 ,
[ɪn'kluːdɪŋ] [ˌkiˌɬaʊ'eɪə] ,
including Kilauea ,
包括 基拉韦厄 ,

夏威夷：夏威夷群岛和毛伊岛——极具研究价值的火山地区，包括基拉韦厄火山。

['feɪməs] [fɔːr; fər] ['friːkwənt] [spek'tækjələr] ['aʊtˌbɜːsts] . — [ɪ'stæblɪʃt] - ; — - [skwer] [maɪlz] .
famous for frequent spectacular outbursts . — Established 1916 ; — 245 square miles .
著名的 为了 频繁 壮观的 爆发 . — 已确立的 - ; — - 正方形 英里 .

以频繁的壮观爆发而闻名。—成立于 1916 年；—面积 245 平方英里。

[hɑːt] [sprɪŋz] ,
HOT SPRINGS ,
热的 弹簧 ,

温泉

[ɑːrk] . — ['fɔːrti] - ['sev(ə)n][hɑːt] [sprɪŋz] [rɪ'zɜːrvd] [baɪ][ðə; ðɪ] ['fedərəl] ['gʌvərnmənt] [ɪn] - [tuː; tə]
ARK . — Forty - seven hot springs reserved by the Federal Government in 1832 to
方舟 . — 四十 - 七 热的 弹簧 预订的 经过 这 联邦 政府 在 - 到
[prɪ'vent] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['wɔːtərz] . — [meɪd] ['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][ɪn] - ;
prevent exploitation of waters . — Made national park in 1921 ;
防止 开发 的 水 . — 制成 国家的 公园 在 - ;

阿肯色州——1832年联邦政府划定47处温泉，以防止过度开发利用。——1921年成为国家公园；

— [wʌn] . - [skwer] [maɪlz] .
— 1 . 58 square miles .
— 1 . - 正方形 英里 .

—1.58平方英里。

['læsən] [vɑːl'kænɪk] , ['kælɪf] . — ['oʊnli]['riːs(ə)ntli] ['æktɪv] [vɑːl'keɪnoʊ][ɪn][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][juː'naɪtɪd] [steɪts] .
LASSEN VOLCANIC , CALIF . — Only recently active volcano in continental United States .
拉森 火山 , 加州 . — 仅有的 最近 积极的 火山 在 大陆 团结的 各州 .
— [ɪ'stæblɪʃt] - ; — - . - [skwer] [maɪlz] .
— Established 1916 ; — 163 . 32 square miles .
— 已确立的 - ; — - . - 正方形 英里 .

加利福尼亚州拉森火山——美国大陆上最近才活跃的火山。——建于 1916 年；——面积 163.32 平方英里。

['mæməθ] [keɪv] , ['kaɪ] . — ['ɪntrəstɪŋ] ['kævərnz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [spek'tækjələr]['ɑːnɪks] [keɪv]
MAMMOTH CAVE , KY . — Interesting caverns , including spectacular onyx cave
长毛象 洞穴 , 肯塔基州 . — 有趣的 洞穴 , 包括 壮观的 缟玛瑙 洞穴
[fɔːr'meɪʃ(ə)n] . — [ɪ'stæblɪʃt] [fɔːr; fər] [prə'tekʃn] - ; — - . - [skwer] [maɪlz] .
formation . — Established for protection 1936 ; — 38 . 34 square miles .
形成 . — 已确立的 为了 保护 - ; — - . - 正方形 英里 .

肯塔基州猛犸洞——有趣的洞穴，包括壮观的缟玛瑙洞穴构造。——于 1936 年建立保护区；——面积 38.34 平方英里。

['meɪsə] [v\\:d] , ['koʊloʊ] . — [moʊst]['noʊtəb(ə)l] [klɪf] [d'welɪŋz] [ɪn][juː'naɪtɪd] [steɪts] . — [ɪ'stæblɪʃt]
MESA VERDE , COLO . — Most notable cliff dwellings in United States . — Established
台面 verde , 彩色 . — 最多 值得注意的 悬崖 住宅 在 团结的 各州 . — 已确立的
- ; — - . - [skwer] [maɪlz] .
1906 ; — 80 . 21 square miles .
- ; — - . - 正方形 英里 .

科罗拉多州梅萨维德——美国最著名的悬崖居所。——建于 1906 年；——面积 80.21 平方英里。

[maʊnt] [mə'kinli] , [ə'læskə] . — [haɪɪst; 'haɪəst]['maʊnt(ə)n][ɪn] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] . — [ɪ'stæblɪʃt] -
MOUNT McKINLEY , ALASKA . — Highest mountain in North America . — Established 1917 -
山 麦金利 , 阿拉斯加州 . — 最高 山 在 北 美国 . — 已确立的 -
; — [θriː] , - . - [skwer] [maɪlz] .
; — 3 , 030 . 46 square miles .
; — 3 , - . - 正方形 英里 .

阿拉斯加麦金利山——北美最高峰——建于 1917 年；面积 3,030.46 平方英里。

[maʊnt] [reɪ'nɪr] , [wɑːʃ] . — ['lɑːrdʒɪst][ək'sesəb(ə)l]['sɪŋg(ə)l] - [piːk] ['gleɪʃər] ['sɪstəm] . — [ɪ'stæblɪʃt]
MOUNT RAINIER , WASH . — Largest accessible single - peak glacier system . — Established
山 雷尼尔山 , 洗 . — 最大 可访问 单身的 - 顶峰 冰川 系统 . — 已确立的
- ; — - . - [skwer] [maɪlz] .
1899 ; — 377 . 78 square miles .
- ; — - . - 正方形 英里 .

华盛顿州雷尼尔山——最大的可达单峰冰川系统——建于1899年；——面积377.78平方英里。

['plæt] , ['ɑːklə] . — ['sʌlfər] [ænd; ənd] ['ʌðər] [sprɪŋz] . — [ɪ'stæblɪʃt] - ; — [wʌn] . -
PLATT , OKLA . — Sulphur and other springs . — Established 1902 ; — 1 . 33
普拉特 , 俄克拉荷马州 . — 硫 和 其他 弹簧 . — 已确立的 - ; — 1 . -
[skwer] [maɪlz] .
square miles .
正方形 英里 .

俄克拉荷马州普拉特——硫磺泉和其他泉水——建于 1902 年；——1.33 平方英里。

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] , ['koʊloʊ] . — [piːks] [frʌm; frəm] - , - [tuː; tə] - , - [fiːt] [ɪn] [hɑːrt] [ʌv; əv]
ROCKY MOUNTAIN , COLO . — Peaks from 11 , 000 to 14 , 255 feet in heart of
岩石 山 , 彩色 . — 山峰 从 - , - 到 - , - 脚 在 心 的
['rɑːkiz] . — [ɪ'stæblɪʃt] - ;
Rockies . — Established 1915 ;
落基山脉 . — 已确立的 - ;

科罗拉多州落基山——位于落基山脉中心地带，山峰海拔从 11,000 英尺到 14,255 英尺不等。——建于 1915 年；

— - . - [skwer] [maɪlz] .
— 405 . 33 square miles .
— - . - 正方形 英里 .

—405.33平方英里。

[sɪˈkwɔɪə] , [ˈkælɪf] . — [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈʃəːmən] , [ˈlɑːrdʒɪst][ænd; ənd] [ˈpɑːsəbli] [ˈoʊldɪst] [triː] [ɪn][ðə; ðiː][wɜːrld]
SEQUOIA , CALIF . — General Sherman , largest and possibly oldest tree in the world
红杉 , 加州 . — 一般的 谢尔曼 , 最大 和 可能 最老 树 在 这 世界
; [aʊtˈstændɪŋ] [groʊvz] [ʌv; əv] [sɪˈkwɔɪə] [ˌdʒaɪgænˈtiːə] . — [ɪˈstæblɪʃt] - ;
; outstanding groves of Sequoia gigantea . — Established 1890 ;
; 杰出的 小树林 的 红杉 巨型 . — 已确立的 - ;

加利福尼亚州红杉——谢尔曼将军树，世界上最大的树，也可能是世界上最古老的树；杰出的巨杉林。——建于1890年；

— - [skwer] [maɪlz] .
— 604 square miles .
— - 正方形 英里 .

—604平方英里。

[ˌʃenənˈdəuə] , [ˌvi ˈe] . — [aʊtˈstændɪŋ] [ˈsiːnɪk] [ˈeriə] [ɪn][vərˈdʒɪniə][ˈsekʃ(ə)n][ʌv; əv] [bluː] [rɪdʒ] .
SHENANDOAH , VA . — Outstanding scenic area in Virginia section of Blue Ridge .
谢南多厄 , 退伍军人事务部 . — 杰出的 风景优美 区域 在 弗吉尼亚州 部分 的 蓝色的 岭 .
— [ɪˈstæblɪʃt] - ; — - . - [skwer] [maɪlz] .
— Established 1935 ; — 275 . 81 square miles .
— 已确立的 - ; — - . - 正方形 英里 .

弗吉尼亚州谢南多厄——蓝岭山脉弗吉尼亚州段的杰出风景区。——成立于1935年；——面积275.81平方英里。

[wɪnd] [keɪv] , [es] . [dæk] . — [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈkævərn][ʌv; əv][pɪˈkjuːliər] [fɔrˈmeɪʃənz] .
WIND CAVE , S . DAK . — Beautiful cavern of peculiar formations .
风 洞穴 , S . 达克 . — 美丽的 洞穴 的 奇特 阵型 .

南达科他州风洞——拥有奇特地貌的美丽洞穴。

[noʊ][sˈtæləktaɪts][ɔːr][stæˈləgmaɪts] . — [ɪˈstæblɪʃt] - ; — - . - [skwer] [maɪlz] .
No stalactites or stalagmites . — Established 1903 ; — 18 . 47 square miles .
不 钟乳石 或者 石笋 . — 已确立的 - ; — - . - 正方形 英里 .

没有钟乳石或石笋。—建于 1903 年；—面积 18.47 平方英里。

[ˈjeləustəun] : [ˈwaɪoʊ] . - [mɒn] . - [ˈaɪdəhoʊ] . — [ˈwɜːldz] [ˈgretɪst] [ˈgaɪzər] [ˈeriə] , [ænd; ənd][æn; ən]
YELLOWSTONE : WYO . - MONT . - IDAHO . — World's greatest geyser area , and an
黄石公园 : 怀俄明州 . - 蒙特 . - 爱达荷州 . — 世界的 最 喷泉 区域 , 和 一个
[aʊtˈstændɪŋ] [geɪm] [prɪˈzɜːrv] . — [ɪˈstæblɪʃt] - ; [θriː] , - . - — [skwer] [maɪlz] .
outstanding game preserve . — Established 1872 ; 3 , 471 . 51 — square miles .
杰出的 游戏 保存 . — 已确立的 - ; 3 , - . - — 正方形 英里 .

黄石公园：位于怀俄明州、蒙大拿州和爱达荷州交界处——是世界上最大的间歇泉地区，也是一个杰出的野生动物保护区。——成立于1872年；面积3471.51平方英里。

[jəuˈsemiti] , [ˈkælɪf] . — [ˈvæli] [ʌv; əv][wɜːrld] - [ˈfeɪməs] [ˈbjuːti] ; [spekˈtækjələr] [ˈwɔtəːˌfɔls] ;
YOSEMITE , CALIF . — Valley of world - famous beauty ; spectacular waterfalls ;
优胜美地 , 加州 . — 谷 的 世界 - 著名的 美丽 ; 壮观的 瀑布 ;
[mægˈnɪfɪs(ə)nt] [haɪ] [siˈerə] [ˈkʌntri] . — [ɪˈstæblɪʃt] - ; — [wʌn] , - . - [skwer] [maɪlz] .
magnificent high Sierra country . — Established 1890 ; — 1 , 176 . 16 square miles .
壮丽 高的 塞拉 国家 . — 已确立的 - ; — 1 , - . - 正方形 英里 .

加利福尼亚州优胜美地——世界闻名的美丽山谷；壮观的瀑布；雄伟的高山地区。——建于1890年；——面积1176.16平方英里。

[ˈzaɪən] , [ˈjuːˌtɑː] — [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈzaɪən] [ˈkænjən] [wʌn] , - [tuː; tə][ˌtuːˈtuː] , - [fiːt] [diːp] .
ZION , UTAH — Beautiful Zion Canyon 1 , 500 to 2 , 500 feet deep .
锡安 , 犹他州 — 美丽的 锡安 峡谷 1 , - 到 2 , - 脚 深的 .

犹他州锡安——美丽的锡安峡谷，深 1500 至 2500 英尺。

[spek'tækjələr] ['kʌlərɪŋ] . — [ɪ'stæblɪʃt] - ; — - . - [skwer] [maɪlz] .

Spectacular	**coloring**	**.**	**—**	**Established**	**1919**	**;**	**—**	**148**	**.**	**26**	**square**	**miles**	**.**
壮观的	染色	.	—	已确立的	-	;	—	-	.	-	正方形	英里	.

色彩绚丽。—建于 1919 年；—面积 148.26 平方英里。

[ru:lz] [ænd; ənd] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz]

RULES	**AND**	**REGULATIONS**
规则	和	法规

规则

[bri:ft]

Briefed
简报

简报

[ðə; ði][pɑ:rk][ˌregju'leɪʃ(ə)nz][ɑ:r; ər] [dɪ'zaɪnd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][jʊr; jər]['prɑ:pərti] .

The	**Park**	**Regulations**	**are**	**designed**	**for**	**the**	**protection**	**of**	**your**	**property**	**.**
这	公园	法规	是	设计	为了	这	保护	的	你的	财产	.

公园规章制度旨在保护您的财产。

[ju:; jʊ] , [æz; əz]['pru:d(ə)nt] ['oʊnərz] ,

You	**,**	**as**	**prudent**	**owners**	**,**
你	,	作为	谨慎	所有者	,

你们，作为谨慎的业主，

[wɪl] [help] [prə'tekt] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['bju:ti:z] [ænd; ənd] ['si:nəri] [baɪ] ['wɔ:rnɪŋ] [ðə; ði] ['kerləs] [ænd; ənd]

will	**help**	**protect**	**the**	**natural**	**beauties**	**and**	**scenery**	**by**	**warning**	**the**	**careless**	**and**
将要	帮助	保护	这	自然的	美女	和	风景	经过	警告	这	粗心	和

[rɪ'pɔ:rtɪŋ] [ɪn'frækʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .

reporting	**infractions**	**of**	**the**	**regulations**	**.**
报道	违规行为	的	这	法规	.

将有助于保护自然美景，通过警告粗心大意者和举报违反规定的行为。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [sɪ'nɑ:psɪs][ɪz][fɔ:r; fər][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv] ['vɪzɪtər] .

The	**following**	**synopsis**	**is**	**for**	**the**	**general**	**guidance**	**of**	**visitors**	**.**
这	下列的	概要	是	为了	这	一般的	指导	的	访客	.

以下概要仅供游客参考。

[fʊl] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [æt; ət][ðə; ði] ['ɑ:fɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsu:pərɪn'tendənt] [ænd; ənd]['reɪndʒər] ['steɪʃənz] .

Full	**regulations**	**may**	**be**	**seen**	**at**	**the**	**office**	**of**	**the**	**superintendent**	**and**	**ranger**	**stations**	**.**
满的	法规	可能	是	已见	在	这	办公室	的	这	校长	和	游侠	车站	.

完整的规章制度可在主管办公室和护林站查阅。

[fairz] . — [fairz] [meɪ] [bi:; bi] ['laɪtɪd] ['oʊnli] [wen] ['nesəseri] [ænd; ənd][ɪn] ['dezɪgneɪtɪd] ['pleɪsɪz] .

Fires	**.**	**—**	**Fires**	**may**	**be**	**lighted**	**only**	**when**	**necessary**	**and**	**in**	**designated**	**places**	**.**
火灾	.	—	火灾	可能	是	照明	仅有的	什么时候	必要的	和	在	指定的	地方	.

火——只有在必要时才能在指定地点生火。

[bɪ'fɔ:r] ['li:vɪŋ] , [noʊ] [jʊr; jər]['faɪər][ɪz][aʊt] .

Before	**leaving**	**,**	**know**	**your**	**fire**	**is**	**out**	**.**
前	离开	,	知道	你的	火	是	出去	.

离开前，请确保火已熄灭。

[help] [prə'tekt] [ðɪs] ['wʌndərlænd] [soʊ][ɔ:l] [meɪ] [ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'ti:] .

Help	**protect**	**this**	**wonderland**	**so**	**all**	**may**	**enjoy**	**it**	**.**
帮助	保护	这	仙境	所以	全部	可能	享受	它	.

请保护这片人间仙境，让所有人都能欣赏它的美丽。

[kæmps] . — ['ɔːtəməbiːl] ['kæmpərz][mʌst; məst][stɑːp][ɪn][ðə; ði]['dezɪgneɪtɪd] [kæmp] [graʊndz] .

Camps	**.**	**—**	**Automobile**	**campers**	**must**	**stop**	**in**	**the**	**designated**	**camp**	**grounds**	**.**
营地	.	—	汽车	露营者	必须	停止	在	这	指定的	营	理由	.

露营地——驾车露营者必须停在指定的露营地。

[ɔːl][mʌst; məst][biː; bi][kept] [kliːn] [ænd; ənd]['sænəteri] .

All	**must**	**be**	**kept**	**clean**	**and**	**sanitary**	**.**
全部	必须	是	保留	干净的	和	卫生	.

所有物品都必须保持清洁卫生。

[bɜːrn][jʊr; jər]['gɑːrbɪdʒ][ɪn][jʊr; jər][kæmp]['faɪər] .

Burn	**your**	**garbage**	**in**	**your**	**camp**	**fire**	**.**
烧伤	你的	垃圾	在	你的	营	火	.

在篝火里烧掉你的垃圾。

['empti] [kænz][ænd; ənd] ['rezɪduː] [mʌst; məst][biː; bi] [pleɪst] [ɪn]['gɑːrbɪdʒ][kænz] .

Empty	**cans**	**and**	**residue**	**must**	**be**	**placed**	**in**	**garbage**	**cans**	**.**
空的	罐头	和	残留物	必须	是	放置	在	垃圾	罐头	.

空罐和残渣必须放入垃圾桶。

[ɪf] [noʊ][kæn; kən][ɪz][prə'vaɪdɪd] , ['beri] [ðə; ði] [rɪ'fjuːz] .

If	**no**	**can**	**is**	**provided**	**,**	**bury**	**the**	**refuse**	**.**
如果	不	能	是	假如	,	埋葬	这	拒绝	.

如果没有垃圾桶，请将垃圾掩埋。

['pʌblɪk] ['prɑːpərti] , [triːz] , ['flaʊərz] , [ænd; ənd] ['ænɪmlz] . — [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] , ['ɪndʒəri] , [ɔːr]

Public	**property**	**,**	**trees**	**,**	**flowers**	**,**	**and**	**animals**	**.**	**—**	**The**	**destruction**	**,**	**injury**	**,**	**or**
民众	财产	,	树木	,	花朵	,	和	动物	.	—	这	破坏	,	受伤	,	或者

[dɪ'stɜːrbəns] [ʌv; əv]['pʌblɪk] ['prɑːpərti] ,

disturbance	**of**	**public**	**property**	**,**
干扰	的	民众	财产	,

公共财产、树木、花卉和动物——对公共财产的破坏、损坏或扰乱，

[triːz] , ['flaʊərz] , ['rɑːks] , [bɜːrdz] , [ɔːr] ['ænɪmlz] , [ɔːr] ['ʌðər] [laɪf][ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] .

trees	**,**	**flowers**	**,**	**rocks**	**,**	**birds**	**,**	**or**	**animals**	**,**	**or**	**other**	**life**	**is**	**prohibited**	**.**
树木	,	花朵	,	岩石	,	鸟类	,	或者	动物	,	或者	其他	生活	是	禁止	.

禁止绘制树木、花卉、岩石、鸟类、动物或其他生命。

['fɪʃɪŋ] . — ['fɪʃɪŋ] [ɪz] [pər'mɪtɪd] [ɪn][ɔːl] [leɪks] [ænd; ənd] [striːmz] [ɪk'sept] [æz; əz] [kloʊzd] [baɪ]['ɔːrdər]

Fishing	**.**	**—**	**Fishing**	**is**	**permitted**	**in**	**all**	**lakes**	**and**	**streams**	**except**	**as**	**closed**	**by**	**order**
钓鱼	.	—	钓鱼	是	允许	在	全部	湖泊	和	溪流	除了	作为	关闭	经过	命令

[ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] .

of	**the**	**superintendent**	**.**
的	这	校长	.

钓鱼——除主管命令关闭的湖泊和溪流外，所有湖泊和溪流均允许钓鱼。

[ɔːl] [fɪʃ] [hʊkt] [les] [ðæn; ðən]['sɛvən] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['kerfəli] ['hændəld][wɪð; wɪθ] [mɔɪst]

All	**fish**	**hooked**	**less**	**than**	**7**	**inches**	**long**	**shall**	**be**	**carefully**	**handled**	**with**	**moist**
全部	鱼	钩子	较少的	比	7	英寸	长的	将	是	小心	处理	和	潮湿

[hændz][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtər] .

hands	**and**	**returned**	**at**	**once**	**to**	**the**	**water**	**.**
双手	和	返回	在	一次	到	这	水	.

钓到的鱼，如果长度小于7英寸，应立即用湿手小心处理并放回水中。

[ˌfɪf'tiːn] [fɪʃ] ([nɑːt] [ɪk'siːdɪŋ] [ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] - [paʊndz]) [ʃæl; ʃəl] ['kɑːnstɪtuːt] [ðə; ði]['lɪmɪt][fɔːr; fər]

Fifteen	**fish**	**(**	**not**	**exceeding**	**a**	**total**	**of**	**10**	**pounds**	**)**	**shall**	**constitute**	**the**	**limit**	**for**
十五	鱼	(	不是	超过	一个	全部的	的	-	磅	)	将	构成	这	限制	为了

[ə; eɪ] ['deɪz] [kætʃ] .

a	**day's**	**catch**	**.**
一个	天	抓住	.

每日捕捞限额为十五条鱼（总重不超过十磅）。

['ɔ:təməbilz] . — [ə'beɪ] [pɑ:rk] ['træfɪk] [ru:lz] .
Automobiles . — Obey park traffic rules .
汽车 . — 服从 公园 交通 规则 .

汽车——请遵守公园交通规则。

[draɪv] ['kerfəli] [æt; ət] [ɔ:l] [taɪmz] .
Drive carefully at all times .
驾驶 小心 在 全部 时代 .

时刻谨慎驾驶。

[ðə; ði] [spi:d] ['lɪmɪt] [ɪz] - [maɪlz] [pər] ['aʊər] [ɑ:n] [greɪdz] [ænd; ənd] ['kɝ:vz] ,
The Speed limit is 20 miles per hour on grades and curves ,
这 速度 限制 是 - 英里 每 小时 在 成绩 和 曲线 ,

坡道和弯道上的限速为每小时20英里。

[ænd; ənd] [ɑ:n] [streɪt] ['stretʃɪz] [ʌv; əv] [roʊd] - [maɪlz] [pər] ['aʊər] .
and on straight stretches of road 35 miles per hour .
和 在 直的 伸展 的 路 - 英里 每 小时 .

在笔直的道路上，时速可达 35 英里。

[ɔ:l] [roʊdz] [ɑ:r; ər] [pə'troʊld] .
All roads are patrolled .
全部 道路 是 巡逻 .

所有道路均有巡逻人员。

['ɔ:təməbilz] [wɪl] [bi:; bi] [stɑ:pt] [fɔ:r; fər] ['tʃekɪŋ] [æt; ət] [pɑ:rk] ['entrənsiz] .
Automobiles will be stopped for checking at park entrances .
汽车 将要 是 停止 为了 检查 在 公园 入口 .

车辆将在公园入口处接受检查。

[kɑ:rz] ['kæriɪŋ] ['pæsndʒɚ] [fɔ:r; fər] ['prɑ:fɪt] [ɑ:r; ər] ['sʌbdʒekt] [tu:; tə] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] .
Cars carrying passengers for profit are subject to restrictions .
汽车 携带 乘客 为了 利润 是 主题 到 限制 .

以营利为目的的载客车辆受到限制。

[dɔ:gz] [ænd; ənd] [kæts] . — [mʌst; məst] [bi:; bi] [kept] [sɪ'kjʊrli] [ɑ:n] [ə; eɪ] [li:ʃ] [waɪl] [ɪn] [ðə; ði] [pɑ:rk] .
Dogs and cats . — Must be kept securely on a leash while in the park .
狗 和 猫 . — 必须 是 保留 安全地 在 一个 牵引绳 尽管 在 这 公园 .

狗和猫——在公园内必须用牵引绳牢牢拴住。

[ɪf] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [noʊ] [li:ʃ] , [ki:p] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [ɪn] [jʊr; jər] [kɑ:r] .
If you have no leash , keep the animal in your car .
如果 你 有 不 牵引绳 , 保持 这 动物 在 你的 车 .

如果没有牵引绳，请将动物留在车内。

[pɑ:rk] ['reɪndʒəz] . — [ɑ:r; ər] [fɔ:r; fər] [jʊr; jər] [prə'tekʃn] [ænd; ənd] ['gaɪd(ə)ns] .
Park rangers . — Are for your protection and guidance .
公园 护林员 . — 是 为了 你的 保护 和 指导 .

公园管理员——是为了保护您和引导您。

[du:] [nɑ:t] ['hezɪteɪt] [tu:; tə] [kən'sʌlt] [ðem; ðəm] .
Do not hesitate to consult them .
做 不是 犹豫 到 咨询 他们 .

请随时向他们咨询。

['æksədənts] , [kəm'pleɪnts] , [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [rɪ'pɔ:rtɪd] [tu:; tə] [ðə; ði]
Accidents , complaints , and suggestions should be reported to the
事故 , 投诉 , 和 建议 应该 是 据报道 到 这
[ˌsu:pɝɪn'tɛndənts] ['ɑ:fɪs] [ɪ'mi:diətli] .
superintendent's office immediately .
校长的 办公室 立即地 .

事故、投诉和建议应立即报告给校长办公室。

[ɪ'vents] [ʌv; əv][hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] Importance1820

Events	Of	Historical	Importance1820
活动	的	历史	Importance1820

1820年历史上的重要事件

['mædʒ] . ['sti:vən] [eɪtʃ] . [lɔ:ŋ] , [kə'mændɪŋ] [æn; ən] [ɪk'splɔ:rɪŋ] ['pɑ:rti] [sent] [aʊt] [baɪ] ['prezɪdənt]

Maj	.	Stephen	H	.	Long	,	commanding	an	exploring	party	sent	out	by	President
少校	.	史蒂芬	H	.	长的	,	指挥	一个	探索	派对	发送	出去	经过	总统

['mædɪsn] [ɪn] - ,

Madison	in	1819	,
麦迪逊	在	-	,

斯蒂芬·H·朗少校，1819年麦迪逊总统派遣的探险队指挥官

[fɜ:rst] ['saɪtɪd] [lɔ:ŋz] [pi:k] .

first	sighted	Longs	Peak	.
第一的	目击者	长	顶峰	.

首次发现朗斯峰。

[pɑ:rk] ['eriə] ['fri:kwəntid] [baɪ][ə'ræpəhoʊ][ænd; ənd] [ju:t] ['indiəns] . -

Park	area	frequented	by	Arapaho	and	Ute	Indians	.	1843
公园	区域	经常光顾	经过	阿拉帕霍	和	尤特	印度人	.	-

阿拉帕霍人和尤特人经常光顾的公园区域。1843年

['ru:fəs][bi:] . [seɪdʒ] , [ə'nʌðər] [ɪk'splɔ:rər] ,

Rufus	B	.	Sage	,	another	explorer	,
鲁弗斯	B	.	圣人	,	其他	探险家	,

另一位探险家鲁弗斯·B·塞奇

['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['eriə] [ænd; ənd] ['leɪtər] ['pʌblɪʃt] ['ɜ:rliɪst] [noʊn] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪn] " ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n]

visited	the	area	and	later	published	earliest	known	description	in	"	Rocky	Mountain
到访	这	区域	和	之后	已发布	最早	已知	描述	在	"	洛基	山

[laɪf] ,

Life	,
生活	,

曾到访该地区，后来在《落基山生活》杂志上发表了已知最早的描述。

[ɔ:r] ['stɑ:rtlɪŋ] [si:nz] [ænd; ənd] ['perələs] [əd'ventʃəz] [ɪn][ðə; ði][fɑ:r] [west] ['dʊrɪŋ] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n]

or	Startling	Scenes	and	Perilous	Adventures	in	the	Far	West	During	an	Expedition
或者	令人震惊	场景	和	危险的	冒险	在	这	远的	西方	期间	一个	远征

[ʌv; əv] [θri:] ['jɪrz] . " -

of	Three	Years	.	"	1859
的	三	年	.	"	-

或《三年远征中，西部惊险奇遇与惊心动魄的景象》。1859年

['dʒoʊəl] ['ɛsti:z] , [ðə; ði][fɜ:rst] [waɪt] ['setlər] , ['entərd] [ðə; ði][pɑ:rk][ænd; ənd][ɪn] - [bɪlt] [ðə; ði][fɜ:rst]

Joel	Estes	,	the	first	white	settler	,	entered	the	park	and	in	1860	built	the	first
乔尔	埃斯蒂斯	,	这	第一的	白色的	定居者	,	进入	这	公园	和	在	-	建造	这	第一的

['kæbɪn] . -

cabin	.	1865
舱	.	-

乔尔·埃斯特斯是第一位进入公园的白人定居者，他于1860年建造了第一间小木屋。1865年

[tʃɑ:rlz] [ef] . ['ɛsti:z] , [fɜ:rst] [waɪt] [tʃaɪld][bɔ:rn][ɪn][ðə; ði][pɑ:rk] . -

Charles	F	.	Estes	,	first	white	child	born	in	the	park	.	1868
查尔斯	F	.	埃斯蒂斯	,	第一的	白色的	孩子	出生	在	这	公园	.	-

查尔斯·F·埃斯特斯，第一个出生在公园里的白人孩子。1868年

[fɜ:rst] [ə'sent] [ʌv; əv] [lɔ:ŋz] [pi:k] .

First	ascent	of	Longs	Peak	.
第一的	上升	的	长	顶峰	.

首次登顶朗斯峰。

[ðə; ði] [klaɪm] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ] ['wɪljəm] [en] . ['baɪɝz] , ['mædʒ] . [dʒeɪ] . ['dʌblju:] . ['pəuəl] , [ænd; ənd]

The	climb	was	made	by	William	N	.	Byers	,	Maj	.	J	.	W	.	Powell	,	and
这	爬	曾是	制成	经过	威廉	N	.	拜尔斯	,	少校	.	J	.	W	.	鲍威尔	,	和

[faɪv] ['ʌðər] [men] . -

five	other	men	.	1868
五	其他	男人	.	-

这次攀登是由威廉·N·拜尔斯、J·W·鲍威尔少校和其他五人完成的。1868年

['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] ['dʒɪm] , [əd'ventʃərər] [ænd; ənd] [frʌn'tɪrzmən] , ['setld] [ɪn] ['eriə] . -

Rocky	Mountain	Jim	,	adventurer	and	frontiersman	,	settled	in	area	.	1869
洛基	山	吉姆	,	冒险家	和	拓荒者	,	定居	在	区域	.	-

冒险家兼拓荒者落基山吉姆于1869年定居于此。

[ɜ:rl] [ʌv; əv] ['dʌnˌreɪvən] , ['feɪməs] ['ɪŋglɪʃ] ['spɔ:rtsmən] , [fɜ:rst] ['vɪzɪtɪd] [ðɪs] ['eriə] . -

Earl	of	Dunraven	,	famous	English	sportsman	,	first	visited	this	area	.	1871
伯爵	的	邓雷文	,	著名的	英语	运动员	,	第一的	到访	这	区域	.	-

英国著名体育家邓雷文伯爵于1871年首次到访此地。

[ðə; ði] ['heɪdən] [ˌdʒi:ə'græfɪk(ə)l] ['sɜ:rveɪ] , ['ʌndər] ['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . [i:] . [vi:] . ['heɪdən] , [wɜ:rkt] [ɪn] [ðɪs]

The	Hayden	Geographical	Survey	,	under	Dr	.	E	.	V	.	Hayden	,	worked	in	this
这	海登	地理	民意调查	,	在下面	博士	.	E	.	V	.	海登	,	工作	在	这

['ri:dʒən] . -

region	.	1874
地区	.	-

海登地理调查队在E.V.海登博士的领导下，于1874年在该地区开展工作。

[fɜ:rst] [steɪdʒ] [ɪ'stæblɪʃt] [bɪ'twi:n] ['lɔŋˌmɑ:nt] [ænd; ənd] ['ɛsti:z] [pɑ:rk] . -

First	stage	established	between	Longmont	and	Estes	Park	.	1874
第一的	阶段	已确立的	之间	朗蒙特	和	埃斯蒂斯	公园	.	-

朗蒙特和埃斯蒂斯帕克之间开通了第一条驿道。1874年

['ælbərt] ['bɪrˌstæd] , ['feɪməs] ['ɑ:rtɪst] , [fɜ:rst] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['ri:dʒən] . -

Albert	Bierstadt	,	famous	artist	,	first	visited	the	region	.	1876
阿尔伯特	比尔施塔特	,	著名的	艺术家	,	第一的	到访	这	地区	.	-

著名艺术家阿尔伯特·比尔施塔特于1876年首次到访该地区。

[fɜ:rst] ['wedɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [pɑ:rk] : ['ʌnə] ['fə:gəsən] [ænd; ənd] ['ritʃəd] ['hʌbəl] . -

First	wedding	in	the	park	:	Anna	Ferguson	and	Richard	Hubbell	.	1878
第一的	婚礼	在	这	公园	:	安娜	弗格森	和	理查德	哈贝尔	.	-

公园里的第一场婚礼：安娜·弗格森和理查德·哈贝尔，1878年。

[fɜ:rst] [hoʊ'tel] [bɪlt] [baɪ] [ɜ:rl] [ʌv; əv] ['dʌnˌreɪvən] . -

First	hotel	built	by	Earl	of	Dunraven	.	1881
第一的	酒店	建造	经过	伯爵	的	邓雷文	.	-

邓雷文伯爵建造的第一家酒店，1881年。

[fɜ:rst] ['pʌblɪk] [sku:l] [ɪ'stæblɪʃt] [ænd; ənd] [held] [ɪn] ['ɛlkˌhɔrn] [lɑ:dʒ] . -

First	public	school	established	and	held	in	Elkhorn	Lodge	.	1881
第一的	民众	学校	已确立的	和	握住	在	埃尔克霍恩	小屋	.	-

第一所公立学校于1881年在埃尔克霍恩洛奇成立并开办。

[ðə; ði] ['denvər] ,

The	Denver	,
这	丹佛	,

丹佛，

['ju:ˌtɑ:] & [pə'sɪfɪk] ['reɪlroʊd] [bɪlt] [tu:; tə] ['laɪənz] [ænd; ənd] [prə'dʒektid] [tu:; tə] [pə'sɪfɪk] ['oʊʃ(ə)n] [θru:]

Utah	&	Pacific	Railroad	built	to	Lyons	and	projected	to	Pacific	Ocean	through
犹他州	&	太平洋	铁路	建造	到	莱昂斯	和	预计	到	太平洋	海洋	通过

[fɔ:l] ['rɪvər] [ænd; ənd] ['milnə] ['pa:siz] [baɪ] ['milnə] ,

Fall	River	and	Milner	Passes	by	Milner	,
落下	河	和	米尔纳	通过	经过	米尔纳	,

犹他州和太平洋铁路修建至莱昂斯，并计划途经福尔里弗和米尔纳山口到达太平洋沿岸。

[tʃiːf] [ˌendʒɪˈnɪr] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈkʌmpəni] . -

chief	engineer	for	the	company	.	1900
首席	工程师	为了	这	公司	.	-

公司总工程师。1900年

[ber] [leɪk] [ˈfaɪər] . -

Bear	Lake	fire	.	1904
熊	湖	火	.	-

熊湖火灾，1904年

[bɪg] ['tɔmpsn] [ˈkænjən] [roʊd] [kəmˈpliːtɪd] . -

Big	Thompson	Canyon	road	completed	.	1907
大的	汤普森	峡谷	路	完全的	.	-

大汤普森峡谷公路竣工于1907年。

[ˈɔːtəməbiːl] [steɪdʒ][laɪn] [ɪˈstæblɪʃt] [bɪˈtwiːn] [ˈɛstiːz] [pɑːrk][ænd; ənd] [ˈlʌvlənd] . -

Automobile	stage	line	established	between	Estes	Park	and	Loveland	.	1909
汽车	阶段	线	已确立的	之间	埃斯蒂斯	公园	和	洛夫兰	.	-

1909年，埃斯蒂斯帕克和洛夫兰之间开通了汽车驿道。

[ˈɔːtəməbiːl] [steɪdʒ][laɪn] [ɪˈstæblɪʃt] [bɪˈtwiːn] [ˈɛstiːz] [pɑːrk][ænd; ənd]['laɪənz] . -

Automobile	stage	line	established	between	Estes	Park	and	Lyons	.	1912
汽车	阶段	线	已确立的	之间	埃斯蒂斯	公园	和	莱昂斯	.	-

1912年，埃斯蒂斯帕克和莱昂斯之间开通了汽车驿道。

[fɔːl] [ˈrɪvər] [roʊd] [bɪˈgʌn] .

Fall	River	road	begun	.
落下	河	路	开始	.

福尔里弗路开始了。

[kəmˈpliːtɪd] [ɪn] - . -

Completed	in	1920	.	1915
完全的	在	-	.	-

竣工于1920年。1915年

[ˈrɑːki] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk][ækt] [əˈpruːvd] [ˈdʒænjueri] - . -

Rocky	Mountain	National	Park	Act	approved	January	26	.	1927
洛基	山	国家的	公园	行为	得到正式认可的	一月	-	.	-

《落基山国家公园法案》于1927年1月26日获得批准。

[ber] [leɪk] [roʊd] [kəmˈpliːtɪd] . -

Bear	Lake	road	completed	.	1929
熊	湖	路	完全的	.	-

熊湖路于1929年竣工。

[steɪt] [ʌv; əv][ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] [ˈsiːdɪd] [ɪkˈskluːsɪv] [ˌdʒʊrɪsˈdɪkʃ(ə)n][tuː; tə] [ˈfedərəl] [ˈgʌvərnmənt] .

State	of	Colorado	ceded	exclusive	jurisdiction	to	Federal	Government	.	-	1930	-
状态	的	科罗拉多州	割让	独家的	管辖权	到	联邦	政府	.			

科罗拉多州于1930年将专属管辖权移交给联邦政府。

[ˈnevər] [ˈsʌmər] [reɪndʒ] [ˈeriə] [ˈædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːrk] . -

Never	Summer	Range	area	added	to	the	park	.	1932
绝不	夏天	范围	区域	额外	到	这	公园	.	-

1932年，内弗萨默牧场区域并入公园。

[treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] ['oʊpənd] .

Trail	Ridge	road	opened	.
踪迹	岭	路	打开	.

Trail Ridge路已开通。

['kɑːntents]
Contents
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

[lænd] [ʌv; əv] ['lɔːfti] ['maʊntnz] [wʌn]
Land **of** **Lofty** **Mountains** **1**
土地 的 洛夫蒂 山脉 1

高山之地 1

['iːzi] [tuː; tə] ['stʌdi] ['gleɪʃ(ə)l]['ækʃ(ə)n][fɔːr]
Easy **to** **Study** **Glacial** **Action** **4**
简单的 到 学习 冰川 行动 4

易于学习的冰川作用 4

[lɔːŋz] [piːk] [fɔːr]
Longs **Peak** **4**
长 顶峰 4

朗斯峰 4

['nætʃ(ə)rəl] ['bjuːtiːz] [faɪv]
Natural **Beauties** **5**
自然的 美女 5

自然之美 5

['fɔːnə] [ænd; ənd]['flɔːrə]['sɛvən]
Fauna **and** **Flora** **7**
动物群 和 弗洛拉 7

动植物 7

['ɔːtəməbiːl] [trɪps] -
Automobile **Trips** **11**
汽车 旅行 -

汽车旅行 11

['denvər] ['sɜːrk(ə)l] Trip11
Denver **Circle** **Trip11**
丹佛 圆圈 Trip11

丹佛环线之旅11

[ber] [leɪk] Road14
Bear **Lake** **Road14**
熊 湖 Road14

熊湖路14

[luːp] Trip14
Loop **Trip14**
环形 Trip14

环线旅行14

[lɔːŋz] [piːk] [ænd; ənd][waɪld]['beɪs(ə)n] Trip14
Longs **Peak** **and** **Wild** **Basin** **Trip14**
长 顶峰 和 荒野 盆地 Trip14

朗斯峰和野盆地之旅14

[treɪl] [trɪps] -
Trail **Trips** **14**
踪迹 旅行 -

徒步旅行 14

[ðə; ði]['flættɑ:p] Trail15

The	Flattop	Trail15
这	平顶	Trail15

平顶步道15

[lɔ:n] Lake15

Lawn	Lake15
草地	Lake15

草坪湖15

[fɜ:rn][ænd; ənd][əu'desə; ɔ'desɑ:] Lakes15

Fern	and	Odessa	Lakes15
蕨类	和	敖德萨	Lakes15

弗恩湖和敖德萨湖15

[roʊ'mæntɪk] [lɑ:k] Vale18

Romantic	Loch	Vale18
浪漫的	湖	Vale18

浪漫的洛赫维尔18

['gleɪʃər] Gorge19

Glacier	Gorge19
冰川	Gorge19

冰川峡谷19

[ðə; ði] [twɪn] Sisters19

The	Twin	Sisters19
这	双	Sisters19

双胞胎姐妹19

[ə'sent] [ʌv; əv] [lɔ:ŋz] Peak19

Ascent	of	Longs	Peak19
上升	的	长	Peak19

攀登朗斯峰19

['kæzəm] Lake20

Chasm	Lake20
深渊	Lake20

峡谷湖20

[waɪld] Basin21

Wild	Basin21
荒野	Basin21

野生盆地21

[grænd] Lake21

Grand	Lake21
盛大	Lake21

大湖21

[wʌt] [tu:; tə][du:] -

What	to	Do	22
什么	到	做	-

该怎么办 22

Fishing22

Fishing22
Fishing22

钓鱼22

['hɔ:rsbæk] ['raɪdɪŋ] [ænd; ənd] Camping23

Horseback	Riding	and	Camping23
马背	骑术	和	Camping23

骑马和露营23

['wɪntər] Sports23

Winter	Sports23
冬天	Sports23

冬季运动23

[ədˌmɪnɪ'streɪʃn] -

Administration	23
行政	-

行政管理23

['nætʃ(ə)rəlɪst] Service24

Naturalist	Service24
博物学家	Service24

自然学家服务24

['pʌblɪk] Campgrounds24

Public	Campgrounds24
民众	Campgrounds24

公共露营地24

[pɑːrk] ['siːz(ə)n] -

Park	Season	25
公园	季节	-

公园第25季

[haʊ] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði][pɑːrk] -

How	to	Reach	the	Park	25
如何	到	抵达	这	公园	-

如何到达25号公园

[ɔːl] - [ɪk'spens] ['sɜːrk(ə)l] [trɪps] -

All	-	Expense	Circle	Trips	26
全部	-	费用	圆圈	旅行	-

全额资助的环线旅行 26

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][pɑːrk] -

Transportation	in	the	Park	26
运输	在	这	公园	-

公园交通 26

[əˌkɑːmə'deɪʃənz] [ænd; ənd] [ɪk'spensɪz] -

Accommodations	and	Expenses	27
住宿	和	开支	-

住宿和费用 27

[hoʊ'tel] [ænd; ənd] ['lɑːdʒɪz] [ɑːn][pɑːrk] Lands27

Hotels	and	Lodges	on	Park	Lands27
酒店	和	旅馆	在	公园	Lands27

公园内的酒店和旅馆27

['praɪvət] [hoʊ'tel] , ['kɔtidʒz] , [ænd; ənd] Camps28

Private	Hotels	,	Cottages	,	and	Camps28
私人的	酒店	,	小屋	,	和	Camps28

私人酒店、别墅和露营地28

['distənsiz] [tuː; tə]['prɪnsəp(ə)l] [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] -

Distances	to	Principal	Points	of	Interest	28
距离	到	主要的	积分	的	兴趣	-

到主要兴趣点的距离 28

[ðə; ði]['pɑːrks]['maʊnt(ə)n] [piːks] -

The	Park's	Mountain	Peaks	32
这	公园的	山	山峰	-

公园的山峰 32

['refrənsɪz] -
References **35**
参考 -

参考文献35

['gʌvərnmənt] [prbli'keiʃnz] -
Government **Publications** **37**
政府 出版物 -

政府出版物 37

[fɜːrn] [leɪk] , ['flættɑːp] , ['lɪt(ə)l] ['mætəːˌhɔːn]
Fern **Lake** **,** **Flattop** **,** **Little** **Matterhorn**
蕨类 湖 , 平顶 , 小的 马特洪峰

弗恩湖、弗拉特托普、小马特洪峰

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]
ROCKY **MOUNTAIN**
岩石 山

落基山脉

['næʃ(ə)nəl][pɑːrk]
National **Park**
国家的 公园

国家公园

['oʊpən] [ɔːl] [jɪr]
OPEN **ALL** **YEAR**
打开 全部 年

全年开放

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] [ɪn'kluːdz] [wɪ'ðɪn] [ɪts] ['baʊndriz] - [skwer] [maɪlz] , [ɔːr] - ,
Rocky **Mountain** **National** **Park** **includes** **within** **its** **boundaries** **405** **square** **miles** **,** **or** **259** **,**
洛基 山 国家的 公园 包括 之内 它是 边界 - 正方形 英里 , 或者 - ,

落基山国家公园的边界内包括 405 平方英里，即 259 平方英里。

- ['eikəs] , [ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [reɪndʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑːkiz] [ɪn] [nɔːrθ] - ['sentrəl]
411 **acres** **,** **of** **the** **Front** **Range** **of** **the** **Rockies** **in** **north** **-** **central**
- 英亩 , 的 这 正面 范围 的 这 落基山脉 在 北 - 中央
[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,
Colorado **,**
科罗拉多州 ,

位于科罗拉多州中北部落基山脉前山地带，占地411英亩。

[ə'baʊt] - [maɪlz] [ɪn][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [nɔːrθ] - [west] [ʌv; əv] ['denvər] .
about **50** **miles** **in** **a** **straight** **line** **north** **-** **west** **of** **Denver** **.**
关于 - 英里 在 一个 直的 线 北 - 西方 的 丹佛 .

位于丹佛西北方向直线距离约 50 英里处。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] ['kɑːŋgrəs] [ə'pruːvd] ['dʒænjueri] - , - ,
It **was** **established** **by** **the** **act** **of** **Congress** **approved** **January** **26** **,** **1915** **,**
它 曾是 已确立的 经过 这 行为 的 国会 得到正式认可的 一月 - , - ,

它是根据国会于1915年1月26日批准的法案设立的。

[ænd; ənd][ɪts] ['baʊndriz] [ə'dʒʌstɪd] [baɪ][ðə; ði][ækts][ʌv; əv] ['kɑːŋgrəs] [ə'pruːvd] ['februeri] - , - ,
and **its** **boundaries** **adjusted** **by** **the** **acts** **of** **Congress** **approved** **February** **14** **,** **1917** **,**
和 它是 边界 调整 经过 这 行为 的 国会 得到正式认可的 二月 - , - ,

其边界由国会于1917年2月14日批准的法案进行调整，

[dʒuːn][naɪn] , - , [ænd; ənd][dʒuːn] - , - .
June **9** **,** **1926** **,** **and** **June** **21** **,** **1930** **.**
六月 9 , - , 和 六月 - , - .

1926 年 6 月 9 日和 1930 年 6 月 21 日。

[ɪts] ['iːstərn] ['geɪtweɪ] [ɪz][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['væli] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] ['ɛstiːz] [pɑːrk] ,

Its	eastern	gateway	is	the	beautiful	valley	village	of	Estes	Park	,
它是	东	网关	是	这	美丽的	谷	村庄	的	埃斯蒂斯	公园	,

它的东部入口是美丽的埃斯蒂斯帕克山谷村庄。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['iːzi] [ænd; ənd]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] ['ækses] [ɪz][hæd; həd] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði]['nəublist]

from	which	easy	and	comfortable	access	is	had	up	to	the	noblest
从	哪个	简单的	和	舒服的	使用权	是	有	向上	到	这	最高贵

[haɪts] [ænd; ənd]['ɪntuː][ðə; ði][moʊst] [ˌpɪktʃə'resk] [rɪ'sesɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] .

heights	and	into	the	most	picturesque	recesses	of	the	mountains	.
高度	和	进入	这	最多	如画	凹陷处	的	这	山脉	.

从这里可以轻松舒适地到达最雄伟的山峰，进入风景最优美的山脉深处。

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][ɪz][baɪ][fɑːr][ðə; ði][moʊst][ək'sesəb(ə)l][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks]

Rocky	Mountain	National	Park	is	by	far	the	most	accessible	of	our	national	parks
洛基	山	国家的	公园	是	经过	远的	这	最多	可访问	的	我们的	国家的	公园

;
;
;

落基山国家公园是我们所有国家公园中最容易到达的;

[ðæt] [ɪz] , ['nɪrəst] [tuː; tə][ðə; ði][lɑːrdʒ]['sɛntɚz, 'sɛnɝz][ʌv; əv][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd]

that	is	,	nearest	to	the	large	centers	of	population	in	the	East	and
那	是	,	最近的	到	这	大的	中心	的	人口	在	这	东方	和

['mɪd(ə)l] [west] .

Middle	West	.
中间	西方	.

也就是说，距离东部和中西部人口稠密的大城市最近。

[lænd] [ʌv; əv] ['lɔːfti] ['maʊntnz]

LAND	OF	LOFTY	MOUNTAINS
土地	的	高远	山脉

高山之地

[fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] [ðə; ði] [frʌnt] [reɪndʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑːkiz] [hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] ['mekə] [ʌv; əv]

For	many	years	the	Front	Range	of	the	Rockies	has	been	the	mecca	of
为了	许多	年	这	正面	范围	的	这	落基山脉	有	到过	这	麦加	的

[ðə; ði]['maʊnt(ə)n] ['lʌvəz][ʌv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] .

the	mountain	lovers	of	this	country	.
这	山	恋人	的	这	国家	.

多年来，落基山脉前山一直是美国登山爱好者的圣地。

[ðə; ði] [neɪm] ['kɔndʒəz] [ˌjʊrə'piːən] [aɪ'diːəz][ʌv; əv] [ə'merɪkən] ['maʊnt(ə)n] ['grændʒər] .

The	name	conjures	European	ideas	of	American	mountain	grandeur	.
这	姓名	召唤	欧洲的	想法	的	美国人	山	宏伟	.

这个名字让人联想到欧洲人眼中壮丽的美国山峦景色。

[ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [pər'tɪkjələr] ['sekʃ(ə)n] , [wɪð; wɪθ][ɪts][mæg'nɪfɪs(ə)nt][ænd; ənd][dɪ'vɜːrsɪfaɪd]

The	selection	of	this	particular	section	,	with	its	magnificent	and	diversified
这	选择	的	这	特别的	部分	,	和	它是	壮丽	和	多元化

['siːnɪk] [reɪndʒ] ,

scenic	range	,
风景优美	范围	,

之所以选择这一特定区域，是因为它拥有壮丽多样的景观。

[fɔːr; fər]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk]['steɪtəs; 'stætəs] , [met][wɪð; wɪθ]['pɑːpjələr][ə'pruːv(ə)l] .

for	national	park	status	,	met	with	popular	approval	.
为了	国家的	公园	地位	,	遇见	和	受欢迎的	赞同	.

争取成为国家公园，得到了民众的广泛支持。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['splendɪdli] [ˌreprɪ'zentətɪv] .
It **is** **splendidly** **representative** **.**
它 是 精彩地 代表 .

它极具代表性。

[ɪn][noʊ'bɪləti] , [ɪn][kɑːm]['dɪgnəti] , [ɪn][ðə; ði] [ʃɪr] ['glɔːri][ʌv; əv]['stɔːlwərt] ['bjuːti] ,
In **nobility** **,** **in** **calm** **dignity** **,** **in** **the** **sheer** **glory** **of** **stalwart** **beauty** **,**
在 贵族 , 在 冷静的 尊严 , 在 这 透明 荣耀 的 坚定的 美丽 ,

在高贵的气质中，在沉稳的尊严中，在坚毅之美的纯粹荣耀中，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['maʊnt(ə)n] [gruːp] [tuː; tə] [ɪk'sel] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [ʌv; əv] [snoʊ] - [kæpt] ['vetərənz] [ʌv; əv]
there **is** **no** **mountain** **group** **to** **excel** **the** **company** **of** **snow** **-** **capped** **veterans** **of**
那里 是 不 山 团体 到 Excel 这 公司 的 雪 - 封顶 退伍军人 的
[ɔːl][ðə; ði]['eɪdʒɪz] [wɪtʃ] [stændz][æt; ət] [ˌevər'læstɪŋ] [pə'reɪd] [bɪ'haɪnd][ɪts][grɪm] ,
all **the** **ages** **which** **stands** **at** **everlasting** **parade** **behind** **its** **grim** **,**
全部 这 年龄 哪个 站立 在 永恒 游行 在后面 它是 严峻 ,

没有哪个山群能比得上那些亘古屹立在它那阴森森的山峰后，永不停歇地列队行进的、各个时代的雪山老兵们。

['helmɪtɪd] ['kæptɪn] , [lɔːŋz] [piːk] .
helmeted **captain** **,** **Longs** **Peak** **.**
戴头盔 队长 , 长 顶峰 .

戴头盔的队长，朗斯峰。

[ðer; ðər][ɪz]['prɑːbəbli][noʊ] ['ʌðər] ['siːnɪk] ['neɪbərhʊd] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['ɔːrdər] [wɪtʃ] [kəm'bainz]
There **is** **probably** **no** **other** **scenic** **neighborhood** **of** **the** **first** **order** **which** **combines**
那里 是 大概 不 其他 风景优美 邻里 的 这 第一的 命令 哪个 组合
['maʊnt(ə)n] ['aʊtˌlaɪnz][soʊ][boʊld][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['kwɑːləti][ʌv; əv] ['bjuːti] [soʊ] ['ɪntɪmət] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] .
mountain **outlines** **so** **bold** **with** **a** **quality** **of** **beauty** **so** **intimate** **and** **refined** **.**
山 概述 所以 大胆的 和 一个 质量 的 美丽 所以 亲密的 和 精制 .

恐怕没有其他一流风景区能像这里一样，将如此雄伟的山峦轮廓与如此细腻精致的美感完美结合。

[dʒʌst][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] ['væli] [ɪn][ðə; ði]['eləkwənt] [ænd; ənd]['evər] - ['tʃeɪndʒɪŋ] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv]
Just **to** **live** **in** **the** **valley** **in** **the** **eloquent** **and** **ever** **-** **changing** **presence** **of**
只是 到 居住 在 这 谷 在 这 雄辩 和 曾经 - 变化 在场 的
[ðiːz] [kaːvd] [ænd; ənd] ['tɪntɪd] [piːks] [ɪz][ɪn][ɪt'self][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] .
these **carved** **and** **tinted** **peaks** **is** **in** **itself** **satisfaction** **.**
这些 雕刻 和 有色 高峰 是 在 本身 满意 .

仅仅是生活在山谷中，感受着这些雕琢而成、色彩斑斓的山峰那雄浑而不断变化的景象，本身就是一种满足。

[bʌt; bət][tuː; tə][klaɪm]['ɪntuː][ðer; ðər] [ɪm'breɪs] ,
But **to** **climb** **into** **their** **embrace** **,**
但 到 爬 进入 他们的 拥抱 ,

但要投入他们的怀抱，

[tuː; tə] [noʊ] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ['ɪntɪməsi] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ber] ['sʌmits] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['flaʊərd]
to **know** **them** **in** **the** **intimacy** **of** **their** **bare** **summits** **and** **their** **flowered**
到 知道 他们 在 这 亲密关系 的 他们的 裸 峰会 和 他们的 开花的
['gleɪʃɪˌeɪtɪd] [gɔːdʒz] ,
glaciated **gorges** **,**
冰川 峡谷 ,

去亲身感受它们光秃秃的山顶和鲜花盛开的冰川峡谷，

[ɪz][tuː; tə][tɜːrn][ə; eɪ] [nuː] , [ˌʌnfər'getəbl] [peɪdʒ][ɪn]['hjuːmən] [ɪk'spɪriəns] .
is **to** **turn** **a** **new** **,** **unforgettable** **page** **in** **human** **experience** **.**
是 到 转动 一个 新的 , 难忘 页 在 人类 经验 .

这将开启人类经验中崭新而难忘的一页。

[ber] [leɪk] , [wɪð; wɪθ] ['mæsɪv] [lɔːŋz] [piːk] [ɪn][ðə; ði] ['bækgraʊnd]
Bear **Lake** **,** **with** **Massive** **Longs** **Peak** **in** **the** **Background**
熊 湖 , 和 大量的 长 顶峰 在 这 背景

熊湖，背景是雄伟的朗斯峰

[ʃɛlk] ['foʊtoʊ] .
Shelk photo .
贝壳 照片 .

贝壳照片。

[ðɪs] ['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['riːtʃɪz] ['lɔːfti] [haɪts] .
This national park reaches lofty heights .
这 国家的 公园 到达 高远 高度 .

这个国家公园海拔很高。

[ðə; ði] ['sʌmər] ['vɪzɪtər] [huː] [lɪv; laɪv][æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['maʊntnz] [ɑːr; ər][eɪt] ,
The summer visitors who live at the base of the great mountains are 8 ,
这 夏天 访客 WHO 居住 在 这 根据 的 这 伟大的 山脉 是 8 ,

居住在大山脚下的夏季游客有8人。

- [fiːt] , [ɔːr] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ][maɪl][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] , [ə'bʌv] [ðə; ði]['lev(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [siː] ;
000 feet , or more than a mile and a half , above the level of the sea ;
- 脚 , 或者 更多的 比 一个 英里 和 一个 一半 , 多于 这 等级 的 这 海 ;

海拔 000 英尺，或超过一英里半；

[waɪl] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ðəm'selvz] [raɪz] [prɪ'sɪpɪtəsli] ['nɪrli] [ə; eɪ][maɪl] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n]['iːv(ə)n]
while the mountains themselves rise precipitously nearly a mile , and often even
尽管 这 山脉 他们自己 上升 骤然地 几乎 一个 英里 , 和 经常 甚至
['haɪər] .
higher .
更高 .

山峰本身陡峭耸立，高达近一英里，而且往往更高。

[lɔːŋz] [piːk] , [ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɔːl] , ['raɪzɪz] - , - [fiːt] [ə'bʌv] [siː] ['lev(ə)l] ,
Longs Peak , the largest of them all , rises 14 , 255 feet above sea level ,
长 顶峰 , 这 最大 的 他们 全部 , 上升 - , - 脚 多于 海 等级 ,

朗斯峰是其中最高的山峰，海拔14255英尺。

[ænd; ənd][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['maʊntnz] [ɪn][ðə; ði] ['snoʊi] [reɪndʒ] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmtaɪmz]
and most of the other mountains in the Snowy Range , as it is sometimes
和 最多 的 这 其他 山脉 在 这 雪 范围 , 作为 它 是 有时
[kɔːld] ,
called ,
称为 ,

以及雪山山脉（有时也被称为雪山山脉）的大部分其他山脉

[ɑːr; ər] [mɔːr] [ðæn; ðən] - , - [fiːt] [haɪ] ; ['sevrəl] [ɑːr; ər] ['nɪrli] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] [lɔːŋz] [piːk] .
are more than 12 , 000 feet high ; several are nearly as high as Longs Peak .
是 更多的 比 - , - 脚 高的 ; 一些 是 几乎 作为 高的 作为 长 顶峰 .

海拔超过 12,000 英尺；其中几座山峰的高度几乎与朗斯峰一样高。

[ðə; ði] ['væliz] [ɑːn][bəuθ][saɪdz][ʌv; əv] [ðɪs] [reɪndʒ][ænd; ənd] [ðoʊz] [wɪtʃ] ['penətreɪt] ['ɪntuː][ɪts] [rɪ'sesɪz]
The valleys on both sides of this range and those which penetrate into its recesses
这 山谷 在 两个都 侧面 的 这 范围 和 那些 哪个 穿透 进入 它是 凹陷处
[ɑːr; ər] ['dɑːtɪd] [wɪð; wɪθ]['pɑːrkˌlaɪk] [gleɪdz] [kloʊðd] [ɪn][ə; eɪ] [prə'fjuːʒn] [ʌv; əv] ['gloʊɪŋ] [waɪld] ['flaʊərz]
are dotted with parklike glades clothed in a profusion of glowing wild flowers
是 虚线 和 公园般的 林间空地 穿着衣服 在 一个 丰富 的 发光 荒野 花朵
[ænd; ənd] ['wɔːtərd] [wɪð; wɪθ] [striːmz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] [snəuz] [ænd; ənd] ['gleɪʃərz] .
and watered with streams from the mountain snows and glaciers .
和 浇水 和 溪流 从 这 山 雪 和 冰川 .

这座山脉两侧的山谷以及深入山脉腹地的山谷，点缀着公园般的林间空地，那里遍布着绚丽多彩的野花，山上的积雪和冰川融水潺潺流淌。

['fɔrists] [ʌv; əv] ['evəgriːnz] [ænd; ənd]['sɪlvər] - [stemd] ['æspən] ['seprət] [ðem; ðəm] .
Forests of evergreens and silver - stemmed aspen separate them .
森林 的 常绿植物 和 银 - 茎 白杨 分离 他们 .

常绿树林和银茎白杨林将它们隔开。

[ðɪs] [reɪndʒ][wʌz; wəz][wʌns][ə; eɪ] ['feɪməs] ['hʌntɪŋ] [graʊnd] [fɔːr; fər][lɑːrdʒ] [geɪm] .

This	range	was	once	a	famous	hunting	ground	for	large	game	.
这	范围	曾是	一次	一个	著名的	打猎	地面	为了	大的	游戏	.

这片区域曾经是著名的大型猎物狩猎场。

[lɔːrd] ['dʌnˌreɪvən] , [ə; eɪ] ['feɪməs] ['ɪŋglɪʃ] ['spɔːrtsmən] , ['vɪzɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ʃuːt] [ɪts] [dɪr] , [ber] ,

Lord	Dunraven	,	a	famous	English	sportsman	,	visited	it	to	shoot	its	deer	,	bear	,
主	邓雷文	,	一个	著名的	英语	运动员	,	到访	它	到	射击	它是	鹿	,	熊	,

英国著名猎人邓雷文勋爵曾到访此地猎杀鹿和熊。

[ænd; ənd]['bɪghɔːrn] [ʃiːp] , [ænd; ənd] [ə'kwaɪrd] [lɑːrdʒ]['həʊldɪŋs][baɪ] ['pɜːrtʃəs] [ʌv; əv] -

and	bighorn	sheep	,	and	acquired	large	holdings	by	purchase	of	homesteadings
和	大角羊	羊	,	和	获得	大的	控股	经过	购买	的	-

[ænd; ənd] ['skwɔtəz] - [kleɪmz] ,

and	squatters	'	claims	,
和	非法占地者	-	索赔	,

还有大角羊，并通过购买宅基地和非法占地者的土地获得了大片土地。

[mʌtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [rɪ'djʊst] [ɪn][ðə; ði]['kɑːntests; kən'tests] [ðæt] ['fɑːloʊd] .

much	of	which	was	reduced	in	the	contests	that	followed	.
很多	的	哪个	曾是	减少	在	这	比赛	那	随后	.

在随后的比赛中，大部分差距都缩小了。

[ðə; ði][reɪndʒ][laɪz] , ['rʌfli] ['spiːkɪŋ] , [nɔːrθ] [ænd; ənd] [saʊθ] .

The	range	lies	,	roughly	speaking	,	north	and	south	.
这	范围	谎言	,	大致	请讲	,	北	和	南	.

大致来说，其范围位于南北两侧。

[ðə; ði]['dʒentlər][sloʊp][ɪz][ɑːn][ðə; ði][west] .

The	gentler	slope	is	on	the	west	.
这	更温和	坡	是	在	这	西方	.

西侧坡度较缓。

[ɑːn][ðə; ði] [iːst] [saɪd][ðə; ði] [dɪ'sent] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd][ɪz] [prɪ'sɪpɪtəs] [ɪn][ðə; ði]

On	the	east	side	the	descent	from	the	Continental	Divide	is	precipitous	in	the
在	这	东方	边	这	下降	从	这	大陆	划分	是	陡峭	在	这

[ɪk'striːm] .

extreme	.
极端	.

东侧从大陆分水岭向下延伸的坡度极其陡峭。

[ʃɪr] [drɑːps][ʌv; əv] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] ['ɪntuː] [rɑːk] - [baʊnd] [gɔːdʒz] ['kɑːrpətɪd] [wɪð; wɪθ]

Sheer	drops	of	two	or	three	thousand	feet	into	rock	-	bound	gorges	carpeted	with
透明	滴	的	二	或者	三	千	脚	进入	岩石	-	边界	峡谷	铺地毯的	和

[snoʊ] ['pætʃɪz] [ænd; ənd][waɪld] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] .

snow	patches	and	wild	flowers	are	common	.
雪	补丁	和	荒野	花朵	是	常见的	.

两三千英尺高的陡峭悬崖直落到布满积雪和野花的岩石峡谷中，这种情况很常见。

[siːn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] - [saɪd] ['væliz] [ðɪs] [reɪndʒ]['raɪzɪz][ɪn] ['derɪŋ] [rɪ'liːf] , ['krægi] [ɪn] ['aʊtlaɪn] ,

Seen	from	the	east	-	side	valleys	this	range	rises	in	daring	relief	,	craggy	in	outline	,
已见	从	这	东方	-	边	山谷	这	范围	上升	在	大胆	宽慰	,	崎岖不平	在	大纲	,

从东侧山谷望去，这座山脉巍峨耸立，轮廓嶙峋，气势磅礴。

[snoʊ] ['spætəd] , [ɔː] [ɪn'spaɪərɪŋ] .

snow	spattered	,	awe	inspiring	.
雪	溅射	,	敬畏	鼓舞人心	.

雪花纷飞，令人叹为观止。

[ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] - [iːst] ['kɔːrnər][laɪz][ə; eɪ][spɜːr][frʌm; frəm][ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] , [ðə; ði] ['mʌmi]

In	the	north	-	east	corner	lies	a	spur	from	the	Continental	Divide	,	the	Mummy
在	这	北	-	东方	角落	谎言	一个	刺	从	这	大陆	划分	,	这	木乃伊

[reɪndʒ] ,

Range	,
范围	,

东北角是大陆分水岭的一条支脉，即木乃伊山脉。

[ə; eɪ] ['tʌmbld] [mə'dʒestɪk]['maʊnt(ə)n] [mæs] [wɪtʃ] [ɪn'kluːdz] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔːftɪɪst] [piːks]

a	tumbled	majestic	mountain	mass	which	includes	some	of	the	loftiest	peaks
一个	翻滚	雄伟	山	大量的	哪个	包括	一些	的	这	最高	高峰

[ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst] ['gleɪʃərz] .

and	one	of	the	finest	glaciers	.
和	一	的	这	最好的	冰川	.

雄伟壮丽的山体，包含一些最高的山峰和最壮观的冰川之一。

[tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv] [lɔːŋz] [piːk] [ðə; ði] ['kʌntri] [grəuz] ['iːv(ə)n]['wɪldər] .

To	the	south	of	Longs	Peak	the	country	grows	even	wilder	.
到	这	南	的	长	顶峰	这	国家	生长	甚至	更狂野	.

朗斯峰以南的地区更加荒凉。

[ðə; ði][reɪndʒ][ɪz][ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ʌv; əv][suː'pɜːrb] [piːks] .

The	range	is	a	succession	of	superb	peaks	.
这	范围	是	一个	演替	的	高超	高峰	.

该山脉由一系列壮丽的山峰组成。

[ðə; ði] ['sʌðərn] [pɑːrk] ['baʊndri] [ʌn'fɔːrtʃənətli] [kʌts] [ˌɑːrbɪ'trerəli] [θruː] [ə; eɪ] [suː'pɜːrlətɪv] ['mæsɪŋ]

The	southern	park	boundary	unfortunately	cuts	arbitrarily	through	a	superlative	massing
这	南部	公园	边界	很遗憾	削减	任意地	通过	一个	最高级	群体

[ʌv; əv]['noʊb(ə)l] [snoʊ] - ['kʌvərd] ['sʌmits] .

of	noble	snow	-	covered	summits	.
的	高贵	雪	-	涵盖	峰会	.

令人遗憾的是，公园南部的边界线随意地穿过了一片壮丽的雪山群峰。

[ðə; ði] [west] [saɪd] , ['dʒentlər][ɪn][ɪts] [sloʊps] [ænd; ənd] [les] [mə'dʒestɪk][ɪn][ɪts]['maʊnt(ə)n] [mæsɪŋz] ,

The	west	side	,	gentler	in	its	slopes	and	less	majestic	in	its	mountain	massings	,
这	西方	边	,	更温和	在	它是	连续下坡	和	较少的	雄伟	在	它是	山	群众	,

西侧山坡较为平缓，山体也不如东侧雄伟壮丽。

[ɪz][ə; eɪ]['riːdʒən][ʌv; əv] ['lʌvlinəs] [ænd; ənd]['waɪldnəs][dɪ'vɜːrsɪfaɪd][baɪ]['splendɪd] ['maʊntnz] ,

is	a	region	of	loveliness	and	wildness	diversified	by	splendid	mountains	,
是	一个	地区	的	可爱	和	野性	多元化	经过	灿烂	山脉	,

这是一个风景优美、充满野性之美的地区，拥有壮丽的山脉。

[ɪ'nuːmərəb(ə)l] [striːmz] [ænd; ənd] [leɪks] [ʌv; əv] [greɪt] [tʃɑːrm] .

innumerable	streams	and	lakes	of	great	charm	.
无数	溪流	和	湖泊	的	伟大的	魅力	.

无数风景如画的溪流和湖泊。

[grænd] [leɪk] , [wɪtʃ] [hæz; həz]['reɪlroʊd] [kə'nekʃnz] [ˌnɪr'baɪ] ,

Grand	Lake	,	which	has	railroad	connections	nearby	,
盛大	湖	,	哪个	有	铁路	连接	附近	,

大湖附近有铁路连接，

[ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst]['nætʃ(ə)rəl] [leɪks] [ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['diːpəst] [leɪk]

is	one	of	the	largest	natural	lakes	in	Colorado	and	the	deepest	lake
是	一	的	这	最大	自然的	湖泊	在	科罗拉多州	和	这	最深处	湖

[ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] .

in	this	region	.
在	这	地区	.

是科罗拉多州最大的天然湖泊之一，也是该地区最深的湖泊。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['straɪkɪŋ] [fitʃər] [ʌv; əv] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:rk] [ɪz] [ðə; ði] ['i:zi]
One 一 **of** 的 **the** 这 **striking** 引人注目 **features** 特征 **of** 的 **Rocky** 洛基 **Mountain** 山 **National** 国家的 **Park** 公园 **is** 是 **the** 这 **easy** 简单的
[ək,sesə'bɪlətɪ] [ʌv; əv] [ði:z] ['maʊnt(ə)n] [tɑ:ps] .
accessibility 无障碍 **of** 的 **these** 这些 **mountain** 山 **tops** 最高额 **.** .

落基山国家公园的一大特色是山顶交通便利。

[wʌn] [meɪ] [maʊnt] [ə; eɪ] [hɔ:rs] ['æftər] ['ɜ:rli] ['brekfəst] [ɪn] [ðə; ði] ['væli] ,
One 一 **may** 可能 **mount** 山 **a** 一个 **horse** 马 **after** 后 **early** 早期的 **breakfast** 早餐 **in** 在 **the** 这 **valley** 谷 **,** ,

人们可以在山谷里享用早餐后骑马出行。

[raɪd] [ʌp] ['flættɑ:p] [tu:; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [vju:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜ:rld] ,
ride 骑 **up** 向上 **Flattop** 平顶 **to** 到 **enjoy** 享受 **one** 一 **of** 的 **the** 这 **great** 伟大的 **views** 浏览 **of** 的 **the** 这 **world** 世界 **,** ,

乘车登上平顶山，欣赏世界最壮丽的景色之一。

[ænd; ənd] [bi:; bi] [bæk] [fɔ:r; fər] [leɪt] ['lʌntʃən] .
and 和 **be** 是 **back** 后退 **for** 为了 **late** 晚的 **luncheon** 午餐 **.** .

然后回来吃午饭。

[ðə; ði] ['hɑ:rdi] [fʊt] ['trævələr] [meɪ] [meɪk] ['betər] [taɪm] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [hɔ:rs] [ɑ:n] [ði:z] ['maʊnt(ə)n]
The 这 **hardy** 耐寒的 **foot** 脚 **traveler** 游客 **may** 可能 **make** 制作 **better** 更好的 **time** 时间 **than** 比 **the** 这 **horse** 马 **on** 在 **these** 这些 **mountain** 山
[treɪlz] .
trails 小径 **.** .

在这些山路上，体格健壮的徒步旅行者可能比骑马更快到达目的地。

[wʌn] [meɪ] [krɔ:s] [ðə; ði] [,kɑ:ntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hoʊ'tel] [ʌv; əv] [wʌn] [saɪd] [tu:; tə] [ðə; ði]
One 一 **may** 可能 **cross** 叉 **the** 这 **Continental** 大陆 **Divide** 划分 **from** 从 **the** 这 **hotels** 酒店 **of** 的 **one** 一 **side** 边 **to** 到 **the** 这
[hoʊ'tel] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌðər] [bɪ'twi:n] ['ɜ:rli] ['brekfəst] [ænd; ənd] [leɪt] ['dɪnər] [ɔ:r] ['moʊtər] [bɪ'twi:n]
hotels 酒店 **of** 的 **the** 这 **other** 其他 **between** 之间 **early** 早期的 **breakfast** 早餐 **and** 和 **late** 晚的 **dinner** 晚餐 **or** 或者 **motor** 发动机 **between** 之间
[ði:z] [pɔɪnts] ['vaɪə] [ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] [ɪn] [,tu:'tu:] ['aʊərz] .
these 这些 **points** 积分 **via** 通过 **the** 这 **Trail** 踪迹 **Ridge** 岭 **Road** 路 **in** 在 **2** 2 **hours** 小时 **.** .

您可以在早餐后到晚餐前，从大陆分水岭一侧的酒店前往另一侧的酒店，或者在 2 小时内驾车沿山脊公路往返于这两个地点之间。

[ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] , [wɪtʃ] [krɔsiz] [ðə; ði] [,kɑ:ntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] ,
The 这 **Trail** 踪迹 **Ridge** 岭 **Road** 路 **,** , **which** 哪个 **crosses** 十字架 **the** 这 **Continental** 大陆 **Divide** 划分 **,** ,

横跨大陆分水岭的山脊公路

[kə'nekts] ['ɛsti:z] [pɑ:rk] [ɑ:n] [ðə; ði] [i:st] [saɪd] [wɪð; wɪθ] [grænd] [leɪk] [ɑ:n] [ðə; ði] [west] [saɪd] .
connects 连接 **Estes** 埃斯蒂斯 **Park** 公园 **on** 在 **the** 这 **east** 东方 **side** 边 **with** 和 **Grand** 盛大 **Lake** 湖 **on** 在 **the** 这 **west** 西方 **side** 边 **.** .

连接东侧的埃斯蒂斯帕克和西侧的大湖。

[ðə; ði] [roʊd] ['ri:tʃɪz] [ðə; ði] [ʌn'ju:ʒuəl] [,elɪ'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] - , - [fi:t] [ə'bʌv] [si:] ['lev(ə)l] .
The 这 **road** 路 **reaches** 到达 **the** 这 **unusual** 异常 **elevation** 海拔 **of** 的 **12** - **,** , **183** - **feet** 脚 **above** 多于 **sea** 海 **level** 等级 **.** .

这条公路达到了海拔 12,183 英尺的罕见高度。

[ə'nʌðər] [roʊd] [liːdz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] ['ɛstiːz] [pɑːrk][ʌp][ðə; ði] ['tɔmpsn] ['rɪvər] ['væli]

Another	road	leads	from	the	village	of	Estes	Park	up	the	Thompson	River	Valley
其他	路	线索	从	这	村庄	的	埃斯蒂斯	公园	向上	这	汤普森	河	谷

[tuː; tə][ðə; ði] [ber] [leɪk] ['entrəns] .

to	the	Bear	Lake	Entrance	.
到	这	熊	湖	入口	.

另一条路从埃斯蒂斯帕克村沿着汤普森河谷向上延伸至熊湖入口。

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] ['fɑːloʊz] [ʌp][ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv] ['gleɪʃər] [kriːk] [ænd; ənd]['ɛndz][æt; ət] [ber] [leɪk] [æt; ət]

It	then	follows	up	the	valley	of	Glacier	Creek	and	ends	at	Bear	Lake	at
它	然后	跟随	向上	这	谷	的	冰川	溪	和	结束	在	熊	湖	在

[ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] ['hælɪt] [piːk] [ænd; ənd]['flættɑːp]['maʊnt(ə)n] .

the	foot	of	Hallett	Peak	and	Flattop	Mountain	.
这	脚	的	哈雷特	顶峰	和	平顶	山	.

然后沿着冰川溪谷向上，最终到达哈雷特峰和弗拉特托普山脚下的熊湖。

['iːzi] [tuː; tə] ['stʌdi] ['gleɪʃ(ə)l] ['ækʃ(ə)n]

EASY	TO	STUDY	GLACIAL	ACTION
简单的	到	学习	冰川	行动

易于研究的冰川作用

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [fitʃər] [ʌv; əv] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][ɪz][ðə; ði][ˌledʒə'bɪlətɪ]

One	of	the	remarkable	features	of	Rocky	Mountain	National	Park	is	the	legibility
一	的	这	卓越	特征	的	洛基	山	国家的	公园	是	这	清晰易读

[ʌv; əv][ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][left][baɪ][ðə; ði] ['gleɪʃərz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] [wen] [ə'merɪkə][wʌz; wəz][ɪn]

of	the	record	left	by	the	glaciers	during	the	ages	when	America	was	in
的	这	记录	左边	经过	这	冰川	期间	这	年龄	什么时候	美国	曾是	在

[ðə; ði] ['meɪkɪŋ] .

the	making	.
这	制作	.

落基山国家公园最显著的特点之一是清晰地保存了美国形成时期冰川留下的记录。

[ðə; ði] ['evidənsiz] [ʌv; əv]['gleɪʃ(ə)l]['ækʃ(ə)n] ,

The	evidences	of	glacial	action	,
这	证据	的	冰川	行动	,

冰川作用的证据，

[ɪn][ɔːl][ðer; ðər][və'raɪəti] [meɪk] [ðəm'selvz] [ə'pærənt] [tuː; tə]['iːv(ə)n][ðə; ði][moʊst]['kæʒuəl] [aɪ] .

in	all	their	variety	make	themselves	apparent	to	even	the	most	casual	eye	.
在	全部	他们的	种类	制作	他们自己	明显	到	甚至	这	最多	随意的	眼睛	.

它们种类繁多，即使是最不经意的目光也能一眼看穿。

[ɪn][fækt] ,

In	fact	,
在	事实	,

实际上，

[ðer; ðər][ɪz] ['skersli] ['eni] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['iːstərn] [saɪd] [wer] [sʌm; səm] [greɪt] [mə'reɪn] [dʌz] [nɑːt]

there	is	scarcely	any	part	of	the	eastern	side	where	some	great	moraine	does	not
那里	是	几乎	任何	部分	的	这	东	边	在哪里	一些	伟大的	碛	做	不是

[fɔːrs] [ɪt'self][ə'pɑːn][ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] .

force	itself	upon	the	attention	.
力量	本身	之上	这	注意力	.

东侧几乎处处都能看到巨大的冰碛，令人瞩目。

[wʌn] [ɪ'nɔ:rməs] [mə'reɪn] [bɪlt] [ʌp][baɪ][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['gleɪʃər] [ænd; ənd]['raɪzɪŋ][wɪð; wɪθ]['sloʊpɪŋ]

One	enormous	moraine	built	up	by	an	ancient	glacier	and	rising	with	sloping
一	巨大的	碛	建造	向上	经过	一个	古老的	冰川	和	上升	和	倾斜的

[saɪdz] ['nɪrli] [ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [fi:t] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['væli] [ɪz][soʊ]['prɑ:mɪnənt] [ðæt] [mə'reɪn] [pɑ:rk][ɪz]

sides	nearly	a	thousand	feet	above	the	valley	is	so	prominent	that	Moraine	Park	is
侧面	几乎	一个	千	脚	多于	这	谷	是	所以	著名的	那	碛	公园	是

[neɪmd] [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] .

named	for	it	.
命名	为了	它	.

一条由远古冰川堆积而成的巨大冰碛，两侧倾斜，高出山谷近千英尺，非常显眼，因此莫雷恩公园得名于它。

[frʌm; frəm] [lɔ:ŋz] [pi:k] [ɑ:n][ðə; ði] [i:st] [saɪd][ðə; ði] [mɪlz] [mə'reɪn] [meɪks] [ə; eɪ][boʊld] [kɜ:rv] [wɪtʃ]

From	Longs	Peak	on	the	east	side	the	Mills	Moraine	makes	a	bold	curve	which
从	长	顶峰	在	这	东方	边	这	米尔斯	碛	制作	一个	大胆的	曲线	哪个

['ɪnstəntli] [drɔ:z] ['kwestʃənz] [frʌm; frəm] ['vɪzɪtər] .

instantly	draws	questions	from	visitors	.
即刻	平局	问题	从	访客	.

从东侧的朗斯峰望去，米尔斯冰碛呈大胆的弧形，立刻引起了游客的好奇和疑问。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['sevrəl] ['remnənts] [ʌv; əv] [ði:z] ['maɪti] [aɪs] ['mæsɪz] [wɪtʃ] [kæn; kən][bi:; bi] [si:n] [æt; ət]

There	are	several	remnants	of	these	mighty	ice	masses	which	can	be	seen	at
那里	是	一些	残余物	的	这些	强大的	冰	群众	哪个	能	是	已见	在

[ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] .

the	present	time	.
这	展示	时间	.

这些巨大冰体的几处残骸至今仍清晰可见。

[θri:] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst][aɪs] [fi:ldz] , ['ændru:z] , [rəu] , [ænd; ənd] ['tindl] ['gleɪʃərz] ,

Three	of	the	largest	ice	fields	,	Andrews	,	Rowe	,	and	Tyndall	Glaciers	,
三	的	这	最大	冰	字段	,	安德鲁斯	,	罗威	,	和	廷德尔	冰川	,

安德鲁斯冰川、罗威冰川和廷德尔冰川这三大冰原

[ɑ:r; ər] ['vɪzɪtɪd] [baɪ] ['meni] ['pi:p(ə)l] [i:tʃ] [jɪr] ,

are	visited	by	many	people	each	year	,
是	到访	经过	许多	人们	每个	年	,

每年都有很多人参观，

[waɪl] [ðə; ði]['smɔ:lər] ['gleɪʃərz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['teilə] [ænd; ənd] [spreɪgz] [hæv; həv] ['ɪntrəst] [ænd; ənd]

while	the	smaller	glaciers	such	as	Taylor	and	Sprague's	have	interest	and
尽管	这	较小的	冰川	这样的	作为	泰勒	和	斯普拉格斯	有	兴趣	和

[tʃɑ:rm] .

charm	.
魅力	.

而像泰勒冰川和斯普拉格斯冰川这样的小型冰川则别有一番趣味和魅力。

[ɪn] [ʃɔ:rt] , [ðɪs] [pɑ:rk][ɪt'self][ɪz][ə; eɪ]['praɪmər][ʌv; əv]['gleɪʃ(ə)l][dʒi'ɑ:lədʒi] [hu:z] ['lesnz; 'lesənz][ɑ:r; ər][soʊ]

In	short	,	this	park	itself	is	a	primer	of	glacial	geology	whose	lessons	are	so
在	短的	,	这	公园	本身	是	一个	底漆	的	冰川	地质学	谁	课程	是	所以

['sɪmp(ə)l] ,

simple	,
简单的	,

简而言之，这座公园本身就是一本冰川地质学入门教材，其讲解非常简单易懂。

[soʊ][pleɪn][tu:; tə][ðə; ði] [aɪ] , [ðæt] [ðeɪ] [ɪ'mi:diətli] [dɪs'kloʊz][ðə; ði] [ki:] [tu:; tə][wʌn][ʌv; əv] ['neɪtʃɚz]

so	plain	to	the	eye	,	that	they	immediately	disclose	the	key	to	one	of	nature's
所以	清楚的	到	这	眼睛	,	那	他们	立即地	透露	这	钥匙	到	一	的	自然的

['si:nɪk] ['si:krɪts] .

scenic	secrets	.
风景优美	秘密	.

它们如此显而易见，立刻就能揭示大自然美景的秘密之一。

[lɔːŋz] [piːk]
LONGS PEAK
长 顶峰

朗斯峰

[ðə; ði] ['gretɪst] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk] , [lɔːŋz] [piːk] , [hæz; həz][ə; eɪ] ['mæsɪv]
The greatest of all the mountains in the park , Longs Peak , has a massive
这 最 的 全部 这 山脉 在 这 公园 , 长 顶峰 , 有 一个 大量的
[skwer] [hed] .
square head .
正方形 头 .

公园里最高的山峰——朗斯峰，有着巨大的方形山顶。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['riːəl] [ˌɑːrkɪ'tektʃərəl] ['strʌktʃər] [laɪk][æn; ən] [ɪ'nɔːrməs] ['kɑːləm] [ʌv; əv]['sɑːlɪd] [rɑːk]
It is a real architectural structure like an enormous column of solid rock
它 是 一个 真实的 建筑 结构 喜欢 一个 巨大的 柱子 的 坚硬的 岩石
['bʌtrɪst] [ʌp][ɑːn] [fɔːr] [saɪdz][wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] [rɑːk] [ledʒ] .
buttressed up on four sides with long rock ledges .
支撑 向上 在 四 侧面 和 长的 岩石 壁架 .

它是一座真正的建筑结构，就像一根巨大的实心岩石柱，四面由长长的岩石平台支撑。

[ɑːn][ðə; ði] [iːst] [saɪd][ə; eɪ] ['presəpɪs] [ʌv; əv][wʌn] ,
On the east side a precipice of 1 ,
在 这 东方 边 一个 悬崖 的 1 ,

东侧是1英尺高的悬崖。

- [fiːt] [drɑːps] [ʃɪr] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌmɪt] ['ɪntuː][ðə; ði]['waɪldɪst] [leɪk] [ðæt] [wʌn][kæn; kən]
200 feet drops sheer from the summit into the wildest lake that one can
- 脚 滴 透明 从 这 首脑 进入 这 最狂野的 湖 那 一 能
['pɑːsəbli] [ɪ'mædʒɪn] .
possibly imagine .
可能 想象 .

从山顶垂直落差 200 英尺，直落入你能想象到的最荒凉的湖泊。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] ['kæzəm] [leɪk] [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][wʌn] [mʌnθ] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] [wen] [ɪts] ['sɜːrfɪs]
It is called Chasm Lake and there is only one month in the year when its surface
它 是 称为 深渊 湖 和 那里 是 仅有的 一 月 在 这 年 什么时候 它是 表面
[ɪz][nɑːt][æt; ət] [liːst] ['pɑːrʃəli] ['froʊz(ə)n] .
is not at least partially frozen .
是 不是 在 至少 部分 冷冻 .

它被称为峡谷湖，一年中只有一个月它的湖面不会至少部分结冰。

[maʊnt] ['miːkɝ] [ænd; ənd] [maʊnt] ['leɪdi] ['wɑːʃɪŋtən] [ɪn'kloʊz] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [nɔːrθ]
Mount Meeker and Mount Lady Washington enclose it on the south and north
山 米克 和 山 女士 华盛顿 括 它 在 这 南 和 北
,
,
,

米克山和华盛顿夫人山分别从南面和北面环绕着它。

[ænd; ənd] [snoʊ] [fiːldz] [edʒ] [ɪts]['wɔːtərz][ðə; ði] [jɪr] [raʊnd] .
and snow fields edge its waters the year round .
和 雪 字段 边缘 它是 水 这 年 圆形的 .

终年，雪原环绕着它的水域。

[ɪn] - ['mædʒ] . [es] . [eɪtʃ] . [lɔːŋ] [fɜːrst] [sɔː] [ðə; ði]['maʊnt(ə)n] [ðæt] [naʊ] [berz] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
In 1820 Maj . S . H . Long first saw the mountain that now bears his name .
在 - 少校 . S . H . 长的 第一的 锯 这 山 那 现在 熊 他的 姓名 .

1820年，SH Long少校第一次看到了这座现在以他的名字命名的山。

[ðə; ði] [rɪ'pɔ:rt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ['rekərdz] [ðæt] [ɑ:n] [dʒu:n] - [ʌv; əv] [ðæt] [jɪr] [hɪz; ɪz] ['pɑ:rti]

The	report	of	his	expedition	records	that	on	June	30	of	that	year	his	party
这	报告	的	他的	远征	记录	那	在	六月	-	的	那	年	他的	派对

[kɔ:t] [ðer; ðər] [fɜ:rst] [glɪmps] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊntnz] ,

caught	their	first	glimpse	of	the	Rocky	Mountains	,
捕捉	他们的	第一的	一瞥	的	这	洛基	山脉	,

他的探险报告记载，同年6月30日，他的队伍第一次看到了落基山脉。

[ænd; ənd] [pər'tɪkjələrli] ['noʊtɪd] [wʌn] [pi:k] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə] [æz; əz] " [ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst]

and	particularly	noted	one	peak	,	which	they	referred	to	as	"	the	highest
和	特别	著名的	一	顶峰	,	哪个	他们	指	到	作为	"	这	最高

[pi:k] .

peak	.
顶峰	.

他们特别注意到其中一座山峰，称之为“最高峰”。

" ['lɔŋz] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ['fɑ:loʊd] [ʌp] [ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plæt] ['rɪvər] ,

"	Long's	expedition	followed	up	the	valley	of	the	Platte	River	,
"	朗的	远征	随后	向上	这	谷	的	这	普拉特	河	,

朗的探险队沿着普拉特河谷向上游进发，

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['kloʊsɪst] [ə'proʊtʃ] [tu:; tə] [ðə; ði] [pi:k] [wʌz; wəz] [æt; ət] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ʌv; əv] [ə'baʊt] -

and	his	closest	approach	to	the	peak	was	at	a	distance	of	about	40
和	他的	最接近	方法	到	这	顶峰	曾是	在	一个	距离	的	关于	-

[maɪlz] .

miles	.
英里	.

他距离山顶最近的距离约为 40 英里。

['frɪmɑ:nt] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [lɔ:ŋz] [pi:k] [wʌz; wəz] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] [ju:z] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fɜ:r]

Fremont	found	that	the	name	Longs	Peak	was	in	general	use	among	the	fur
弗里蒙特	成立	那	这	姓名	长	顶峰	曾是	在	一般的	使用	之中	这	毛皮

['hʌntərz] [ænd; ənd] [ˌpaɪə'nɪr] [ɪn] - .

hunters	and	pioneers	in	1842	.
猎人	和	先驱者	在	-	.

弗里蒙特发现，朗斯峰这个名字在 1842 年就已经在毛皮猎人和拓荒者中广泛使用。

[ðə; ði] [fɜ:rst] [rɪ'kɔ:rdɪd] [ə'sent] [wʌz; wəz] [ɪn] - , [wen] [ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [klaɪmd] [baɪ] ['dʌblju:] . [en] .

The	first	recorded	ascent	was	in	1868	,	when	it	was	climbed	by	W	.	N	.
这	第一的	记录	上升	曾是	在	-	,	什么时候	它	曾是	攀登	经过	W	.	N	.

['baɪɝz] ,

Byers	,
拜尔斯	,

有记录的首次登顶是在1868年，当时是由WN Byers攀登的。

['mædʒ] . [dʒeɪ] . ['dʌblju:] . ['pəuəl] ([hu:] [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [jɪr] [meɪd] [ðə; ði] [fɜ:rst] ['pæsɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði]

Maj	.	J	.	W	.	Powell	(	who	the	following	year	made	the	first	passage	of	the
少校	.	J	.	W	.	鲍威尔	(	WHO	这	下列的	年	制成	这	第一的	通道	的	这

[grænd] ['kænjən]) ,

Grand	Canyon	)	,
盛大	峡谷	)	,

JW·鲍威尔少校（次年首次穿越大峡谷）

[ænd; ənd] [faɪv] ['ʌðər] [men] .

and	five	other	men	.
和	五	其他	男人	.

以及其他五名男子。

['nætʃ(ə)rəl] ['bju:ti:z]

NATURAL	BEAUTIES
自然的	美女

自然之美

[ə; eɪ] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] ['fi:tʃər] [ʌv; əv] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk][ɪz][ɪts] [prə'fju:ʒn] [ʌv; əv]

A	distinguishing	feature	of	Rocky	Mountain	National	Park	is	its	profusion	of
一个	区别	特征	的	洛基	山	国家的	公园	是	它是	丰富	的

['presəpɪs] - [wɔ:ld] ['kænjənz] ['laɪɪŋ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['veri] [fi:t] ,

precipice	-	walled	canyons	lying	between	the	very	feet	,
悬崖	-	有围墙的	峡谷	说谎	之间	这	非常	脚	,

落基山国家公园的一个显著特点是，山脚下遍布着众多峭壁耸立的峡谷。

[soʊ][tu:; tə] [spi:k] , [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔ:ftiɪst] ['maʊntnz] .

so	to	speak	,	of	the	loftiest	mountains	.
所以	到	说话	,	的	这	最高	山脉	.

可以说是最高的山峰之一。

[ðer; ðər] ['bju:ti] [ɪz][roʊ'mæntɪk][tu:; tə][ə; eɪ] [haɪ] [dɪ'gri:] .

Their	beauty	is	romantic	to	a	high	degree	.
他们的	美丽	是	浪漫的	到	一个	高的	程度	.

她们的美极具浪漫气息。

[laɪk] [ɔ:l][ðə; ði] ['ʌðər] ['spektəklz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['feɪvərd] ['ri:dʒən] ,

Like	all	the	other	spectacles	of	this	favored	region	,
喜欢	全部	这	其他	眼镜	的	这	受青睐	地区	,

就像这个热门地区的所有其他奇观一样，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['redɪli] [ək'sesəb(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði] ['væli] ['vɪlɪdʒəz][baɪ][treɪl] , ['i:ðər] [ə'fʊt] [ɔ:r][ɑ:n]

they	are	readily	accessible	from	the	valley	villages	by	trail	,	either	afoot	or	on
他们	是	容易	可访问	从	这	谷	村庄	经过	踪迹	,	任何一个	步行	或者	在

['hɔ:rsbæk] .

horseback	.
马背	.

从山谷村庄出发，沿着小路步行或骑马即可轻松到达这些地方。

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['sevrəl] [leɪks] [ɑ:r; ər] [faʊnd] , [rɑ:k] [ɪm'bedɪd] , [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][gɔ:rdʒ] .

Usually	several	lakes	are	found	,	rock	embedded	,	in	such	a	gorge	.
通常	一些	湖泊	是	成立	,	岩石	嵌入式	,	在	这样的	一个	峡谷	.

这样的峡谷中通常会发现几个嵌入岩石的湖泊。

[aɪs] - [koʊld] [stri:mz] ['wɑ:ndər][frʌm; frəm] [leɪk] [tu:; tə] [leɪk] , ['wɔ:tərɪŋ] [waɪld] - ['flaʊər] ['ga:dnz] [ʌv; əv]

Ice	-	cold	streams	wander	from	lake	to	lake	,	watering	wild	-	flower	gardens	of
冰	-	寒冷的	溪流	漫步	从	湖	到	湖	,	浇水	荒野	-	花	花园	的

[lʌg'ʒʊriəns] [ænd; ənd] ['bju:ti] .

luxuriance	and	beauty	.
奢华	和	美丽	.

冰冷的溪流从一个湖泊蜿蜒到另一个湖泊，滋润着繁茂美丽的野花花园。

[haʊ'evər] , [ðə; ði][ɪn'taɪər][pɑ:rk][ɪz][ə; eɪ] ['gɑ:rdn] [ʌv; əv][waɪld] ['flaʊərz] .

However	,	the	entire	park	is	a	garden	of	wild	flowers	.
然而	,	这	全部的	公园	是	一个	花园	的	荒野	花朵	.

然而，整个公园就像一座野花花园。

[frʌm; frəm] ['ɜ:rli] [dʒu:n][tu:; tə] [leɪt] [sep'tembər] , ['i:v(ə)n]['ɪntu:][ɑ:k'toʊbər] , [ðə; ði] [gɔ:dʒz] [ænd; ənd]

From	early	June	to	late	September	,	even	into	October	,	the	gorges	and
从	早期的	六月	到	晚的	九月	,	甚至	进入	十月	,	这	峡谷	和

[ðə; ði] [medəuz] ,

the	meadows	,
这	草地	,

从六月初到九月底，甚至到十月，峡谷和草甸，

[ðə; ði] [sloʊps] , [ænd; ənd] ['i:v(ə)n] [ðə; ði] ['lɔftiə] ['sʌmits] , [blu:m] [wɪð; wɪθ] ['kʌlɚz] [ðæt] [tʃeɪndʒ]

the	slopes	,	and	even	the	loftier	summits	,	bloom	with	colors	that	change
这	连续下坡	,	和	甚至	这	更高	峰会	,	盛开	和	颜色	那	改变

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['si:z(ə)n] .

with	the	season	.
和	这	季节	.

山坡上，甚至更高的山顶上，都盛开着随着季节变化而变换的色彩。

[blu:z] , ['laɪˌlæks; 'laɪləks] , [ænd; ənd] [waɪts] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] ['ɜ:rliər] [prɪ'veɪlɪŋ] [tɪnts] ; ['jeloʊ]

Blues	,	lilacs	,	and	whites	are	the	earlier	prevailing	tints	;	yellow
蓝调	,	丁香	,	和	白人	是	这	早些时候	盛行	色调	;	黄色的

[prɪ'dɔməˌneɪts] [æz; əz] ['ɔ:təm] [ə'proʊtʃɪz] .

predominates	as	autumn	approaches	.
占主导地位	作为	秋天	方法	.

蓝色、淡紫色和白色是秋季早期的主导色调；随着秋季临近，黄色占据主导地位。

[ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [fju:] ['wɪldər] [ænd; ənd] ['lʌvliər] [spɑ:ts] , [fɔ:r; fər] ['ɪnstəns] , [ðæn; ðən] [lɑ:k] [veɪl] , [θri:] ,

There	are	few	wilder	and	lovelier	spots	,	for	instance	,	than	Loch	Vale	,	3	,
那里	是	很少	更狂野	和	更可爱	地点	,	为了	实例	,	比	湖	谷	,	3	,

例如，很少有比洛赫瓦尔更原始、更美丽的地方了，3，

- [fi:t] [ʃɪr] [bɪ'loʊ] ['teilə] [pi:k] .

000	feet	sheer	below	Taylor	Peak	.
-	脚	透明	以下	泰勒	顶峰	.

泰勒峰下方 000 英尺的陡峭悬崖。

[ə'dʒɔɪnɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [laɪz] ['gleɪʃər] [gɔ:rdʒ] [ɑ:n] [ðə; ði] [prɪ'sɪpɪtəs] ['westərn] [sloʊp] [ʌv; əv] [lɔ:ŋz] [pi:k]

Adjoining	it	lies	Glacier	Gorge	on	the	precipitous	western	slope	of	Longs	Peak
相邻的	它	谎言	冰川	峡谷	在	这	陡峭	西	坡	的	长	顶峰

[ænd; ənd] ['hoʊldɪŋ] [ɪn] [ɪts] [ɪm'breɪs] [ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] .

and	holding	in	its	embrace	a	group	of	lakelets	.
和	保持	在	它是	拥抱	一个	团体	的	小湖	.

与它相邻的是位于朗斯峰陡峭西坡上的冰川峡谷，峡谷内环抱着一群小湖泊。

[ði:z] , [wɪð; wɪθ] ['lesər] [gɔ:dʒz] ['kreɪdlɪŋ] [roʊ'mæntɪk] [ber] [leɪk] , [ˌpɪktʃə'resk] [dri:m] [leɪk] ,

These	,	with	lesser	gorges	cradling	romantic	Bear	Lake	,	picturesque	Dream	Lake	,
这些	,	和	较少	峡谷	摇篮	浪漫的	熊	湖	,	如画	梦	湖	,

['bju:tɪf(ə)l] [fɜ:rn] [leɪk] ,

beautiful	Fern	Lake	,
美丽的	蕨类	湖	,

这些较小的峡谷环抱着浪漫的熊湖、风景如画的梦湖和美丽的蕨湖。

[ænd; ənd] [ɪk'skwɪzɪt] [əu'desə; ɔ'desɑ:] [leɪk] , [ænd; ənd] [stɪl] ['ʌðər] [jet] [ˌʌn'neɪmd] ,

and	exquisite	Odessa	Lake	,	and	still	others	yet	unnamed	,
和	精美的	敖德萨	湖	,	和	仍然	其他的	然而	无名氏	,

还有风景如画的敖德萨湖，以及其他一些尚未命名的湖泊。

['kɑ:nstɪtu:t] [ðə; ði] [waɪld] ['ga:dnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:rk] ,

constitute	the	Wild	Gardens	of	the	Rocky	Mountain	National	Park	,
构成	这	荒野	花园	的	这	洛基	山	国家的	公园	,

构成落基山国家公园的野生花园，

['laɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['æŋg(ə)l] [nɔ:rθ] [ʌv; əv] [lɔ:ŋz] [pi:k] ;

lying	in	the	angle	north	of	Longs	Peak	;
说谎	在	这	角度	北	的	长	顶峰	;

位于朗斯峰以北的拐角处；

[waɪl] [ɪn][ðə; ði]['æŋg(ə)l] [saʊθ] [laɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [noʊn] ['wɪldərnəs] [ʌv; əv] [leɪks] [ænd; ənd] [gɔ:dʒz]
while **in** **the** **angle** **south** **lies** **a** **little** **known** **wilderness** **of** **lakes** **and** **gorges**
尽管 在 这 角度 南 谎言 一个 小的 已知 荒野 的 湖泊 和 峡谷
[kɔ:ld] [waɪld]['beɪs(ə)n] .
called **Wild** **Basin** **.**
称为 荒野 盆地 .

而在南部的某个角落，坐落着一片鲜为人知的荒野，那里有湖泊和峡谷，被称为野盆地。

[æt; ət]['tɪmbərˌlaɪn] ,
At **timberline** **,**
在 林线 ,

在林线

[wer] [ðə; ði]['wɪntər]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ænd; ənd][ðə; ði] [fɪrs] ['aɪsi]['waɪndz] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:]
where **the** **winter** **temperature** **and** **the** **fierce** **icy** **winds** **make** **it**
在哪里 这 冬天 温度 和 这 凶猛的 冰冷的 风 制作 它
[ɪm'pɑ:səb(ə)l][fɔ:r; fər] [tri:z] [tu:; tə] [groʊ] [tɔ:l] ,
impossible **for** **trees** **to** **grow** **tall** **,**
不可能的 为了 树木 到 生长 高的 ,

那里冬季气温低，寒风凛冽，树木无法长高。

[ðə; ði] [spru:siz] [laɪ] [flæt] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] [laɪk] [vaɪnz] ; ['prez(ə)ntli] [ðeɪ] [gɪv] [pleɪs] [tu:; tə] [loʊ]
the **spruces** **lie** **flat** **on** **the** **ground** **like** **vines** **;** **presently** **they** **give** **place** **to** **low**
这 云杉 说谎平坦的 在 这 地面 喜欢 藤蔓 ; 目前 他们 给 地方 到 低的
[bɜ:tʃiz] ,
birches **,**
白桦树 ,

云杉像藤蔓一样平躺在地上；不久，它们就被低矮的白桦树取代了。

[wɪtʃ] , [ɪn][ðer; ðər][tɜ:rn] , [gɪv] [pleɪs] [tu:; tə] [smɔ:l] ['paɪni] [groʊθ] , [ænd; ənd]['faɪnəli][tu:; tə] [tʌf] ,
which **,** **in** **their** **turn** **,** **give** **place** **to** **small** **piney** **growths** **,** **and** **finally** **to** **tough** **,**
哪个 , 在 他们的 转动 , 给 地方 到 小的 松树 增长 , 和 最后 到 艰难的 ,

这些植物反过来又会生长出矮小的松树状植物，最终长成坚韧的植物。

['stræglɪŋ] [græs] , ['hɑ:rdi] [mɔ:sɪz] , [ænd; ənd]['taɪni]['ælpaɪn] ['flaʊərz] .
straggling **grass** **,** **hardy** **mosses** **,** **and** **tiny** **alpine** **flowers** **.**
零散的 草 , 耐寒的 苔藓 , 和 微小的 高山 花朵 .

稀疏的野草、顽强的苔藓和细小的高山花卉。

[græs] [grəuz] [ɪn] ['ʃeltərd] [spɑ:ts]['i:v(ə)n][ɑ:n][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [pi:ks] ,
Grass **grows** **in** **sheltered** **spots** **even** **on** **the** **highest** **peaks** **,**
草 生长 在 避难所 地点 甚至 在 这 最高 高峰 ,

即使在最高的山峰上，避风的地方也能长出草来。

[wɪtʃ] [ɪz] ['fɔ:rtʃənət] [fɔ:r; fər][ðə; ði][lɑ:rdʒ] [kɜ:rv] - [hɔ:rnd] ['maʊnt(ə)n] [ʃi:p] [wɪtʃ] [si:k] [ði:z] [haɪ]
which **is** **fortunate** **for** **the** **large** **curve** **-** **horned** **mountain** **sheep** **which** **seek** **these** **high**
哪个 是 幸运 为了 这 大的 曲线 - 有角的 山 羊 哪个 寻找 这些 高的
,
,
,

这对喜欢栖息在这些高海拔地区的大型弯角山羊来说是一件幸事。

['oʊpən]['pleɪsɪz][tu:; tə] [ɪ'skeɪp] [ðer; ðər]['speʃ(ə)l] ['enəmi] , [ðə; ði]['maʊnt(ə)n]['laɪənz] .
open **places** **to** **escape** **their** **special** **enemies** **,** **the** **mountain** **lions** **.**
打开 地方 到 逃脱 他们的 特别的 敌人 , 这 山 狮子 .

开阔地带是它们躲避天敌——美洲狮的避难所。

['i:v(ə)n][æt; ət][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]['æltɪtju:dz] ['gɔ:rdʒəsli] ['kʌlərd] [waɪld] ['flaʊərz] [groʊ] [ɪn]['glɔ:ri]

Even	at	the	highest	altitudes	gorgeously	colored	wild	flowers	grow	in	glory
甚至	在	这	最高	海拔	美极了	有色	荒野	花朵	生长	在	荣耀

[ænd; ənd] [prə'fju:ʒn] [ɪn] ['ʃeltərd] [gɔ:dʒz] .

and	profusion	in	sheltered	gorges	.
和	丰富	在	避难所	峡谷	.

即使在海拔最高的地区，隐蔽的峡谷中也生长着色彩艳丽的野花，繁茂盛开。

[lɑ:rdʒ][ænd; ənd]['bju:tɪf(ə)l] ['kɑ:ləmbaɪn] [ɑ:r; ər] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [li:] [ʌv; əv] [prə'tektɪŋ] ['mæsɪz] [ʌv; əv]

Large	and	beautiful	columbines	are	found	in	the	lee	of	protecting	masses	of
大的	和	美丽的	耧斗菜	是	成立	在	这	李	的	保护	群众	的

[snoʊ] [bæŋks][ænd; ənd] ['gleɪʃərz] .

snow	banks	and	glaciers	.
雪	银行	和	冰川	.

在厚厚的雪堆和冰川的背风处，生长着高大美丽的耧斗菜。

[ə; eɪ] [haɪ] ['kʌntri] [lɑ:dʒ]

A	High	Country	Lodge
一个	高的	国家	小屋

高地旅馆

[grænt]['foʊtoʊ] .

Grant	photo	.
授予	照片	.

格兰特照片。

['noʊwer] [els] [ɪz][ðə; ði]['tɪmbər,laɪn] ['strʌg(ə)l] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tri:z] [ænd; ənd][ðə; ði]['waɪndz] [mɔ:r]

Nowhere	else	is	the	timberline	struggle	between	the	trees	and	the	winds	more
无处	别的	是	这	林线	斗争	之间	这	树木	和	这	风	更多的

[groʊ'teskli] [ɪg'zɛmplə,faɪd][ɔ:r][ɪts] [si:n] [mɔ:r] ['i:zəli] [ək'sesəb(ə)l][tu:; tə] ['vɪzɪtər] [ʌv; əv] ['ævərɪdʒ]

grotesquely	exemplified	or	its	scene	more	easily	accessible	to	visitors	of	average
怪诞地	举例说明	或者	它是	场景	更多的	容易地	可访问	到	访客	的	平均的

['klaɪmɪŋ] [ə'bɪlətɪ] .

climbing	ability	.
攀登	能力	.

在其他任何地方，树木与风之间的林线斗争都没有如此怪诞地体现出来，也没有任何地方的景色像这里一样，对于一般攀岩能力的游客来说更容易接近。

[ðə; ði][fɜ:rst] [saɪt] [ʌv; əv][lʌg'ʒʊriənt] ['ɛŋgəlmən] [spru:siz] ['kri:pɪŋ] [kloʊz][tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn'sted]

The	first	sight	of	luxuriant	Engelmann	spruces	creeping	close	to	the	ground	instead
这	第一的	视线	的	茂盛的	恩格尔曼	云杉	爬行	关闭	到	这	地面	反而

[ʌv; əv]['raɪzɪŋ] - [fi:t] [ɔ:r] [mɔ:r] [streɪt] [ænd; ənd] [tru:] [æz; əz][mɑ:sts] [ə'rauziz] ['ki:nəst] ['ɪntrəst] .

of	rising	150	feet	or	more	straight	and	true	as	masts	arouses	keenest	interest	.
的	上升	-	脚	或者	更多的	直的	和	真的	作为	桅杆	唤起	最热衷	兴趣	.

第一次看到茂盛的恩格尔曼云杉匍匐在地，而不是像桅杆一样笔直地耸立在 150 英尺或更高的地方，就激起了人们极大的兴趣。

['meni] [tri:z] [wɪtʃ] [dɪ'faɪ][ðə; ði]['wɪntər] [geɪlz] [groʊ] [bent][ɪn][hæf] ['sɜ:rkl] .

Many	trees	which	defy	the	winter	gales	grow	bent	in	half	circles	.
许多	树木	哪个	违抗	这	冬天	狂风	生长	弯曲	在	一半	界	.

许多树木在凛冽的寒风中顽强生长，枝干弯曲成半圆形。

['ʌðər] , ['sta:tiŋ] [streɪt] [ɪn][ðə; ði] ['ʃeltər] [ʌv; əv][sʌm; səm][lɑ:rdʒ][rɑ:k] ,

Others	,	starting	straight	in	the	shelter	of	some	large	rock	,
其他的	,	开始	直的	在	这	庇护所	的	一些	大的	岩石	,

另一些人则直接躲在某块大岩石的庇护下开始行动，

[bend][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [wer] [ðeɪ] [ɪ'mɜ:rdʒ] [ə'bʌv] .

bend	at	right	angles	where	they	emerge	above	.
弯曲	在	正确的	角度	在哪里	他们	出现	多于	.

它们从上方伸出时呈直角弯曲。

['ʌðər] [wɪtʃ] [hæv; həv][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn] ['lɪftɪŋ] [ðer; ðər] ['hedz] [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv]['waɪndz][hæv; həv]

Others	which	have	succeeded	in	lifting	their	heads	in	spite	of	winds	have
其他的	哪个	有	成功了	在	举重	他们的	头部	在	尽管如此	的	风	有

[nɑːt][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn] ['groʊɪŋ] ['brænʧɪz] [ɪn]['eni][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [liː] [ʌv; əv]

not	succeeded	in	growing	branches	in	any	direction	except	in	the	lee	of
不是	成功了	在	生长	分支	在	任何	方向	除了	在	这	李	的

[ðer; ðər] [trʌŋks] ,

their	trunks	,
他们的	树干	,

另一些树木虽然顶着风挺了头，但除了树干的背风面之外，其他方向都未能长出枝条。

[ænd; ənd] [sə'dʒest] [bɪg] ['evərgriːn] [dʌst] ['brʌʃɪz] ['ræðər] [ðæn; ðən] [spruːsiz] [ænd; ənd]['fɝːz] .

and	suggest	big	evergreen	dust	brushes	rather	than	spruces	and	firs	.
和	建议	大的	常绿	灰尘	刷子	相当	比	云杉	和	杉树	.

建议使用大型常绿植物除尘刷，而不是云杉和冷杉。

[ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] [ðə; ði] [ber] ['maʊnt(ə)n] ['mæsɪz] [raɪz][frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] ,

Above	timberline	the	bare	mountain	masses	rise	from	one	to	three	thousand	feet	,
多于	林线	这	裸	山	群众	上升	从	一	到	三	千	脚	,

['ɔːf(ə)n][ɪn] [ʃɪr] ['presəpɪsiz] .

often	in	sheer	precipices	.
经常	在	透明	悬崖	.

在林线以上，光秃秃的山体拔地而起，高度从一千英尺到三千英尺不等，常常是陡峭的悬崖。

['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [snoʊ] [ɪn] ['ɔːtəm] , ['wɪntər] , [ænd; ənd] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] ['plentɪfəli] ['spætəd]

Covered	with	snow	in	autumn	,	winter	,	and	spring	,	and	plentifully	spattered
涵盖	和	雪	在	秋天	,	冬天	,	和	春天	,	和	大量	溅射

[wɪð; wɪθ] [snoʊ] [ɔːl] ['sʌmər] [lɔːŋ] ,

with	snow	all	summer	long	,
和	雪	全部	夏天	长的	,

秋季、冬季和春季都被白雪覆盖，整个夏季也经常飘落雪花。

[ðə; ði][væst] , [ber] ['grænɪt] ['mæsɪz] , [frʌm; frəm] [wɪtʃ] , [ɪn][fækt] , [ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] [gɑːt]

the	vast	,	bare	granite	masses	,	from	which	,	in	fact	,	the	Rocky	Mountains	got
这	广阔的	,	裸	花岗岩	群众	,	从	哪个	,	在	事实	,	这	洛基	山脉	得到

[ðer; ðər] [neɪm] ,

their	name	,
他们的	姓名	,

广袤无垠、光秃秃的花岗岩山体，事实上，落基山脉的名字正是来源于此。

[ɑːr; ər] ['bjuːtɪf(ə)l] [bɪ'jɑːnd] [dɪ'skrɪpʃn] .

are	beautiful	beyond	description	.
是	美丽的	超过	描述	.

美得无法形容。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['roʊzi][æt; ət] ['sʌnraɪz] [ænd; ənd] ['sʌnset] .

They	are	rosy	at	sunrise	and	sunset	.
他们	是	红润	在	日出	和	日落	.

它们在日出日落时呈粉红色。

['dʊrɪŋ] [fer] [ænd; ənd] ['sʌni] [deɪz] [ðeɪ] [ʃoʊ] [ɔːl] [ʃeɪdz] [ʌv; əv][trænz'luːs(ə)nt] [greiz] [ænd; ənd]

During	fair	and	sunny	days	they	show	all	shades	of	translucent	grays	and
期间	公平的	和	阳光明媚	天	他们	展示	全部	色调	的	半透明	灰色	和

[moʊv] [ænd; ənd] [bluːz] .

mauves	and	blues	.
淡紫色	和	蓝调	.

在晴朗的日子里，它们呈现出各种深浅不一的半透明灰色、淡紫色和蓝色。

[ɪn][sʌm; səm] [laɪts] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst] ['ferɪˌlaɪk] [ɪn][ðer; ðər] ['delɪkəsi] .

In	some	lights	they	are	almost	fairylike	in	their	delicacy	.
在	一些	灯	他们	是	几乎	仙女般的	在	他们的	美味	.

在某些光线下，它们精致得近乎仙女一般。

[bʌt; bət][ɑːn]['stɔːrmi] [deɪz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][koʊld][ænd; ənd][dɑːrk][ænd; ənd] [fər'bɪdɪŋ] ,

But	on	stormy	days	they	are	cold	and	dark	and	forbidding	,
但	在	暴风雨	天	他们	是	寒冷的	和	黑暗的	和	禁止	,

但在暴风雨天，它们却寒冷、黑暗、令人望而生畏。

['beriɪŋ] [ðer; ðər] ['hedz] [ɪn] ['gluːmi] [klaʊdz] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɪ'mɜːrdʒ] ['kʌvərd]

burying	their	heads	in	gloomy	clouds	from	which	sometimes	they	emerge	covered
埋葬	他们的	头部	在	阴沉	云	从	哪个	有时	他们	出现	涵盖

[wɪð; wɪθ] [snoʊ] .

with	snow	.
和	雪	.

它们将头埋入阴沉的云层中，有时从中出来时已披着一层雪。

['fɔːnə] [ænd; ənd] ['flɔːrə]

FAUNA	AND	FLORA
动物	和	植物

动物和植物

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][ɪz][ə; eɪ]['sæŋktʃueri][fɔːr; fər]['waɪldlaɪf] .

The	national	park	is	a	sanctuary	for	wildlife	.
这	国家的	公园	是	一个	避难所	为了	野生动物	.

国家公园是野生动物的保护区。

['ænɪmlz] [ænd; ənd][bɜːrdz][ɑːr; ər] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm] ['hʌntɪŋ] .

Animals	and	birds	are	protected	from	hunting	.
动物	和	鸟类	是	受保护	从	打猎	.

动物和鸟类受到保护，免遭猎杀。

['lɪvɪŋ] [triːz] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [kʌt] [ɔːr]['ɪndʒərd] .

Living	trees	may	not	be	cut	or	injured	.
活的	树木	可能	不是	是	切	或者	受伤	.

不得砍伐或伤害活树。

['flaʊərz] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [pɪkt] .

Flowers	may	not	be	picked	.
花朵	可能	不是	是	挑选	.

花朵不可采摘。

[ðə; ði][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['vɪzɪtər] [ɪz] [ri'kwestid] , [ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ðə; ði]['waɪldlaɪf][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk]

The	cooperation	of	visitors	is	requested	,	in	order	that	the	wildlife	of	the	park
这	合作	的	访客	是	请求	,	在	命令	那	这	野生动物	的	这	公园

[meɪ] [biː; bi] [prə'tektɪd] ,

may	be	protected	,
可能	是	受保护	,

为了保护公园内的野生动物，请游客们予以配合。

[ðæt] [ðə; ði] ['flaʊərz] [meɪ] [kən'tɪnjuː] [ɪn][ðer; ðər]['prez(ə)nt] [ə'bʌndəns] ,

that	the	flowers	may	continue	in	their	present	abundance	,
那	这	花朵	可能	继续	在	他们的	展示	丰富	,

愿花朵继续保持目前的繁盛状态。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['fɔrists] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] [meɪ] [nɑːt] ['sʌfər] ['ɪndʒəri][frʌm; frəm]['faɪər][ɔːr] ['ʌðər]

and	that	the	forests	of	the	park	may	not	suffer	injury	from	fire	or	other
和	那	这	森林	的	这	公园	可能	不是	遭受	受伤	从	火	或者	其他

[kɔːz] .

cause	.
原因	.

并且公园内的森林不得因火灾或其他原因遭受损害。

['ænɪmlz]

Animals
动物

动物

[ðə; ðiˈlɔːftiˈrɑːksˈɑːr; ərˈðə; ðiˈnætʃ(ə)rəlˈhoʊmˌʌv; əvˈðə; ðiˈselɪbreɪtɪdˈrɑːkiˈmaʊnt(ə)nˌʃiːpˌ
The lofty rocks are the natural home of the celebrated Rocky Mountain sheep ,
这 高远 岩石 是 这 自然的 家 的 这 著名 洛基 山 羊 ,
[ɔːr]['bɪghɔːrn] .
or bighorn .
或者 大角羊 .

这些高耸的岩石是著名的落基山羊（又称大角羊）的天然家园。

[ðɪs]['ænɪm(ə)l][ɪz][mʌtʃ]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən]['eni][də'mestɪk][ʃiːp] .
This animal is much larger than any domestic sheep .
这 动物 是 很多 更大的 比 任何 国内的 羊 .

这种动物比任何家养绵羊都要大得多。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['paʊərf(ə)l][ænd; ənd]['wʌndərfəli]['ædʒ(ə)l] .
It is powerful and wonderfully agile .
它 是 强大的 和 太棒了 敏捷 .

它功能强大，而且非常灵活。

[wen]['fliːɪŋ][frʌm; frəm]['enəmi][ðiːz][ʃiːp] ,['iːv(ə)n][ðə; ði][læmz] ,[meɪk][rɪ'mɑːrkəb(ə)l]
When fleeing from enemies these sheep , even the lambs , make remarkable
什么时候 逃离 从 敌人 这些 羊 , 甚至 这 羔羊 , 制作 卓越
[di'sents][daʊn]['siːmɪŋli][ɪm'pɑːsəb(ə)l][sloʊps] .
descents down seemingly impossible slopes .
下降 向下 似乎 不可能的 连续下坡 .

为了躲避敌人，这些绵羊，甚至是羔羊，都能以惊人的速度从看似不可能的斜坡上滑下来。

[ðeɪ][duː][nɑːt][lænd][ɑːn][ðer; ðər][kɜːrvd][hɔːrnz] ,[æz; əz]['meni]['pɝːsənz][dɪ'kler] ,
They do not land on their curved horns , as many persons declare ,
他们 做 不是 土地 在 他们的 弯曲 角 , 作为 许多 人 宣布 ,

它们并不会像许多人所说的那样，用弯曲的角落地。

[bʌt; bət][ə'pɑːn][ðer; ðər][fɔːr][fiːt][held]['kloʊsli][tə'geðər] .
but upon their four feet held closely together .
但 之上 他们的 四 脚 握住 密切 一起 .

但它们四脚并肩站立，紧紧相依。

['lændɪŋ][ɑːn][sʌm; səm][ˌnɪr'baɪ][ledʒ] , [wɪtʃ][breɪks][ðer; ðər][fɔːl] , [ðeɪ][ɪ'miːdiətli][plʌndʒ]
Landing on some nearby ledge , which breaks their fall , they immediately plunge
降落 在 一些 附近 壁架 , 哪个 休息 他们的 落下 , 他们 立即地 暴跌
['daʊnwərd][ə'gen][tuː; tə][ə'nʌðər][ledʒ] ,
downward again to another ledge ,
向下 再次 到 其他 壁架 ,

他们落在附近的一处岩架上，岩架缓冲了他们的下落，但他们随即又猛地向下坠落到另一个岩架上。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn][tɪl][ðeɪ][riːtʃ][gʊd]['fʊtɪŋ][ɪn][ðə; ði]['væli][bɪ'loʊ] .
and so on till they reach good footing in the valley below .
和 所以 在 直到 他们 抵达 好的 立足点 在 这 谷 以下 .

如此往复，直到他们在山谷底部找到稳固的立足点。

[ðeɪ]['ɔːlsoʊ][ə'send][sloʊps][sər'praɪzɪŋli][stiːp] .
They also ascend slopes surprisingly steep .
他们 还 上升 连续下坡 出奇 陡 .

它们还能攀登出人意料的陡峭山坡。

[ðeɪ][ɑːr; ər][mɔːr]['ædʒ(ə)l]['iːv(ə)n][ðæn; ðən][ðə; ði]['selɪbreɪtɪd]['ʃæmwɑː][ʌv; əv][ðə; ði][swɪs][ælps] ,
They are more agile even than the celebrated chamois of the Swiss Alps ,
他们 是 更多的 敏捷 甚至 比 这 著名 麂皮 的 这 瑞士 阿尔卑斯山 ,

它们甚至比瑞士阿尔卑斯山著名的羚羊还要敏捷。

[ænd; ənd][ɑːr; ər]['lɑːrdʒər] ,[mɔːr]['paʊərf(ə)l] ,[ænd; ənd][mʌtʃ]['hæns(ə)m] .
and are larger , more powerful , and much handsomer .
和 是 更大的 , 更多的 强大的 , 和 很多 更英俊 .

而且体型更大、动力更强、外形更俊美。

[ə; eɪ] [flɑːk] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɔːr] [mɔːr] ['maʊnt(ə)n] [ʃiːp] ['meɪkɪŋ] [ðer; ðər] [weɪ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]

A	flock	of	a	dozen	or	more	mountain	sheep	making	their	way	along	the
一个	群	的	一个	打	或者	更多的	山	羊	制作	他们的	方式	沿着	这

[vɑːl'kænɪk] [floʊ] [wɪtʃ] ['kɑːnstəˌtuːts] ['spesɪmən] ['maʊnt(ə)n][ɪn] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][ɪz]

volcanic	flow	which	constitutes	Specimen	Mountain	in	Rocky	Mountain	National	Park	is
火山	流动	哪个	构成	标本	山	在	洛基	山	国家的	公园	是

[æn; ən] [ˌʌnfər'getəbl] [saɪt] .

an	unforgettable	sight	.
一个	难忘	视线	.

一群十几只或更多山羊沿着落基山国家公园标本山的火山熔岩流行进，这景象令人难忘。

[ðə; ði] ['biːvər] , [huːz] [dæmz][ænd; ənd] ['ʌðər] ['strʌktʃər] , [bəuθ][oʊld][ænd; ənd] [nuː] ,

The	beaver	,	whose	dams	and	other	structures	,	both	old	and	new	,
这	海狸	,	谁	水坝	和	其他	结构	,	两个都	老的	和	新的	,

海狸建造的水坝和其他建筑，无论是旧的还是新的，

[faʊnd] [ə'lɔːŋ] [moʊst] [striːmz] [æt; ət]['mɪd(ə)l]['æltɪtjuːdz] , [ɑːr; ər] ['rerli] [siːn] [ɪk'sept] [æt; ət] [naɪt] [ɔːr]

found	along	most	streams	at	middle	altitudes	,	are	rarely	seen	except	at	night	or
成立	沿着	最多	溪流	在	中间	海拔	,	是	很少	已见	除了	在	夜晚	或者

['veri] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] .

very	early	morning	.
非常	早期的	早晨	.

在大多数中海拔溪流沿岸都能找到它们，但除了夜间或清晨之外，很少见到它们的身影。

[elk] [ə'kɜːr] [ɪn] ['nuːmərəs] ['pleɪsɪz] , [ænd; ənd] [dɪr] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd][ɑːr; ər] ['kɑːmənli]

Elk	occur	in	numerous	places	,	and	deer	which	are	widely	distributed	are	commonly
麋鹿	发生	在	很多的	地方	,	和	鹿	哪个	是	广泛	分布式	是	通常

[siːn] .

seen	.
已见	.

麋鹿分布广泛，鹿的分布也很普遍。

[kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd] [braʊn] [ɔːr] [blæk] [ber] [ɑːr; ər] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [siːn] , [bʌt; bət] [ðiːz] , [laɪk][ðə; ði]

Coyotes	and	brown	or	black	bear	are	occasionally	seen	,	but	these	,	like	the
郊狼	和	棕色的	或者	黑色的	熊	是	偶尔	已见	,	但	这些	,	喜欢	这

['maʊnt(ə)n]['laɪən] ,

mountain	lion	,
山	狮子	,

偶尔会看到郊狼和棕熊或黑熊，但这些动物，就像美洲狮一样，

['bɑːbkæt] , [ænd; ənd] [smɔːl] [kɑːr'nɪvərəs] ['ænɪmlz] , [ɑːr; ər][nɑːt]['oʊnli] [rer] ,

bobcat	,	and	small	carnivorous	animals	,	are	not	only	rare	,
山猫	,	和	小的	食肉的	动物	,	是	不是	仅有的	稀有的	,

山猫和小型食肉动物不仅数量稀少，

[bʌt; bət][soʊ] ['weri] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['seldəm] [siːn] [baɪ] ['vɪzɪtər] .

but	so	wary	that	they	are	seldom	seen	by	visitors	.
但	所以	警惕	那	他们	是	很少	已见	经过	访客	.

但它们非常警惕，所以游客很少见到它们。

[ə'mʌŋ] ['smɔːlər] ['ænɪmlz] , [ðə; ði][moʊst][fə'mɪliər][ɑːr; ər][ðə; ði]['mɑːrmət][ɔːr] ['wʊdtʃʌk] , ['friːˌmɑːnt]

Among	smaller	animals	,	the	most	familiar	are	the	marmot	or	woodchuck	,	Freemont
之中	较小的	动物	,	这	最多	熟悉的	是	这	土拨鼠	或者	土拨鼠	,	弗里蒙特

[ɔːr][paɪn]['skwɜːrəl] ,

or	pine	squirrel	,
或者	松树	松鼠	,

在小型动物中，最常见的有土拨鼠或旱獭、弗里蒙特松鼠或松鼠。

[θriː] [kaɪndz][ʌv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪntrəstɪŋ] ['lɪt(ə)l]['koʊni][ɔːr]['pikə] ,

three	kinds	of	chipmunks	,	and	the	interesting	little	cony	or	pika	,
三	种类	的	花栗鼠	,	和	这	有趣的	小的	康妮	或者	鼠兔	,

三种花栗鼠，还有有趣的小兔鼠（或称皮卡鼠）。

[wɪtʃ] [laɪvz; lɪvz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['rɑ:ks] [ɑ:n] [haɪ] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [ɪz] [mɔ:r] ['ɔ:f(ə)n] [hɜ:rd] [ðæn; ðən]

which	lives	among	the	rocks	on	high	mountains	and	is	more	often	heard	than
哪个	生活	之中	这	岩石	在	高的	山脉	和	是	更多的	经常	听到	比

[si:n] .

seen	.
已见	.

它生活在高山岩石间，人们往往只能听到它的声音，而看不到它。

[ɪn] [ɔ:l] , ['oʊvər] - ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] [pɑ:rk] .

In	all	,	over	60	species	of	mammals	live	in	the	park	.
在	全部	,	超过	-	物种	的	哺乳动物	居住	在	这	公园	.

公园里共有 60 多种哺乳动物。

[elk] [hɜ:rd] ['greɪzɪŋ] [ɪn] [pɑ:rk] ['medoʊ]

Elk	Herd	Grazing	In	Park	Meadow
麋鹿	一群	放牧	在	公园	草地

麋鹿群在公园草甸吃草

[bɜ:rdz]

Birds
鸟类

鸟类

[ðə; ði] ['kɑ:mənɪst] ['spi:ʃi:z] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] ['westərn] ['rɑ:bɪn] , [ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] ['maʊnt(ə)n] ['blu:bɜ:rd] ,

The	commonest	species	are	the	western	robin	,	the	beautiful	mountain	bluebird	,
这	最常见的	物种	是	这	西	罗宾	,	这	美丽的	山	蓝鸟	,

[ænd; ənd] , [æt; ət] ['mɪd(ə)l] [ˌelə'veɪʃənz] ,

and	,	at	middle	elevations	,
和	,	在	中间	海拔	,

最常见的鸟类有西部知更鸟、美丽的蓝山鸲，以及在中海拔地区，

[ðə; ði] ['tʃɪkədi:; ˌtʃɪkə'di:] [ænd; ənd] ['dʒʌŋkoʊ] .

the	chickadee	and	junco	.
这	山雀	和	黑眼灯草雀	.

山雀和黑眼灯草雀。

[ðə; ði] ['hɜ:rmɪt] [θrʌʃ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɑ:ləter] , ['dʒen(ə)rəli] ['klæst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['faɪnɪst] ['sɔŋbə:dz]

The	hermit	thrush	and	the	solitaire	,	generally	classed	among	the	finest	songbirds
这	隐士	画眉	和	这	单人纸牌游戏	,	一般来说	分类	之中	这	最好的	鸣禽

[ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rld] ,

in	the	world	,
在	这	世界	,

隐士鸫和孤鸫，通常被认为是世界上最优秀的鸣禽之一。

[ɑ:r; ər] [bəuθ] ['ferli] ['kɑ:mən] [ɪn] ['su:təb(ə)l] [ləu'kælitiz] ;

are	both	fairly	common	in	suitable	localities	;
是	两个都	相当	常见的	在	合适的	地方	;

在合适的地区，这两种情况都相当常见；

[ænd; ənd] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [ɪn'fɪriər] [tu:; tə] [ði:z] [ɪn] ['mju:zɪk(ə)l] [pər'fɔ:rməns] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] ['pɜ:rp(ə)l] [fɪntʃ]

and	but	little	inferior	to	these	in	musical	performance	are	the	purple	finch
和	但	小的	下	到	这些	在	音乐	表现	是	这	紫色的	雀

,

,

,

而紫红雀在音乐表演方面也毫不逊色。

['ru:bi] - [kraʊnd] ['kɪŋlɪt] , ['westərn] ['medoʊlɑ:rk] , [ænd; ənd] [rɑ:k] [ænd; ənd] ['kænjən] [ren] .

ruby	-	crowned	kinglet	,	western	meadowlark	,	and	rock	and	canyon	wrens	.
红宝石	-	加冕	金翅雀	,	西	草地云雀	,	和	岩石	和	峡谷	鹪鹩	.

红冠金翅雀、西部草地鹨、岩鹪鹩和峡谷鹪鹩。

[ðə; ði]['greɪsf(ə)l]['vaɪələt] - [griːn] ['swɑːloʊ] [ɪz] [ˌʌnsər'pæst] [ɪn] ['bjuːti] [ʌv; əv][fɔːrm][ænd; ənd]['kʌlər] ,

The	graceful	violet	-	green	swallow	is	unsurpassed	in	beauty	of	form	and	color	,
这	优美	紫色	-	绿色的	吞	是	无与伦比	在	美丽	的	形式	和	颜色	,

[ænd; ənd][ðə; ði] ['krestɪd] [dʒeɪ] ,

and	the	crested	jay	,
和	这	冠状	杰伊	,

优雅的紫绿色燕子在形态和色彩上都堪称绝世之美，而凤头松鸦，

['mægpaɪ] , [ænd; ənd] ['nʌtkrækər] [ɑːr; ər] [kən'spɪkjuəs] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['hænsəm] [ə'pɪrəns]

magpie	,	and	nutcracker	are	conspicuous	for	their	handsome	appearance
鹊	,	和	胡桃夹子	是	显眼的	为了	他们的	英俊的	外貌

[ænd; ənd] ['vɪgərəs] [flaɪt] .

and	vigorous	flight	.
和	蓬勃	航班	.

喜鹊和星鸦因其俊美的外表和矫健的飞行能力而引人注目。

[ə'mʌŋ] [bɜːrdz] [pər'tɪkjələrli] ['ɪntrəstɪŋ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['kjʊriəs] [ænd; ənd][ʌn'juːʒuəl]['hæbɪts][ɑːr; ər]

Among	birds	particularly	interesting	because	of	curious	and	unusual	habits	are
之中	鸟类	特别	有趣的	因为	的	好奇的	和	异常	习惯	是

[ðə; ði] - ['hʌmɪŋbɜːrd] ,

the	broadtailed	hummingbird	,
这	-	蜂鸟	,

宽尾蜂鸟因其奇特而不同寻常的习性而格外引人注目。

['wɔːtər] ['uːzəl] , - , ['nʌthætʃ] , ['naɪtˌhɔːk] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['tɑːrmɪgən] , ['pɪpɪt] , [ænd; ənd]

water	ouzel	,	campbird	,	nuthatch	,	nighthawk	,	and	the	ptarmigan	,	pipit	,	and
水	鸫鸟	,	-	,	红胸山雀	,	夜鹰	,	和	这	雷鸟	,	鹨	,	和

['roʊzi] [fɪntʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] [piːks] .

rosy	finch	of	the	high	peaks	.
红润	雀	的	这	高的	高峰	.

水鸫、莺鸟、鸸、夜鹰，以及高山上的雷鸟、鹨和粉红雀。

[ɔːl'ðoʊ] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [θruː] [ðə; ði][pɑːrk] ,

Although	widely	distributed	through	the	park	,
虽然	广泛	分布式	通过	这	公园	,

虽然广泛分布于公园内，

[bɜːrdz][ɑːr; ər] [mɔːr] ['nuːmərəs] [ə'lɔːŋ] [striːmz] [ænd; ənd] [nɪr] ['oʊpən] [maːʃiz] [ænd; ənd] [medəuz]

birds	are	more	numerous	along	streams	and	near	open	marshes	and	meadows
鸟类	是	更多的	很多的	沿着	溪流	和	靠近	打开	沼泽	和	草地

[ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [dens] ['fɔrists] .

than	in	the	dense	forests	.
比	在	这	稠密	森林	.

溪流沿岸、开阔的沼泽和草地附近的鸟类比茂密的森林中的鸟类数量更多。

[ə'baʊt] - ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] [faʊnd] ['regjələrli] [ɪn] ['sʌmər] ,

About	100	species	are	found	regularly	in	summer	,
关于	-	物种	是	成立	经常	在	夏天	,

夏季常见物种约有100种。

[ænd; ənd] ['nɪrli] - [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'kɔːrdɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [jɪr] .

and	nearly	150	have	been	recorded	during	the	whole	year	.
和	几乎	-	有	到过	记录	期间	这	所有的	年	.

全年共记录到近 150 起。

['flaʊərz]

Flowers
花朵

花朵

[ðɪs] [pɑːrk][ɪz] [ɪ'speʃəli] ['noʊtəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [bluː] ['kɑːləmbaɪn][ænd; ənd]

This	park	is	especially	notable	for	the	presence	of	the	blue	columbine	and
这	公园	是	尤其	值得注意的	为了	这	在场	的	这	蓝色的	耧斗菜	和

['meni] ['bjuːtɪf(ə)l] ['flaʊərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒenʃn] [ænd; ənd] ['prɪmrəʊz] ['fæməliz] ;

many	beautiful	flowers	of	the	gentian	and	primrose	families	;
许多	美丽的	花朵	的	这	龙胆	和	报春花	家庭	;

这个公园尤其以蓝色的耧斗菜和许多美丽的龙胆科和报春花科花卉而闻名;

[fɔːr; fər][ðə; ði] [prə'fjuːʒn] [ʌv; əv][dwɔːrf]['ælpaɪn][plænts][ɑːn][ðə; ði] [medəuz] [ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] ;

for	the	profusion	of	dwarf	alpine	plants	on	the	meadows	above	timberline	;
为了	这	丰富	的	矮人	高山	植物	在	这	草地	多于	林线	;

因为林线以上草甸上生长着大量的矮生高山植物;

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['brɪliəns] [ʌv; əv]['sɜːrt(ə)n] ['spiːʃiːz] [faʊnd] [ɪn] [mɔɪst] [gleɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	for	the	brilliance	of	certain	species	found	in	moist	glades	of	the
和	为了	这	辉煌	的	肯定	物种	成立	在	潮湿	林间空地	的	这

[sʌb'ælpaɪn] [zoʊn] .

subalpine	zone	.
亚高山	区	.

以及在亚高山带潮湿林间空地发现的某些物种的绚丽色彩。

['straɪkɪŋ] [ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] [ɑːr; ər][ðə; ði] [tɔːl] [bluː] ['lɑːrkspɜːr][ænd; ənd] ['mʌŋksˌhʊd] , [ʌv; əv]

Striking	examples	of	the	latter	are	the	tall	blue	larkspur	and	monkshood	,	of
引人注目	示例	的	这	后者	是	这	高的	蓝色的	翠雀	和	乌头	,	的

['meni] ['vɪvɪd] [hjuːz] ,

many	vivid	hues	,
许多	生动	色调	,

后者的典型例子是高大的蓝色翠雀花和乌头，它们有着许多鲜艳的色调。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kjʊriəs] ['lɪt(ə)l] [red] ['elɪfənt] .

and	the	curious	little	red	elephant	.
和	这	好奇的	小的	红色的	大象	.

还有那只好奇的小红象。

[kən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] [ˌkerˌək.tə'rɪs.tɪk] ['flaʊərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] ['æltɪtjuːdz][ɑːr; ər][ðə; ði][ˌmærɪ'poʊsə]

Conspicuous	and	characteristic	flowers	of	the	lower	altitudes	are	the	mariposa
显眼的	和	特征	花朵	的	这	降低	海拔	是	这	蝴蝶

['lɪli] , ['aɪrɪs] ,

lily	,	iris	,
百合	,	鸢尾花	,

低海拔地区引人注目且具有特色的花卉有蝴蝶百合、鸢尾花等。

['wɔːlflaʊər] , [geɪ'lɑːrdiə] , [ænd; ənd] ['nuːmərəs] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['sɪŋkˌfɔɪl] , [pent'stiːmən] , [ænd; ənd]

wallflower	,	gaillardia	,	and	numerous	species	of	cinquefoil	,	pentstemon	,	and
壁花	,	盖拉迪亚	,	和	很多的	物种	的	委陵菜	,	五蕊花	,	和

['iːvnɪŋ] ['prɪmrəʊz] .

evening	primrose	.
晚上	报春花	.

紫罗兰、天人菊，以及多种委陵菜、五蕊花和月见草。

['əmʌŋ] [ðə; ði] [les] ['kɑːmən] [gruːps] , ['sevrəl] ['delɪkət] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['ɔːrkɪd] , [ˌpaiə'rəulə] , ['vaɪələt]

Among	the	less	common	groups	,	several	delicate	species	of	orchid	,	pyrola	,	violet
之中	这	较少的	常见的	团体	,	一些	精美的	物种	的	兰花	,	鹿蹄草	,	紫色

,

,

,

在一些不太常见的植物类群中，包括几种娇嫩的兰花、鹿蹄草、紫罗兰等。

[ænd; ənd] [ə'neməni] [wɪl] [dɪ'laɪt] [ðə; ði]['bɑːtənɪst] .

and	anemone	will	delight	the	botanist	.
和	海葵	将要	喜	这	植物学家	.

银莲花会让植物学家欣喜不已。

['oʊvər] - [dɪ'stɪŋkt] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['flaʊərɪŋ] [plænts][hæv; həv] [bɪn] [kə'lektɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][pɑːrk] ,

Over	700	distinct	species	of	flowering	plants	have	been	collected	within	the	park	,
超过	-	清楚的	物种	的	开花	植物	有	到过	集	之内	这	公园	,

公园内已采集到700多种不同的开花植物。

[ænd; ənd] ['daʊtləs] ['meni] [mɔːr] [ə'weɪt] [dɪ'skʌvəri] [ænd; ənd][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði]['kerf(ə)l]

and	doubtless	many	more	await	discovery	and	identification	by	the	careful
和	毫无疑问	许多	更多的	等待	发现	和	鉴别	经过	这	小心

['stuːd(ə)nt] .

student	.
学生	.

毫无疑问，还有许多珍宝等待着细心的学生去发现和辨认。

[triːz]

Trees

树木

树木

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [triːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['ɛŋgəlmən] [spruːs] , [wɪtʃ] [fɔːrmz] [ɪk'stensɪv] [praɪ'miːv(ə)l]

The	principal	trees	are	the	Engelmann	spruce	,	which	forms	extensive	primeval
这	主要的	树木	是	这	恩格尔曼	云杉	,	哪个	表格	广泛的	原始

['fɔrists] [ɪn][ðə; ði][sʌb'ælpaɪn]['riːdʒən] ,

forests	in	the	subalpine	region	,
森林	在	这	亚高山	地区	,

主要树种是恩格尔曼云杉，它在亚高山地区形成了大片原始森林。

[ðə; ði] ['lɔdʒpəul] [paɪn] , [ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [triː] [ʌv; əv]['mɪd(ə)l][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] , ['veri] ['kɑːmən] [ɪn]['sekənd]

the	lodgepole	pine	,	the	prevailing	tree	of	middle	elevation	,	very	common	in	second
这	黄松	松树	,	这	盛行	树	的	中间	海拔	,	非常	常见的	在	第二

[groʊθ] ,

growth	,
生长	,

扭叶松，是中海拔地区的主要树种，在次生林中非常常见。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌpɔndə'rəusə][paɪn] , [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['spredɪŋ] [triː] , [ə'kɜːrɪŋ] ['meɪnli] [ɪn][ðə; ði]['loʊər]

and	the	ponderosa	pine	,	a	large	spreading	tree	,	occurring	mainly	in	the	lower
和	这	黄松	松树	,	一个	大的	传播	树	,	发生	主要	在	这	降低

['væliz] [ænd; ənd] ['futhilz] .

valleys	and	foothills	.
山谷	和	山麓	.

还有黄松，一种枝繁叶茂的大树，主要生长在低洼的山谷和山麓地带。

[ðə; ði]['lɪmbər][paɪn][ɪz]['friːkwənt][ɪn] [haɪ] ['rɑːki] ['pleɪsɪz] , [ə'suːmɪŋ] [ˌpɪktʃə'resk] [fɔːrmz][æt; ət]

The	limber	pine	is	frequent	in	high	rocky	places	,	assuming	picturesque	forms	at
这	柔韧	松树	是	频繁	在	高的	岩石	地方	,	假设	如画	表格	在

['tɪmbərˌlaɪn] ,

timberline	,
林线	,

柔枝松常见于高耸的岩石地带，在林线附近呈现出优美的形态。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['dʌgləs] [fɜːr] , [ɔːr] [fɔːls] ['hemlɑːk] , [ɪz] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ,

and	the	Douglas	fir	,	or	false	hemlock	,	is	widely	distributed	,
和	这	道格拉斯	冷杉	,	或者	错误的	铁杉	,	是	广泛	分布式	,

而花旗松，又称假铁杉，分布广泛。

[waɪl] [ðə; ði] [bluː] [spruːs] [ænd; ənd]['ælpaɪn][fɜːr][ɑːr; ər] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [mɔɪst] [striːm] [bæŋks] .

while	the	blue	spruce	and	alpine	fir	are	confined	to	moist	stream	banks	.
尽管	这	蓝色的	云杉	和	高山	冷杉	是	受限	到	潮湿	溪流	银行	.

而蓝云杉和高山冷杉则仅限于潮湿的溪岸。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'nɪfərəs] [triːz] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]['pɑːplər] ,

In	addition	to	the	coniferous	trees	,	there	are	three	species	of	poplar	,
在	添加	到	这	针叶	树木	,	那里	是	三	物种	的	白杨	,

除了针叶树之外，还有三种杨树，

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kɑːmənɪst] [ɪz][ðə; ði] [wel] - [noʊn] ['kweɪkɪŋ] ['æspən] , ['groʊɪŋ] [ɪn] ['skætərd]

of	which	the	commonest	is	the	well	-	known	quaking	aspen	,	growing	in	scattered
的	哪个	这	最常见的	是	这	出色地	-	已知	震动	白杨	,	生长	在	疏散

[groʊvz] [θruː'aʊt] [ðə; ði][pɑːrk] .

groves	throughout	the	park	.
小树林	自始至终	这	公园	.

其中最常见的是众所周知的颤杨，在公园内零星分布着许多小树林。

['aɪsbɜːrg] [leɪk] [frʌm; frəm] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd]

Iceberg	Lake	From	Trail	Ridge	Road
冰山	湖	从	踪迹	岭	路

从山脊路可到达冰山湖

['klæt,wɜːrθi] ['foʊtoʊ] .

Clatworthy	photo	.
克拉特沃西	照片	.

值得一提的照片。

['ɔːtəməbiːl] [trɪps]

AUTOMOBILE	TRIPS
汽车	旅行

自驾游

['denvər] ['sɜːrk(ə)l] [trɪp]

Denver	Circle	Trip
丹佛	圆圈	旅行

丹佛环线之旅

[ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] , [wɪtʃ] [krɔsiz] [ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [ɪn] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl]

The	Trail	Ridge	Road	,	which	crosses	the	Continental	Divide	in	Rocky	Mountain	National
这	踪迹	岭	路	,	哪个	十字架	这	大陆	划分	在	洛基	山	国家的

[pɑːrk] ,

Park	,
公园	,

穿越落基山国家公园大陆分水岭的山脊公路

['ɔfɝz] [ə; eɪ][grænd] ['sɜːrkɪt] [ʌv; əv][ˌkɑːlɝ'ɑːdoʊz, ˌkɑːlɝ'ædoʊz] ['bjuːtiːz] [ðæt] [fɔːrmz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]

offers	a	grand	circuit	of	Colorado's	beauties	that	forms	one	of	the
优惠	一个	盛大	电路	的	科罗拉多州的	美女	那	表格	一	的	这

[moʊst] [ə'træktɪv] [ænd; ənd] [ɪm'presɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] ['siːnɪk] ['ɔːtəməbiːl] [trɪps][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri]

most	attractive	and	impressive	of	the	scenic	automobile	trips	of	our	country
最多	吸引人的	和	感人的	的	这	风景优美	汽车	旅行	的	我们的	国家

.

:

.

这条环线路线囊括了科罗拉多州的众多美景，是我国最具吸引力、最令人印象深刻的自驾游路线之一。

[ðə; ði][trɪp]['stɑːrts][frʌm; frəm]['denvər] , [krɔsiz] [ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd][æt; ət] ['mɪlnə] [pæs][ɪn]

The	trip	starts	from	Denver	,	crosses	the	Continental	Divide	at	Milner	Pass	in
这	旅行	开始	从	丹佛	,	十字架	这	大陆	划分	在	米尔纳	经过	在

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ,

Rocky	Mountain	National	Park	,
洛基	山	国家的	公园	,

旅程从丹佛开始，途经落基山国家公园的米尔纳山口，跨越大陆分水岭。

['ri:tʃɪz] [grænd] [leɪk] , [krɔsiz] [ðə; ði][ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] [ə'gen] [æt; ət] [bər'θu:d] [pæs] , ['trævəsiz]

reaches	Grand	Lake	,	crosses	the	Continental	Divide	again	at	Berthoud	Pass	,	traverses
到达	盛大	湖	,	十字架	这	大陆	划分	再次	在	伯图德	经过	,	横穿

[ðə; ði] ['denvər] ['maʊnt(ə)n]['pɑ:rks] ,

the	Denver	Mountain	Parks	,
这	丹佛	山	公园	,

到达大湖，再次穿越伯特霍德山口的大陆分水岭，穿过丹佛山地公园，

[ænd; ənd] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] ['denvər] , ['hævɪŋ] [kəm'pli:tɪd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [ˌdu:plɪ'keɪʃ(ə)n] - [maɪlz] [ʌv; əv]

and	returns	to	Denver	,	having	completed	without	any	duplication	240	miles	of
和	返回	到	丹佛	,	拥有	完全的	没有	任何	复制	-	英里	的

['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl]['træv(ə)l] [θru:] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['kʌntri] ,

comfortable	travel	through	magnificent	country	,
舒服的	旅行	通过	壮丽	国家	,

然后返回丹佛，全程240英里舒适旅程，穿越壮丽的乡村，没有重复行程。

[fʊl] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ænd; ənd][və'raɪəti] ;

full	of	interest	and	variety	;
满的	的	兴趣	和	种类	;

充满趣味和多样性；

[ðə; ði][trɪp][kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] [ɪn][ˌtu:'tu:] [deɪz] [ɔ:r][ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [prə'lɔ:ŋd] [tu:; tə][su:t]

the	trip	can	be	made	in	2	days	or	it	can	be	prolonged	to	suit
这	旅行	能	是	制成	在	2	天	或者	它	能	是	延长	到	套装

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][taɪm][ænd; ənd][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n] .

individual	time	and	inclination	.
个人	时间	和	倾角	.

行程可在 2 天内完成，也可根据个人时间和意愿延长。

[ˌaɪ 'ti:] [kəm'bainz] [ɪn][wʌn][trɪp] [hæf][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [fitʃər] ,

It	combines	in	one	trip	half	a	dozen	features	,
它	组合	在	一	旅行	一半	一个	打	特征	,

一次旅行即可体验六大特色，

['eni] [wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [baɪ][ɪt'self] [wʊd] [bi:; bi] [wɜ:rθ] [ðə; ði] ['dʒɜ:rni] .

any	one	of	which	by	itself	would	be	worth	the	journey	.
任何	一	的	哪个	经过	本身	会	是	值得	这	旅行	.

其中任何一个景点本身都值得一游。

[ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n]['pɑ:rks][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ˌsi: 'oʊ] . ['ɔpəreits] ['deɪli] ['skedʒu:ld] [trɪps]['oʊvər] [ðɪs]

The	Rocky	Mountain	Parks	Transportation	Co	.	operates	daily	scheduled	trips	over	this
这	洛基	山	公园	运输	合作	.	运作	日常的	已安排	旅行	超过	这

[ru:t] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] ['si:z(ə)n] .

route	during	the	summer	season	.
路线	期间	这	夏天	季节	.

落基山公园交通公司在夏季期间每天有定期班车往返于这条线路。

[ɑ:n] ['li:vɪŋ] ['denvər] [ðə; ði][roʊd] [li:dz] [aʊt] ['fedərəl] ['bʊləvɑ:rd] , [krɔsiz] ['westmɪnstər] [haɪts] ,

On	leaving	Denver	the	road	leads	out	Federal	Boulevard	,	crosses	Westminster	Heights	,
在	离开	丹佛	这	路	线索	出去	联邦	大道	,	十字架	威斯敏斯特	高度	,

离开丹佛后，道路通向联邦大道，穿过威斯敏斯特高地，

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [pɔɪnt] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ɪk'stensɪv] [vju:] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz] [tu:; tə][ðə; ði]

from	which	point	there	is	an	extensive	view	of	the	Great	Plains	to	the
从	哪个	观点	那里	是	一个	广泛的	看法	的	这	伟大的	平原	到	这

[i:st] [ænd; ənd][ə; eɪ][ˌpænə'ræmə][ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [reɪndʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊntnz] [tu:; tə][ðə; ði]

east	and	a	panorama	of	the	Front	Range	of	the	Rocky	Mountains	to	the
东方	和	一个	全景	的	这	正面	范围	的	这	洛基	山脉	到	这

[west] ,

west	,
西方	,

从这里向东可以远眺大平原，向西可以饱览落基山脉前缘的全景。

['stretʃiŋ] [aʊt] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [aɪ] [frʌm; frəm] [paiks] [pi:k] [tu:; tə] [lɔ:ŋz] [pi:k] , [ə; eɪ] ['ræmpɑ:rt] [ʌv; əv]

stretching	out	before	the	eye	from	Pikes	Peak	to	Longs	Peak	,	a	rampart	of
伸展	出去	前	这	眼睛	从	派克斯	顶峰	到	长	顶峰	,	一个	壁垒	的

['maɪti] ['maʊntnz] ,

mighty	mountains	,
强大的	山脉	,

从派克峰到朗斯峰，绵延在眼前，宛如一道雄伟的山峰屏障。

- [maɪlz] [frʌm; frəm] [end] [tu:; tə] [end] .

125	miles	from	end	to	end	.
-	英里	从	结尾	到	结尾	.

全长125英里。

[ðə; ði] [roʊd] [ðen] ['pa:siz] [θru:] [ə; eɪ] ['fɑ:rmɪŋ] ['sekʃ(ə)n] ,

The	road	then	passes	through	a	farming	section	,
这	路	然后	通过	通过	一个	农业	部分	,

道路随后穿过一片农田。

[wer] [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [tɜ:rnd] [wʌt] [wʌz; wəz] [wʌns] [æn; ən] ['ærɪd] [pleɪn] ['ɪntu:] [ə; eɪ] ['rɪtʃli]

where	irrigation	has	turned	what	was	once	an	arid	plain	into	a	richly
在哪里	灌溉	有	转向	什么	曾是	一次	一个	干旱	清楚的	进入	一个	丰富

[prə'dʌktɪv] ['dɪstrɪkt] .

productive	district	.
生产力	区	.

灌溉使曾经干旱的平原变成了物产丰富的地区。

[fi:ldz] [ʌv; əv] [di:p] [gri:n] [æl'fælfə] ['ɔ:ltərnət] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['weɪvɪŋ] [wi:t] ,

Fields	of	deep	green	alfalfa	alternate	with	the	waving	wheat	,
田野	的	深的	绿色的	紫花苜蓿	备用	和	这	挥手	小麦	,

深绿色的苜蓿田与摇曳的麦田交错分布，

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [fɔ:l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɪr] [ðə; ði] ['hɑ:rvɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['θreʃɪŋ] [ˌeɪ di: 'di:] [nu:] [laɪf]

and	in	the	fall	of	the	year	the	harvesting	and	threshing	add	new	life
和	在	这	落下	的	这	年	这	收割	和	脱粒	添加	新的	生活

[tu:; tə] [ðə; ði] ['lændskeɪp] .

to	the	landscape	.
到	这	景观	.

到了秋季，收割和脱粒又为大地增添了新的生机。

[nekst] [ɪz] [ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] [ˌlæfi'et] , [wer] [koʊl] ['maɪnɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['ɪndəstri] ,

Next	is	the	town	of	Lafayette	,	where	coal	mining	is	the	principal	industry	,
下一个	是	这	镇	的	拉斐特	,	在哪里	煤炭	矿业	是	这	主要的	行业	,

下一个城镇是拉斐特，煤矿开采是当地的主要产业。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [roʊd] ['trævəsiz] [ə; eɪ] ['ʃʊgər] - [bi:t] ['kʌntri] .

and	then	the	road	traverses	a	sugar	-	beet	country	.
和	然后	这	路	横穿	一个	糖	-	甜菜	国家	.

然后，这条路穿过一片甜菜种植区。

[ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] [ɪz] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [boʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

Colorado	is	the	sugar	bowl	of	the	United	States	,
科罗拉多州	是	这	糖	碗	的	这	团结的	各州	,

科罗拉多州是美国的糖碗。

[ænd; ənd] [hɪr] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ri:dʒənz] [wer] [ðə; ði] [bi:ts] [ɑ:r; ər] [moʊst] [sək'sesfəli] [groʊn] .

and	here	is	one	of	the	regions	where	the	beets	are	most	successfully	grown	.
和	这里	是	一	的	这	地区	在哪里	这	甜菜	是	最多	成功地	生长	.

这里是甜菜种植最成功的地区之一。

[æt; ət] ['lɔŋˌmɑ:nt] [ænd; ənd] ['lʌvlənd] [ɑ:r; ər] [lɑ:rdʒ] ['fæktriz; 'fæktəriz] ,

At	Longmont	and	Loveland	are	large	factories	,
在	朗蒙特	和	洛夫兰	是	大的	工厂	,

朗蒙特和洛夫兰都有大型工厂，

[wer] ['ʃʊgər] [ɪz] [ɪk'stræktɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [biːts] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] [fɔːr; fər] ['teɪbl] [juːz] .

where	sugar	is	extracted	from	the	beets	and	refined	for	table	use	.
在哪里	糖	是	提取	从	这	甜菜	和	精制	为了	桌子	使用	.

从甜菜中提取糖分，并进行精炼以供食用。

[æt; ət] ['lʌvlənd] [ðə; ði] [roʊd] [tɜːrnz] ['westwərd] [ænd; ənd] [suːn] [plʌndʒz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [prɪ'sɪpɪtəs]

At	Loveland	the	road	turns	westward	and	soon	plunges	into	the	precipitous
在	洛夫兰	这	路	转弯	向西	和	很快	暴跌	进入	这	陡峭

['kænjən] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tɔmpsn] ['rɪvər] ,

canyon	of	the	Thompson	River	,
峡谷	的	这	汤普森	河	,

在洛夫兰，道路转向西行，很快便进入汤普森河陡峭的峡谷。

[wer] [ˌaɪ 'tiː] ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [tɜːrnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dæʃɪŋ] [striːm] , [wɔːld] [ɪn] [baɪ] ['taʊərɪŋ] [klɪfs] .

where	it	follows	the	turns	of	the	dashing	stream	,	walled	in	by	towering	cliffs	.
在哪里	它	跟随	这	转弯	的	这	帅气	溪流	,	有围墙的	在	经过	参天	悬崖	.

它沿着湍急的溪流蜿蜒而行，两侧是高耸的悬崖。

[ðen] [kʌmz] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] ['ɛstiːz] [pɑːrk] [æt; ət] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl]

Then	comes	the	village	of	Estes	Park	at	the	edge	of	Rocky	Mountain	National
然后	来	这	村庄	的	埃斯蒂斯	公园	在	这	边缘	的	洛基	山	国家的

[pɑːrk] [ænd; ənd] [hæf] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

Park	and	half	surrounded	by	it	.
公园	和	一半	包围	经过	它	.

接下来是位于落基山国家公园边缘、被公园半包围的埃斯蒂斯帕克村。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [griːn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['medoʊˌlænd] [ðə; ði] [aɪ] ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [sloʊp] , [ʌp] , [ʌp] ,

From	the	green	of	the	meadowland	the	eye	follows	the	slope	,	up	,	up	,
从	这	绿色的	的	这	草地	这	眼睛	跟随	这	坡	,	向上	,	向上	,

目光从绿色的草地上沿着山坡向上，向上，向上，

[ʌp] , ['oʊvər] ['tɪmbərd] [hɪlz] [ænd; ənd] ['rɑːki] [klɪfs] ,

up	,	over	timbered	hills	and	rocky	cliffs	,
向上	,	超过	木材	丘陵	和	岩石	悬崖	,

向上，越过林木茂盛的山丘和岩石峭壁，

[pæst] ['tɪmbərˌlaɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [krest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌkɑːntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [wer] [snoʊ] ['liŋgəz] ,

past	timberline	to	the	crest	of	the	Continental	Divide	where	snow	lingers	,
过去的	林线	到	这	波峰	的	这	大陆	划分	在哪里	雪	徘徊不去	,

[ænd; ənd] [tuː; tə] [lɔːŋz] [piːk] .

and	to	Longs	Peak	.
和	到	长	顶峰	.

越过林线，到达大陆分水岭的山脊，那里积雪未消，一直到朗斯峰。

[kən'tɪnjuːɪŋ] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] , [tuː] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] [laɪ] ['oʊpən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['moʊtərɪst] .

Continuing	the	journey	,	two	routes	lie	open	to	the	motorist	.
继续	这	旅行	,	二	路线	说谎	打开	到	这	驾车者	.

继续旅程，驾车者有两条路线可供选择。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] ['fɑːloʊz] [ʌp] [ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv] [fɔːl] ['rɪvər] , [ˌtuː'tuː] [maɪlz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [fɔːl] ['rɪvər]

One	of	these	follows	up	the	valley	of	Fall	River	,	2	miles	beyond	the	Fall	River
一	的	这些	跟随	向上	这	谷	的	落下	河	,	2	英里	超过	这	落下	河

['geɪtweɪ] ,

gateway	,
网关	,

其中一条路线沿着福尔里弗山谷向上延伸，超过福尔里弗入口2英里。

[ænd; ənd] [ðen] [tɜːrnz] [left] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv]

and	then	turns	left	over	a	portion	of	the	Highdrive	to	the	beginning	of
和	然后	转弯	左边	超过	一个	部分	的	这	-	到	这	开始	的

[ðə; ði] [nuː] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] .

the	new	Trail	Ridge	Road	.
这	新的	踪迹	岭	路	.

然后左转，沿着高路行驶一段，到达新建的步道岭路的起点。

[ðə; ði] ['ʌðər] [roʊd] [liːdz] [pæst] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [mjuˈziːəm] [ænd; ənd] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ['ɑːfɪs] [tuː; tə]

The	other	road	leads	past	the	Government	museum	and	information	office	to
这	其他	路	线索	过去的	这	政府	博物馆	和	信息	办公室	到

[mə'reɪn] [pɑːrk] [ænd; ənd] [dɪr] [rɪdʒ] ,

Moraine	Park	and	Deer	Ridge	,
碛	公园	和	鹿	岭	,

另一条路经过政府博物馆和信息办公室，通往莫雷恩公园和鹿岭。

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] [vjuː] [ʌv; əv] [lɔːŋz] [piːk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌkɑːntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] .

with	a	magnificent	view	of	Longs	Peak	and	the	Continental	Divide	.
和	一个	壮丽	看法	的	长	顶峰	和	这	大陆	划分	.

可以欣赏到朗斯峰和大陆分水岭的壮丽景色。

[ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] [ɪz] [ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] [kən'tɪnjuəs] ['ɔːtəməbiːl] [roʊd] [ɪn] [ə'merɪkə] .

The	Trail	Ridge	Road	is	the	highest	continuous	automobile	road	in	America	.
这	踪迹	岭	路	是	这	最高	连续的	汽车	路	在	美国	.

Trail Ridge Road是美国海拔最高的连续汽车公路。

[ɪts] [fɔːr] - [maɪl] ['sekʃ(ə)n] ['oʊvər] - ,

Its	4	-	mile	section	over	12	,
它是	4	-	英里	部分	超过	-	,

其4英里长的路段跨越12英里，

- [fiːt] [ɪn] ['æltɪtuːd] [ɪz] ['prɑːbəbli] [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [stretʃ] [ʌv; əv] [roʊd] ['evər] [bɪlt] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

000	feet	in	altitude	is	probably	the	longest	stretch	of	road	ever	built	at	such	a
-	脚	在	高度	是	大概	这	最长	拉紧	的	路	曾经	建造	在	这样的	一个

[haɪt] .

height	.
高度	.

海拔 000 英尺，这可能是迄今为止在如此高海拔地区建造的最长公路。

[ðə; ði] [trɪp] [tuː; tə] [grænd] [leɪk] [ɑːn] [ðɪs] [roʊd] [ɪz] [ə; eɪ] ['nevər] - [tuː; tə] - [biː; bi] - [fər'gɑːtn] [ɪk'spɪriəns] .

The	trip	to	Grand	Lake	on	this	road	is	a	never	-	to	-	be	-	forgotten	experience	.
这	旅行	到	盛大	湖	在	这	路	是	一个	绝不	-	到	-	是	-	被遗忘的	经验	.

沿着这条路前往大湖的旅程将是一次令人难忘的经历。

[ðə; ði] [roʊd] [klaimz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veri] [krest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪndʒ] [ænd; ənd] [ðen] ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [rɪdʒ] .

The	road	climbs	to	the	very	crest	of	the	range	and	then	follows	the	ridge	.
这	路	攀登	到	这	非常	波峰	的	这	范围	和	然后	跟随	这	岭	.

道路一路攀升至山脉的最高点，然后沿着山脊延伸。

['væliz] [ænd; ənd] ['pɑːrks] [laɪ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [fiːt] [bɪ'loʊ] , ['rɪvəz] [lʊk] [laɪk] ['taɪni] ['sɪlvər] [θredz] ,

Valleys	and	parks	lie	thousands	of	feet	below	,	rivers	look	like	tiny	silver	threads	,
山谷	和	公园	说谎	数千	的	脚	以下	,	河流	看	喜欢	微小的	银	线程	,

山谷和公园位于数千英尺之下，河流看起来像细小的银线。

[ænd; ənd] ['ɔ:təməbilz] [ɑ:n][ðə; ði] ['haɪweɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [flɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] [rɪ'zemb(ə)l] ['mɪnɪt]

and	automobiles	on	the	highways	of	the	floor	of	the	valley	resemble	minute
和	汽车	在	这	高速公路	的	这	地面	的	这	谷	类似	分钟

['mu:vɪŋ] ['dɑ:ts] .

moving	dots	.
移动	点	.

山谷底部高速公路上的汽车就像一个个移动的小点。

[tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] [æn; ən] [ˌʌnɪk'seld] [vju:] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['rʌgɪd] ['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt]

To	the	south	an	unexcelled	view	of	the	most	rugged	portion	of	the	Front
到	这	南	一个	无与伦比	看法	的	这	最多	崎岖	部分	的	这	正面

[reɪndʒ] [ɪz] [spred] [aʊt] ,

Range	is	spread	out	,
范围	是	传播	出去	,

向南望去，可以饱览前山山脉最崎岖地带无与伦比的景色。

[waɪl] [tu:; tə][ðə; ði] [nɔ:rθ] , [ə'krɔ:s] [fɔ:l] ['rɪvər] ['væli] , [ðə; ði] [vju:] [ɪz]['dɑ:mɪneɪtɪd][baɪ][ðə; ði][mə'dʒestɪk]

while	to	the	north	,	across	Fall	River	Valley	,	the	view	is	dominated	by	the	majestic
尽管	到	这	北	,	穿过	落下	河	谷	,	这	看法	是	占主导地位	经过	这	雄伟

['mʌmi] [reɪndʒ] ,

Mummy	Range	,
木乃伊	范围	,

而向北望去，越过秋河谷，映入眼帘的是雄伟的木乃伊山脉。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɔ:rs] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [fɔ:l] ['rɪvər] [roʊd] [meɪ] [bi:; bi] [treɪst] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:]['zigzægz][ʌp]

and	the	course	of	the	old	Fall	River	Road	may	be	traced	as	it	zigzags	up
和	这	课程	的	这	老的	落下	河	路	可能	是	追踪	作为	它	之字形	向上

[ðə; ði][sloʊp][ʌv; əv] [maʊnt] [tʃə'pin] [tɔ:rd] [fɔ:l] ['rɪvər] [pæs] .

the	slope	of	Mount	Chapin	toward	Fall	River	Pass	.
这	坡	的	山	查平	朝向	落下	河	经过	.

可以追溯到古老的福尔里弗路的路线，它蜿蜒曲折地沿着查平山的山坡向上延伸，通往福尔里弗山口。

['oʊvər][ə; eɪ] - - [fʊt] [klɪf] [wʌn] [meɪ] [lʊk] ['ɪntu:] ['fæsɪneɪtɪŋ] ['aɪsbɜ:rg] [leɪk] ,

Over	a	350	-	foot	cliff	one	may	look	into	fascinating	Iceberg	Lake	,
超过	一个	-	-	脚	悬崖	一	可能	看	进入	迷人	冰山	湖	,

站在350英尺高的悬崖边，可以眺望迷人的冰山湖。

[ə; eɪ] [rɑ:k] - [baʊnd] ['krɪst(ə)l] [pu:l] [ɑ:n] [wɪtʃ] [floʊt] [blɑ:ks] [ʌv; əv][aɪs] .

a	rock	-	bound	crystal	pool	on	which	float	blocks	of	ice	.
一个	岩石	-	边界	水晶	水池	在	哪个	漂浮	积木	的	冰	.

一个被岩石环绕的晶莹水池，上面漂浮着大块的冰。

[ə; eɪ] [ʃɔ:rt] ['dɪstəns] [bɪ'jɑ:nd] ['aɪsbɜ:rg] [leɪk] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [pɔɪnt] [ɑ:n][ðə; ði][roʊd][ɪz] [ri:tʃt] ,

A	short	distance	beyond	Iceberg	Lake	the	highest	point	on	the	road	is	reached	,
一个	短的	距离	超过	冰山	湖	这	最高	观点	在	这	路	是	达到	,

过了冰山湖不远，就到了这条路的最高点。

- , - [fi:t] [ə'bʌv] [si:] ['lev(ə)l] ; [ðə; ði][roʊd] [dɪ'sendɪŋ] [tu:; tə] [fɔ:l] ['rɪvər] [pæs] , [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] - ,

12	,	183	feet	above	sea	level	;	the	road	descending	to	Fall	River	Pass	,	elevation	11	,
-	,	-	脚	多于	海	等级	;	这	路	下降	到	落下	河	经过	,	海拔	-	,

- [fi:t] ,

797	feet	,
-	脚	,

海拔12183英尺；通往秋河山口的道路，海拔11797英尺。

[wɪtʃ] [di'vaidz] [ðə; ði]['wɔ:tərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['tɔmpsn] ['rɪvər] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kæʃ] [lɑ:]

which	divides	the	waters	of	the	Thompson	River	from	those	of	the	Cache	la
哪个	分割	这	水	的	这	汤普森	河	从	那些	的	这	缓存	拉

['paudə] .

Poudre	.
粉末	.

它将汤普森河的水与卡什拉普德尔河的水分隔开来。

[ðə; ði] [vjuː] [frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɪz] [ˌʌnsər'pæst] .

The	view	from	this	point	is	unsurpassed	.
这	看法	从	这	观点	是	无与伦比	.

从这里看到的景色无与伦比。

[bɪ'loʊ] [laɪ] [striːmz] , ['væliz] , ['fɔːrɪstɪd] [sloʊps] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['rɛlmz] [ʌv; əv] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] .

Below	lie	streams	,	valleys	,	forested	slopes	,	and	the	realms	of	civilization	.
以下	说谎	溪流	,	山谷	,	森林	连续下坡	,	和	这	领域	的	文明	.

下面是溪流、山谷、森林覆盖的山坡和文明的疆域。

[ɔːl] [ə'raʊnd] [ɑːr; ər] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [piːks] ,

All	around	are	mountains	and	peaks	,
全部	大约	是	山脉	和	高峰	,

四周都是群山和山峰，

[noʊ] [lɔːŋgər] ['taʊərɪŋ] [ə'bʌv] [bʌt; bət] [kloʊz] [æt; ət] [hænd] [ɔːr] [siːn] [ə'krɔːs] [sʌm; səm] ['maɪti] ['væli] .

no	longer	towering	above	but	close	at	hand	or	seen	across	some	mighty	valley	.
不	更长	参天	多于	但	关闭	在	手	或者	已见	穿过	一些	强大的	谷	.

不再高耸入云，而是近在咫尺，或隔着某个雄伟的山谷就能看到。

[wʌn] [kæn; kən] ['iːzəli] [treɪs] [ðə; ði] [wɜːrk] [dʌn] [baɪ] [ðə; ði] ['gleɪʃərz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [aɪs] [eɪdʒ] [ɑːn] [ðiːz]

One	can	easily	trace	the	work	done	by	the	glaciers	during	the	ice	age	on	these
一	能	容易地	痕迹	这	工作	完毕	经过	这	冰川	期间	这	冰	年龄	在	这些

['maʊnt(ə)n] ['reɪndʒɪz] ;

mountain	ranges	;
山	范围	;

人们很容易就能追溯到冰河时期冰川对这些山脉的影响；

[ðə; ði] [brɔːd] [juː] - [ʃeɪpt] ['væliz] [ænd; ənd] [prɪ'sɪpɪtəs] ['æmfəθiː'eɪtɚz] [ɔːr] [sɜːrks] [æt; ət] [ðə; ði]

the	broad	U	-	shaped	valleys	and	precipitous	amphitheaters	or	cirques	at	the
这	广阔	U	-	形状	山谷	和	陡峭	露天剧场	或者	马戏团	在	这

[hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [striːmz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['tɪpɪk(ə)l] ['gleɪʃ(ə)l] [saɪnz] ,

head	of	the	streams	are	the	typical	glacial	signs	,
头	的	这	溪流	是	这	典型的	冰川	标志	,

宽阔的U形山谷和溪流源头陡峭的圆形剧场或冰斗是典型的冰川地貌特征。

['rɪt(ə)n] [ɪn] [boʊld] ['letərz] [ɑːn] [ðə; ði] ['lændskeɪp] .

written	in	bold	letters	on	the	landscape	.
书面	在	大胆的	信件	在	这	景观	.

用粗体字写在风景上。

[tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [ɪz] [treɪl] [rɪdʒ] .

To	the	south	is	Trail	Ridge	.
到	这	南	是	踪迹	岭	.

南面是山脊小径。

['aɪsbɜːrg] [leɪk] , [wɔːld] [ɪn] [baɪ] [klɪfs] , [ɪz] ['oʊnli] [ə; eɪ] [maɪl] ['dɪstənt] , [ðoʊ] [nɑːt] [ɪn] [saɪt] .

Iceberg	Lake	,	walled	in	by	cliffs	,	is	only	a	mile	distant	,	though	not	in	sight	.
冰山	湖	,	有围墙的	在	经过	悬崖	,	是	仅有的	一个	英里	遥远	,	尽管	不是	在	视线	.

冰山湖四周被悬崖环绕，虽然距离这里只有一英里，但却看不见。

[tuː; tə] [ðə; ði] [west] [ɪz] ['spesɪmən] ['maʊnt(ə)n] , ['ɪntrəstɪŋ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [və'raɪəti] [ʌv; əv]

To	the	west	is	Specimen	Mountain	,	interesting	because	of	the	variety	of
到	这	西方	是	标本	山	,	有趣的	因为	的	这	种类	的

['kʌlər] [ɪn] [ɪts] [vɑːl'kænɪk] ['rɑːks] ,

color	in	its	volcanic	rocks	,
颜色	在	它是	火山	岩石	,

西边是标本山，因其火山岩颜色多样而引人注目。

['dʒi:oʊdz] [laɪnd] [wɪð; wɪθ] ['krɪstəlaɪn] [mə'tɪriəl] , [vɑ:l'kænɪk] [glæs] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['kjʊriəs] [fɔr'meɪʃənz]

geodes	lined	with	crystalline	material	,	volcanic	glass	,	and	other	curious	formations
晶洞	衬里	和	结晶体	材料	,	火山	玻璃	,	和	其他	好奇的	阵型

.

:

.

晶洞内衬有晶体物质、火山玻璃和其他奇特的构造。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsoʊ] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ʃi:p] .

It	is	also	the	home	of	the	mountain	sheep	.
它	是	还	这	家	的	这	山	羊	.

这里也是山羊的家园。

['fɑ:rðər] [tu:; tə] [ðə; ði] [west] [laɪz] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [baʊ; boʊ] [reɪndʒ] , [ɔ:r] , [æz; əz] [ðə; ði] ['indiəns] [soʊ]

Farther	to	the	west	lies	the	Medicine	Bow	Range	,	or	,	as	the	Indians	so
更远	到	这	西方	谎言	这	药品	弓	范围	,	或者	,	作为	这	印度人	所以

[ˌpɪktʃə'reskli] [neɪmd] [ˌaɪ 'ti:] ,

picturesquely	named	it	,
风景如画	命名	它	,

再往西走就是药弓山脉，或者，正如印第安人给它起的那个富有诗意的名字：

[ðə; ði] " ['nevər] ['sʌmər] " [reɪndʒ] .

the	"	Never	Summer	"	range	.
这	"	绝不	夏天	"	范围	.

"永夏"系列。

[ʌv; əv] [ɪts] ['meni] [pi:ks] [ðə; ði] [moʊst] ['prɑ:mɪnənt] [ɑ:r; ər] ['boʊən] , ['nɪmbəs] , [red] , ['kju:mjələs] ,

Of	its	many	peaks	the	most	prominent	are	Bowen	,	Nimbus	,	Red	,	Cumulus	,
的	它是	许多	高峰	这	最多	著名的	是	鲍文	,	雨云	,	红色的	,	积云	,

['haʊərd] ,

Howard	,
霍华德	,

在其众多山峰中，最著名的有鲍恩峰、尼姆布斯峰、红峰、积云峰和霍华德峰。

[li:d] , [ænd; ənd] , [haɪɪst; 'haɪəst] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ɪn] [ðɪs] [reɪndʒ] , [maʊnt] ['rɪktˌhoʊfən] , - , - [fi:t] [ɪn]

Lead	,	and	,	highest	of	all	in	this	range	,	Mount	Richthofen	,	12	,	953	feet	in
带领	,	和	,	最高	的	全部	在	这	范围	,	山	里希特霍芬	,	-	,	-	脚	在

[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] .

elevation	.
海拔	.

铅山，以及该山脉中最高的山峰——里希特霍芬山，海拔 12,953 英尺。

[streɪndʒ] [æz; əz] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [si:m] , ['milnə] [pæs] [laɪz] [bɪ'loʊ] ,

Strange	as	it	may	seem	,	Milner	Pass	lies	below	,
奇怪的	作为	它	可能	似乎	,	米尔纳	经过	谎言	以下	,

虽然听起来很奇怪，但米尔纳山口就在下方。

[ænd; ənd] [wʌn] [dɪ'sendz] [ɪn] ['ɔ:rdər] [tu:; tə] [krɔ:s] [ðə; ði] [ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] .

and	one	descends	in	order	to	cross	the	Continental	Divide	.
和	一	下降	在	命令	到	叉	这	大陆	划分	.

有人向下走是为了穿越大陆分水岭。

[ðə; ði] [roʊd] [drɑ:ps] [daʊn] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['fɔ:rɪst] [zoʊn] , ['pa:siz] ['paudə] [leɪks] ,

The	road	drops	down	into	the	forest	zone	,	passes	Poudre	Lakes	,
这	路	滴	向下	进入	这	森林	区	,	通过	粉末	湖泊	,

道路向下延伸至森林地带，途经普德尔湖，

[ænd; ənd] [krɔsiz] ['milnə] [pæs] [æt; ət] [æn; ən] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] - , - [fi:t] .

and	crosses	Milner	Pass	at	an	elevation	of	10	,	759	feet	.
和	十字架	米尔纳	经过	在	一个	海拔	的	-	,	-	脚	.

并穿越海拔 10,759 英尺的米尔纳山口。

[ðə; ði][ət'læntɪk][sloʊp][laɪz][bɪ'haɪnd][ænd; ənd] , ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] ['bækboʊn] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːntɪnənt] ,

The	Atlantic	slope	lies	behind	and	,	crossing	the	backbone	of	the	continent	,
这	大西洋	坡	谎言	在后面	和	,	过境	这	骨干	的	这	大陆	,

大西洋斜坡位于大陆后方，并横穿大陆的脊梁，

[wʌn] ['trævlz] [daʊn] [ðə; ði][pə'sɪfɪk][sloʊp][tuː; tə][ðə; ði] ['hedwɔːtərz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]

one	travels	down	the	Pacific	slope	to	the	headwaters	of	the	Colorado
一	旅行	向下	这	太平洋	坡	到	这	源头	的	这	科罗拉多州

['rɪvər] .

River	.
河	.

沿着太平洋斜坡一路向下，到达科罗拉多河的源头。

[ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [fɔːrk][ɪz] [hemd] [ɪn][baɪ] ['maʊntnz] .

The	valley	of	the	North	Fork	is	hemmed	in	by	mountains	.
这	谷	的	这	北	叉	是	包边	在	经过	山脉	.

北叉河谷四周群山环绕。

[ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] [meɪks] [ə; eɪ] [luːp] [hɪr] [ænd; ənd] [blɑːks] ['prɑːgres] [tuː; tə][ðə; ði] [west] ,

The	Continental	Divide	makes	a	loop	here	and	blocks	progress	to	the	west	,
这	大陆	划分	制作	一个	环形	这里	和	积木	进步	到	这	西方	,

[nɔːrθ] , [ænd; ənd] [iːst] .

north	,	and	east	.
北	,	和	东方	.

大陆分水岭在这里形成一个环，阻挡了向西、向北和向东的前进。

[ðə; ði] ['væli] ['əupənz][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] , [haʊ'evər] ,

The	valley	opens	to	the	south	,	however	,
这	谷	打开	到	这	南	,	然而	,

然而，山谷向南敞开。

[ænd; ənd][ðə; ði][roʊd] ['proʊsiːdz] [daʊn] [ðə; ði] [nɔːrθ] [fɔːrk][ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['rɪvər] .

and	the	road	proceeds	down	the	north	fork	of	the	Colorado	River	.
和	这	路	收益	向下	这	北	叉	的	这	科罗拉多州	河	.

道路沿着科罗拉多河北支流向下延伸。

[grænd] [leɪk] , [ðə; ði] ['sæfaɪər] [dʒem][ɑːn][ðə; ði] ['westərn] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ,

Grand	Lake	,	the	sapphire	gem	on	the	western	edge	of	the	national	park	,
盛大	湖	,	这	蓝宝石	宝石	在	这	西	边缘	的	这	国家的	公园	,

大湖，国家公园西缘的蓝宝石般宝石，

[ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][ænd; ənd][moʊst] ['bjuːtɪfli] ['sɪtʃueɪtɪd] [leɪks] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

is	one	of	the	largest	and	most	beautifully	situated	lakes	in	the	State	.
是	一	的	这	最大	和	最多	非常漂亮	位于	湖泊	在	这	状态	.

它是该州面积最大、风景最优美的湖泊之一。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][maɪl][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf][ɪn][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] ['nɪrli] [ə; eɪ][maɪl][ɪn][wɪdθ; wɪtθ] .

It	is	a	mile	and	a	half	in	length	and	nearly	a	mile	in	width	.
它	是	一个	英里	和	一个	一半	在	长度	和	几乎	一个	英里	在	宽度	.

它长一英里半，宽近一英里。

[ɪts] [klɪr] , [koʊld]['wɔːtər][ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [depθ] .

Its	clear	,	cold	water	is	of	great	depth	.
它是	清除	,	寒冷的	水	是	的	伟大的	深度	.

它清澈冰冷的湖水很深。

[ðə; ði] [leɪk] [laɪz][æt; ət][æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][eɪt] ,

The	lake	lies	at	an	elevation	of	8	,
这	湖	谎言	在	一个	海拔	的	8	,

该湖海拔8米。

- [fiːt] [ænd; ənd] [kleɪmz] [ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] [jɑːt] [klʌb] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .

369	feet	and	claims	the	highest	yacht	club	in	the	world	.
-	脚	和	索赔	这	最高	游艇	俱乐部	在	这	世界	.

高达 369 英尺，号称拥有世界上最高的游艇俱乐部。

[ðə; ði] ['ænjuəl] [rɪ'gætəˌrɪ'gɑːtə] [ɪz] [æn; ən] [ɪ'vent] [ʌv; əv] [mʌtʃ] ['ɪntrəst] .

The	annual	regatta	is	an	event	of	much	interest	.
这	年度的	帆船赛	是	一个	事件	的	很多	兴趣	.

一年一度的帆船赛是一项备受关注的赛事。

[æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪk] [maʊnt] [kreg] ['raɪzɪz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [haɪt] [ʌv; əv] - ,

At	the	head	of	the	lake	Mount	Craig	rises	to	a	height	of	12	,
在	这	头	的	这	湖	山	克雷格	上升	到	一个	高度	的	-	,

湖的尽头耸立着克雷格山，海拔12米。

- [fiːt] , [waɪl] ['ʃædoʊ] ['maʊnt(ə)n] , ['braɪənt] , ['wɛskɑːt] , [ænd; ənd] [maʊnt] - [ɑːr; ər] [ˌnɪr'baɪ]

005	feet	,	while	Shadow	Mountain	,	Bryant	,	Wescott	,	and	Mount	Enentah	are	nearby
-	脚	,	尽管	阴影	山	,	布莱恩特	,	韦斯科特	,	和	山	-	是	附近

.

:

.

海拔 0.05 英尺，而 Shadow Mountain、Bryant、Wescott 和 Mount Enentah 就在附近。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [pɑːrk] ['vɪzɪtər] [wer] ['nɪrli] ['evribɑːdi; 'evribʌdi]

This	is	a	point	of	concentration	for	park	visitors	where	nearly	everybody
这	是	一个	观点	的	专注	为了	公园	访客	在哪里	几乎	大家

[s'pendz] [æt; ət] [liːst] [wʌn] [naɪt] .

spends	at	least	one	night	.
花费	在	至少	一	夜晚	.

这里是公园游客的聚集地，几乎每个人都会至少在这里住一晚。

['fɪʃɪŋ] , ['boʊtɪŋ] , ['hɔːrsbæk] ['raɪdɪŋ] , [ænd; ənd] ['maʊnt(ə)n] ['klaɪmɪŋ] [ɑːr; ər] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði]

Fishing	,	boating	,	horseback	riding	,	and	mountain	climbing	are	some	of	the
钓鱼	,	划船	,	马背	骑术	,	和	山	攀登	是	一些	的	这

['aʊtdɔːr] [ət'rækʃnz] .

outdoor	attractions	.
户外的	景点	.

钓鱼、划船、骑马和登山都是户外活动的亮点。

['liːvɪŋ] [ðə; ði] [leɪk] , [ðə; ði] [roʊd] ['fɑːloʊz] [daʊn] [ðə; ði] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['rɪvər] , ['paːsiz] [ðə; ði]

Leaving	the	lake	,	the	road	follows	down	the	Colorado	River	,	passes	the
离开	这	湖	,	这	路	跟随	向下	这	科罗拉多州	河	,	通过	这

[taʊn] [ʌv; əv] ['grænbi] ,

town	of	Granby	,
镇	的	格兰比	,

离开湖泊后，道路沿着科罗拉多河向下延伸，经过格兰比镇。

[ænd; ənd] [kə'mensiz] [ðə; ði] [klaɪm] [ʌp] [ə; eɪ] ['bjuːtɪfli] ['tɪmbərd] ['væli] [tuː; tə] [bər'θuːd] [pæs] .

and	commences	the	climb	up	a	beautifully	timbered	valley	to	Berthoud	Pass	.
和	开始	这	爬	向上	一个	非常漂亮	木材	谷	到	伯图德	经过	.

然后开始攀登，沿着风景优美的林木山谷前往伯索德山口。

[hɪr] , [kloʊz] [tuː; tə] ['tɪmbərˌlaɪn] , [ðə; ði] ['wɔːtərʃed] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['oʊʃnz] [ɪz] [ə'gen] [krɔːst] .

Here	,	close	to	timberline	,	the	watershed	between	the	two	oceans	is	again	crossed	.
这里	,	关闭	到	林线	,	这	分水岭	之间	这	二	海洋	是	再次	交叉	.

在这里，靠近林木线的地方，再次跨越了两大洋之间的分水岭。

[ðə; ði][roʊd] [ə'proʊtʃɪz] [nɪr] ['dʒɔ:rdʒtaʊn] , [feɪmd] [fɔ:r; fər][ɪts]['reɪlroʊd] [lu:p] , [ænd; ənd] [ðen]

The	road	approaches	near	Georgetown	,	famed	for	its	railroad	loop	,	and	then
这	路	方法	靠近	乔治城	,	著名的	为了	它是	铁路	环形	,	和	然后

['pa:siz] [θru:] ['aɪdəhoʊ] [sprɪŋz] ,

passes	through	Idaho	Springs	,
通过	通过	爱达荷州	斯普林斯	,

这条公路靠近以铁路环线闻名的乔治城，然后穿过爱达荷泉。

[wɪð; wɪθ][ɪts][hɑ:t] [sprɪŋz] [ænd; ənd] [mə'dɪsɪnl] [bɑ:ðz] .

with	its	hot	springs	and	medicinal	baths	.
和	它是	热的	弹簧	和	药用	浴室	.

这里有温泉和药浴。

[su:n] [ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv] [klɪr] [kri:k] [ɪz][left][bɪ'haɪnd][ænd; ənd][ðə; ði][klaɪm][tu:; tə]['bə:gən][pɑ:rk][ɪz]

Soon	the	valley	of	Clear	Creek	is	left	behind	and	the	climb	to	Bergen	Park	is
很快	这	谷	的	清除	溪	是	左边	在后面	和	这	爬	到	卑尔根	公园	是

[meɪd] [wer] [ðə; ði] ['denvər] ['maʊnt(ə)n]['pɑ:rks][ɑ:r; ər] ['entərd] .

made	where	the	Denver	Mountain	Parks	are	entered	.
制成	在哪里	这	丹佛	山	公园	是	进入	.

很快，我们就离开了清水溪谷，开始攀登前往卑尔根公园，进入丹佛山地公园。

[ɪn] [ðɪs] ['ri:dʒən][ɪz] ['lʊkaʊt] ['maʊnt(ə)n] , [wer] ['kɜ:rn(ə)l]['koʊdi] , " ['bʌfəloʊ] [bɪl] " , [ɪz] ['berid] ,

In	this	region	is	Lookout	Mountain	,	where	Colonel	Cody	,	"	Buffalo	Bill	"	,	is	buried	,
在	这	地区	是	瞭望台	山	,	在哪里	上校	科迪	,	"	水牛	账单	"	,	是	埋葬	,

这一地区有一座瞭望山，绰号"野牛比尔"的科迪上校就葬在那里。

[ˌoʊvər'lʊkɪŋ] [ðə; ði][pleɪnz][hi:; hi] [nu:] [soʊ] [wel] .

overlooking	the	plains	he	knew	so	well	.
俯瞰	这	平原	他	知道	所以	出色地	.

俯瞰着他无比熟悉的平原。

[frʌm; frəm]['waɪldkæt][pɔɪnt][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['splendɪd] [vju:] [ʌv; əv] ['futhilz] [ænd; ənd][pleɪnz] ,

From	Wildcat	Point	there	is	a	splendid	view	of	foothills	and	plains	,
从	野猫	观点	那里	是	一个	灿烂	看法	的	山麓	和	平原	,

从野猫角可以欣赏到山麓和平原的壮丽景色。

[wɪð; wɪθ] ['denvər] [sʌm; səm] - [ɔ:r] - [maɪlz] [ə'weɪ] .

with	Denver	some	12	or	14	miles	away	.
和	丹佛	一些	-	或者	-	英里	离开	.

距离丹佛大约12到14英里。

[ber] [leɪk] [roʊd]

Bear	Lake	Road
熊	湖	路

熊湖路

[ðə; ði] [ber] [leɪk] [roʊd] ['pa:siz][ðə; ði] ['gleɪʃər] ['beɪs(ə)n]['pʌblɪk] ['kæmpgraʊnd] , ['sɛvən][maɪlz][frʌm; frəm]

The	Bear	Lake	Road	passes	the	Glacier	Basin	public	campground	,	7	miles	from
这	熊	湖	路	通过	这	冰川	盆地	民众	营地	,	7	英里	从

['ɛsti:z] [pɑ:rk] ,

Estes	Park	,
埃斯蒂斯	公园	,

熊湖路经过冰川盆地公共露营地，距离埃斯蒂斯帕克7英里。

[ænd; ənd] [ðen] ['fɑ:loʊz] [ʌp][ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv] ['gleɪʃər] [kri:k] , ['pæsɪŋ] [nɪr] ['spreɪgz] [lɑ:dʒ] ,

and	then	follows	up	the	valley	of	Glacier	Creek	,	passing	near	Sprague's	Lodge	,
和	然后	跟随	向上	这	谷	的	冰川	溪	,	通过	靠近	斯普拉格的	小屋	,

然后沿着冰川溪谷向上走，经过斯普拉格旅馆附近。

[ænd; ənd]['ɛndz][æt; ət] [ber] [leɪk] , - [maɪlz][frʌm; frəm] ['ɛsti:z] [pɑ:rk] .

and	ends	at	Bear	Lake	,	12	miles	from	Estes	Park	.
和	结束	在	熊	湖	,	-	英里	从	埃斯蒂斯	公园	.

终点是熊湖，距离埃斯蒂斯帕克 12 英里。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][best] [roʊdz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][pɑːrk] ['baʊndriz] .

This	is	one	of	the	best	roads	within	the	park	boundaries	.
这	是	一	的	这	最好的	道路	之内	这	公园	边界	.

这是公园范围内最好的道路之一。

[ber] [leɪk] [lɑːdʒ] , [ɑːn][ðə; ði] ['iːstərn] [ʃɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk] , ['ɔfɚz] [gʊd] [əˌkɑːmə'deɪʃənz] .

Bear	Lake	Lodge	,	on	the	eastern	shore	of	the	lake	,	offers	good	accommodations	.
熊	湖	小屋	,	在	这	东	支撑	的	这	湖	,	优惠	好的	住宿	.

熊湖旅馆位于湖的东岸，提供良好的住宿条件。

[ðə; ði][treɪl][tuː; tə] [lɑːk] [veɪl] ['stɑːrts][frʌm; frəm][ðə; ði] [ber] [leɪk] [roʊd] , [ə'baʊt] - [maɪlz][frʌm; frəm]

The	trail	to	Loch	Vale	starts	from	the	Bear	Lake	Road	,	about	10	miles	from
这	踪迹	到	湖	谷	开始	从	这	熊	湖	路	,	关于	-	英里	从

['ɛstiːz] [pɑːrk] .

Estes	Park	.
埃斯蒂斯	公园	.

前往洛赫谷的步道起点位于熊湖路，距离埃斯蒂斯公园约 10 英里。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [treɪl][ɔːr][frʌm; frəm] [ber] [leɪk] [ðə; ði] ['haɪkər] [kæn; kən] [riːtʃ] [sʌm; səm] ['bjuːtɪf(ə)l]

From	this	trail	or	from	Bear	Lake	the	hiker	can	reach	some	beautiful
从	这	踪迹	或者	从	熊	湖	这	徒步旅行者	能	抵达	一些	美丽的

[ænd; ənd] ['siːnɪk] ['kʌntri] ,

and	scenic	country	,
和	风景优美	国家	,

从这条小径或熊湖出发，徒步旅行者可以到达一些风景优美、景色宜人的地区。

[ɪn'kluːdɪŋ] ['gleɪʃər] [gɔːrdʒ] , [lɑːk] [veɪl] , [driːm] [leɪk] , [ænd; ənd] ['tindl] [gɔːrdʒ] .

including	Glacier	Gorge	,	Loch	Vale	,	Dream	Lake	,	and	Tyndall	Gorge	.
包括	冰川	峡谷	,	湖	谷	,	梦	湖	,	和	廷德尔	峡谷	.

包括冰川峡谷、洛赫谷、梦幻湖和廷德尔峡谷。

[ðə; ði][treɪl][tuː; tə][fɜːrn] [leɪk] [ænd; ənd][ðə; ði]['flættɑːp][treɪl][tuː; tə][grænd] [leɪk] [meɪ] [biː; bi]

The	trail	to	Fern	Lake	and	the	Flattop	Trail	to	Grand	Lake	may	be
这	踪迹	到	蕨类	湖	和	这	平顶	踪迹	到	盛大	湖	可能	是

[kən'viːniəntli] [riːtʃt] [frʌm; frəm] [ber] [leɪk] .

conveniently	reached	from	Bear	Lake	.
方便	达到	从	熊	湖	.

从熊湖可以很方便地到达通往蕨湖的小径和通往大湖的平顶小径。

[nɔːrθ] [lɔːŋz] [piːk] [treɪl] ['ɔːlsoʊ] [liːvz] [ðə; ði][roʊd][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .

North	Longs	Peak	Trail	also	leaves	the	road	at	this	point	.
北	长	顶峰	踪迹	还	树叶	这	路	在	这	观点	.

北朗斯峰步道也在此处离开公路。

[luːp] [trɪp]

Loop	Trip
环形	旅行

环线旅行

[wʌn] [meɪ] [kəm'baɪn] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv] ['sevrəl] [roʊdz][baɪ] ['teɪkɪŋ] [wʌt] [ɪz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [luːp]

One	may	combine	portions	of	several	roads	by	taking	what	is	known	as	the	loop
一	可能	结合	部分	的	一些	道路	经过	采取	什么	是	已知	作为	这	环形

[trɪp] .

trip	.
旅行	.

人们可以通过所谓的环线旅行，将几条道路的部分路段连接起来。

['staːtiŋ] [frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [pɑːrk] ,

Starting	from	Estes	Park	,
开始	从	埃斯蒂斯	公园	,

从埃斯蒂斯帕克出发，

[ðə; ði] [ruːt] ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [fɔːl] ['rɪvər] [roʊd] [ʌp][tuː; tə]['kæzəm] [fɔːlz] [ænd; ənd] [bæk] [tuː; tə] ['hɔːrsʃuː]
the **route** **follows** **the** **Fall** **River** **Road** **up** **to** **Chasm** **Falls** **and** **back** **to** **Horseshoe**
这 路线 跟随 这 落下 河 路 向上 到 深渊 瀑布 和 后退 到 马蹄铁
[pɑːrk] ,
Park **,**
公园 ,

这条路线沿着秋河路一直走到峡谷瀑布，然后返回马蹄公园。

[ðen] ['oʊvər] [dɪr] [rɪdʒ] [tuː; tə] ['biːvər] [ænd; ənd] [mə'reɪn] ['pɑːrks] ,
then **over** **Deer** **Ridge** **to** **Beaver** **and** **Moraine** **Parks** **,**
然后 超过 鹿 岭 到 海狸 和 碛 公园 ,

然后翻过鹿岭到达海狸公园和莫雷恩公园，

[ðen] [ə; eɪ][saɪd][trɪp][ʌp][ðə; ði] [ber] [leɪk] [roʊd] [ænd; ənd] [bæk] ,
then **a** **side** **trip** **up** **the** **Bear** **Lake** **Road** **and** **back** **,**
然后 一个 边 旅行 向上 这 熊 湖 路 和 后退 ,

然后顺道去熊湖路转一圈再返回，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] ['ɛstiːz] [pɑːrk][baɪ][ðə; ði] [mə'reɪn] [pɑːrk] [roʊd] .
returning **to** **Estes** **Park** **by** **the** **Moraine** **Park** **Road** **.**
返回 到 埃斯蒂斯 公园 经过 这 碛 公园 路 .

沿莫雷恩公园路返回埃斯蒂斯帕克。

[ðɪs] [luːp] [trɪp] [teɪks] [wʌn][baɪ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][hoʊ'tel][ænd; ənd] ['ʌðər] [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['ɪntrəst]
This **loop** **trip** **takes** **one** **by** **many** **of** **the** **hotels** **and** **other** **points** **of** **interest**
这 环形 旅行 需要 一 经过 许多 的 这 酒店 和 其他 积分 的 兴趣
[ænd; ənd] ['ɔfɝz] ['siːnɪk] [vjuːz] .
and **offers** **scenic** **views** **.**
和 优惠 风景优美 浏览 .

这条环线路线会经过许多酒店和其他景点，沿途风景优美。

[ðə; ði]['sɜːrkɪt][ʌv; əv][ðə; ði] - [ɪz] - [maɪlz] .
The **circuit** **of** **the** **Highdrive** **is** **17** **miles** **.**
这 电路 的 这 - 是 - 英里 .

Highdrive赛道全长17英里。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði][trɪp][tuː; tə] [ber] [leɪk] [ænd; ənd] ['ʌðər] [pɔɪnts] , [ðə; ði] ['dɪstəns] [ɪz][ə'baʊt] - [maɪlz] .
Including **the** **trip** **to** **Bear** **Lake** **and** **other** **points** **,** **the** **distance** **is** **about** **40** **miles** **.**
包括 这 旅行 到 熊 湖 和 其他 积分 , 这 距离 是 关于 - 英里 .

如果包括前往熊湖和其他景点的行程，全程约 40 英里。

[lɔːŋz] [piːk] [ænd; ənd][waɪld]['beɪs(ə)n] [trɪp]
Longs **Peak** **And** **Wild** **Basin** **Trip**
长 顶峰 和 荒野 盆地 旅行

朗斯峰和野盆地之旅

[ðə; ði][meɪn] [roʊd][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːŋz] [piːk] ['dɪstrɪkt] [kʌmz] [ɪn][dʒʌst] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv]
The **main** **road** **to** **the** **Longs** **Peak** **district** **comes** **in** **just** **east** **of** **the** **village** **of**
这 主要的 路 到 这 长 顶峰 区 来 在 只是 东方 的 这 村庄 的
['ɛstiːz] [pɑːrk] ,
Estes **Park** **,**
埃斯蒂斯 公园 ,

通往朗斯峰地区的主干道从埃斯蒂斯帕克村东边进入。

['skɜːrtɪŋ] [ðə; ði] [iːst] ['baʊndri] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk][tuː; tə][ɪts] [saʊθ] - [iːst] ['kɔːrnər] .
skirting **the** **east** **boundary** **of** **the** **park** **to** **its** **south** **-** **east** **corner** **.**
裙边 这 东方 边界 的 这 公园 到 它是 南 - 东方 角落 .

沿着公园东边界走到东南角。

[ˌaɪ 'tiː]['paːsiz] [bɪ'twiːn] [lɔːŋz] [piːk] [ænd; ənd][ðə; ði] [twɪn] ['sɪstər] ,
It **passes** **between** **Longs** **Peak** **and** **the** **Twin** **Sisters** **,**
它 通过 之间 长 顶峰 和 这 双 姐妹 ,

它从朗斯峰和双子峰之间穿过，

[ə; eɪ] [dɪ'tætʃt] ['eriə] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:rk][ɑ:n] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['faɪər] ['lʊkaʊt] [ɪz] ['steɪʃənd] ,

a	detached	area	of	the	park	on	which	a	fire	lookout	is	stationed	,
一个	分离的	区域	的	这	公园	在	哪个	一个	火	瞭望台	是	驻	,

公园内一块独立的区域，上面设有一个防火瞭望塔。

[ænd; ənd] ['sevrəl] [ʌv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst] [fʊt] [trɪps] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk][ɑ:r; ər][ək'sesəb(ə)l][frʌm; frəm] [ðɪs]

and	several	of	the	finest	foot	trips	in	the	park	are	accessible	from	this
和	一些	的	这	最好的	脚	旅行	在	这	公园	是	可访问	从	这

[roʊd] .

road	.
路	.

从这条路可以到达公园里几条最棒的徒步路线。

[kən'tɪnju:ɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['sʌðərli] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ,

Continuing	in	a	southerly	direction	,
继续	在	一个	南风	方向	,

继续向南，

[ðə; ði][roʊd][skə:ts][ðə; ði] ['i:stərn] ['baʊndri] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:rk][ænd; ənd] [li:dz] [tu:; tə] ['koʊpləɪnd]

the	road	skirts	the	eastern	boundary	of	the	park	and	leads	to	Copeland
这	路	裙子	这	东	边界	的	这	公园	和	线索	到	科普兰

[lɑ:dʒ] [ɑ:n] [nɔ:rθ] [ˌes 'ti:] . [v'reɪn] [kri:k] .

Lodge	on	North	St	.	Vrain	Creek	.
小屋	在	北	英石	. 虚拟现实		溪	.

这条路沿着公园的东部边界延伸，通往北圣弗雷恩溪畔的科普兰旅馆。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ə; eɪ] [treɪl] [li:dz] ['ɪntu:][waɪld]['beɪs(ə)n] ,

From	this	point	a	trail	leads	into	Wild	Basin	,
从	这	观点	一个	踪迹	线索	进入	荒野	盆地	,

从这里出发，有一条小路通往野盆地。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

落基山国家公园（科罗拉多州）(Rocky Mountain National Park [Colorado])

[ə; eɪ] ['veri] [ə'træktɪv] [ðoʊ] [les] ['fri:kwəntid] ['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:rk] .

a	very	attractive	though	less	frequented	portion	of	the	park	.
一个	非常	吸引人的	尽管	较少的	经常光顾	部分	的	这	公园	.

公园里一个非常漂亮但游客较少的区域。

[ðə; ði][roʊd] [kən'tɪnju:z] [tu:; tə]['ælənz][pɑ:rk] , [ðens] [tu:; tə][wɔ:rd] , ['neidəlɑ:nt] , [ænd; ənd]['boʊldər] ;

The	road	continues	to	Allens	Park	,	thence	to	Ward	,	Nederland	,	and	Boulder	;
这	路	继续	到	艾伦斯	公园	,	因此	到	沃德	,	荷兰	,	和	博尔德	;

这条路继续通往艾伦斯公园，然后通往沃德、尼德兰和博尔德；

[ə'nʌðər] [roʊd] [li:dz] [daʊn] [ðə; ði] [saʊθ] [ˌes 'ti:] . [v'reɪn] [tu:; tə]['laɪənz] .

another	road	leads	down	the	South	St	.	Vrain	to	Lyons	.
其他	路	线索	向下	这	南	英石	.	虚拟现实	到	莱昂斯	.

另一条路沿着南圣弗雷恩路通往里昂。

[treɪl] [trɪps]

TRAIL	TRIPS
踪迹	旅行

徒步旅行

['trævəlɚz, 'trævlɚz][ɑ:n] [treɪlz] [ɑ:r; ər] [əd'vaɪzd] [tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði] ['sɜ:rvɪsɪz] [ʌv; əv] ['laɪsnst] [gaɪdz]

Travelers	on	trails	are	advised	to	secure	the	services	of	licensed	guides
旅行者	在	小径	是	建议	到	安全的	这	服务	的	获得许可的	指南

[fɔ:r; fər][ɔ:l] [ɪk'sept] [ðə; ði] ['ʃɔ:rtɪst] [trɪps] .

for	all	except	the	shortest	trips	.
为了	全部	除了	这	最短	旅行	.

建议徒步旅行者除最短途旅行外，其余行程均聘请有资质的向导。

[bɪ'saɪdz] [in'ʃuərɪŋ] [sɪ'kjʊrəti] , [ðə; ði] [gaɪd] [ædz] ['greɪtli] [tu:; tə] [wʌnz] ['kʌmfərt] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪmənt] .

Besides	insuring	security	,	the	guide	adds	greatly	to	one's	comfort	and	enjoyment	.
除了	保险	安全	,	这	指导	添加	非常	到	一个人的	舒适	和	享受	.

除了确保安全之外，导游还能大大提升人们的舒适度和乐趣。

[hi:; hi] [noʊz] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ɪts] [fitʃər] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] ,

He	knows	the	country	and	its	features	of	interest	,
他	知道	这	国家	和	它是	特征	的	兴趣	,

他了解这个国家及其特色，

[ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ][hæz; həz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:z] [ænd; ənd][waɪld] ['flaʊərz] .

and	also	has	a	general	knowledge	of	the	trees	and	wild	flowers	.
和	还	有	一个	一般的	知识	的	这	树木	和	荒野	花朵	.

并且对树木和野花也有基本的了解。

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][æz; əz][tu:; tə] [gaɪdz] [kæn; kən][bi:; bi] [sɪ'kjʊrd] [æt; ət][ðə; ði][pɑ:rk][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ['ɑ:fɪs] .

Information	as	to	guides	can	be	secured	at	the	park	information	office	.
信息	作为	到	指南	能	是	安全	在	这	公园	信息	办公室	.

有关导游的信息可在公园信息办公室获取。

[ðə; ði]['flættɑ:p] [treɪl]

The	Flattop	Trail
这	平顶	踪迹

平顶步道

[ðə; ði]['flættɑ:p] [treɪl] [krɔsiz] [ðə; ði][ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] [bɪ'twi:n] ['ɛsti:z] [pɑ:rk] ['vɪlɪdʒ] [ɑ:n][ðə; ði] [i:st]

The	Flattop	Trail	crosses	the	Continental	Divide	between	Estes	Park	Village	on	the	east
这	平顶	踪迹	十字架	这	大陆	划分	之间	埃斯蒂斯	公园	村庄	在	这	东方

[ænd; ənd][grænd] [leɪk] ['vɪlɪdʒ] [ɑ:n][ðə; ði][west] .

and	Grand	Lake	Village	on	the	west	.
和	盛大	湖	村庄	在	这	西方	.

弗拉特托普步道横跨大陆分水岭，东起埃斯蒂斯帕克村，西至格兰德湖村。

[ðə; ði] - - [maɪl][trɪp] [meɪ] [bi:; bi] [meɪd] [ɑ:n] ['hɔ:rsbæk] [ɔ:r][ɑ:n] [fʊt] [ɪn][wʌn] [deɪ] ,

The	16	-	mile	trip	may	be	made	on	horseback	or	on	foot	in	1	day	,
这	-	-	英里	旅行	可能	是	制成	在	马背	或者	在	脚	在	1	天	,

这段16英里的路程可以骑马或步行，一天即可完成。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [teɪks] [ə; eɪ] ['si:znd] [treɪl] ['trævələr][tu:; tə][du:][ˌaɪ 'ti:][wɪð; wɪθ] ['pleʒər] .

but	it	takes	a	seasoned	trail	traveler	to	do	it	with	pleasure	.
但	它	需要	一个	经验丰富的	踪迹	游客	到	做	它	和	乐趣	.

但只有经验丰富的徒步旅行者才能乐在其中。

[ðə; ði][treɪl]['stɑ:rts][æt; ət] [ber] [leɪk] , [wer] ['hɔ:rsɪz] [meɪ] [bi:; bi] ['rentɪd] , [ænd; ənd] [klaimz] ['bɪrˌstæd]

The	trail	starts	at	Bear	Lake	,	where	horses	may	be	rented	,	and	climbs	Bierstadt
这	踪迹	开始	在	熊	湖	,	在哪里	马匹	可能	是	租来的	,	和	攀登	比尔施塔特

[mə'reɪn] .

Moraine	.
碛	.

这条步道从熊湖开始，在那里可以租马，然后攀登比尔施塔特冰碛。

[ˌaɪ 'ti:] [i'mə:dʒz] [ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] , [ˌoʊvər'lʊkɪŋ] ['emərəld] [leɪk] [ænd; ənd] ['tindl] ['gleɪʃər] ,

It	emerges	above	timberline	,	overlooking	Emerald	Lake	and	Tyndall	Glacier	,
它	出现	多于	林线	,	俯瞰	翠	湖	和	廷德尔	冰川	,

它耸立于林木线之上，俯瞰着翡翠湖和廷德尔冰川。

[ænd; ənd] [kə'mændz] [spek'tækjələr] [vju:z] [ʌv; əv] [lɔ:ŋz] [pi:k] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['maʊntnz] ,

and	commands	spectacular	views	of	Longs	Peak	and	other	mountains	,
和	命令	壮观的	浏览	的	长	顶峰	和	其他	山脉	,

并可欣赏到朗斯峰和其他山峰的壮丽景色，

[bəuθ][ɪn][ðə; ði][pɑ:rk][ænd; ənd][ɪn]['dɪstənt]['reɪndʒɪz] .

both	in	the	park	and	in	distant	ranges	.
两个都	在	这	公园	和	在	遥远	范围	.

无论是在公园内还是在远郊地区。

[ðə; ði] ['græsi] [sloʊps] [ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] , [bɪ'dekt] [wɪð; wɪθ] [ɪk'skwɪzɪt] ['ælpaɪn] ['flaʊərz] ,

The	grassy	slopes	above	timberline	,	bedecked	with	exquisite	alpine	flowers	,
这	草丛	连续下坡	多于	林线	,	装饰	和	精美的	高山	花朵	,

林线以上的草坡上，点缀着精致的高山花卉，

[ə'fɔ:rd] [gʊd] ['sʌmər] ['greɪzɪŋ] [fɔ:r; fər][elk][ænd; ənd]['maʊnt(ə)n] [ʃi:p] .

afford	good	summer	grazing	for	elk	and	mountain	sheep	.
买得起	好的	夏天	放牧	为了	麋鹿	和	山	羊	.

为麋鹿和山羊提供良好的夏季牧场。

['æftər] [dɪ'sendɪŋ] [tu:; tə]['tɪmbərˌlaɪn][ɑ:n][ðə; ði]['westərn] [sloʊp] , [ðə; ði][treɪl] [li:dz] [θru:]

After	descending	to	timberline	on	the	western	slope	,	the	trail	leads	through
后	下降	到	林线	在	这	西	坡	,	这	踪迹	线索	通过

['evərgri:n] ['fɔrists] ,

evergreen	forests	,
常绿	森林	,

沿着西坡下到林线后，小径穿过常绿森林。

[ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [nɔ:rθ] ['ɪnlet][tu:; tə][grænd] [leɪk] .

along	the	North	Inlet	to	Grand	Lake	.
沿着	这	北	进口	到	盛大	湖	.

沿北入口至格兰德湖。

[lɔːn] [leɪk]
Lawn **Lake**
草地 湖

草坪湖

[ðə; ði] ['glɔːriz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌmi] [reɪndʒ] , [ɪg'zɛmplə,faɪd] ['tʃiːfli] [ɪn] [lɔːn] [leɪk] [ænd; ənd] [rəu]
The **glories** **of** **the** **Mummy** **Range** **,** **exemplified** **chiefly** **in** **Lawn** **Lake** **and** **Rowe**
这 荣耀 的 这 木乃伊 范围 , 举例说明 主要 在 草地 湖 和 罗威
['gleɪʃər] ,
Glacier **,**
冰川 ,

木乃伊山脉的壮丽景色，主要体现在草坪湖和罗威冰川上。

[meɪ] [biː; bi] [siːn] [frʌm; frəm][ə; eɪ][treɪl] ['staːtiŋ] [frʌm; frəm] ['hɔːrsʃuː] [pɑːrk][baɪ] [wei] [ʌv; əv] ['rɔːrɪŋ]
may **be** **seen** **from** **a** **trail** **starting** **from** **Horseshoe** **Park** **by** **way** **of** **Roaring**
可能 是 已见 从 一个 踪迹 开始 从 马蹄铁 公园 经过 方式 的 咆哮
['rɪvər] .
River **.**
河 .

从马蹄公园出发，沿着咆哮河的小径即可看到。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['ʃeltər] [ɑːn] ['bjuːtɪf(ə)l] [lɔːn] [leɪk] .
There **is** **a** **shelter** **on** **beautiful** **Lawn** **Lake** **.**
那里 是 一个 庇护所 在 美丽的 草地 湖 .

美丽的草坪湖畔有一个避难所。

[ðɪs] [leɪk] , [wɪtʃ] [hæz; həz][æn; ən] ['eriə] [ʌv; əv] - ['eikəs] ,
This **lake** **,** **which** **has** **an** **area** **of** **65** **acres** **,**
这 湖 , 哪个 有 一个 区域 的 - 英亩 ,

这个湖泊面积为65英亩，

[laɪz][æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][meɪn] [sɜːrk] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] ['rɔːrɪŋ] ['rɪvər] .
lies **at** **the** **bottom** **of** **the** **main** **cirque** **at** **the** **head** **of** **Roaring** **River** **.**
谎言 在 这 底部 的 这 主要的 马戏团 在 这 头 的 咆哮 河 .

位于咆哮河源头的主冰斗底部。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] ['gleɪʃ(ə)l] [leɪks] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] ,
It **is** **one** **of** **the** **many** **glacial** **lakes** **of** **the** **park** **,**
它 是 一 的 这 许多 冰川 湖泊 的 这 公园 ,

它是公园内众多冰川湖之一。

[ænd; ənd][laɪz][dʒʌst] [bɪ'loʊ] ['tɪmbərˌlaɪn][æt; ət][æn; ən] ['æltɪtuːd] [ʌv; əv] - , - [fiːt] .
and **lies** **just** **below** **timberline** **at** **an** **altitude** **of** **10** **,** **950** **feet** **.**
和 谎言 只是 以下 林线 在 一个 高度 的 - , - 脚 .

位于林线以下，海拔 10,950 英尺。

[ðə; ði][trɪp][frʌm; frəm] [lɔːn] [leɪk] [tuː; tə] [rəu] ['gleɪʃər] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [bʌt; bət] [wel] [wɜːrθ] [waɪl] .
The **trip** **from** **Lawn** **Lake** **to** **Rowe** **Glacier** **is** **difficult** **but** **well** **worth** **while** **.**
这 旅行 从 草地 湖 到 罗威 冰川 是 难的 但 出色地 值得 尽管 .

从劳恩湖到罗威冰川的旅程虽然艰辛，但非常值得。

[ðə; ði] ['gleɪʃər] [ɪz][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][ɪn][ðə; ði][pɑːrk] .
The **glacier** **is** **the** **largest** **in** **the** **park** **.**
这 冰川 是 这 最大 在 这 公园 .

这是公园里最大的冰川。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['kres(ə)nt][ʌv; əv][aɪs]['pɑːrtli] [sə'raʊndɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [leɪk] .
It **is** **a** **great** **crescent** **of** **ice** **partly** **surrounding** **a** **small** **lake** **.**
它 是 一个 伟大的 新月 的 冰 部分 周围 一个 小的 湖 .

这是一片巨大的新月形冰层，部分环绕着一个小湖。

[waɪl] [ðə; ði] ['gleɪʃər] [ɪz] [ɪk'striːmli] [ɪm'presɪv] ,
While **the** **glacier** **is** **extremely** **impressive** **,**
尽管 这 冰川 是 极其 感人的 ,

虽然冰川非常壮观，

[stɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [smɔːl] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][pər'mɪt][ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ˌʌn'duː] [fə'tiːg] .
still **it** **is** **small** **enough** **to** **permit** **a** **thorough** **examination** **without** **undue** **fatigue** **.**
仍然 它 是 小的 足够的 到 允许 一个 彻底 考试 没有 过度 疲劳 .

但它体积小巧，便于进行彻底检查而不会感到过度疲劳。

[heɪgs] [piːk] [ɪz][ə; eɪ][rɪ'zɔːrt][ʌv; əv] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] [ʃiːp] [ænd; ənd] ['tɑːrmɪgən] .
Hagues **Peak** **is** **a** **resort** **of** **Rocky** **Mountain** **sheep** **and** **ptarmigan** **.**
海牙 顶峰 是 一个 采取 的 洛基 山 羊 和 雷鸟 .

海格斯峰是落基山羊和雷鸟的栖息地。

[fɜːrn][ænd; ənd][əu'desə; ɔ'desɑː] [leɪks]
Fern **And** **Odessa** **Lakes**
蕨类 和 敖德萨 湖泊

弗恩湖和敖德萨湖

[ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv][lʌg'ʒʊriənt]['kænjənz] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd][ænd; ənd] [nɔːrθ] [ʌv; əv]
The **group** **of** **luxuriant** **canyons** **east** **of** **the** **Continental** **Divide** **and** **north** **of**
这 团体 的 茂盛的 峡谷 东方 的 这 大陆 划分 和 北 的
[ðə; ði] ['iːstərn] [spɜːr] [wɪtʃ] ['ɛndz][ɪn] [lɔːŋz] [piːk] [ɪz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] " [waɪld] ['gaːdnz] " [ɪn]
the **eastern** **spur** **which** **ends** **in** **Longs** **Peak** **is** **known** **as** **the** **"** **Wild** **Gardens** **"** **in**
这 东 刺 哪个 结束 在 长 顶峰 是 已知 作为 这 " 荒野 花园 " 在
[dɪ'stɪŋkʃn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [ænd; ənd] ['skersli] [les] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['hɑːloʊ] [saʊθ]
distinction **from** **the** **corresponding** **and** **scarcely** **less** **magnificent** **hollow** **south**
区别 从 这 相应的 和 几乎 较少的 壮丽 空洞的 南
[ʌv; əv] [lɔːŋz] [piːk] ,
of **Longs** **Peak** **,**
的 长 顶峰 ,

位于大陆分水岭以东、以朗斯峰为终点的东部山脊以北的这组郁郁葱葱的峡谷被称为"野花园"，以区别于朗斯峰以南同样壮丽的相应山谷。

[wɪtʃ] [ɪz] [noʊn] [æz; əz] " [waɪld]['beɪs(ə)n] .
which **is** **known** **as** **"** **Wild** **Basin** **.**
哪个 是 已知 作为 " 荒野 盆地 .

它也被称为"野盆地"。

" [ʌv; əv] [ðiːz] ['kænjənz] , [wʌn] , [ðə; ði][moʊst] ['gɔːrdʒəs] , [freɪmz] [tuː] [leɪks] [ʌv; əv] [ɪk'skwɪzɪt] ['bjuːti]
" **Of** **these** **canyons** **,** **one** **,** **the** **most** **gorgeous** **,** **frames** **two** **lakes** **of** **exquisite** **beauty**
" 的 这些 峡谷 , 一 , 这 最多 华丽的 , 框架 二 湖泊 的 精美的 美丽
.
:
·

"在这些峡谷中，有一个峡谷最为壮丽，它环抱着两个风景绝美的湖泊。"

[ðə; ði] ['ʌpər] [wʌn] , [əu'desə; ɔ'desɑː] [leɪk] ,
The **upper** **one** **,** **Odessa** **Lake** **,**
这 上 一 , 敖德萨 湖 ,

上面的那个，敖德萨湖

[laɪz] ['ʌndər] [ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd][ænd; ənd] [rɪ'flekts] ['snoʊi] ['mɒnstəz] [ɪn][ɪts] [stɪl] ['wɔːtərz] .
lies **under** **the** **Continental** **Divide** **and** **reflects** **snowy** **monsters** **in** **its** **still** **waters** **.**
谎言 在下面 这 大陆 划分 和 反映 下雪的 怪物 在 它是 仍然 水 .

位于大陆分水岭之下，平静的水面上倒映着雪怪的身影。

[ðə; ði] ['ʌðər] , [fɜːrn] [leɪk] , [ə; eɪ][maɪl] [bɪ'loʊ] ,
The **other** **,** **Fern** **Lake** **,** **a** **mile** **below** **,**
这 其他 , 蕨类 湖 , 一个 英里 以下 ,

另一个湖，蕨湖，位于下方一英里处。

[ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['lʌvlɪɪst] [ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv]['fɔːrɪst] - ['bɔːdəd] ['wɔːtərz][ɪn][ðə; ði] ['rɑːkiz] .

is	one	of	the	loveliest	examples	of	forest	-	bordered	waters	in	the	Rockies	.
是	一	的	这	最可爱的	示例	的	森林	-	带边框	水	在	这	落基山脉	.

这是落基山脉森林环绕水域中最美丽的例子之一。

[ðiːz] [leɪks] [ɑːr; ər] [riːtʃt] [baɪ] [treɪl] [frʌm; frəm] [mə'reɪn] [pɑːrk] .

These	lakes	are	reached	by	trail	from	Moraine	Park	.
这些	湖泊	是	达到	经过	踪迹	从	碛	公园	.

从莫雷恩公园沿着小径即可到达这些湖泊。

[ðeɪ] ['kɑːnstɪtuːt] [ə; eɪ] ['deɪz] [trɪp] [ʌv; əv]['memərəb(ə)l] [tʃɑːrm] .

They	constitute	a	day's	trip	of	memorable	charm	.
他们	构成	一个	天	旅行	的	难忘	魅力	.

它们构成了一次充满难忘魅力的一日游。

[fɜːrn] [lɑːdʒ] , ['loʊkeɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk] , ['ɔfɝz] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl]

Fern	Lodge	,	located	at	the	edge	of	the	lake	,	offers	comfortable
蕨类	小屋	,	位于	在	这	边缘	的	这	湖	,	优惠	舒服的

[əˌkɑːmə'deɪʃənz] .

accommodations	.
住宿	.

位于湖边的蕨类植物旅馆提供舒适的住宿。

['sevrəl] ['splendɪd] [trɪps][kæn; kən][biː; bi]['teɪkən][ɑːn] [fʊt] [wɪð; wɪθ][fɜːrn] [leɪk] [æz; əz][ə; eɪ] ['staːtiŋ]

Several	splendid	trips	can	be	taken	on	foot	with	Fern	Lake	as	a	starting
一些	灿烂	旅行	能	是	已采取	在	脚	和	蕨类	湖	作为	一个	开始

[pɔɪnt] .

point	.
观点	.

以弗恩湖为起点，可以进行多条精彩的徒步旅行。

['wɪntər] [spɔːrts][ɑːr; ər][held] [hɪr] ['evri] [jɪr] .

Winter	sports	are	held	here	every	year	.
冬天	运动的	是	握住	这里	每一个	年	.

这里每年都会举办冬季运动会。

['fɔːrɪst] [ɪn] , [ə; eɪ][kæmp]['loʊkeɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] [puːl] , [ɪz][kloʊz][tuː; tə][ðə; ði][fɜːrn] [leɪk] [treɪl] .

Forest	Inn	,	a	camp	located	at	the	Pool	,	is	close	to	the	Fern	Lake	trail	.
森林	客栈	,	一个	营	位于	在	这	水池	,	是	关闭	到	这	蕨类	湖	踪迹	.

森林旅馆是一个位于池塘边的营地，靠近蕨湖步道。

[ə; eɪ][treɪl] [kə'nekts] [ber] [leɪk] [wɪð; wɪθ][əu'desə; ɔ'desɑː] [leɪk] .

A	trail	connects	Bear	Lake	with	Odessa	Lake	.
一个	踪迹	连接	熊	湖	和	敖德萨	湖	.

一条小径连接着熊湖和敖德萨湖。

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst][treɪl] [trɪps][ɪn][ðə; ði][pɑːrk][ɪz][ðə; ði]['sɜːrk(ə)l][trɪp][frʌm; frəm] [ber] [leɪk] [tuː; tə]

One	of	the	finest	trail	trips	in	the	park	is	the	circle	trip	from	Bear	Lake	to
一	的	这	最好的	踪迹	旅行	在	这	公园	是	这	圆圈	旅行	从	熊	湖	到

[əu'desə; ɔ'desɑː] [leɪk] ,

Odessa	Lake	,
敖德萨	湖	,

公园里最棒的徒步路线之一是从熊湖到奥德萨湖的环线徒步。

[ænd; ənd] [ðens] [tuː; tə][fɜːrn] [leɪk] [ænd; ənd] [mə'reɪn] [pɑːrk] .

and	thence	to	Fern	Lake	and	Moraine	Park	.
和	因此	到	蕨类	湖	和	碛	公园	.

然后前往弗恩湖和莫雷恩公园。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [frʌm; frəm] [ber] [leɪk] [tuː; tə][ðə; ði] - [baɪ] [ðɪs] [ruːt] [ɪz][naɪn][maɪlz] ,

The	distance	from	Bear	Lake	to	the	Brinwood	by	this	route	is	9	miles	,
这	距离	从	熊	湖	到	这	-	经过	这	路线	是	9	英里	,

从熊湖到布林伍德，沿这条路线的距离是9英里。

[bʌt; bət][ə; eɪ][deɪ][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'laʊd] [fɔːr; fər][ðə; ði][trɪp] .

but	a	day	is	usually	allowed	for	the	trip	.
但	一个	天	是	通常	允许	为了	这	旅行	.

但通常会预留一天的时间用于行程。

[mæp][ʌv; əv] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk]

Map	of	Rocky	Mountain	National	Park
地图	的	洛基	山	国家的	公园

落基山国家公园地图

['hælɪt] [piːk] , ['tindl] ['gleɪʃər] , [ænd; ənd]['flættɑːp]['maʊnt(ə)n] , [ə'krɔːs] [ber] [leɪk]

Hallet	Peak	,	Tyndall	Glacier	,	And	Flattop	Mountain	,	Across	Bear	Lake
哈雷特	顶峰	,	廷德尔	冰川	,	和	平顶	山	,	穿过	熊	湖

哈雷特峰、廷德尔冰川和弗拉特托普山，横跨熊湖

[ʃɛlk] ['foʊtoʊ] .

Shelk	photo	.
贝壳	照片	.

贝壳照片。

[roʊ'mæntɪk] [lɑːk] [veɪl]

Romantic	Loch	Vale
浪漫的	湖	谷

浪漫的洛赫谷

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [raɪt] - ['æŋgld] [bend] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] [laɪz][ə; eɪ] ['gleɪʃər] - ['wɔːtərd] ,

Within	a	right	-	angled	bend	of	the	Continental	Divide	lies	a	glacier	-	watered	,
之内	一个	正确的	-	倾斜的	弯曲	的	这	大陆	划分	谎言	一个	冰川	-	浇水	,

在大陆分水岭的一个直角弯道内，坐落着一个冰川融水汇聚的地区。

[klɪf] - ['kreɪdld] ['væli] [wɪtʃ] [fɔːr; fər] [ʃɪr] ['rɑːki] ['waɪldnəs] [ænd; ənd][ðə; ði]['glɔːri] [ʌv; əv][ɪts] ['flaʊərz]

cliff	-	cradled	valley	which	for	sheer	rocky	wildness	and	the	glory	of	its	flowers
悬崖	-	摇篮	谷	哪个	为了	透明	岩石	野性	和	这	荣耀	的	它是	花朵

[hæz; həz] [fjuː] ['iːkwəlz] .

has	few	equals	.
有	很少	等于	.

被悬崖环抱的山谷，其原始的岩石野性和绚丽的花卉景观，鲜有匹敌。

[æt; ət][ɪts] [hed] ['teilə] [piːk] [lɪfts] [ɪt'self] [prɪ'sɪpɪtəsli] [θriː] ,

At	its	head	Taylor	Peak	lifts	itself	precipitously	3	,
在	它是	头	泰勒	顶峰	电梯	本身	骤然地	3	,

泰勒峰顶陡然拔地而起 3，

- [fiːt] [tuː; tə][ə; eɪ]['toʊt(ə)l] [haɪt] [ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] - , - [fiːt] ,

000	feet	to	a	total	height	of	more	than	13	,	000	feet	,
-	脚	到	一个	全部的	高度	的	更多的	比	-	,	-	脚	,

从 000 英尺到总高度超过 13,000 英尺，

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ɪts] ['westərn] [fʊt] ['raɪzɪz]['oʊtɪs] [piːk] , [ʌv; əv] ['nɪrli] ['iːkwəl] ['lɔːftinəs] ,

and	from	its	western	foot	rises	Otis	Peak	,	of	nearly	equal	loftiness	,
和	从	它是	西	脚	上升	奥蒂斯	顶峰	,	的	几乎	平等的	高傲	,

从其西麓耸立着高度几乎与之相当的奥蒂斯峰。

[ðə; ði] [tuː] ['kæriɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm]['broʊkən][ˌpɜːrpən'dɪkjələr] [wɔːlz] [kaːvd] [baɪ][ðə; ði]['eɪdʒɪz]['ɪntuː]

the	two	carrying	between	them	broken	perpendicular	walls	carved	by	the	ages	into
这	二	携带	之间	他们	破碎的	垂直	墙壁	雕刻	经过	这	年龄	进入

[fæn'tæstɪk] [ʃeɪps] .

fantastic	shapes	.
极好的	形状	.

两人之间扛着破碎的垂直墙壁，这些墙壁经岁月雕琢成了奇特的形状。

[wʌn] [dent] [in'kləuziz] ['ændru:z] ['gleɪʃər] [ænd; ənd] [lets] [ɪts]['wɔ:tərz][faɪnd][ðə; ði] [lɑ:k] .

One	dent	encloses	Andrews	Glacier	and	lets	its	waters	find	the	Loch	.
一	凹痕	包含	安德鲁斯	冰川	和	让我们它是	水	寻找	这	湖	.	

一个凹陷处包围着安德鲁斯冰川，让冰川水流入洛赫湖。

[ɑ:n][ðə; ði] ['i:stərn] [saɪd] [ə'nʌðər] ['dʒaɪənt] , - , ['ʃɛltɔɪŋ] [ðə; ði] ['teilə] ['gleɪʃər] ,

On	the	eastern	side	another	giant	,	Thatchtop	,	sheltering	the	Taylor	Glacier	,
在	这	东	边	其他	巨大的	,	-	,	庇护所	这	泰勒	冰川	,

东侧还有另一座巍峨的山峰，名为茅草顶山（Thatchtop），它庇护着泰勒冰川（Taylor Glacier）。

[wɔ:lz] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv] [lɑ:k] [veɪl] .

walls	in	the	upper	end	of	Loch	Vale	.
墙壁	在	这	上	结尾	的	湖	谷	.

洛赫谷上游的围墙。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['i:zəli] [ri:tʃt] [baɪ][ə; eɪ][treɪl] [ðæt] [li:vz] [ðə; ði] [ber] [leɪk] [roʊd] ,

It	is	easily	reached	by	a	trail	that	leaves	the	Bear	Lake	Road	,
它	是	容易地	达到	经过	一个	踪迹	那	树叶	这	熊	湖	路	,

从熊湖路出发，沿着一条小径即可轻松到达。

- [maɪlz][frʌm; frəm] ['ɛsti:z] [pɑ:rk] , [ɔ:r][wʌn][maɪl] [bɪ'loʊ] [ber] [leɪk] .

10	miles	from	Estes	Park	,	or	1	mile	below	Bear	Lake	.
-	英里	从	埃斯蒂斯	公园	,	或者	1	英里	以下	熊	湖	.

距埃斯蒂斯帕克 10 英里，或距熊湖下游 1 英里。

[ɪn] [ðɪs] [waɪld] [ɪm'breɪs] [laɪz][ə; eɪ] ['væli] [ˌtu:'tu:][ɔ:r][θri:][maɪlz] [lɔ:ŋ] [ə'sendɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]

In	this	wild	embrace	lies	a	valley	2	or	3	miles	long	ascending	from	the
在	这	荒野	拥抱	谎言	一个	谷	2	或者	3	英里	长的	上升	从	这

[rɪtʃɪst] [ʌv; əv] ['fɔrists] [tu:; tə][ðə; ði]['bærən] ['gleɪʃər] .

richest	of	forests	to	the	barren	glacier	.
最富有的	的	森林	到	这	荒芜	冰川	.

在这片荒野之中，有一条长2到3英里的山谷，从茂密的森林一直延伸到荒芜的冰川。

[θru:] [ˌaɪ 'ti:] ['tɪŋkəlz] ['aɪsi] [brʊk] , ['strɪŋɪŋ] [laɪk]['dʒu:əlz, 'dʒu:lz] , [θri:] [smɔ:l] [leɪks] .

Through	it	tinkles	Icy	Brook	,	stringing	like	jewels	,	three	small	lakes	.
通过	它	叮叮当当	冰	溪	,	串	喜欢	珠宝	,	三	小的	湖泊	.

冰溪潺潺流过，像宝石般串起三个小湖泊。

[ðoʊz] [hu:] [lʌv] [tu:; tə] [ɪk'splɔ:r] [ðə; ði] [ˌʌndɪ'veləpt] [ænd; ənd] [les] ['fri:kwəntid] ['ri:dʒənz] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ]

Those	who	love	to	explore	the	undeveloped	and	less	frequented	regions	will	enjoy
那些	WHO	爱	到	探索	这	未开发的	和	较少的	经常光顾	地区	将要	享受

[ðə; ði][waɪld] ['bju:ti] [ænd; ənd] [ɪm'presɪv] ['grændʒər][ʌv; əv] [lɑ:k] [veɪl] .

the	wild	beauty	and	impressive	grandeur	of	Loch	Vale	.
这	荒野	美丽	和	感人的	宏伟	的	湖	谷	.

喜欢探索未开发和人迹罕至地区的人们将会欣赏洛赫谷的原始美景和令人印象深刻的壮丽景色。

[ðə; ði] [leɪk] [ʌv; əv] [glæs] [ænd; ənd][skaɪ][pɑ:nd] , [dʒʌst] [bɪ'loʊ] ['teilə] ['gleɪʃər] ,

The	Lake	of	Glass	and	Sky	Pond	,	just	below	Taylor	Glacier	,
这	湖	的	玻璃	和	天空	池塘	,	只是	以下	泰勒	冰川	,

玻璃湖和天空池，就在泰勒冰川下方，

[kæn; kən][bi:; bi] ['vɪzɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['deɪz] [trɪp] .

can	be	visited	in	a	day's	trip	.
能	是	到访	在	一个	天	旅行	.

一日游即可游览完毕。

[ə'nʌðər] ['wʌndərf(ə)l] [deɪ] [kæn; kən][bi:; bi] [spent] [ɪn][ə; eɪ][trɪp][tu:; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] ['ændru:z]

Another	wonderful	day	can	be	spent	in	a	trip	to	the	foot	of	Andrews
其他	精彩的	天	能	是	花费	在	一个	旅行	到	这	脚	的	安德鲁斯

['gleɪʃər] .

Glacier	.
冰川	.

又是一个美好的一天，可以去安德鲁斯冰川脚下游览。

['gleɪʃər] [gɔ:rdʒ]
Glacier **Gorge**
冰川 峡谷

冰川峡谷

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nəublist] [gɔ:dʒz] [ɪn] ['eni] ['maʊnt(ə)n] [reɪndʒ] [ðə; ði] [wɜ:rld] ['oʊvər] [laɪz] [saʊθ] [ʌv; əv]
One **of** **the** **noblest** **gorges** **in** **any** **mountain** **range** **the** **world** **over** **lies** **south** **of**
一 的 这 最高贵 峡谷 在 任何 山 范围 这 世界 超过 谎言 南 的
[lɑ:k] [veɪl] .
Loch **Vale** **.**
湖 谷 .

世界上任何山脉中最壮丽的峡谷之一位于洛赫维尔以南。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ri:tʃt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ber] [leɪk] [roʊd] , [baɪ] [ðə; ði] [lɑ:k] [veɪl] [treɪl] ,
It **is** **reached** **from** **the** **Bear** **Lake** **Road** **,** **by** **the** **Loch** **Vale** **trail** **,**
它 是 达到 从 这 熊 湖 路 , 经过 这 湖 谷 踪迹 ,

从熊湖路出发，沿着洛赫谷步道即可到达。

[ɔ:l'ðoʊ] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [noʊ] [treɪlz] [ɪn] [ðə; ði] [gɔ:rdʒ] .
although **there** **are** **no** **trails** **in** **the** **gorge** **.**
虽然 那里 是 不 小径 在 这 峡谷 .

虽然峡谷里没有小径。

[ə'bʌv] [leɪk] [mɪlz] [ðə; ði] ['westərn] [wɔ:l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gɔ:rdʒ] [ɪz] [fɔ:rmd] [baɪ] [pi:k] [ænd; ənd]
Above **Lake** **Mills** **the** **western** **wall** **of** **the** **gorge** **is** **formed** **by** **McHenrys** **Peak** **and**
多于 湖 米尔斯 这 西 墙 的 这 峡谷 是 形成 经过 麦克亨利 顶峰 和
-
Thatchtop **;**
-

在米尔斯湖上方，峡谷的西壁由麦克亨利峰和萨奇托普峰构成；

[ɪts] [hed] [laɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['hɑ:loʊ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [ænd; ənd] [lɔ:ŋz] [pi:k] ,
its **head** **lies** **in** **the** **hollow** **between** **the** **Continental** **Divide** **and** **Longs** **Peak** **,**
它是 头 谎言 在 这 空洞的 之间 这 大陆 划分 和 长 顶峰 ,

它的头部位于大陆分水岭和朗斯峰之间的洼地中。

[wɪð; wɪθ] [tʃi:fs] [hed] [ænd; ənd] [pə'goʊdə] ['lu:mɪŋ] [ɑ:n] [ɪts] [hə'raɪz(ə)n] .
with **Chiefs** **Head** **and** **Pagoda** **looming** **on** **its** **horizon** **.**
和 酋长们 头 和 宝塔 迫在眉睫 在 它是 地平线 .

酋长头像和宝塔就在地平线上若隐若现。

[ɪts] ['i:stərn] [wɔ:l] [ɪz] [ðə; ði] [lɔ:ŋ] [ʃɑ:rp] ['nɔ:rðərn] ['bʌtrəs] [ʌv; əv] [lɔ:ŋz] [pi:k] [ɪt'self] .
Its **eastern** **wall** **is** **the** **long** **sharp** **northern** **buttress** **of** **Longs** **Peak** **itself** **.**
它是 东 墙 是 这 长的 锋利的 北方 支持 的 长 顶峰 本身 .

它的东墙是朗斯峰本身狭长而陡峭的北侧山脊。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [gɔ:rdʒ] [ʌv; əv] [ˌɪndɪ'skraɪbəbl] ['waɪldnəs] .
It **is** **a** **gorge** **of** **indescribable** **wildness** **.**
它 是 一个 峡谷 的 无法形容 野性 .

这是一处充满难以言喻的野性之美的峡谷。

[leɪk] [mɪlz] [laɪz] [nɪr] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['væli] , [blæk] [leɪk] [ɪz] [tɔ:rd] [ðə; ði] ['ʌpər] [end] ,
Lake **Mills** **lies** **near** **the** **mouth** **of** **the** **valley** **,** **Black** **Lake** **is** **toward** **the** **upper** **end** **,**
湖 米尔斯 谎言 靠近 这 嘴 的 这 谷 , 黑色的 湖 是 朝向 这 上 结尾 ,

米尔斯湖位于山谷入口附近，黑湖则位于山谷的上游。

[waɪl] [ʃelf] [leɪk] , [blu:] [leɪk] , [ænd; ənd] ['sevrəl] ['ʌðər] [ɑ:r; ər] [pɜ:rtʃt] [ɑ:n] [bentʃiz] [haɪ] [ə'bʌv]
while **Shelf** **Lake** **,** **Blue** **Lake** **,** **and** **several** **others** **are** **perched** **on** **benches** **high** **above**
尽管 架子 湖 , 蓝色的 湖 , 和 一些 其他的 是 栖息 在 长椅 高的 多于
[ðə; ði] ['væli] [flɔ:r] .
the **valley** **floor** **.**
这 谷 地面 .

而谢尔夫湖、蓝湖和其他几个湖泊则坐落在山谷底部上方的高台上。

[ðɪs] [gɔːrdʒ][ɪz][mæg'nɪfɪs(ə)nt][ænd; ənd] [wɜːrθ] ['vɪzɪtɪŋ] .

This	gorge	is	magnificent	and	worth	visiting	.
这	峡谷	是	壮丽	和	值得	访问	.

这条峡谷景色壮丽，值得一游。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][treɪl][tuː; tə] ['kiːhoʊl] , [ɑːn][ðə; ði] [greɪt] ['ʃoʊldər] [ʌv; əv] [lɔːŋz] [piːk] ,

There	is	no	trail	to	Keyhole	,	on	the	great	shoulder	of	Longs	Peak	,
那里	是	不	踪迹	到	锁孔	,	在	这	伟大的	肩膀	的	长	顶峰	,

通往朗斯峰大山肩上的钥匙孔没有路。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ə'sent] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] .

but	the	ascent	can	be	made	.
但	这	上升	能	是	制成	.

但是攀登是可以实现的。

[ðə; ði]['kænjən][ɪz] [lʌg'ʒʊriəntli] ['kʌvərd] [ɪn]['pleɪsɪz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑːrdʒ][və'raɪəti][ʌv; əv][waɪld] ['flaʊərz] .

The	canyon	is	luxuriantly	covered	in	places	with	a	large	variety	of	wild	flowers	.
这	峡谷	是	茂盛地	涵盖	在	地方	和	一个	大的	种类	的	荒野	花朵	.

峡谷中很多地方都长满了各种各样的野花，十分茂盛。

[ðə; ði] [twɪn] ['sɪstər]

The	Twin	Sisters
这	双	姐妹

双胞胎姐妹

[naɪn] [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] ['ɛstiːz] [pɑːrk] ,

Nine	miles	south	of	the	village	of	Estes	Park	,
九	英里	南	的	这	村庄	的	埃斯蒂斯	公园	,

埃斯蒂斯帕克村以南九英里处，

[splɪt][baɪ][ðə; ði] ['baʊndri] [laɪn][ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] , ['raɪzɪz][ðə; ði] [prɪ'sɪpɪtəs] , [ˌpɪktʃə'resk] ,

split	by	the	boundary	line	of	the	national	park	,	rises	the	precipitous	,	picturesque	,
分裂	经过	这	边界	线	的	这	国家的	公园	,	上升	这	陡峭	,	如画	,

被国家公园的边界线一分为二，耸立着陡峭而风景如画的山峰，

[ænd; ənd] ['veri] ['krægi] ['maʊnt(ə)n] [kɔːld] [ðə; ði] " [twɪn] ['sɪstər] " , [ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði][pɑːrk] [mein'teinz]

and	very	craggy	mountain	called	the	"	Twin	Sisters	"	,	on	which	the	park	maintains
和	非常	崎岖不平	山	称为	这	"	双	姐妹	"	,	在	哪个	这	公园	保持

[ə; eɪ]['faɪər] ['lʊkaʊt] .

a	fire	lookout	.
一个	火	瞭望台	.

还有一座非常崎岖的山峰，名为"双子峰"，公园在山上设有一个防火瞭望塔。

[ɪts] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɪz][ˌtuː'tuː] , - [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['væli] [flɔːr] , [wɪtʃ] [ɪz][ə'baʊt][naɪn] , - [fiːt] [haɪ]

Its	elevation	is	2	,	400	feet	above	the	valley	floor	,	which	is	about	9	,	000	feet	high
它是	海拔	是	2	,	-	脚	多于	这	谷	地面	,	哪个	是	关于	9	,	-	脚	高的

.

:

.

它的高度比谷底高出 2400 英尺，谷底的高度约为 9000 英尺。

[ðə; ði][treɪl] [liːdz] [baɪ] ['meni] ['zigzægz][tuː; tə][ə; eɪ] [piːk] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ə'pɪrz] [ðə; ði]['faɪnɪst] [vjuː]

The	trail	leads	by	many	zigzags	to	a	peak	from	which	appears	the	finest	view
这	踪迹	线索	经过	许多	之字形	到	一个	顶峰	从	哪个	出现	这	最好的	看法

[baɪ][fɑːr][ʌv; əv] [lɔːŋz] [piːk] [ænd; ənd][ɪts] ['gɑːdɪənz] ,

by	far	of	Longs	Peak	and	its	guardians	,
经过	远的	的	长	顶峰	和	它是	守护者	,

这条小径蜿蜒曲折地通向一座山顶，从那里可以欣赏到朗斯峰及其守护者们最美的景色。

[maʊnt] ['miːkɚ] [ænd; ənd] [maʊnt] ['leɪdi] ['wɑːʃɪŋtən] .

Mount	Meeker	and	Mount	Lady	Washington	.
山	米克	和	山	女士	华盛顿	.

米克山和华盛顿夫人山。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [twɪn] ['sɪstər] [æn; ən] [ɪm'presɪv] [vju:] [ɪz]['ɔ:lsoʊ][hæd; həd][ʌv; əv]

From	the	summit	of	the	Twin	Sisters	an	impressive	view	is	also	had	of
从	这	首脑	的	这	双	姐妹	一个	感人的	看法	是	还	有	的

[ðə; ði] ['futhilz] [i:st] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:rk] ,

the	foothills	east	of	the	park	,
这	山麓	东方	的	这	公园	,

从双子峰顶还可以欣赏到公园东部山麓的壮丽景色。

[wɪð; wɪθ] [glimpsiz] [bɪ'jɑ:nd] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz] [ʌv; əv] ['i:stərn] [ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ][ænd; ənd]

with	glimpses	beyond	of	the	great	plains	of	eastern	Colorado	and
和	惊鸿一瞥	超过	的	这	伟大的	平原	的	东	科罗拉多州	和

['meni] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['ɪrɪˌgeɪtɪŋ] ['rezəvwɑ:z] .

many	of	their	irrigating	reservoirs	.
许多	的	他们的	灌溉	水库	.

还能远眺科罗拉多州东部的大平原及其众多灌溉水库。

[ə'sent] [ʌv; əv] [lɔ:ŋz] [pi:k]

Ascent	Of	Longs	Peak
上升	的	长	顶峰

攀登朗斯峰

[ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] ['fæsɪneɪtɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['maʊnt(ə)n] [klaimz] , [ðə; ði] [ə'sent] [ʌv; əv] [lɔ:ŋz]

Of	the	many	fascinating	and	delightful	mountain	climbs	,	the	ascent	of	Longs
的	这	许多	迷人	和	愉快	山	攀登	,	这	上升	的	长

[pi:k] [ɪz][ðə; ði][moʊst][ɪn'spaɪərɪŋ] ,

Peak	is	the	most	inspiring	,
顶峰	是	这	最多	鼓舞人心	,

在众多迷人而令人愉悦的登山路线中，攀登朗斯峰是最鼓舞人心的。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['strenjuəs] .

and	it	is	one	of	the	most	strenuous	.
和	它	是	一	的	这	最多	费力的	.

而且它是最费力的训练之一。

[ðə; ði] [greɪt] ['æltɪtu:d] [ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] , - , - [fi:t] [ə'bʌv] [si:] ['lev(ə)l][ænd; ənd] [mɔ:r]

The	great	altitude	of	the	mountain	,	14	,	255	feet	above	sea	level	and	more
这	伟大的	高度	的	这	山	,	-	,	-	脚	多于	海	等级	和	更多的

[ðæn; ðən][faɪv] ,

than	5	,
比	5	,

这座山峰海拔很高，海拔14255英尺，超过5英尺。

- [fi:t] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['væli] [flɔ:r] , [ænd; ənd][ɪts] [pə'zɪʃ(ə)n] [wel] [i:st] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l]

000	feet	above	the	valley	floor	,	and	its	position	well	east	of	the	Continental
-	脚	多于	这	谷	地面	,	和	它是	位置	出色地	东方	的	这	大陆

[dɪ'vaɪd] ,

Divide	,
划分	,

它位于谷底上方 000 英尺处，并且位于大陆分水岭以东很远的地方。

[ə'fɔ:d] [ə; eɪ][mæg'nɪfɪs(ə)nt] [vju:] [bæk] [ə'pɑ:n][ðə; ði][reɪndʒ] ,

affording	a	magnificent	view	back	upon	the	range	,
负担得起	一个	壮丽	看法	后退	之上	这	范围	,

从这里可以欣赏到山脉的壮丽景色。

[meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [mʌtʃ] [ðə; ði][moʊst][spek'tækjələr] ['vju:pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk] .

make	it	much	the	most	spectacular	viewpoint	in	the	park	.
制作	它	很多	这	最多	壮观的	观点	在	这	公园	.

使其成为公园里最壮观的观景点。

[ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sent] ['ɔ:lsoʊ][hæz; həz][ɪts] [ə'træktɪvnəs] .

The	difficulty	of	the	ascent	also	has	its	attractiveness	.
这	困难	的	这	上升	还	有	它是	吸引力	.

攀登的难度也正是其魅力所在。

[lɔ:ŋz] [pi:k] [ɪz][ðə; ði][bɪg][klaɪm][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] .

Longs	Peak	is	the	big	climb	of	the	Rocky	Mountain	National	Park	.
长	顶峰	是	这	大的	爬	的	这	洛基	山	国家的	公园	.

朗斯峰是落基山国家公园内最壮观的登山路线。

[ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] [ə'sent] [ɪz][baɪ][noʊ] [mi:nz] [fər'bɪdɪŋ] .

And	yet	the	ascent	is	by	no	means	forbidding	.
和	然而	这	上升	是	经过	不	方法	禁止	.

然而，攀登之路绝非艰辛。

[wʌn] [meɪ] [goʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][hæf] - [wei] [baɪ] ['hɔ:rsbæk] .

One	may	go	more	than	half	-	way	by	horseback	.
一	可能	去	更多的	比	一半	-	方式	经过	马背	.

骑马可以走完一半以上的路程。

['oʊvər][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] ['tʃɪldrən] , [klaɪm][ðə; ði] [pi:k]

Over	a	thousand	men	and	women	,	and	occasionally	children	,	climb	the	peak
超过	一个	千	男人	和	女性	,	和	偶尔	孩子们	,	爬	这	顶峰

[i:tʃ] ['si:z(ə)n] .

each	season	.
每个	季节	.

每个登山季都有上千名男女老少，偶尔还有儿童，攀登这座山峰。

[ðoʊz] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [lɔ:ŋz] [pi:k] [trɪp][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [strɔ:ŋ] , ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [ʃu:z] , [staʊt]

Those	making	the	Longs	Peak	trip	should	have	strong	,	comfortable	shoes	,	stout
那些	制作	这	长	顶峰	旅行	应该	有	强的	,	舒服的	鞋	,	肥硕

[wɔ:rm] ['kloʊðɪŋ] ,

warm	clothing	,
温暖的	衣服	,

计划攀登朗斯峰的人应该穿结实舒适的鞋子和厚实的保暖衣物。

[ænd; ənd] [rɪ'membər] [ðæt] [koʊld][ɔ:r] ['stɔ:rmi] ['weðər] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [ɪn'kaʊntər] .

and	remember	that	cold	or	stormy	weather	is	sometimes	encountered	.
和	记住	那	寒冷的	或者	暴风雨	天气	是	有时	遭遇	.

还要记住，有时会遇到寒冷或暴风雨天气。

[ðə; ði] [pi:k] [meɪ] [bi:; bi] [ri:tʃt] [baɪ] ['i:ðər] [ʌv; əv] [tu:] [treɪlz] [wɪtʃ] [li:d] [tu:; tə][ðə; ði] ['boʊldər] [fi:ld]

The	peak	may	be	reached	by	either	of	two	trails	which	lead	to	the	Boulder	Field
这	顶峰	可能	是	达到	经过	任何一个	的	二	小径	哪个	带领	到	这	博尔德	场地

,

,

,

可以沿着两条通往巨石区的步道中的任何一条到达山顶。

[ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [pɔɪnt] [ɑ:n][ðə; ði][klaɪm] [tu:; tə] [wɪtʃ] ['hɔ:rsɪz] [meɪ] [bi:; bi]['teɪkən] .

the	highest	point	on	the	climb	to	which	horses	may	be	taken	.
这	最高	观点	在	这	爬	到	哪个	马匹	可能	是	已采取	.

骑马可以到达的登山最高点。

[ðə; ði] [i:st] [treɪl] , [wɪtʃ] [bɪ'gɪnz] [nɪr] [lɔ:ŋz] [pi:k] [poʊst] ['ɑ:fɪs] , [naɪn] [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv] ['ɛsti:z]

The	east	trail	,	which	begins	near	Longs	Peak	post	office	,	9	miles	south	of	Estes
这	东方	踪迹	,	哪个	开始	靠近	长	顶峰	邮政	办公室	,	9	英里	南	的	埃斯蒂斯

[pɑ:rk] ,

Park	,
公园	,

东侧步道起点位于朗斯峰邮局附近，距离埃斯蒂斯帕克以南 9 英里。

['waɪndz][ʌp][ðə; ði][sloʊp][ʌv; əv]['bæt(ə)l]['maʊnt(ə)n] , ['paːsiz]['tɪmbərˌlaɪn][æt; ət][æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

winds	**up**	**the**	**slope**	**of**	**Battle**	**Mountain**	**,**	**passes**	**timberline**	**at**	**an**	**elevation**	**of**
风	向上	这	坡	的	战斗	山	,	通过	林线	在	一个	海拔	的

[mɔːr] [ðæn; ðən] - ,

more	**than**	**11**	**,**
更多的	比	-	,

蜿蜒而上，穿过巴特尔山的山坡，海拔超过 11 英尺，越过林线。

- [fiːt] , [swɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði][krest][ʌv; əv] [mɪlz] [mə'reɪn] , [ˌoʊvər'lʊkɪŋ] ['kæzəm][gɔːrdʒ] ,

000	**feet**	**,**	**swings**	**to**	**the**	**crest**	**of**	**Mills**	**Moraine**	**,**	**overlooking**	**Chasm**	**Gorge**	**,**
-	脚	,	摇摆	到	这	波峰	的	米尔斯	碛	,	俯瞰	深渊	峡谷	,

海拔000英尺，荡到米尔斯冰碛的顶峰，俯瞰着峡谷，

[ðen] [skəːts][ðə; ði][sloʊp][ʌv; əv] [maʊnt] ['leɪdi] ['wɑːʃɪŋtən] , [goʊz] [θruː] ['grænɪt] [pæs] ,

then	**skirts**	**the**	**slope**	**of**	**Mount**	**Lady**	**Washington**	**,**	**goes**	**through**	**Granite**	**Pass**	**,**
然后	裙子	这	坡	的	山	女士	华盛顿	,	去	通过	花岗岩	经过	,

然后绕过华盛顿夫人山的山坡，穿过花岗岩山口，

[ænd; ənd] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʃeltər] ['kæbɪn][ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði]['boʊldər] [fiːld] ,

and	**leads**	**to**	**the**	**shelter**	**cabin**	**in**	**the**	**center**	**of**	**the**	**Boulder**	**Field**	**,**
和	线索	到	这	庇护所	舱	在	这	中心	的	这	博尔德	场地	,

并通往巨石场中央的避难小屋，

[æt; ət][æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv] - , - [fiːt] , [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ʌv; əv][sɪks][maɪlz] .

at	**an**	**elevation**	**of**	**12**	**,**	**700**	**feet**	**,**	**a**	**distance**	**of**	**6**	**miles**	**.**
在	一个	海拔	的	-	,	-	脚	,	一个	距离	的	6	英里	.

海拔 12,700 英尺，距离 6 英里。

[frʌm; frəm] ['gleɪʃər] [gɔːrdʒ]['dʒʌŋkʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [ber] [leɪk] [roʊd] ,

From	**Glacier**	**Gorge**	**Junction**	**on**	**the**	**Bear**	**Lake**	**Road**	**,**
从	冰川	峡谷	交汇处	在	这	熊	湖	路	,

从熊湖路上的冰川峡谷路口出发，

[ðə; ði] [nɔːrθ] [treɪl]['waɪndz][ɪts] [weɪ] [ʌp][ðə; ði] [nɔːrθ] [sloʊp][ʌv; əv][ðə; ði] [piːk] [θruː] [ðə; ði] [greɪt]

the	**north**	**trail**	**winds**	**its**	**way**	**up**	**the**	**north**	**slope**	**of**	**the**	**peak**	**through**	**the**	**great**
这	北	踪迹	风	它是	方式	向上	这	北	坡	的	这	顶峰	通过	这	伟大的

[bɜːrn][ʌv; əv] - [ænd; ənd][dʒɔɪnz][ðə; ði] [iːst] [treɪl][æt; ət] ['grænɪt] [pæs] ,

burn	**of**	**1900**	**and**	**joins**	**the**	**east**	**trail**	**at**	**Granite**	**Pass**	**,**
烧伤	的	-	和	加入	这	东方	踪迹	在	花岗岩	经过	,

北侧小径蜿蜒而上，穿过 1900 年的大火烧毁区，沿着山峰北坡向上延伸，在花岗岩山口与东侧小径汇合。

[ə; eɪ][maɪl][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]['boʊldər] [fiːld] ['kæbɪn] .

a	**mile**	**and**	**a**	**half**	**below**	**the**	**Boulder**	**Field**	**cabin**	**.**
一个	英里	和	一个	一半	以下	这	博尔德	场地	舱	.

位于巨石场小屋下方一英里半处。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [tuː; tə][ðə; ði]['boʊldər] [fiːld] [baɪ] [ðɪs] [treɪl][ɪz][naɪn][maɪlz] .

The	**distance**	**to**	**the**	**Boulder**	**Field**	**by**	**this**	**trail**	**is**	**9**	**miles**	**.**
这	距离	到	这	博尔德	场地	经过	这	踪迹	是	9	英里	.

沿这条小径到巨石场的距离为 9 英里。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['boʊldər] [fiːld] ['kæbɪn][ðə; ði] [ə'sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌmɪt] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [baɪ]

From	**the**	**Boulder**	**Field**	**cabin**	**the**	**ascent**	**to**	**the**	**summit**	**may**	**be**	**made**	**by**
从	这	博尔德	场地	舱	这	上升	到	这	首脑	可能	是	制成	经过

['iːðər] [ʌv; əv] [tuː] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] .

either	**of**	**two**	**routes**	**.**
任何一个	的	二	路线	.

从巨石场小屋出发，可以走两条路线中的任何一条登上山顶。

[ðə; ði] [nɔːrθ] [feɪs] [ruːt] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['ʃɔːrtər] , [klaimz] [ðə; ði] [prɪ'sɪpɪtəs] [nɔːrθ] [saɪd][ʌv; əv]

The	north	face	route	,	which	is	the	shorter	,	climbs	the	precipitous	north	side	of
这	北	脸	路线	,	哪个	是	这	较短	,	攀登	这	陡峭	北	边	的

[ðə; ði] ['sʌmɪt] ,

the	summit	,
这	首脑	,

北坡路线较短，攀登的是山顶陡峭的北坡。

['skɜːrtɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][rɪm][ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] ['presəpɪs] , [wɪð; wɪθ][mæg'nɪfɪs(ə)nt] [vjuːz] [daʊn] [ðə; ði]

skirting	along	the	rim	of	the	east	precipice	,	with	magnificent	views	down	the
裙边	沿着	这	轮缘	的	这	东方	悬崖	,	和	壮丽	浏览	向下	这

[ʃɪr] [drɑːp][ʌv; əv][wʌn] ,

sheer	drop	of	1	,
透明	降低	的	1	,

沿着东侧悬崖边缘蜿蜒而行，可以欣赏到1英尺高的陡峭悬崖的壮丽景色。

- [fiːt] ['ɪntuː]['kæzəm] [leɪk] [ɪn][ðə; ði][gɔːrdʒ] [bɪ'loʊ] .

200	feet	into	Chasm	Lake	in	the	gorge	below	.
-	脚	进入	深渊	湖	在	这	峡谷	以下	.

深入峡谷下方的查斯姆湖 200 英尺。

[ðə; ði] [lɔːŋz] [piːk] [klaɪm] [ɪn'kluːdz] [ðə; ði]['hæzərdz]['juːʒuəl][tuː; tə]['eni]['meɪdʒər]['maʊnt(ə)n] [ə'sent] .

The	Longs	Peak	climb	includes	the	hazards	usual	to	any	major	mountain	ascent	.
这	长	顶峰	爬	包括	这	危险	通常	到	任何	主要的	山	上升	.

攀登朗斯峰包含了所有大型登山活动通常会遇到的危险。

['vɪzɪtər] [ɑːr; ər] ['kɔːʃənd] [ðæt] [juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sɪstɪŋ] ['keɪbəlz][ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [feɪs] [ruːt] [ɪz]

Visitors	are	cautioned	that	use	of	the	assisting	cables	on	the	North	Face	route	is
访客	是	警告	那	使用	的	这	协助	电缆	在	这	北	脸	路线	是

[æt; ət][ðer; ðər][rɪsk][ænd; ənd][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ɪz][ɪn][noʊ] [weɪ] [rɪ'spɑːnsəb(ə)l] .

at	their	risk	and	the	Government	is	in	no	way	responsible	.
在	他们的	风险	和	这	政府	是	在	不	方式	负责任的	.

游客请注意，使用北坡路线上的辅助缆绳风险自负，政府对此不承担任何责任。

[ðə; ði] ['ʌðər] [ruːt] [liːdz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['boʊldər] [fiːld] [tuː; tə][ðə; ði] ['kiːhoʊl] ,

The	other	route	leads	across	the	Boulder	Field	to	the	Keyhole	,
这	其他	路线	线索	穿过	这	博尔德	场地	到	这	锁孔	,

另一条路线穿过巨石区到达钥匙孔。

[hæf][ə; eɪ][maɪl]['dɪstənt][ænd; ənd][sʌm; səm] - [fiːt] ['haɪər] , [wer] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][smɔːl] [stɔːrm]

half	a	mile	distant	and	some	500	feet	higher	,	where	there	is	a	small	storm
一半	一个	英里	遥远	和	一些	-	脚	更高	,	在哪里	那里	是	一个	小的	风暴

['ʃeltər] .

shelter	.
庇护所	.

半英里外，高出约 500 英尺的地方，有一个小型防风暴避难所。

[ɑːn] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kiːhoʊl] , [wʌn] [siːz] [ðə; ði] [ɪm'poʊzɪŋ] [frʌnt] [reɪndʒ] , [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ,

On	passing	through	the	Keyhole	,	one	sees	the	imposing	Front	Range	,	and	2	,
在	通过	通过	这	锁孔	,	一	看到	这	气势磅礴	正面	范围	,	和	2	,

穿过钥匙孔，就能看到雄伟的前山山脉，以及 2,

- [fiːt] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['gleɪʃər] [gɔːrdʒ] .

000	feet	below	the	Glacier	Gorge	.
-	脚	以下	这	冰川	峡谷	.

冰川峡谷下方 000 英尺处。

[tuː; tə][ðə; ði][left][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['nærəʊ] , ['stiːpli] [ɪn'klaɪnd][aɪs] - [fɪld] [gʌltʃ] , [kɔːld] [ðə; ði] [trɔːf]

To	the	left	there	is	a	narrow	,	steeply	inclined	ice	-	filled	gulch	,	called	the	Trough
到	这	左边	那里	是	一个	狭窄的	,	陡峭地	倾斜	冰	-	已填	峡谷	,	称为	这	槽

.

:

.

左侧是一条狭窄、陡峭、充满冰的沟壑，被称为"冰槽"。

['faɪnəli] , ['æftər] [wʌt] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] ['æmətər] ['ɔːf(ə)n][æn; ən] [ɪg'zɔːstɪŋ] [klaɪm] , [wʌn]['paːsiz] [ə'lɔːŋ]

Finally	,	after	what	is	to	the	amateur	often	an	exhausting	climb	,	one	passes	along
最后	,	后	什么	是	到	这	业余	经常	一个	精疲力竭	爬	,	一	通过	沿着

[ðə; ði] ['nærəʊz] ,

the	Narrows	,
这	狭窄处	,

最后，经过一段对业余爱好者来说往往十分疲惫的攀登后，人们会沿着狭窄的峡谷前进。

[ʌp][ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['hoʊmˌstretʃ] .

up	a	steep	incline	known	as	the	Homestretch	.
向上	一个	陡	倾斜	已知	作为	这	冲刺阶段	.

沿着被称为"终点冲刺"的陡坡向上攀登。

[ðə; ði][trɪp][tuː; tə][ðə; ði] ['kiːhoʊl] [ɪz] [wel] [wɜːrθ] [waɪl] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [ker] [tuː; tə][klaɪm]

The	trip	to	the	Keyhole	is	well	worth	while	for	those	who	do	not	care	to	climb
这	旅行	到	这	锁孔	是	出色地	值得	尽管	为了	那些	WHO	做	不是	关心	到	爬

[lɔːŋz] [piːk] ,

Longs	Peak	,
长	顶峰	,

对于那些不想攀登朗斯峰的人来说，去钥匙孔观景点的旅行非常值得。

[bʌt; bət] [huː] [duː] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [æt; ət][kloʊz][reɪndʒ][ðə; ði] ['rʌgɪd] ['grændʒər][ʌv; əv][ðə; ði]

but	who	do	wish	to	see	at	close	range	the	rugged	grandeur	of	the
但	WHO	做	希望	到	看	在	关闭	范围	这	崎岖	宏伟	的	这

['maʊntnz] .

mountains	.
山脉	.

但谁又能真正近距离欣赏到群山的雄伟壮丽呢?

[ə'nʌðər] ['splendɪd] [fʊt] [trɪp][frʌm; frəm][ðə; ði]['boʊldər] [fiːld] ['kæbɪn][ɪz][tuː; tə]['kæzəm] [vjuː] ,

Another	splendid	foot	trip	from	the	Boulder	Field	cabin	is	to	Chasm	View	,
其他	灿烂	脚	旅行	从	这	博尔德	场地	舱	是	到	深渊	看法	,

从巨石阵小屋出发，另一条绝佳的徒步路线是前往峡谷观景点。

[hæf][ə; eɪ][maɪl] ['dɪstənt] , [wer] [wʌn] [siːz] [ðə; ði] [prɪ'sɪpɪtəs] [iːst] [feɪs] [ʌv; əv] [lɔːŋz] [piːk] ,

half	a	mile	distant	,	where	one	sees	the	precipitous	east	face	of	Longs	Peak	,
一半	一个	英里	遥远	,	在哪里	一	看到	这	陡峭	东方	脸	的	长	顶峰	,

半英里之外，可以看到朗斯峰陡峭的东坡。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌmɪt] [daʊn] [tuː; tə]['kæzəm] [leɪk] , [ˌtuː'tuː] , - [fiːt] [bɪ'loʊ] .

from	the	summit	down	to	Chasm	Lake	,	2	,	500	feet	below	.
从	这	首脑	向下	到	深渊	湖	,	2	,	-	脚	以下	.

从山顶向下到下方 2500 英尺的峡谷湖。

['kæzəm] [leɪk]

Chasm	Lake
深渊	湖

峡谷湖

[wʌn] [meɪ] [raɪd][ɑːn] ['hɔːrsbæk] ['ɔːlmoʊst][tuː; tə]['kæzəm] [leɪk] .

One	may	ride	on	horseback	almost	to	Chasm	Lake	.
一	可能	骑	在	马背	几乎	到	深渊	湖	.

人们可以骑马几乎到达峡谷湖。

[ðə; ði] [vjuː] [frʌm; frəm] [hɪr] [ɪz][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ,

The	view	from	here	is	magnificent	,
这	看法	从	这里	是	壮丽	,

这里的景色非常壮观。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpər] [gɔːrdʒ][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [ɪm'presɪv] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk] .

and	the	upper	gorge	is	one	of	the	most	impressive	in	the	park	.
和	这	上	峡谷	是	一	的	这	最多	感人的	在	这	公园	.

上峡谷是公园里最壮观的峡谷之一。

[bəuθ]['kæzəm] [leɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kiːhoʊl] [meɪ] [biː; bi] ['vɪzɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] .

Both	Chasm	Lake	and	the	Keyhole	may	be	visited	in	a	day	.
两个都	深渊	湖	和	这	锁孔	可能	是	到访	在	一个	天	.

一天之内可以游览完峡谷湖和钥匙孔。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪk'sepʃənəli] [faɪn] [trɪp] , [ænd; ənd] [ɪf] ['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər] [juːst] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] .

This	is	an	exceptionally	fine	trip	,	and	if	horses	are	used	it	is	not	difficult	.
这	是	一个	非常	美好的	旅行	,	和	如果	马匹	是	用过的	它	是	不是	难的	.

这是一次非常棒的旅行，如果骑马的话，也不难。

[waɪld]['beɪs(ə)n]

Wild	Basin
荒野	盆地

野盆地

[ðə; ði]['splendɪd][waɪld]['beɪs(ə)n]['eriə] [saʊθ] [ʌv; əv] [lɔːŋz] [piːk] [ænd; ənd] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	splendid	Wild	Basin	area	south	of	Longs	Peak	and	east	of	the
这	灿烂	荒野	盆地	区域	南	的	长	顶峰	和	东方	的	这

[ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd][ɪz] ['dɑːtɪd] [wɪð; wɪθ] [leɪks] [ʌv; əv][suː'pɜːrb] ['bjuːti] [ɪn][ə; eɪ][sə'blaɪm] ['maʊnt(ə)n]

Continental	Divide	is	dotted	with	lakes	of	superb	beauty	in	a	sublime	mountain
大陆	划分	是	虚线	和	湖泊	的	高超	美丽	在	一个	升华	山

['setɪŋ] .

setting	.
环境	.

位于朗斯峰以南、大陆分水岭以东的壮丽的野盆地地区，点缀着众多风景绝美的湖泊，坐落在壮丽的山景之中。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['entərd] [frʌm; frəm] ['koʊpləɪnd] [leɪk] [baɪ][æn; ən] [ˌʌnɪm'pruːvd] [roʊd][ʌp][ðə; ði] [nɔːrθ] [fɔːrk]

It	is	entered	from	Copeland	Lake	by	an	unimproved	road	up	the	North	Fork
它	是	进入	从	科普兰	湖	经过	一个	未改进	路	向上	这	北	叉

[ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [v'reɪn] [kriːk] ,

of	St	.	Vrain	Creek	,
的	英石	.	虚拟现实	溪	,

从科普兰湖出发，沿着圣弗雷恩溪北支流的一条未修缮的道路即可到达。

[wɪtʃ] [suːn] [læpsiz] ['ɪntuː][ə; eɪ][treɪl] .

which	soon	lapses	into	a	trail	.
哪个	很快	失误	进入	一个	踪迹	.

很快便变成了一条小径。

[frʌm; frəm]['maʊnt(ə)n][tɑːps][ɑːn][ðə; ði] [saʊθ] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd] [ˌʌnsər'pæst] [vjuːz] [ʌv; əv][ðə; ði]

From	mountain	tops	on	the	south	may	be	had	unsurpassed	views	of	the
从	山	最高额	在	这	南	可能	是	有	无与伦比	浏览	的	这

['snoʊi] ['maʊntnz] .

snowy	mountains	.
下雪的	山脉	.

从南部的山顶可以欣赏到无与伦比的雪山景色。

[ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst] [leɪks] [ʌv; əv][waɪld]['beɪs(ə)n] — ['θʌndər] [leɪk] [ænd; ənd]['blu:bɜ:rd] [leɪk] — [ɑ:r; ər][bəuθ]

The	largest	lakes	of	Wild	Basin	—	Thunder	Lake	and	Bluebird	Lake	—	are	both
这	最大	湖泊	的	荒野	盆地	—	雷	湖	和	蓝鸟	湖	—	是	两个都

[ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] [bʌt; bət][ɑ:r; ər] ['i:zəli] [ək'sesəb(ə)l][baɪ] [treɪlz] .

above	timberline	but	are	easily	accessible	by	trails	.
多于	林线	但	是	容易地	可访问	经过	小径	.

野盆地最大的两个湖泊——雷霆湖和蓝鸟湖——都位于林木线以上，但可以通过小径轻松到达。

[grænd] [leɪk]

Grand	Lake
盛大	湖

大湖

[ðə; ði] [nɔ:rθ] [ænd; ənd] [i:st] ['ɪnlets][ɑ:r; ər][ðə; ði] [tu:] ['prɪnsəp(ə)l] ['rɪvəz] ['entərɪŋ] ['bju:tɪf(ə)l] [grænd]

The	North	and	East	Inlets	are	the	two	principal	rivers	entering	beautiful	Grand
这	北	和	东方	入口	是	这	二	主要的	河流	进入	美丽的	盛大

[leɪk] .

Lake	.
湖	.

北入海口和东入海口是流入美丽的格兰德湖的两条主要河流。

[i:tʃ] [floʊz] [frʌm; frəm] [sɜ:rks] ['ʌndər][ðə; ði][ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] .

Each	flows	from	cirques	under	the	Continental	Divide	.
每个	流量	从	马戏团	在下面	这	大陆	划分	.

每条溪流都发源于大陆分水岭下的冰斗。

[leɪk] - [ænd; ənd] [leɪk] [nəni:tə] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði][moʊst][roʊ'mæntɪk][ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:rk] ,

Lake	Nokoni	and	Lake	Nanita	,	among	the	most	romantic	of	the	park	,
湖	-	和	湖	娜妮塔	,	之中	这	最多	浪漫的	的	这	公园	,

诺科尼湖和纳尼塔湖是公园中最浪漫的湖泊之一。

[ɑ:r; ər] [ri:tʃt] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [treɪl] [kə'nektɪŋ] [wɪð; wɪθ][bəuθ][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:rk][baɪ][ðə; ði]

are	reached	from	a	trail	connecting	with	both	sides	of	the	park	by	the
是	达到	从	一个	踪迹	连接	和	两个都	侧面	的	这	公园	经过	这

['flættɑ:p] [treɪl] .

Flattop	Trail	.
平顶	踪迹	.

通过连接公园两侧的平顶步道可以到达这里。

[leɪk] ['v\\:nə][ænd; ənd][hɜ:r; hər] [ˌʌn'neɪmd] ['sɪstər] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] ['sɔ:rsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [i:st]

Lake	Verna	and	her	unnamed	sisters	are	the	beautiful	sources	of	the	East
湖	维尔纳	和	她	无名氏	姐妹	是	这	美丽的	来源	的	这	东方

['ɪnlet][ænd; ənd][ɑ:r; ər] [ri:tʃt] [baɪ][treɪl] .

Inlet	and	are	reached	by	trail	.
进口	和	是	达到	经过	踪迹	.

维尔纳湖和她那些没有名字的姐妹湖是东入海口的优美源头，可通过小径到达。

[grænd] [leɪk] [ɑ:n][ðə; ði] ['westərn] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:rk]

Grand	Lake	On	The	Western	Edge	Of	The	Park
盛大	湖	在	这	西	边缘	的	这	公园

公园西缘的大湖

[greɪs] ['foʊtoʊ] .

Grace	photo	.
优雅	照片	.

格蕾丝的照片。

[waɪl] [nɑ:t] [jet] [æz; əz] ['selɪbreɪtɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['ʃəʊi:ə] [ænd; ənd] [mɔ:r] ['pɑ:pjuleɪtid] [i:st] [saɪd] ,

While	not	yet	as	celebrated	as	the	showier	and	more	populated	east	side	,
尽管	不是	然而	作为	著名	作为	这	更炫耀	和	更多的	人口稠密	东方	边	,

虽然它不像更繁华、人口更密集的东区那样声名远扬，

[ðə; ði] [west] [saɪd] [ʌv; əv] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk] [hæz; həz] ['rʌgɪd] [tʃɑːrm] .

the	west	side	of	Rocky	Mountain	National	Park	has	rugged	charm	.
这	西方	边	的	洛基	山	国家的	公园	有	崎岖	魅力	.

落基山国家公园西侧拥有粗犷而迷人的风光。

[ðə; ði] [ˌkɑːntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] , [bent] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [kɔːld] [ðə; ði] " ['nevər] ['sʌmər]

The	Continental	Divide	,	bent	from	the	north	and	called	the	"	Never	Summer
这	大陆	划分	,	弯曲	从	这	北	和	称为	这	"	绝不	夏天

['maʊntnz] " ,

Mountains	"	,
山脉	"	,

大陆分水岭，从北部弯曲，被称为"永夏山脉"，

['raɪzɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['westərn] [ʃɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['rɪvər] .

rises	from	the	western	shore	of	the	Colorado	River	.
上升	从	这	西	支撑	的	这	科罗拉多州	河	.

它发源于科罗拉多河西岸。

[ɑːn] ['evri] [saɪd] [ðə; ði] ['maʊntnz] [lɪft] [bɔːld] [piːks] , [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['kænjənz] ['penətreɪt] [ðə; ði]

On	every	side	the	mountains	lift	bald	peaks	,	magnificent	canyons	penetrate	the
在	每一个	边	这	山脉	举起	秃	高峰	,	壮丽	峡谷	穿透	这

['presəpɪsiz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪ'vaɪd] ,

precipices	of	the	Divide	,
悬崖	的	这	划分	,

四周群山耸立，光秃秃的山峰拔地而起；壮丽的峡谷深入分水岭的峭壁之间。

[ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [striːmz] [rʌʃ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [sloʊps] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rɪvər] .

and	beautiful	streams	rush	down	the	mountain	slopes	to	the	river	.
和	美丽的	溪流	匆忙	向下	这	山	连续下坡	到	这	河	.

美丽的溪流从山坡上奔流而下，汇入河流。

[wʌt] [tuː; tə] [duː]

WHAT	TO	DO
什么	到	做

该怎么办

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [fjuː] ['pleɪsɪz] [wɪtʃ] ['ɔːfər] [æz; əz] ['meni] [daɪ'vɜːʃnz] [æz; əz] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl]

There	are	few	places	which	offer	as	many	diversions	as	Rocky	Mountain	National
那里	是	很少	地方	哪个	提供	作为	许多	转移	作为	洛基	山	国家的

[pɑːrk] .

Park	.
公园	.

很少有地方能像落基山国家公园那样提供如此多的娱乐活动。

[ðə; ði] ['ɛstiːz] [pɑːrk] [gɑːlf] [ænd; ənd] ['kʌntri] [klʌb] [hæz; həz] [æn; ən] ['eksələnt] - - [hoʊl] [gɑːlf] [kɔːrs]

The	Estes	Park	Golf	and	Country	Club	has	an	excellent	18	-	hole	golf	course
这	埃斯蒂斯	公园	高尔夫球	和	国家	俱乐部	有	一个	出色的	-	-	洞	高尔夫球	课程

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['tenɪs] [kɔːrt] .

and	a	tennis	court	.
和	一个	网球	法庭	.

埃斯蒂斯帕克高尔夫乡村俱乐部拥有一个一流的 18 洞高尔夫球场和一个网球场。

['sevrəl] [hoʊ'tel] [hæv; həv] [kroʊ'keɪ] [ænd; ənd] ['tenɪs] [kɔːrts] .

Several	hotels	have	croquet	and	tennis	courts	.
一些	酒店	有	槌球	和	网球	法院	.

一些酒店设有槌球场和网球场。

[ðer; ðər] [ɪz] [mʌtʃ] ['moʊtərɪŋ] , ['hɔːrsbæk] ['raɪdɪŋ] , ['fɪʃɪŋ] , [ænd; ənd] ['haɪkɪŋ] .

There	is	much	motoring	,	horseback	riding	,	fishing	,	and	hiking	.
那里	是	很多	汽车	,	马背	骑术	,	钓鱼	,	和	远足	.

这里有很多驾车、骑马、钓鱼和徒步旅行的活动。

[ðə; ði]['moʊtərɪst] [meɪ] [skɜ:rt][ðə; ði] ['lɔ:ftiɪst] [ʌv; əv] [snoʊ] - [splæʃt] ['maʊntnz] [fɔ:r; fər] [maɪlz] ,

The	motorist	may	skirt	the	loftiest	of	snow	-	splashed	mountains	for	miles	,
这	驾车者	可能	裙子	这	最高	的	雪	-	溅起	山脉	为了	英里	,

驾车者可能会沿着白雪皑皑的最高峰行驶数英里，

[ɔ:r][hi:; hi] [meɪ] ['moʊtər] [ʌp] [ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] [ænd; ənd] [li:v] [hɪz; ɪz][kɑ:r][tu:; tə][stɑ:rt] [ə'fʊt] [ɑ:n]

or	he	may	motor	up	the	Trail	Ridge	Road	and	leave	his	car	to	start	afoot	on
或者	他	可能	发动机	向上	这	踪迹	岭	路	和	离开	他的	车	到	开始	步行	在

['maʊnt(ə)n] - [tɑ:p][træmps][ænd; ənd]['pikniks] ,

mountain	-	top	tramps	and	picnics	,
山	-	顶部	流浪汉	和	野餐	,

或者他可能会驾车沿着山脊公路行驶，然后把车停在路边，开始徒步前往山顶进行远足和野餐。

[ɔ:r] [ə'krɔ:s] [ðə; ði][ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd][tu:; tə][grænd] [leɪk] .

or	across	the	Continental	Divide	to	Grand	Lake	.
或者	穿过	这	大陆	划分	到	盛大	湖	.

或者穿过大陆分水岭到达大湖。

[ðə; ði] ['hɔ:rsbæk] ['raɪdər] [meɪ] [faɪnd][æn; ən] ['ɪnfɪnət] [və'raɪəti][ʌv; əv] ['væli] [roʊdz] , [treɪlz] , [ænd; ənd]

The	horseback	rider	may	find	an	infinite	variety	of	valley	roads	,	trails	,	and
这	马背	骑士	可能	寻找	一个	无限	种类	的	谷	道路	,	小径	,	和

[krɔ:s] - ['kʌntri] ['kɔ:rsɪz] ,

cross	-	country	courses	,
叉	-	国家	课程	,

骑马者可以找到无数种山谷公路、小径和越野路线。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['haɪkər] [straɪk] [ʌp][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] [treɪlz] ['ɪntu:][ðə; ði] ['rɑ:ki] ['fæstnəs] .

and	the	hiker	strike	up	the	mountain	trails	into	the	rocky	fastnesses	.
和	这	徒步旅行者	罢工	向上	这	山	小径	进入	这	岩石	坚固性	.

于是，登山者沿着山间小路向岩石密布的深处进发。

[ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l][pɑ:rk] [si:n]

A	Typical	Park	Scene
一个	典型的	公园	场景

典型的公园景色

['fɪʃɪŋ]

Fishing
钓鱼

钓鱼

['fɪʃɪŋ] [ɪz] [pər'mɪtɪd] [ɪn][ɔ:l] [stri:mz] [ænd; ənd] [leɪks] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:rk] [ɪk'sept] [æz; əz] [kloʊzd] [baɪ]

Fishing	is	permitted	in	all	streams	and	lakes	of	the	park	except	as	closed	by
钓鱼	是	允许	在	全部	溪流	和	湖泊	的	这	公园	除了	作为	关闭	经过

['ɔ:rdər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsu:pərɪn'tendənt] .

order	of	the	superintendent	.
命令	的	这	校长	.

除公园主管下令关闭的水域外，公园内所有溪流和湖泊均允许钓鱼。

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] [kloʊzd] ['eriəz] [meɪ] [bi:; bi] [əb'teɪnd] [æt; ət] ['eni] ['reɪndʒər]['steɪʃ(ə)n] .

Information	regarding	closed	areas	may	be	obtained	at	any	ranger	station	.
信息	关于	关闭	区域	可能	是	获得	在	任何	游侠	车站	.

有关封闭区域的信息可在任何护林站获取。

[ɔ:l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] [stri:mz] [ænd; ənd] [leɪks] , [ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪks] [ɪn][ðə; ði] ['haɪər]

All	of	the	lower	streams	and	lakes	,	and	many	of	the	lakes	in	the	higher
全部	的	这	降低	溪流	和	湖泊	,	和	许多	的	这	湖泊	在	这	更高

['æltɪtju:dz] ,

altitudes	,
海拔	,

所有下游的溪流和湖泊，以及许多高海拔地区的湖泊，

[ɑːr; ər] [wel] ['stɑːkt] [wɪð; wɪθ] [traʊt] .

are	well	stocked	with	trout	.
是	出色地	库存充足	和	鳟鱼	.

这里鳟鱼资源丰富。

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] [stɑːks] [ðə; ði][pɑːrk]['wɔːtərz] , [ænd; ənd] , ['ðerfɔːr] ,

The	State	of	Colorado	stocks	the	park	waters	,	and	,	therefore	,
这	状态	的	科罗拉多州	股票	这	公园	水	,	和	,	所以	,

科罗拉多州负责向公园供水，因此，

[ə; eɪ][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] [steɪt] ['laɪs(ə)ns][ɪz][rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər] ['meɪlz] ['oʊvər] - ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] .

a	Colorado	State	license	is	required	for	males	over	16	years	of	age	.
一个	科罗拉多州	状态	执照	是	必需的	为了	男性	超过	-	年	的	年龄	.

科罗拉多州规定，16岁以上的男性需要持有科罗拉多州驾照。

[ðiːz] [meɪ] [biː; bi] ['pəːtʃəst] [ɪn][ðə; ði]['vɪlɪdʒəz][ʌv; əv][grænd] [leɪk] [ænd; ənd] ['ɛstiːz] [pɑːrk] .

These	may	be	purchased	in	the	villages	of	Grand	Lake	and	Estes	Park	.
这些	可能	是	购买	在	这	村庄	的	盛大	湖	和	埃斯蒂斯	公园	.

这些商品可以在格兰德湖村和埃斯蒂斯帕克村购买。

['fɪʃɪŋ] ['tæk(ə)l][kæn; kən][biː; bi] ['pəːtʃəst] [ɔːr] ['rentɪd] [frʌm; frəm] ['sevrəl] ['stɔrz] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ]

Fishing	tackle	can	be	purchased	or	rented	from	several	stores	in	the	village
钓鱼	处理	能	是	购买	或者	租来的	从	一些	商店	在	这	村庄

[ʌv; əv] ['ɛstiːz] [pɑːrk] .

of	Estes	Park	.
的	埃斯蒂斯	公园	.

在埃斯蒂斯帕克村的几家商店可以购买或租赁渔具。

[ə; eɪ] [fɪʃ] ['hætʃəri] , ['ɑːpɝˌeɪtəd][baɪ][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , [ɪz]['loʊkeɪtɪd][ɑːn]

A	fish	hatchery	,	operated	by	the	State	of	Colorado	,	is	located	on
一个	鱼	孵化场	,	经营的	经过	这	状态	的	科罗拉多州	,	是	位于	在

[ðə; ði] [fɔːl] ['rɪvər] [roʊd] ,

the	Fall	River	Road	,
这	落下	河	路	,

科罗拉多州运营的一家鱼类孵化场位于福尔河路。

[fɔːr] [maɪlz] [west] [ʌv; əv] ['ɛstiːz] [pɑːrk] .

4	miles	west	of	Estes	Park	.
4	英里	西方	的	埃斯蒂斯	公园	.

位于埃斯蒂斯帕克以西 4 英里处。

[ðɪs] ['hætʃəri] [sə'plaɪz] [ə'baʊt][wʌn] , - ,

This	hatchery	supplies	about	1	,	000	,
这	孵化场	补给品	关于	1	,	-	,

这家孵化场供应约1000头幼鱼。

- [traʊt] [fraɪ] ['evri] [jɪr] [tuː; tə][ðə; ði] [striːmz] [ænd; ənd] [leɪks] [ʌv; əv] [ðɪs] [və'sɪnəti] .

000	trout	fry	every	year	to	the	streams	and	lakes	of	this	vicinity	.
-	鳟鱼	炒	每一个	年	到	这	溪流	和	湖泊	的	这	附近	.

每年有 000 条鳟鱼幼苗被放流到附近的溪流和湖泊中。

[ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv] ['hætʃɪŋ] [ænd; ənd] ['kerɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [traʊt] [ɪz] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə] ['vɪzɪtər] ,

The	process	of	hatching	and	caring	for	the	trout	is	explained	to	visitors	,
这	过程	的	孵化	和	关怀	为了	这	鳟鱼	是	解释	到	访客	,

工作人员会向游客讲解鳟鱼的孵化和饲养过程。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hætʃəri] [hæz; həz] [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv] ['ɪntrəst] [tuː; tə] ['meni]

and	the	hatchery	has	proved	to	be	of	interest	to	many
和	这	孵化场	有	已证实	到	是	的	兴趣	到	许多

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [iːtʃ] [jɪr] .

thousands	each	year	.
数千	每个	年	.

事实证明，该孵化场每年都吸引了成千上万人的兴趣。

['hɔːrsbæk] ['raɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['kæmpɪŋ]

Horseback	**Riding**	**And**	**Camping**
马背	骑术	和	野营

骑马和露营

[æt; ət] ['ɛstiːz] [pɑːrk][ænd; ənd][ðə; ði] ['smɔːlər] ['setlmənts] [ˌnɪr'baɪ] , [ænd; ənd][æt; ət][grænd] [leɪk] ,

At	**Estes**	**Park**	**and**	**the**	**smaller**	**settlements**	**nearby**	**,**	**and**	**at**	**Grand**	**Lake**	**,**
在	埃斯蒂斯	公园	和	这	较小的	定居点	附近	,	和	在	盛大	湖	,

在埃斯蒂斯帕克及其附近的小定居点，以及大湖边，

['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] ['kæmpɪŋ] ['aʊtˌfɪts] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd][æt; ət]['riːz(ə)nəb(ə)l] [reɪts] .

horses	**and**	**complete**	**camping**	**outfits**	**may**	**be**	**had**	**at**	**reasonable**	**rates**	**.**
马匹	和	完全的	野营	服装	可能	是	有	在	合理的	利率	.

马匹和全套露营装备价格合理。

['dʒen(ə)rəl] ['groʊsəriz] [ænd; ənd]['suːtəb(ə)l] [ɪ'kwɪpmənt] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] [ʃuːz] ,

General	**groceries**	**and**	**suitable**	**equipment**	**,**	**including**	**clothing**	**and**	**shoes**	**,**
一般的	杂货	和	合适的	设备	,	包括	衣服	和	鞋	,

一般食品杂货和合适的装备，包括衣物和鞋子，

[kæn; kən][biː; bi] ['pəːtʃəst] [frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['stɔrz] [ɪn] ['ɛstiːz] [pɑːrk] ['vɪlɪdʒ] .

can	**be**	**purchased**	**from**	**the**	**general**	**stores**	**in**	**Estes**	**Park**	**Village**	**.**
能	是	购买	从	这	一般的	商店	在	埃斯蒂斯	公园	村庄	.

可以在埃斯蒂斯帕克村的杂货店购买。

['sæd(ə)l] ['hɔːrsɪz] [meɪ] [biː; bi] ['rentɪd] [æt; ət] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][hoʊ'tel] .

Saddle	**horses**	**may**	**be**	**rented**	**at**	**many**	**of**	**the**	**hotels**	**.**
鞍	马匹	可能	是	租来的	在	许多	的	这	酒店	.

许多酒店都提供骑马租赁服务。

[ðer; ðər][ɪz] [mʌtʃ] ['hɔːrsbæk] ['raɪdɪŋ] [θruː'aʊt] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['dɪstrɪkt] .

There	**is**	**much**	**horseback**	**riding**	**throughout**	**the**	**entire**	**district**	**.**
那里	是	很多	马背	骑术	自始至终	这	全部的	区	.

整个地区都有很多骑马活动。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['kɑːmpɪtənt] [gaɪdz] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti] [huː] [wɪl] [ə'reɪndʒ] ['speʃ(ə)l] [trɪps] ,

There	**are**	**many**	**competent**	**guides**	**in**	**the**	**vicinity**	**who**	**will**	**arrange**	**special**	**trips**	**,**
那里	是	许多	胜任的	指南	在	这	附近	WHO	将要	安排	特别的	旅行	,

附近有很多经验丰富的导游，他们可以安排特色旅行。

['iːðər] [ɑːn] [fʊt] [ɔːr][baɪ]['sæd(ə)l] [hɔːrs] , [ænd; ənd] ['iːðər] ['stɑːpɪŋ] [æt; ət][hoʊ'tel][ɔːr] ['kæmpɪŋ] [aʊt] ,

either	**on**	**foot**	**or**	**by**	**saddle**	**horse**	**,**	**and**	**either**	**stopping**	**at**	**hotels**	**or**	**camping**	**out**	**,**
任何一个	在	脚	或者	经过	鞍	马	,	和	任何一个	停止	在	酒店	或者	野营	出去	,

无论是步行还是骑马，无论是入住酒店还是露营，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['prefrəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːrti] .

according	**to**	**the**	**preference**	**of**	**the**	**party**	**.**
根据	到	这	偏爱	的	这	派对	.

根据该党的意愿。

[ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv] ['ɔːθəraɪzd] [gaɪdz] [kæn; kən][biː; bi] [sɪ'kjʊrd] [æt; ət][ðə; ði][pɑːrk][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ['ɑːfɪs] .

A	**list**	**of**	**authorized**	**guides**	**can**	**be**	**secured**	**at**	**the**	**park**	**information**	**office**	**.**
一个	列表	的	授权	指南	能	是	安全	在	这	公园	信息	办公室	.

可以在公园信息办公室获取授权导游名单。

['wɪntər] [spɔːrts]

Winter	**Sports**
冬天	运动的

冬季运动

['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:rk] [hæz; həz] [ʌn'ju:ʒuəl] [æd'væntɪdʒɪz] [fɔ:r; fər] ['wɪntər] [spɔ:rts] , ['ɪntrəst] [ɪn]
Rocky Mountain National Park has unusual advantages for winter sports , interest in
洛基 山 国家的 公园 有 异常 优势 为了 冬天 运动的 , 兴趣 在
[wɪtʃ] [ɪz] ['stedəli] [ɪn'kri:sɪŋ] .
which is steadily increasing .
哪个 是 稳步 增加 .

落基山国家公园为冬季运动提供了独特的优势，人们对冬季运动的兴趣也日益浓厚。

[ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] ['ɛsti:z] [pɑ:rk] [ɪz] ['redɪli] [ək'sesəb(ə)l] [baɪ] ['ɔ:təməbi:l] ,
The town of Estes Park is readily accessible by automobile ,
这 镇 的 埃斯蒂斯 公园 是 容易 可访问 经过 汽车 ,

驾车前往埃斯蒂斯帕克镇非常方便。

[ænd; ənd] [hoʊ'tel] [ə,kɑ:mə'deɪʃənz] [ɑ:r; ər] [ə'veɪləb(ə)l] [ðer; ðər] ['evri] [mʌnθ] [ɪn] [ðə; ði] [jɪr] .
and hotel accommodations are available there every month in the year .
和 酒店 住宿 是 可用的 那里 每一个 月 在 这 年 .

那里全年每个月都有酒店住宿。

[ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:rk] [ski:] [klʌb] [hæz; həz] [kən'strʌktɪd] [ski:] ['kɔ:rsɪz] [nɪr] ['ɛsti:z]
The Rocky Mountain National Park Ski Club has constructed ski courses near Estes
这 洛基 山 国家的 公园 滑雪 俱乐部 有 建造 滑雪 课程 靠近 埃斯蒂斯
[pɑ:rk] [wer] ['tɔ:nəmənts] [ɑ:r; ər] [held] [,pɪri'ɑ:dɪkli] .
Park where tournaments are held periodically .
公园 在哪里 锦标赛 是 握住 定期 .

落基山国家公园滑雪俱乐部在埃斯蒂斯帕克附近修建了滑雪场，并定期举办比赛。

[krɔ:s] - ['kʌntri] [trɪps] [meɪ] [bi:; bi] ['teɪkən] [ɪn] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənəs] ['kʌntri] [wer] [ðə; ði]
Cross - country trips may be taken in the high mountainous country where the
叉 - 国家 旅行 可能 是 已采取 在 这 高的 多山 国家 在哪里 这
['snoʊfɔ:l] [ɪz] ['hevi] [ænd; ənd] [wer] [gʊd] ['ski:ɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [prɪ'veɪl] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntər] [ænd; ənd]
snowfall is heavy and where good skiing conditions prevail during the winter and
降雪 是 重的 和 在哪里 好的 滑雪 状况 占上风 期间 这 冬天 和
['ɜ:rli] [sprɪŋ] .
early spring .
早期的 春天 .

在冬季和早春时节，高山地区降雪量大，滑雪条件良好，可以进行越野滑雪之旅。

['ælənz] [pɑ:rk] [ænd; ənd] [grænd] [leɪk] ['ɔ:lsoʊ] [hæv; həv] [ski:] [klʌbz] [ænd; ənd] [ski:] ['kɔ:rsɪz] .
Allens Park and Grand Lake also have ski clubs and ski courses .
艾伦斯 公园 和 盛大 湖 还 有 滑雪 俱乐部 和 滑雪 课程 .

艾伦斯帕克和格兰德湖也都有滑雪俱乐部和滑雪场。

['ski:dʒɔ:rɪŋ; ,ski:'dʒɔ:rɪŋ] , ['snəuʃu:ɪŋ] , [tə'bɑ:gənɪŋ] , [ænd; ənd] ['skeɪtɪŋ] [meɪ] ['ɔ:lsoʊ] [bi:; bi] [ɪn'dʒɔɪd] .
Skijoring , snowshoeing , tobogganing , and skating may also be enjoyed .
滑雪橇 , 雪鞋行走 , 雪橇 , 和 溜冰 可能 还 是 享受 .

还可以体验滑雪橇、雪鞋行走、雪橇滑行和滑冰等活动。

[əd,mɪnɪ'streɪʃn]
ADMINISTRATION
行政

行政

['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:rk] [ɪz] ['ʌndər] [ðə; ði] [kən'troʊl] [ænd; ənd] [,su:pər'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði]
Rocky Mountain National Park is under the control and supervision of the
洛基 山 国家的 公园 是 在下面 这 控制 和 监督 的 这
[də'rektər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:rk] ['sɜ:rvɪs] ,
Director of the National Park Service ,
导演 的 这 国家的 公园 服务 ,

落基山国家公园由国家公园管理局局长管理和监督。

[huː] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][paːrk][baɪ][ə; eɪ] [ˌsuːpərɪn'tendənt] ,

who	is	represented	in	the	administration	of	the	park	by	a	superintendent	,
WHO	是	代表	在	这	行政	的	这	公园	经过	一个	校长	,

公园管理部门由一名主管代表其行使职权。

[ə'sɪstɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][paːrk]['reɪndʒəz] [huː] [pə'troʊl][ðə; ði][ˌrezər'veɪʃ(ə)n] .

assisted	by	a	number	of	park	rangers	who	patrol	the	reservation	.
协助	经过	一个	数字	的	公园	护林员	WHO	巡逻	这	预订	.

在多名巡逻保护区的公园管理员的协助下。

['tɔməs] [dʒeɪ] . ['ælən] , ['dʒunjɚ] . , [ɪz] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv][ðə; ði][paːrk] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][poʊst]

Thomas	J	.	Allen	,	Jr	.	,	is	superintendent	of	the	park	,	and	his	post
托马斯	J	.	艾伦	,	小	.	,	是	校长	的	这	公园	,	和	他的	邮政

['ɑːfɪs] [ə'dres] [ɪz] ['ɛstiːz] [paːrk] ,

office	address	is	Estes	Park	,
办公室	地址	是	埃斯蒂斯	公园	,

小托马斯·J·艾伦是该公园的负责人，他的邮政地址是埃斯蒂斯公园。

['koʊloʊ] .

Colo	.
科洛	.

科罗拉多州

[ɪk'skluːsɪv] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n]['oʊvər][ðə; ði][paːrk][wʌz; wəz] ['siːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [baɪ][ækt][ʌv; əv]

Exclusive	jurisdiction	over	the	park	was	ceded	to	the	United	States	by	act	of
独家的	管辖权	超过	这	公园	曾是	割让	到	这	团结的	各州	经过	行为	的

[ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['ledʒɪsleɪtʃər] [ʌv; əv] ['februeri] - ,

the	Colorado	Legislature	of	February	19	,
这	科罗拉多州	立法机关	的	二月	-	,

科罗拉多州立法机构于2月19日通过法案，将该公园的专属管辖权割让给美国。

- , [ænd; ənd] [ək'septɪd] [baɪ] ['kɑːŋgrəs] [baɪ][ækt] [ə'pruːvd] [mɑːrtʃ] [ˌtuː'tuː] , - .

1929	,	and	accepted	by	Congress	by	act	approved	March	2	,	1929	.
-	,	和	公认	经过	国会	经过	行为	得到正式认可的	行进	2	,	-	.

1929 年，并于 1929 年 3 月 2 日经国会批准通过。

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [kə'mɪʃənər] [fɔːr; fər][ðə; ði][paːrk] [meɪ] [biː; bi] [riːtʃt] [θruː] [ðə; ði]

The	United	States	commissioner	for	the	park	may	be	reached	through	the
这	团结的	各州	专员	为了	这	公园	可能	是	达到	通过	这

[ˌsuːpɚɪn'tɛndənts] ['ɑːfɪs] .

superintendent's	office	.
校长的	办公室	.

可以通过公园主管办公室联系到负责该公园的美国专员。

[æn; ən][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ['bjʊroʊ] [ɪz] [meɪn'teɪnd] [æt; ət][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][paːrk][mju'ziːəm] ['bɪldɪŋ] [ɪn] ['ɛstiːz]

An	information	bureau	is	maintained	at	the	national	park	museum	building	in	Estes
一个	信息	局	是	维持	在	这	国家的	公园	博物馆	建筑	在	埃斯蒂斯

[paːrk][tuː; tə] [sə'plaɪ] ['vɪzɪtər] [wɪð; wɪθ] [dɪ'zaɪrd] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [əˌkɑːmə'deɪʃənz] ,

Park	to	supply	visitors	with	desired	information	regarding	accommodations	,
公园	到	供应	访客	和	想要的	信息	关于	住宿	,

埃斯蒂斯帕克国家公园博物馆大楼内设有游客信息咨询处，为游客提供有关住宿等方面的所需信息。

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]['skɛdʒʊlz, 'skɛdʒuːlz] , [fʊt] [trɪps] , [gaɪdz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ['relətɪv]

transportation	schedules	,	foot	trips	,	guides	,	and	other	information	relative
运输	日程安排	,	脚	旅行	,	指南	,	和	其他	信息	相对的

[tuː; tə][ðə; ði][paːrk] .

to	the	park	.
到	这	公园	.

公园相关的交通时刻表、徒步旅行路线、导游和其他信息。

[ðə; ði][poʊst] ['ɑːfɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði][pɑːrk][ænd; ənd] ['meni] [hoʊ'tel][ænd; ənd][rɪ'zɔrts, riː'zɔrts, riː'sɔrts][ɑːn]

The	post	office	for	the	park	and	many	hotels	and	resorts	on
这	邮政	办公室	为了	这	公园	和	许多	酒店	和	度假村	在

[ðə; ði] [iːst] [saɪd][ɪz] ['ɛstiːz] [pɑːrk] ,

the	east	side	is	Estes	Park	,
这	东方	边	是	埃斯蒂斯	公园	,

公园以及东侧许多酒店和度假村的邮局是埃斯蒂斯公园邮局。

['koʊloʊ] .

Colo	.
科洛	.

科罗拉多州

[ðer; ðər][ɑːr; ər][poʊst]['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz][æt; ət] [lɔːŋz] [piːk] [ænd; ənd] ['ælənz][pɑːrk] ,

There	are	post	offices	at	Longs	Peak	and	Allens	Park	,
那里	是	邮政	办公室	在	长	顶峰	和	艾伦斯	公园	,

朗斯峰和艾伦斯公园都有邮局。

[bʌt; bət] ['letərz] [ə'drest] [tuː; tə] ['ɛstiːz] [pɑːrk] [wɪl] [biː; bi] ['fɔrwɝdɪd] .

but	letters	addressed	to	Estes	Park	will	be	forwarded	.
但	信件	已解决	到	埃斯蒂斯	公园	将要	是	转发	.

但寄往埃斯蒂斯帕克的信件将被转发。

[ðə; ði] [west] - [saɪd][poʊst] ['ɑːfɪs] [ɪz][æt; ət][grænd] [leɪk] , ['koʊloʊ] .

The	west	-	side	post	office	is	at	Grand	Lake	,	Colo	.
这	西方	-	边	邮政	办公室	是	在	盛大	湖	,	科洛	.

西侧邮局位于科罗拉多州格兰德湖。

['nætʃ(ə)rəlɪst] ['sɜːrvɪs]

Naturalist	Service
博物学家	服务

自然服务

['ɪləstreɪtɪd] ['lektʃərz] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][æt; ət] ['veriəs] [pɔɪnts] [θruː'aʊt] [ðə; ði][pɑːrk][ænd; ənd][və'sɪnəti]

Illustrated	lectures	are	given	at	various	points	throughout	the	park	and	vicinity
插图	讲座	是	给定	在	各种各样的	积分	自始至终	这	公园	和	附近

[iːtʃ] ['iːvnɪŋ] .

each	evening	.
每个	晚上	.

每天晚上，公园及其周边地区都会举办图文并茂的讲座。

['neɪtʃər] [haɪk] , [frʌm; frəm][ə; eɪ][fjuː] ['aʊərz][tuː; tə][ə; eɪ][deɪ][ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ɑːr; ər] [kən'dʌktɪd]

Nature	hikes	,	from	a	few	hours	to	a	day	in	length	,	are	conducted
自然	徒步旅行	,	从	一个	很少	小时	到	一个	天	在	长度	,	是	实施

['regjələrli] .

regularly	.
经常	.

我们定期组织自然徒步旅行，时长从几个小时到一天不等。

[ə; eɪ][mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] [kən'teɪnɪŋ] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪg'zɪbɪts] [ɪz]['loʊkeɪtɪd] [nɪr] [ðə; ði]

A	museum	of	natural	history	containing	interesting	exhibits	is	located	near	the
一个	博物馆	的	自然的	历史	包含	有趣的	展品	是	位于	靠近	这

['ɑːfɪs] .

office	.
办公室	.

办公室附近有一家自然历史博物馆，里面有很多有趣的展品。

[æn; ən][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ['ɑːfɪs] [ɪz] [meɪn'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['bɪldɪŋ] , [wɪtʃ] [di'spensiz] [roʊd]

An	information	office	is	maintained	in	the	same	building	,	which	dispenses	road
一个	信息	办公室	是	维持	在	这	相同的	建筑	,	哪个	分发	路

[ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

and	general	information	.
和	一般的	信息	.

同一栋楼内设有信息办公室，提供道路和一般信息。

[ə; eɪ] [smɔːl] [bræntʃ] [mju'ziːəm][ɪz]['loʊkeɪtɪd][æt; ət] [fɔːl] ['rɪvər] [pæs] .

A	small	branch	museum	is	located	at	Fall	River	Pass	.
一个	小的	分支	博物馆	是	位于	在	落下	河	经过	.

在福尔里弗山口设有一个小型分馆。

[ə; eɪ][mju'ziːəm][ʌv; əv]['ɪndiən][ænd; ənd][hɪ'stɔːrɪk(ə)l] [mə'tɪriəl] [ɪz]['loʊkeɪtɪd][ɑːn][ðə; ði][meɪn] ['haɪweɪ] [ɪn]

A	museum	of	Indian	and	historical	material	is	located	on	the	main	highway	in
一个	博物馆	的	印度	和	历史	材料	是	位于	在	这	主要的	公路	在

[mə'reɪn] [pɑːrk] .

Moraine	Park	.
碛	公园	.

莫雷恩公园主干道旁有一座印第安人和历史文物博物馆。

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['skedʒuːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wiːks] [æk'tɪvətiz] [ɪz]['poʊstɪd][æt; ət][ɔːl][hoʊ'tel] , ['lɑːdʒɪz] ,

A	complete	schedule	of	the	week's	activities	is	posted	at	all	hotels	,	lodges	,
一个	完全的	日程	的	这	本周	活动	是	发布	在	全部	酒店	,	旅馆	,

[ænd; ənd] ['kæmpgraundz] .

and	campgrounds	.
和	露营地	.

所有酒店、旅馆和露营地都张贴了本周活动的完整日程安排。

[fɔːr; fər]['diːteɪld; dɪ'teɪld][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɪn'kwaɪər][æt; ət][ðə; ði][mju'ziːəm] .

For	detailed	information	inquire	at	the	museum	.
为了	详细的	信息	查询	在	这	博物馆	.

详情请咨询博物馆。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [tʃɑːrdʒ] [fɔːr; fər]['eni][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] - ['menʃ(ə)nd] [æk'tɪvətiz] .

There	is	no	charge	for	any	of	the	above	-	mentioned	activities	.
那里	是	不	收费	为了	任何	的	这	多于	-	提及	活动	.

以上所有活动均不收取任何费用。

['pʌblɪk] ['kæmpgraundz]

Public	Campgrounds
民众	露营地

公共露营地

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] [meɪn'teɪnz] [sɪks] [friː] ['pʌblɪk] ['kæmpgraundz] , [æz; əz] ['fɑːloʊz] :

The	National	Park	Service	maintains	six	free	public	campgrounds	,	as	follows	:
这	国家的	公园	服务	保持	六	自由的	民众	露营地	,	作为	跟随	:

美国国家公园管理局维护着六个免费公共露营地，具体如下：

['skwiːki] [bɑːb] ['kæmpgraʊnd] , ['loʊkeɪtɪd][ɑːn][ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] , - [maɪlz] [west] [ʌv; əv] ['ɛstiːz]

Squeaky	Bob	Campground	,	located	on	the	Trail	Ridge	Road	,	38	miles	west	of	Estes
吱吱作响	鲍勃	营地	,	位于	在	这	踪迹	岭	路	,	-	英里	西方	的	埃斯蒂斯

[pɑːrk] ,

Park	,
公园	,

Squeaky Bob 露营地位于 Trail Ridge Road 上，距离埃斯蒂斯帕克以西 38 英里。

[ænd; ənd] - [maɪlz] [nɔːrθ] [ʌv; əv][grænd] [leɪk] .

and	12	miles	north	of	Grand	Lake	.
和	-	英里	北	的	盛大	湖	.

位于大湖以北 12 英里处。

['gleɪʃər] ['beɪs(ə)n] ['kæmpgraʊnd] , ['loʊkeɪtɪd][ɑːn][ðə; ði] [ber] [leɪk] [roʊd] , ['sɛvən] [maɪlz] [frʌm; frəm] ['ɛstiːz]
Glacier **Basin** **Campground** **,** **located** **on** **the** **Bear** **Lake** **Road** **,** **7** **miles** **from** **Estes**
冰川 盆地 营地 , 位于 在 这 熊 湖 路 , 7 英里 从 埃斯蒂斯
[pɑːrk] .
Park **.**
公园 .

冰川盆地露营地位于熊湖路，距离埃斯蒂斯帕克 7 英里。

[əspɪŋələn] ['kæmpgraʊnd] , ['loʊkeɪtɪd][ɑːn][ðə; ði] [fɔːl] ['rɪvər] [roʊd] , [faɪv] [maɪlz] [frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [pɑːrk] .
Aspenglen **Campground** **,** **located** **on** **the** **Fall** **River** **Road** **,** **5** **miles** **from** **Estes** **Park** **.**
阿斯彭格伦 营地 , 位于 在 这 落下 河 路 , 5 英里 从 埃斯蒂斯 公园 .

阿斯彭格伦露营地位于福尔河路，距离埃斯蒂斯帕克 5 英里。

[waɪld]['beɪs(ə)n] ['kæmpgraʊnd] ,
Wild **Basin** **Campground** **,**
荒野 盆地 营地 ,

野盆地露营地

- [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv] ['ɛstiːz] [pɑːrk][ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ˌes 'tiː] . [v'reɪn] [kriːk] [æt; ət][ðə; ði][pɑːrk]
15 **miles** **south** **of** **Estes** **Park** **on** **the** **North** **St** **.** **Vrain** **Creek** **at** **the** **park**
- 英里 南 的 埃斯蒂斯 公园 在 这 北 英石 . 虚拟现实 溪 在 这 公园
['baʊndri] .
boundary **.**
边界 .

在埃斯蒂斯帕克以南 15 英里处，北圣弗雷恩溪与公园边界相接。

- ['kæmpgraʊnd] , ['loʊkeɪtɪd][ɑːn][ðə; ði] [fɔːl] ['rɪvər] [roʊd] , [naɪn] [maɪlz] [frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [pɑːrk]
Endovalley **Campground** **,** **located** **on** **the** **Fall** **River** **Road** **,** **9** **miles** **from** **Estes** **Park**
- 营地 , 位于 在 这 落下 河 路 , 9 英里 从 埃斯蒂斯 公园
.
:
.

恩多瓦利露营地位于福尔河路，距离埃斯蒂斯帕克 9 英里。

[lɔːŋz] [piːk] ['kæmpgraʊnd] ,
Longs **Peak** **Campground** **,**
长 顶峰 营地 ,

朗斯峰露营地

['loʊkeɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [lɔːŋz] [piːk] [treɪl] [nɪr] [lɔːŋz] [piːk] [poʊst] ['ɑːfɪs]
located **at** **the** **beginning** **of** **the** **east** **Longs** **Peak** **Trail** **near** **Longs** **Peak** **post** **office**
位于 在 这 开始 的 这 东方 长 顶峰 踪迹 靠近 长 顶峰 邮政 办公室
.
:
.

位于朗斯峰邮局附近的朗斯峰东侧步道起点处。

['moʊtərɪsts][ænd; ənd] ['ʌðər] [huː] [brɪŋ] ['kæmpɪŋ] [ɪ'kwɪpmənt] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [wɪl] [faɪnd] [ðæt]
Motorists **and** **others** **who** **bring** **camping** **equipment** **with** **them** **will** **find** **that**
驾车者 和 其他的 WHO 带来 野营 设备 和 他们 将要 寻找 那
[ðiːz] ['kæmpgraundz] [ɑːr; ər] [ə'træktɪv] ['pleɪsɪz][ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][laɪf][ɪn][ðə; ði]['oʊpən] .
these **campgrounds** **are** **attractive** **places** **in** **which** **to** **enjoy** **life** **in** **the** **open** **.**
这些 露营地 是 吸引人的 地方 在 哪个 到 享受 生活 在 这 打开 .

驾车人士和其他携带露营装备的人会发现，这些露营地是享受户外生活的理想场所。

[bəuθ] [wʊd] [ænd; ənd]['wɔːtər][ɑːr; ər] ['redɪli] [ə'veɪləb(ə)l] .
Both **wood** **and** **water** **are** **readily** **available** **.**
两个都 木头 和 水 是 容易 可用的 .

木材和水都很容易获得。

[pɑːrk] ['siːz(ə)n]
PARK **SEASON**
公园 季节

公园季

[frʌm; frəm][dʒuːn] - [tuː; tə] [sep'tembər] - [ðə; ði][hoʊ'tel][ɑːr; ər]['oʊpən] ,
From **June** **15** **to** **September** **20** **the** **hotels** **are** **open** **,**
从 六月 - 到 九月 - 这 酒店 是 打开 ,

酒店从6月15日至9月20日营业。

['deɪli] [ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] ['sɜːrvɪs] [θruː] [ðə; ði][pɑːrk][ɪz][ə'veɪləb(ə)l] ,
daily **transportation** **service** **through** **the** **park** **is** **available** **,**
日常的 运输 服务 通过 这 公园 是 可用的 ,

公园内提供每日交通服务。

[ænd; ənd][ðə; ði][pɑːrk] [meɪ] [biː; bi] [iks'plɔːd] [moʊst] [kən'viːniəntli] [ænd; ənd] ['θɜːrəli] .
and **the** **park** **may** **be** **explored** **most** **conveniently** **and** **thoroughly** **.**
和 这 公园 可能 是 探索 最多 方便 和 彻底 .

而且可以以最便捷、最全面的方式游览公园。

[ðə; ði][roʊdz][tuː; tə] ['ɛstiːz] [pɑːrk] , [baɪ] [wei] [ʌv; əv]['laɪənz][ænd; ənd][ðə; ði] ['tɔmpsn] ['kænjən] ,
The **roads** **to** **Estes** **Park** **,** **by** **way** **of** **Lyons** **and** **the** **Thompson** **Canyon** **,**
这 道路 到 埃斯蒂斯 公园 , 经过 方式 的 莱昂斯 和 这 汤普森 峡谷 ,

通往埃斯蒂斯帕克的道路，途经莱昂斯和汤普森峡谷，

[rɪ'meɪn] ['oʊpən] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [jɪr] [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hæz; həz] ['deɪli] [ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]
remain **open** **throughout** **the** **year** **and** **the** **village** **has** **daily** **transportation**
保持 打开 自始至终 这 年 和 这 村庄 有 日常的 运输
[ænd; ənd][meɪl] ['sɜːrvɪs] .
and **mail** **service** **.**
和 邮件 服务 .

全年开放，村里每天都有公共交通和邮件服务。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][hoʊ'tel][ɪn] ['ɛstiːz] [pɑːrk][ɑːr; ər]['oʊpən][ɔːl][ðə; ði] [jɪr] .
Some **of** **the** **hotels** **in** **Estes** **Park** **are** **open** **all** **the** **year** **.**
一些 的 这 酒店 在 埃斯蒂斯 公园 是 打开 全部 这 年 .

埃斯蒂斯帕克的一些酒店全年营业。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][ɪz]['nevər][kloʊzd][tuː; tə] ['vɪzɪtər] [ænd; ənd] ['evri] ['siːz(ə)n] ['ɔfɚz] [ɪts][pər'tɪkjələr]
The **national** **park** **is** **never** **closed** **to** **visitors** **and** **every** **season** **offers** **its** **particular**
这 国家的 公园 是 绝不 关闭 到 访客 和 每一个 季节 优惠 它是 特别的
[ət'rækʃnz] .
attractions **.**
景点 .

国家公园全年对游客开放，每个季节都有其独特的景点。

[ðə; ði] ['ɔːtəm] ['kʌlərɪŋ] [ɪz] [rɪ'mɑːrkəbli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
The **autumn** **coloring** **is** **remarkably** **beautiful** **.**
这 秋天 染色 是 非常 美丽的 .

秋天的景色美极了。

[ðə; ði] ['æspən] [stɑːrt][tuː; tə][tɜːrn] ['ɜːrli] [ɪn] [sep'tembər] ,
The **aspens** **start** **to** **turn** **early** **in** **September** **,**
这 白杨 开始 到 转动 早期的 在 九月 ,

白杨树在九月初就开始变色了。

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðæt] [taɪm] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ɑːk'toʊbər][ðə; ði] ['hɪlsaɪd] [ɑːr; ər] ['striːmɪŋ]
and **from** **that** **time** **until** **the** **middle** **of** **October** **the** **hillsides** **are** **streaming**
和 从 那 时间 直到 这 中间 的 十月 这 山坡 是 流媒体
[ɪn]['goʊldən]['kʌlər] .
in **golden** **color** **.**
在 金的 颜色 .

从那时起直到十月中旬，山坡上到处都是金色的树叶。

[ɪn][ðə; ði] ['wɪntər] [ðoʊz] [huː] [ɪn'dʒɔɪ] ['snəuʃuːɪŋ] , ['skiːɪŋ] ,

In	the	winter	those	who	enjoy	snowshoeing	,	skiing	,
在	这	冬天	那些	WHO	享受	雪鞋行走	,	滑雪	,

冬天，那些喜欢雪鞋行走、滑雪的人

[ænd; ənd] ['ʌðər] [spɔːrts] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði][pɑːrk] ['eksələntli] [ə'dæptɪd][tuː; tə] [ðiːz] [ɪn'vɪgəreɪtɪŋ]

and	other	sports	will	find	the	park	excellently	adapted	to	these	invigorating
和	其他	运动的	将要	寻找	这	公园	非常出色	改编	到	这些	令人精神振奋

['pleʒərz] .

pleasures	.
快乐	.

其他运动项目也会发现该公园非常适合进行这些令人精神振奋的娱乐活动。

[ðoʊz] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] ['hævɪŋ] [æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][naɪn] ,

Those	portions	of	the	park	having	an	elevation	of	9	,
那些	部分	的	这	公园	拥有	一个	海拔	的	9	,

公园中海拔为 9 的部分，

- [fiːt] [ɔːr] [mɔːr] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪk] ['blæŋkɪt] [ʌv; əv] [snoʊ] ['dʊrɪŋ] [moʊst][ʌv; əv]

000	feet	or	more	are	covered	with	a	thick	blanket	of	snow	during	most	of
-	脚	或者	更多的	是	涵盖	和	一个	厚的	毯子	的	雪	期间	最多	的

[ðə; ði] ['wɪntər] [mʌnθs] .

the	winter	months	.
这	冬天	几个月	.

冬季的大部分时间里，海拔 000 英尺甚至更高的山峰都被厚厚的积雪覆盖。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [wʌn] [meɪ] [wɑːtʃ] [ðə; ði] [snoʊ] [laɪn] [klaɪm] ['stedəli] [ʌp][ðə; ði][sloʊp][ʌv; əv][ðə; ði]

In	the	spring	one	may	watch	the	snow	line	climb	steadily	up	the	slope	of	the
在	这	春天	一	可能	手表	这	雪	线	爬	稳步	向上	这	坡	的	这

['maʊntnz] .

mountains	.
山脉	.

春天，人们可以看到雪线沿着山坡稳步上升。

[bɜːrdz][ænd; ənd] ['ɜːrli] ['flaʊərz] [ə'pɪr] [ɪn][ðə; ði] ['væliz] [waɪl] ['wɪntər] [stɪl] [reɪn] [ɑːn][ðə; ði] ['haɪər]

Birds	and	early	flowers	appear	in	the	valleys	while	winter	still	reigns	on	the	higher
鸟类	和	早期的	花朵	出现	在	这	山谷	尽管	冬天	仍然	统治	在	这	更高

['maʊntnz] .

mountains	.
山脉	.

山谷里已经出现了鸟儿和早春的花朵，而高山上仍然笼罩在寒冬之中。

[ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] [rɪ'meɪnz] ['oʊpən][tuː; tə]['træv(ə)l][ʌn'tɪl][ðə; ði][fɜːrst] ['hevi] ['snoʊfɔːl] .

The	Trail	Ridge	Road	remains	open	to	travel	until	the	first	heavy	snowfall	.
这	踪迹	岭	路	遗迹	打开	到	旅行	直到	这	第一的	重的	降雪	.

在迎来第一场大雪之前，山脊公路将保持开放通行。

[ðɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'kɜːrz] [ɪn][ɑːk'toʊbər] , [ænd; ənd][ðə; ði][roʊd][ɪz][nɑːt] ['pæsəbl] [ə'gen] [bɪ'fɔːr] [dʒuːn]

This	usually	occurs	in	October	,	and	the	road	is	not	passable	again	before	June
这	通常	发生	在	十月	,	和	这	路	是	不是	及格	再次	前	六月

- .

15	.
-	.

这种情况通常发生在十月份，道路要到六月份十五日才能再次通行。

['ʌðər] ['loʊər] [roʊdz][hæv; həv][ə; eɪ][lɔːŋgər]['siːz(ə)n] ,

Other	lower	roads	have	a	longer	season	,
其他	降低	道路	有	一个	更长	季节	,

其他地势较低的道路开放时间更长。

[ænd; ənd]['i:v(ə)n][ɪn][mɪd] - ['wɪntər][wʌn] [meɪ]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][goʊ][baɪ] ['ɔ:təməbi:l] [fɔ:r; fər][faɪv][ɔ:r][sɪks]

and	even	in	mid	-	winter	one	may	usually	go	by	automobile	for	5	or	6
和	甚至	在	中	-	冬天	一	可能	通常	去	经过	汽车	为了	5	或者	6

[maɪlz] [bɪ'jɑ:nd] ['ɛsti:z] [pɑ:rk] ['vɪlɪdʒ] [bɪ'fɔ:r] ['faɪndɪŋ][ðə; ði][roʊdz] [kloʊzd][baɪ] [snoʊ] .

miles	beyond	Estes	Park	Village	before	finding	the	roads	closed	by	snow	.
英里	超过	埃斯蒂斯	公园	村庄	前	寻找	这	道路	关闭	经过	雪	.

即使在隆冬时节，人们通常也可以驾车行驶到埃斯蒂斯帕克村外 5 或 6 英里处，才会发现道路被积雪封闭。

[haʊ] [tu:; tə] [ri:tʃ] [ðə; ði][pɑ:rk]

HOW	TO	REACH	THE	PARK
如何	到	抵达	这	公园

如何到达公园

['denvər] , [ðə; ði] ['geɪtweɪ] [tu:; tə][ðə; ði] ['westərn] ['næʃ(ə)nəl]['pɑ:rks] , [ɪz] [ri:tʃt] [baɪ][ðə; ði] ['ætʃɪsən] ,

Denver	,	the	gateway	to	the	western	national	parks	,	is	reached	by	the	Atchison	,
丹佛	,	这	网关	到	这	西	国家的	公园	,	是	达到	经过	这	艾奇逊	,

丹佛是通往西部国家公园的门户，可通过阿奇森公路到达。

[tə'pi:kə] & ['sæntə][ˌef 'i:] ; [ʃɪ'kɑ:goʊ] , ['bɜ:rlɪŋtən] & ['kwinsi] ; [rɑ:k] ['aɪlənd] & [pə'sɪfɪk] ;

Topeka	&	Santa	Fe	;	Chicago	,	Burlington	&	Quincy	;	Rock	Island	&	Pacific	;
托皮卡	&	圣诞老人	铁	;	芝加哥	,	伯灵顿	&	昆西	;	岩石	岛	&	太平洋	;

[ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] & ['sʌðərn] ;

Colorado	&	Southern	;
科罗拉多州	&	南方	;

托皮卡和圣菲铁路公司；芝加哥、伯灵顿和昆西铁路公司；罗克艾兰和太平洋铁路公司；科罗拉多和南方铁路公司；

['denvər] & ['ri:əu] [grænd] ['westərn] ; ['denvər] & [sɔ:lt] [leɪk] ; ['ju:niən][pə'sɪfɪk] ; [ænd; ənd] [mɪ'zʊri]

Denver	&	Rio	Grande	Western	;	Denver	&	Salt	Lake	;	Union	Pacific	;	and	Missouri
丹佛	&	里约热内卢	格兰德	西	;	丹佛	&	盐	湖	;	联盟	太平洋	;	和	密苏里州

[pə'sɪfɪk] ['reɪlrəudz] .

Pacific	railroads	.
太平洋	铁路	.

丹佛和里奥格兰德西部铁路；丹佛和盐湖城铁路；联合太平洋铁路；以及密苏里太平洋铁路。

[fɔ:r; fər][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] [ferz] , ['sɜ:rvɪs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ə'plaɪ] [tu:; tə]['reɪlroʊd] ['tɪkɪt]

For	information	regarding	fares	,	service	,	etc	.	,	apply	to	railroad	ticket
为了	信息	关于	票价	,	服务	,	ETC	.	,	申请	到	铁路	票

['eɪdʒənts] .

agents	.
代理人	.

有关票价、服务等信息，请咨询铁路售票代理。

[ðə; ði] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n]['pɑ:rks][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ˌsi: 'oʊ] . ['ɔpəreɪts] ['regjələr]['deɪli] ['ɔ:təməbi:l] ['sɜ:rvɪs]

The	Rocky	Mountain	Parks	Transportation	Co	.	operates	regular	daily	automobile	service
这	洛基	山	公园	运输	合作	.	运作	常规的	日常的	汽车	服务

[tu:; tə][ðə; ði][pɑ:rk][frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['pleɪsɪz] :

to	the	park	from	the	following	places	:
到	这	公园	从	这	下列的	地方	:

落基山公园运输公司提供从以下地点到公园的每日定期汽车服务：

['denvər] , ['li:vɪŋ] [æt; ət][eɪt] : - [ə; eɪ] . [em] . [ænd; ənd][ˌtu:'tu:] : - [pi:] . [em] . ; ['gri:li] , [naɪn] : -

Denver	,	leaving	at	8	:	45	a	.	m	.	and	2	:	30	p	.	m	.	;	Greeley	,	9	:	15
丹佛	,	离开	在	8	:	-	一个	.	米	.	和	2	:	-	p	.	米	.	;	格里利	,	9	:	-

[ə; eɪ] . [em] . ;

a	.	m	.	;
一个	.	米	.	;

丹佛，上午 8:45 和下午 2:30 出发；格里利，上午 9:15 出发；

[fɔːrt] [ˈkɔlinz] , [ˈsɛvən] : - [ə; eɪ] . [em] . ; [ˈlʌvlənd] , [naɪn] : - [ə; eɪ] . [em] . ; [ˈlɔŋˌmɑːnt] , [naɪn] : -

Fort	Collins	,	7	:	45	a	.	m	.	;	Loveland	,	9	:	50	a	.	m	.	;	Longmont	,	9	:	45
堡	柯林斯	,	7	:	-	一个	.	米	.	;	洛夫兰	,	9	:	-	一个	.	米	.	;	朗蒙特	,	9	:	-

[ə; eɪ] . [em] . ;

a	.	m	.	;
一个	.	米	.	;

科林斯堡，上午 7:45；洛夫兰，上午 9:50；朗蒙特，上午 9:45；

['laɪənz] , - : - [ə; eɪ] . [em] . ; ['boʊldər] , [naɪn] : - [ə; eɪ] . [em] .

Lyons	,	11	:	30	a	.	m	.	;	Boulder	,	9	:	35	a	.	m	.
莱昂斯	,	-	:	-	一个	.	米	.	;	博尔德	,	9	:	-	一个	.	米	.

莱昂斯，上午 11:30；博尔德，上午 9:35

[ˌkɔːrəˈspɑːndɪŋ] [rɪˈtɜːrn] ['sɜːrvɪs] [frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [pɑːrk][ɪz][əˈveɪləb(ə)l] ,

Corresponding	return	service	from	Estes	Park	is	available	,
相应的	返回	服务	从	埃斯蒂斯	公园	是	可用的	,

埃斯蒂斯帕克有相应的返程服务。

[rɪˈtɜːrn] [trɪps] [fɔːr; fər] ['denvər] [ˈstaːtiŋ] [frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [pɑːrk][æt; ət][eɪt] : - [ə; eɪ] . [em] . [ænd; ənd]

return	trips	for	Denver	starting	from	Estes	Park	at	8	:	15	a	.	m	.	and
返回	旅行	为了	丹佛	开始	从	埃斯蒂斯	公园	在	8	:	-	一个	.	米	.	和

[wʌn] : - [piː] . [em] .

1	:	45	p	.	m	.
1	:	-	p	.	米	.

从埃斯蒂斯帕克出发返回丹佛的班次时间为上午 8:15 和下午 1:45。

[frʌm; frəm][dʒuːn] - [tuː; tə] [sepˈtembər] - [ɔːtəməbiːl] [kəˈnekʃ(ə)n] [ɪz] [meɪd] [æt; ət] ['grænbi] , ['koʊloʊ] .

From	June	15	to	September	20	automobile	connection	is	made	at	Granby	,	Colo	.
从	六月	-	到	九月	-	汽车	联系	是	制成	在	格兰比	,	科洛	.

,

,

,

6月15日至9月20日期间，车辆连接在科罗拉多州格兰比进行。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [tʊr] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk][baɪ] [weɪ] [ʌv; əv][grænd] [leɪk] [ænd; ənd] ['ɛstiːz] [pɑːrk][tuː; tə] ['denvər]

for	a	tour	of	the	park	by	way	of	Grand	Lake	and	Estes	Park	to	Denver
为了	一个	旅游	的	这	公园	经过	方式	的	盛大	湖	和	埃斯蒂斯	公园	到	丹佛

,

,

,

游览公园的路线是途经格兰德湖和埃斯蒂斯帕克前往丹佛。

['liːvɪŋ] ['grænbi] [æt; ət] - [nuːn] ['deɪli] .

leaving	Granby	at	12	noon	daily	.
离开	格兰比	在	-	中午	日常的	.

每天中午12点从格兰比出发。

['ɔːtoʊ] ['sɜːrvɪs] [ɪz][əˈveɪləb(ə)l]['ɔːlsoʊ] , ['liːvɪŋ] [grænd] [leɪk] [æt; ət][faɪv] :

Auto	service	is	available	also	,	leaving	Grand	Lake	at	5	:
汽车	服务	是	可用的	还	,	离开	盛大	湖	在	5	:

也提供汽车服务，从格兰德湖出发时间为 5:00

- [piː] . [em] . [ænd; ənd] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət]['grænbi][æt; ət][sɪks] : - [piː] . [em] .

35	p	.	m	.	and	arriving	at	Granby	at	6	:	05	p	.	m	.
-	p	.	米	.	和	抵达	在	格兰比	在	6	:	-	p	.	米	.

下午3点35分出发，下午6点05分到达格兰比。

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] ['erˌlaɪnz] , ['ɑpəretɪŋ] - - ['aʊər][ˌtrænzˌkɑːntɪ'nentlˌˌtrænsˌkɑːntɪ'nentl] ['sɜːrvɪs] [θruː]

The	United	Airlines	,	operating	18	-	hour	transcontinental	service	through
这	团结的	航空公司	,	操作	-	-	小时	跨大陆	服务	通过

[ʃaɪ'ænˌʃaɪ'en] , [kə'nekts] [wɪð; wɪθ][waɪ'oʊmɪŋ] [er] ['sɜːrvɪs] [fɔːr; fər] ['denvər] ,

Cheyenne	,	connects	with	Wyoming	Air	Service	for	Denver	,
夏延	,	连接	和	怀俄明州	空气	服务	为了	丹佛	,

美国联合航空公司运营经停夏延的18小时跨大陆航班，并可转乘怀俄明航空公司的航班前往丹佛。

[wɪtʃ] [ɪn][tɜːrn] [kə'nekts] [æt; ət] [ðæt] [pɔɪnt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['pɑːrks][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]

which	in	turn	connects	at	that	point	with	the	Rocky	Mountain	Parks	Transportation
哪个	在	转动	连接	在	那	观点	和	这	洛基	山	公园	运输

[ˌsiː 'oʊ] . ['sɜːrvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .

Co	.	service	to	the	Rocky	Mountain	National	Park	.
合作	.	服务	到	这	洛基	山	国家的	公园	.

该线路在此处与落基山公园运输公司提供的前往落基山国家公园的服务相连。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] , [tiː] . ['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . , [ɪŋk] . , [ænd; ənd] [ə'merɪkən] ['erˌlaɪnz] , [ɪn][ðer; ðər]

From	the	south	,	T	.	W	.	A	.	,	Inc	.	,	and	American	Airlines	,	in	their
从	这	南	,	T	.	W	.	一个	.	,	公司	.	,	和	美国人	航空公司	,	在	他们的

[ˌtrænzˌkɑːntɪ'nentlˌˌtrænsˌkɑːntɪ'nentl] ['sɜːrvɪsɪz] [θruː] ['ælbəkɜːrki] [ænd; ənd] [el] ['pæsoʊ] ,

transcontinental	services	through	Albuquerque	and	El	Paso	,
跨大陆	服务	通过	阿尔伯克基	和	埃尔	帕索	,

从南方出发，环球航空（TWA）和美国航空公司（American Airlines）运营着途经阿尔伯克基和埃尔帕索的跨大陆航线。

[rɪ'spektɪvli] , [kə'nekt] [wɪð; wɪθ] ['denvər] [baɪ][ðə; ði] ['vɑːrni] [spiːd] [laɪnz] .

respectively	,	connect	with	Denver	by	the	Varney	Speed	Lines	.
分别	,	连接	和	丹佛	经过	这	瓦尼	速度	线条	.

分别通过 Varney Speed Lines 连接丹佛。

[ɔːl] - [ɪk'spens] ['sɜːrk(ə)l] [trɪps]

ALL	-	EXPENSE	CIRCLE	TRIPS
全部	-	费用	圆圈	旅行

全包环线旅行

[faɪv] ['speʃ(ə)l] [ɔːl] - [ɪk'spens] [tuə; tuːr][frʌm; frəm] ['denvər] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːrk][ænd; ənd][rɪ'tɜːrn] [tuː; tə]

Five	special	all	-	expense	tours	from	Denver	to	the	park	and	return	to
五	特别的	全部	-	费用	旅游	从	丹佛	到	这	公园	和	返回	到

['denvər] [ɑːr; ər] ['ɔːfərd] [baɪ][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['pɑːrks][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ˌsiː 'oʊ] . [frʌm; frəm][dʒuːn]

Denver	are	offered	by	the	Rocky	Mountain	Parks	Transportation	Co	.	from	June
丹佛	是	提供	经过	这	洛基	山	公园	运输	合作	.	从	六月

- [tuː; tə] [sep'tembər] - .

15	to	September	20	.
-	到	九月	-	.

从 6 月 15 日至 9 月 20 日，落基山公园运输公司提供 5 个从丹佛到公园再返回丹佛的全额费用特别旅游团。

['denvər] [ɪz] [ə'baʊt] - [maɪlz][frʌm; frəm][ðə; ði][pɑːrk] ,

Denver	is	about	85	miles	from	the	park	,
丹佛	是	关于	-	英里	从	这	公园	,

丹佛距离公园大约85英里。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] $16 ([ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][kɔːst]['oʊnli]) [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ][ˌtuː'tuː] - [deɪ] [trɪp] ,

and	for	$16	(	transportation	cost	only	)	you	can	make	a	2	-	day	trip	,
和	为了	$16	(	运输	成本	仅有的	)	你	能	制作	一个	2	-	天	旅行	,

只需16美元（仅限交通费），您就可以进行为期两天的旅行。

['entərɪŋ] [ðə; ði][pɑːrk] [θruː] [ˌpɪktʃə'resk] [bɪg] ['tɔmpsn] ['kænjən] , ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [reɪndʒ]
entering **the** **park** **through** **picturesque** **Big** **Thompson** **Canyon** **,** **crossing** **the** **Front** **Range**
进入 这 公园 通过 如画 大的 汤普森 峡谷 , 过境 这 正面 范围
[ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] [twaɪs] ,
of **the** **Rocky** **Mountains** **twice** **,**
的 这 洛基 山脉 两次 ,

穿过风景如画的大汤普森峡谷进入公园，两次穿越落基山脉前山山脉，

[ænd; ənd] ['stɑːpɪŋ] [æt; ət][grænd] [leɪk] , ['ɛstiːz] [pɑːrk] , [klɪr] [kriːk] ['kænjən] , ['aɪdəhoʊ] [sprɪŋz] ,
and **stopping** **at** **Grand** **Lake** **,** **Estes** **Park** **,** **Clear** **Creek** **Canyon** **,** **Idaho** **Springs** **,**
和 停止 在 盛大 湖 , 埃斯蒂斯 公园 , 清除 溪 峡谷 , 爱达荷州 斯普林斯 ,
[ænd; ənd] ['lʊkaʊt] ['maʊnt(ə)n] .
and **Lookout** **Mountain** **.**
和 瞭望台 山 .

途中会在大湖、埃斯蒂斯公园、清水溪峡谷、爱达荷泉和瞭望山停留。

[ðɪs] [tʊr] [ə'fɔːrdz] [faɪn] [ˌpænə'rɑːməz][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] [frʌm; frəm] [ˌelə'veɪʃənz] [ə'bʌv] -
This **tour** **affords** **fine** **panoramas** **of** **the** **Rocky** **Mountains** **from** **elevations** **above** **12**
这 旅游 提供 美好的 全景 的 这 洛基 山脉 从 海拔 多于 -
, - [fiːt] .
, **000** **feet** **.**
, - 脚 .

这次旅行可以从海拔 12,000 英尺以上的高处欣赏落基山脉的壮丽全景。

[ə'nʌðər] [ˌtuː'tuː] - [deɪ] [tʊr] ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [seɪm] [ruːt] [bʌt; bət] [ɪn'kluːdz] [lʌntʃ] [æt; ət] ['ɛstiːz] [pɑːrk] ,
Another **2** **-** **day** **tour** **follows** **the** **same** **route** **but** **includes** **lunch** **at** **Estes** **Park** **,**
其他 2 - 天 旅游 跟随 这 相同的 路线 但 包括 午餐 在 埃斯蒂斯 公园 ,

另一条为期两天的旅游路线与此相同，但包括在埃斯蒂斯公园享用午餐。

['dɪnər] , ['naɪts] ['lɑːdʒɪŋ] , [ænd; ənd] ['brekfəst] [æt; ət][grænd] [leɪk] [lɑːdʒ] , [ænd; ənd] [lʌntʃ] [ðə; ði]
dinner **,** **night's** **lodging** **,** **and** **breakfast** **at** **Grand** **Lake** **Lodge** **,** **and** **lunch** **the**
晚餐 , 夜晚 住宿 , 和 早餐 在 盛大 湖 小屋 , 和 午餐 这
['sekənd] [deɪ] [æt; ət]['aɪdəhoʊ] [sprɪŋz] .
second **day** **at** **Idaho** **Springs** **.**
第二 天 在 爱达荷州 斯普林斯 .

在格兰德湖旅馆享用晚餐、住宿和早餐，第二天在爱达荷泉享用午餐。

[ðə; ði][kɔːst][ɪz] $22 .
The **cost** **is** **$22** **.**
这 成本 是 $22 .

费用为 22 美元。

[ðə; ði][θriː] - [deɪ] [tʊr] [ɪz] ['liːʒərli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][pər'mɪt][ðə; ði]['trævələr][tuː; tə][spend][ə; eɪ] [naɪt]
The **3** **-** **day** **tour** **is** **leisurely** **enough** **to** **permit** **the** **traveler** **to** **spend** **a** **night**
这 3 - 天 旅游 是 悠闲 足够的 到 允许 这 游客 到 花费 一个 夜晚
[æt; ət] ['ɛstiːz] [pɑːrk] [ʃæ'leɪz] [ænd; ənd][wʌn][æt; ət][grænd] [leɪk] [lɑːdʒ] .
at **Estes** **Park** **Chalets** **and** **1** **at** **Grand** **Lake** **Lodge** **.**
在 埃斯蒂斯 公园 小木屋 和 1 在 盛大 湖 小屋 .

3 天的行程安排较为轻松，允许旅行者在埃斯蒂斯帕克小木屋住一晚，在格兰德湖旅馆住一晚。

[ðə; ði][kɔːst][ɪz] $27 , [ɪn'kluːdɪŋ] [miːlz] [ænd; ənd] ['lɑːdʒɪŋ] .
The **cost** **is** **$27** **,** **including** **meals** **and** **lodging** **.**
这 成本 是 $27 , 包括 餐 和 住宿 .

费用为 27 美元，包括餐食和住宿。

[ðə; ði][fɔːr] - [deɪ] [trɪp] [ɪn'kluːdz] [ˌtuː'tuː] [naɪts] [æt; ət] ['ɛstiːz] [pɑːrk] [ʃæ'leɪz] [ænd; ənd][ˌtuː'tuː][æt; ət]
The **4** **-** **day** **trip** **includes** **2** **nights** **at** **Estes** **Park** **Chalets** **and** **2** **at**
这 4 - 天 旅行 包括 2 夜晚 在 埃斯蒂斯 公园 小木屋 和 2 在
[grænd] [leɪk] [lɑːdʒ] ;
Grand **Lake** **Lodge** **;**
盛大 湖 小屋 ;

为期 4 天的行程包括在埃斯蒂斯帕克小木屋酒店住 2 晚，在格兰德湖旅馆住 2 晚；

[ðə; ði][kɔːst][ɪz] $32 .
the cost is $32 .
这 成本 是 $32 .

费用为 32 美元。

[ɑːn][ðə; ði][sɪks] - [deɪ] [trɪp] [wɪtʃ] [kɔːsts] $44 ,
On the 6 - day trip which costs $44 ,
在 这 6 - 天 旅行 哪个 成本 $44 ,

这次为期6天的旅行费用为44美元，

[θriː] [deɪz] [ɑːr; ər] [spent] [æt; ət] ['ɛstiːz] [pɑːrk] [ʃæ'leɪz] [ænd; ənd][θriː][æt; ət][grænd] [leɪk] [lɑːdʒ] .
3 days are spent at Estes Park Chalets and 3 at Grand Lake Lodge .
3 天 是 花费 在 埃斯蒂斯 公园 小木屋 和 3 在 盛大 湖 小屋 .

在埃斯蒂斯帕克小木屋住 3 天，在格兰德湖旅馆住 3 天。

[ðiːz] [tuə; tuːr][ɑːr; ər] ['liːʒərli] [ænd; ənd][pər'mɪt]['æmp(ə)l][taɪm][fɔːr; fər] ['fɪʃɪŋ] , ['hɔːrsbæk] ['raɪdɪŋ] ,
These tours are leisurely and permit ample time for fishing , horseback riding ,
这些 旅游 是 悠闲 和 允许 充足 时间 为了 钓鱼 , 马背 骑术 ,
[ɔːr]['haɪkɪŋ] .
or hiking .
或者 远足 .

这些旅行团行程轻松悠闲，留出充足的时间进行钓鱼、骑马或徒步旅行。

[tuə; tuːr]['sɪmələr][tuː; tə][ðə; ði] [ə'bʌv] , [bʌt; bət] [kə'nektɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['denvər] & ['riːəu] [grænd]
Tours similar to the above , but connecting with the Denver & Rio Grande
旅游 相似的 到 这 多于 , 但 连接 和 这 丹佛 & 里约热内卢 格兰德
['westərn] ['reɪlroʊd] [æt; ət]['grænbi] ,
Western Railroad at Granby ,
西 铁路 在 格兰比 ,

与上述行程类似，但需在格兰比与丹佛和里奥格兰德西部铁路接驳。

[ɑːr; ər][ə'veɪləb(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [reɪts] .
are available at the same rates .
是 可用的 在 这 相同的 利率 .

价格相同。

['speʃ(ə)l][ɔːl] - [ɪk'spens] [tuə; tuːr][frʌm; frəm]['grænbi] , [θruː] [ðə; ði][pɑːrk] ,
Special all - expense tours from Granby , through the park ,
特别的 全部 - 费用 旅游 从 格兰比 , 通过 这 公园 ,

从格兰比出发，穿越公园的特别全包旅游团

[tuː; tə] ['ɛstiːz] [pɑːrk][ænd; ənd] ['denvər] [ɑːr; ər][ə'veɪləb(ə)l]['ɔːlsoʊ][æt; ət]['sɪmələr] [reɪts] .
to Estes Park and Denver are available also at similar rates .
到 埃斯蒂斯 公园 和 丹佛 是 可用的 还 在 相似的 利率 .

前往埃斯蒂斯帕克和丹佛的航班价格也相近。

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːrk]
TRANSPORTATION IN THE PARK
运输 在 这 公园

公园内的交通

[ðə; ði]['trævələr] [huː] [hæz; həz][noʊ][kɑːr][ə'veɪləb(ə)l][ɔːr] [dʌz] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə][draɪv][hɪz; ɪz][oʊn]

The	traveler	who	has	no	car	available	or	does	not	wish	to	drive	his	own
这	游客	WHO	有	不	车	可用的	或者	做	不是	希望	到	驾驶	他的	自己的

[mə'ʃiːn] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [meɪ] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['speʃ(ə)l][trɪps] ['ɔːfərd] [frʌm; frəm]

machine	in	the	mountains	may	take	advantage	of	the	special	trips	offered	from
机器	在	这	山脉	可能	拿	优势	的	这	特别的	旅行	提供	从

[dʒuːn] - [tuː; tə] [sep'tembər] - [baɪ][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['pɑːrks][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ˌsiː 'oʊ] . [æt; ət]

June	15	to	September	20	by	the	Rocky	Mountain	Parks	Transportation	Co	.	at
六月	-	到	九月	-	经过	这	洛基	山	公园	运输	合作	.	在

['ɛstiːz] [pɑːrk] .

Estes	Park	.
埃斯蒂斯	公园	.

没有车或不想在山区驾驶自己的车辆的旅行者，可以参加落基山公园运输公司在埃斯蒂斯公园提供的特别旅行团，该旅行团从 6 月 15 日至 9 月 20 日期间运营。

[ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ] , [fɔːl] ['rɪvər] ,

The	Trail	Ridge	,	Fall	River	,
这	踪迹	岭	,	落下	河	,

特雷尔岭，福尔里弗

[ænd; ənd] - [luːp] [trɪp][ʌv; əv][ə'baʊt] - [maɪlz][kɔːsts] $5 [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪrz] [ə'baʊt][fɔːr]['aʊərz] .

and	Highdrive	loop	trip	of	about	50	miles	costs	$5	and	requires	about	4	hours	.
和	-	环形	旅行	的	关于	-	英里	成本	$5	和	需要	关于	4	小时	.

高速环线之旅全程约 50 英里，费用为 5 美元，耗时约 4 小时。

[wʌn][kæn; kən][goʊ][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] , ['liːvɪŋ] [æt; ət][eɪt] : - [ə'klɔk, əu-] , [ɔːr][ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn]

One	can	go	in	the	morning	,	leaving	at	8	:	30	o'clock	,	or	in	the	afternoon
一	能	去	在	这	早晨	,	离开	在	8	:	-	点钟	,	或者	在	这	下午

[æt; ət][ˌtuː'tuː] .

at	2	.
在	2	.

你可以早上 8:30 出发，或者下午 2 点出发。

[ðə; ði] ['ɛstiːz] [pɑːrk] - [grænd] [leɪk] [trɪp][ʌv; əv][ə'baʊt] - [maɪlz][kɔːsts] $5 [wʌn] [weɪ] [ænd; ənd] $8 [fɔːr; fər]

The	Estes	Park	-	Grand	Lake	trip	of	about	47	miles	costs	$5	one	way	and	$8	for
这	埃斯蒂斯	公园	-	盛大	湖	旅行	的	关于	-	英里	成本	$5	一	方式	和	$8	为了

[ə; eɪ] [raʊnd] [trɪp] .

a	round	trip	.
一个	圆形的	旅行	.

从埃斯蒂斯帕克到格兰德湖的旅程大约 47 英里，单程票价为 5 美元，往返票价为 8 美元。

[wʌn][kæn; kən] [liːv] ['ɛstiːz] [pɑːrk][æt; ət][eɪt] : - [ə; eɪ] . [em] . [ɔːr][ˌtuː'tuː] :

One	can	leave	Estes	Park	at	8	:	45	a	.	m	.	or	2	:
一	能	离开	埃斯蒂斯	公园	在	8	:	-	一个	.	米	.	或者	2	:

您可以选择上午 8:45 或下午 2:00 从埃斯蒂斯帕克出发。

- [piː] . [em] . [tuː] ['ʌðər] ['deɪli] [luːp] [trɪps][ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [pɑːrk][fɔːr; fər] $4 [ə; eɪ]

30	p	.	m	.	Two	other	daily	loop	trips	are	made	from	Estes	Park	for	$4	a
-	p	.	米	.	二	其他	日常的	环形	旅行	是	制成	从	埃斯蒂斯	公园	为了	$4	一个

['pɜːrs(ə)n] .

person	.
人	.

下午 30 点，埃斯蒂斯帕克每天还有两趟环线旅行，每人 4 美元。

['stɑːps][ɑːr; ər] [meɪd] [æt; ət][ðə; ði] [fɪʃ] ['hætʃəri] , ['hɔːrsʃuː] [pɑːrk] , [fɔːl] ['rɪvər] [lɑːdʒ] , [fɜːrn] [leɪk]

Stops	are	made	at	the	Fish	Hatchery	,	Horseshoe	Park	,	Fall	River	Lodge	,	Fern	Lake
停止	是	制成	在	这	鱼	孵化场	,	马蹄铁	公园	,	落下	河	小屋	,	蕨类	湖

[treɪl] ,

Trail	,
踪迹	,

途中会在鱼类孵化场、马蹄公园、秋河旅馆、蕨湖步道停留。

-	[hoʊ'tel] ,	-	[hoʊ'tel] ,	['gleɪʃər]	['beɪs(ə)n] ,	[ber]	[leɪk] ,	['spreɪgz]	[lɑːdʒ] ,
Brinwood	**Hotel** ,	**Stead's**	**Hotel** ,	**Glacier**	**Basin** ,	**Bear**	**Lake** ,	**Sprague's**	**Lodge** ,
-	酒店 ,	-	酒店 ,	冰川	盆地 ,	熊	湖 ,	斯普拉格的	小屋 ,

布林伍德酒店、斯蒂德酒店、冰川盆地、熊湖、斯普拉格旅馆

[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[waɪ] .	[em] .	[siː] .	[ə; eɪ] .	[kɑːrz]	[liːv]	['ɛstiːz]	[pɑːrk]	[æt; ət]	[eɪt]	[ə; eɪ] .	[em] .	[ænd; ənd]	[ˌtuː'tuː]
and	**the**	**Y** .	**M** .	**C** .	**A** .	**Cars**	**leave**	**Estes**	**Park**	**at**	**8**	**a** .	**m** .	**and**	**2**
和	这	是 .	M .	C .	一个 .	汽车	离开	埃斯蒂斯	公园	在	8	一个 .	米 .	和	2

[piː] .	[em] .	[prə'pɔːrʃənət]	['tʃɑːrdʒɪz]	[ɑːr; ər]	[meɪd]	[fɔːr; fər]	['eniwʌn]	[nɑːt]	[di'zaiərɪŋ]	[tuː; tə]	[meɪk]	[ðə; ði]
p .	**m** .	**Proportionate**	**charges**	**are**	**made**	**for**	**anyone**	**not**	**desiring**	**to**	**make**	**the**
p .	米 .	成比例的	收费	是	制成	为了	任何人	不是	渴望	到	制作	这

[ɪn'taɪər]	[trɪp] .
entire	**trip** .
全部的	旅行 .

YMCA 的车辆于上午 8 点和下午 2 点从埃斯蒂斯帕克出发。对于不想乘坐全程的乘客，将按比例收取费用。

[bɪ'twiːn]	[sep'tembər]	-	[ænd; ənd]	[dʒuːn]	-	[ðiːz]	[reɪts]	[ə'plai]	['oʊnli]	[wen]	[fɔːr]	[ɔːr]	[mɔːr]
Between	**September**	**20**	**and**	**June**	**15**	**these**	**rates**	**apply**	**only**	**when**	**four**	**or**	**more**
之间	九月	-	和	六月	-	这些	利率	申请	仅有的	什么时候	四	或者	更多的

['pæsndʒə˞]	[meɪk]	[ðə; ði]	[trɪp] .
passengers	**make**	**the**	**trip** .
乘客	制作	这	旅行 .

9 月 20 日至 6 月 15 日期间，这些价格仅适用于四名或四名以上乘客出行的情况。

['tuərɪŋ]	-	[kɑːr]	['sɜːrvɪs]	[ɪz]	['ɔːlsoʊ]	[ə'veɪləb(ə)l]	[æt; ət]	-	[sents]	[ə; eɪ]	[maɪl]	[fɔːr; fər]	[tuː]	['pæsndʒə˞]	,
Touring	**-**	**car**	**service**	**is**	**also**	**available**	**at**	**30**	**cents**	**a**	**mile**	**for**	**two**	**passengers**	**,**
巡演	-	车	服务	是	还	可用的	在	-	分	一个	英里	为了	二	乘客	,

旅游用车服务也已推出，两名乘客每英里收费 30 美分。

-	[sents]	[fɔːr; fər]	[θriː]	,	-	[sents]	[fɔːr; fər]	[fɔːr]	,	[ænd; ənd]	-	[sents]	[ə; eɪ]	[maɪl]	[fɔːr; fər]	[iːtʃ]
40	**cents**	**for**	**three**	**,**	**50**	**cents**	**for**	**four**	**,**	**and**	**10**	**cents**	**a**	**mile**	**for**	**each**
-	分	为了	三	,	-	分	为了	四	,	和	-	分	一个	英里	为了	每个

[ə'dɪʃən(ə)l]	['pæsɪndʒər] .
additional	**passenger** .
额外的	乘客 .

3 人 40 美分，4 人 50 美分，之后每增加一名乘客，每英里加收 10 美分。

['weɪtɪŋ]	[taɪm]	[kɔːsts]	$3	[æn; ən]	['aʊər] .
Waiting	**time**	**costs**	**$3**	**an**	**hour** .
等待	时间	成本	$3	一个	小时 .

等待时间每小时收费 3 美元。

['pæsɪndʒər]	[ænd; ənd]	[freɪt]	['sɜːrvɪs]	[wɪ'ðɪn]	[ðə; ði]	[pɑːrk]	[ɪz]	['ɑːpɚˌeɪtəd]	[baɪ]	[ðə; ði]	['rɑːki]	['maʊnt(ə)n]
Passenger	**and**	**freight**	**service**	**within**	**the**	**park**	**is**	**operated**	**by**	**the**	**Rocky**	**Mountain**
乘客	和	货运	服务	之内	这	公园	是	经营的	经过	这	洛基	山

['pɑːrks]	[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]	[ˌsiː 'oʊ] .	['ʌndər]	[ə; eɪ]	['frəntʃaɪz]	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	['sekrəteri]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]
Parks	**Transportation**	**Co** .	**under**	**a**	**franchise**	**from**	**the**	**Secretary**	**of**	**the**
公园	运输	合作 .	在下面	一个	特许经营	从	这	秘书	的	这

[ɪn'tɪriər] ,
Interior ,
内部的 ,

公园内的客运和货运服务由落基山公园运输公司根据内政部长授予的特许经营权运营。

[wɪð; wɪθ]	[reɪts]	[ə'pruːvd]	[baɪ]	[hɪm; ɪm] .
with	**rates**	**approved**	**by**	**him** .
和	利率	得到正式认可的	经过	他 .

价格经他批准。

[əˌkɑːmə'deɪʃənz]	[ænd; ənd]	[ɪk'spensɪz]
ACCOMMODATIONS	**AND**	**EXPENSES**
住宿	和	开支

住宿和费用

[ðə; ði]['sev(ə)n][hoʊ'tel][ænd; ənd] [lɑ:dʒ] [ˌɑ:pɜ'eɪʃənz] [ɪn] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk][ɑ:r; ər]

The	seven	hotel	and	lodge	operations	in	Rocky	Mountain	National	Park	are
这	七	酒店	和	小屋	运营	在	洛基	山	国家的	公园	是

[kən'dʌktɪd] [wɪð; wɪθ] ['praɪvət] ['kæpɪt(ə)l] ['ʌndər] ['frænʧaɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði]

conducted	with	private	capital	under	franchise	from	the	Secretary	of	the
实施	和	私人的	首都	在下面	特许经营	从	这	秘书	的	这

[ɪn'tɪrɪər] [æt; ət] [reɪts] ['sʌbdʒekt][tu:; tə][hɪz; ɪz][ə'pru:v(ə)l] .

Interior	at	rates	subject	to	his	approval	.
内部的	在	利率	主题	到	他的	赞同	.

落基山国家公园内的七家酒店和旅馆均由私人资本根据内政部长的特许经营权进行经营，价格需经内政部长批准。

[ðɪs] ['bʊklət] [ɪz] ['ɪʃu:d] [wʌns][ə; eɪ] [jɪr] [ænd; ənd][ðə; ði] [reɪts] ['menʃ(ə)nd] [ˌhɪr'ɪn] [meɪ] [hæv; həv]

This	booklet	is	issued	once	a	year	and	the	rates	mentioned	herein	may	have
这	小册子	是	发布	一次	一个	年	和	这	利率	提及	在此处	可能	有

[tʃeɪndʒd] ['slaɪtli] [sɪns] ['ɪʃu:əns] ,

changed	slightly	since	issuance	,
已更改	轻微地	自从	发行	,

本手册每年发行一次，其中提及的费率自发行以来可能略有变化。

[bʌt; bət][ðə; ði]['leɪtɪst] [reɪts] [ə'pru:vd] [baɪ][ðə; ði] ['sekrəteri] [ɑ:r; ər][ɑ:n][faɪl][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

but	the	latest	rates	approved	by	the	Secretary	are	on	file	with	the
但	这	最新的	利率	得到正式认可的	经过	这	秘书	是	在	文件	和	这

[ˌsu:pərɪn'tendənt] .

superintendent	.
校长	.

但经部长批准的最新费率已存档于主管处。

[hoʊ'tel] [ænd; ənd] ['lɑ:dʒɪz] [ɑ:n][pɑ:rk] [lændz]

Hotels	And	Lodges	On	Park	Lands
酒店	和	旅馆	在	公园	土地

公园内的酒店和旅馆

[ber] [leɪk] [lɑ:dʒ] , ['loʊkeɪtɪd][ɑ:n] [ber] [leɪk] , ['ɔfɝz] ['kæbɪn] [əˌkɑ:mə'deɪʃənz] ,

Bear	Lake	Lodge	,	located	on	Bear	Lake	,	offers	cabin	accommodations	,
熊	湖	小屋	,	位于	在	熊	湖	,	优惠	舱	住宿	,

熊湖旅馆位于熊湖畔，提供小木屋住宿。

['reɪndʒɪŋ][ɪn] [praɪs][frʌm; frəm] $2 . - [tu:; tə] $3 . - [ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd] $15 [tu:; tə] $20 [ə; eɪ] [wi:k] .

ranging	in	price	from	$2	.	50	to	$3	.	50	a	day	and	$15	to	$20	a	week	.
范围	在	价格	从	$2	.	-	到	$3	.	-	一个	天	和	$15	到	$20	一个	星期	.

价格从每天 2.50 美元到 3.50 美元不等，每周 15 美元到 20 美元不等。

[mi:lz] : ['brekfəst] , [ə; eɪ][lɑ:] [kɑ:rt] ; ['lʌntʃən] , - [sents] [tu:; tə] $1 ; ['dɪnər] , $1 [tu:; tə] $1 . - .

Meals	:	Breakfast	,	a	la	carte	;	luncheon	,	65	cents	to	$1	;	dinner	,	$1	to	$1	.	50	.
餐	:	早餐	,	一个	拉	卡片	;	午餐	,	-	分	到	$1	;	晚餐	,	$1	到	$1	.	-	.

餐点：早餐，单点；午餐，0.65美元至1美元；晚餐，1美元至1.50美元。

[reɪts] , [ə'merɪkən] [plæn] , [reɪndʒ][frʌm; frəm] $4 . - [tu:; tə] $6 [ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd] $26 . - [tu:; tə] $34

Rates	,	American	plan	,	range	from	$4	.	25	to	$6	a	day	and	$26	.	50	to	$34
利率	,	美国人	计划	,	范围	从	$4	.	-	到	$6	一个	天	和	$26	.	-	到	$34

[ə; eɪ] [wi:k] .

a	week	.
一个	星期	.

美国套餐的价格范围为每天 4.25 美元至 6 美元，每周 26.50 美元至 34 美元。

[fɜ:rn] [lɑ:dʒ] , [ɑ:n][fɜ:rn] [leɪk] , ['ɔfɝz] ['kæbɪn] [əˌkɑ:mə'deɪʃənz] , [wɪ'ðaʊt] [bæθ] , [ə'merɪkən] [plæn]

Fern	Lodge	,	on	Fern	Lake	,	offers	cabin	accommodations	,	without	bath	,	American	plan
蕨类	小屋	,	在	蕨类	湖	,	优惠	舱	住宿	,	没有	洗澡	,	美国人	计划

['oʊnli] ,

only	,
仅有的	,

位于弗恩湖畔的弗恩旅馆提供小木屋住宿，不设浴室，仅提供美式餐食。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [reɪts] [tʃɑːrdʒd] [æt; ət] [ber] [leɪk] [lɑːdʒ] .
at **the** **same** **rates** **charged** **at** **Bear** **Lake** **Lodge** **.**
在 这 相同的 利率 带电 在 熊 湖 小屋 .

收费标准与熊湖旅馆相同。

['fɔːrɪst] [ɪn] , ['loʊkeɪtɪd][æt; ət] " [ðə; ði] [puːl] " [ɑːn][fɜːrn] [leɪk] [treɪl] ,
Forest **Inn** **,** **located** **at** **"** **The** **Pool** **"** **on** **Fern** **Lake** **Trail** **,**
森林 客栈 , 位于 在 " 这 水池 " 在 蕨类 湖 踪迹 ,

森林旅馆位于蕨湖步道上的"水池"处，

['ɔfɝz] [bɔːrd] [ænd; ənd] ['lɑːdʒɪŋ] ([tents]) [æt; ət]['praɪsɪz][frʌm; frəm] $3 [tuː; tə] $4 [ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd]
offers **board** **and** **lodging** **(** **tents** **)** **at** **prices** **from** **$3** **to** **$4** **a** **day** **and**
优惠 木板 和 住宿 (帐篷) 在 价格 从 $3 到 $4 一个 天 和
$15 [tuː; tə] $20 [ə; eɪ] [wiːk] .
$15 **to** **$20** **a** **week** **.**
$15 到 $20 一个 星期 .

提供食宿（帐篷），价格为每天 3 至 4 美元，每周 15 至 20 美元。

[fɔːr; fər]['kæbɪn] [ə,kɑːmə'deɪʃənz] [ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [ɪz][frʌm; frəm] $4 [tuː; tə] $5 [ə; eɪ] [deɪ] ,
For **cabin** **accommodations** **the** **charge** **is** **from** **$4** **to** **$5** **a** **day** **,**
为了 舱 住宿 这 收费 是 从 $4 到 $5 一个 天 ,

小木屋住宿费用为每天4至5美元。

[ænd; ənd] $20 [tuː; tə] $25 [ə; eɪ] [wiːk] .
and **$20** **to** **$25** **a** **week** **.**
和 $20 到 $25 一个 星期 .

每周收入20至25美元。

['sɪŋg(ə)l] [miːlz] [ɑːr; ər] - [sents] [iːtʃ] .
Single **meals** **are** **75** **cents** **each** **.**
单身的 餐 是 - 分 每个 .

单份餐点每份75美分。

[grænd] [leɪk] [lɑːdʒ] , [nɪr] [grænd] [leɪk] , ['oʊpən][frʌm; frəm][dʒuːn] - [tuː; tə] [sep'tembər] - ,
Grand **Lake** **Lodge** **,** **near** **Grand** **Lake** **,** **open** **from** **June** **15** **to** **September** **20** **,**
盛大 湖 小屋 , 靠近 盛大 湖 , 打开 从 六月 - 到 九月 - ,

格兰德湖旅馆，位于格兰德湖附近，6月15日至9月20日开放。

['ɔpəreɪts] [ɑːn][ðə; ði] [ə'merɪkən] [plæn][ænd; ənd] [reɪts] [ɑːr; ər][frʌm; frəm] $5 [tuː; tə] $7 [ə; eɪ] [deɪ] ;
operates **on** **the** **American** **plan** **and** **rates** **are** **from** **$5** **to** **$7** **a** **day** **;**
运作 在 这 美国人 计划 和 利率 是 从 $5 到 $7 一个 天 ;

按照美国计划运营，费用为每天 5 至 7 美元；

['wiːkli] [reɪts] - - [pər'sent] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['deɪli] [reɪts] .
weekly **rates** **10** **-** **percent** **reduction** **of** **daily** **rates** **.**
每周 利率 - - 百分比 减少 的 日常的 利率 .

周租价格比日租价格降低 10%。

['sɪŋg(ə)l] [miːlz] : ['brekfəst] , - [sents] ; ['lʌntʃən] , $1 ; ['dɪnər] , $1 . - .
Single **meals** **:** **Breakfast** **,** **75** **cents** **;** **luncheon** **,** **$1** **;** **dinner** **,** **$1** **.** **25** **.**
单身的 餐 : 早餐 , - 分 ; 午餐 , $1 ; 晚餐 , $1 . - .

单餐价格：早餐 75 美分；午餐 1 美元；晚餐 1.25 美元。

- [hoʊ'tel] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [mə'reɪn] [pɑːrk] ,
Brinwood **Hotel** **,** **at** **the** **head** **of** **Moraine** **Park** **,**
- 酒店 , 在 这 头 的 碛 公园 ,

布林伍德酒店，位于莫雷恩公园的尽头，

['ɔfɝz] [ə'merɪkən] - [plæn] ['sɜ:rvɪs] [æt; ət][frʌm; frəm] $3 . - [tu:; tə] $6 . - [ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd] $21
offers **American** **-** **plan** **service** **at** **from** **$3** **.** **50** **to** **$6** **.** **50** **a** **day** **and** **$21**
优惠 美国人 - 计划 服务 在 从 $3 . - 到 $6 . - 一个 天 和 $21
[tu:; tə] $40 [ə; eɪ] [wi:k] .
to **$40** **a** **week** **.**
到 $40 一个 星期 .

提供美式套餐服务，每天价格为 3.50 美元至 6.50 美元，每周价格为 21 美元至 40 美元。

['sæd(ə)l] ['hɔ:rsɪz] [meɪ] [bi:; bi] ['rentɪd] [æt; ət] $2 . - [ə; eɪ] [hæf] [deɪ] , $4 [ə; eɪ] [deɪ] ,
Saddle **horses** **may** **be** **rented** **at** **$2** **.** **50** **a** **half** **day** **,** **$4** **a** **day** **,**
鞍 马匹 可能 是 租来的 在 $2 . - 一个 一半 天 , $4 一个 天 ,

马匹出租价格为半天 2.50 美元，全天 4 美元。

$21 [ə; eɪ] [wi:k] , [ænd; ənd] $75 [ə; eɪ] [mʌnθ] .
$21 **a** **week** **,** **and** **$75** **a** **month** **.**
$21 一个 星期 , 和 $75 一个 月 .

每周 21 美元，每月 75 美元。

[kæmp] [wʊdz] ,
Camp **Woods** **,**
营 伍兹 ,

伍兹营地

[æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv] [ber] [leɪk] [ænd; ənd] [mə'reɪn] [pɑ:rk][roʊdz] ['ɔfɝz] ['haʊski:pɪŋ]
at **the** **junction** **of** **Bear** **Lake** **and** **Moraine** **Park** **roads** **offers** **housekeeping**
在 这 交汇处 的 熊 湖 和 碛 公园 道路 优惠 家政
['kɔtidʒz] [æt; ət][frʌm; frəm] $2 . - [ə; eɪ] [deɪ] [fɔ:r; fər] [tu:] ['pɝ:sənz] [tu:; tə] $6 [ə; eɪ] [deɪ] [fɔ:r; fər] [sɪks]
cottages **at** **from** **$2** **.** **50** **a** **day** **for** **two** **persons** **to** **$6** **a** **day** **for** **six**
小屋 在 从 $2 . - 一个 天 为了 二 人 到 $6 一个 天 为了 六
['pɝ:sənz] .
persons **.**
人 .

熊湖路和莫雷恩公园路的交汇处提供自助式小屋，价格从每天 2.50 美元（两人）到每天 6 美元（六人）不等。

[baɪ][ðə; ði] [wi:k] : [frʌm; frəm] $14 [fɔ:r; fər] [tu:] ['pɝ:sənz] [tu:; tə] $35 [fɔ:r; fər] [sɪks] .
By **the** **week** **:** **From** **$14** **for** **two** **persons** **to** **$35** **for** **six** **.**
经过 这 星期 : 从 $14 为了 二 人 到 $35 为了 六 .

按周计算：两人14美元起，六人35美元起。

[baɪ][ðə; ði] [mʌnθ] : [frʌm; frəm] $45 [fɔ:r; fər] [tu:] ['pɝ:sənz] [tu:; tə] $60 [fɔ:r; fər] [faɪv] ['pɝ:sənz] .
By **the** **month** **:** **From** **$45** **for** **two** **persons** **to** **$60** **for** **five** **persons** **.**
经过 这 月 : 从 $45 为了 二 人 到 $60 为了 五 人 .

按月收费：两人45美元起，五人60美元起。

['spreɪgz] [lɑ:dʒ] , [ɪn][ðə; ði] ['gleɪʃər] ['beɪs(ə)n] , [prə'vaidz] [ə'merɪkən] - [plæn] [ə,kɑ:mə'deɪʃənz] [æt; ət]
Sprague's **Lodge** **,** **in** **the** **Glacier** **Basin** **,** **provides** **American** **-** **plan** **accommodations** **at**
斯普拉格的 小屋 , 在 这 冰川 盆地 , 提供 美国人 - 计划 住宿 在
[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [reɪts] :
the **following** **rates** **:**
这 下列的 利率 :

位于冰川盆地的斯普拉格旅馆提供美式住宿，价格如下：

[baɪ][ðə; ði] [deɪ] , $4 [tu:; tə] $6 ; [baɪ][ðə; ði] [wi:k] , [frʌm; frəm] $24 . - [tu:; tə] $40 ;
By **the** **day** **,** **$4** **to** **$6** **;** **by** **the** **week** **,** **from** **$24** **.** **50** **to** **$40** **;**
经过 这 天 , $4 到 $6 ; 经过 这 星期 , 从 $24 . - 到 $40 ;

按天计费，4 至 6 美元；按周计费，24.50 至 40 美元；

[fɔ:r] [wi:ks] , $84 [tu:; tə] $133 .
4 **weeks** **,** **$84** **to** **$133** **.**
4 周 , $84 到 $133 .

4 周，84 美元至 133 美元。

['praɪvət] [hoʊ'tel] , ['kɔtidʒz] , [ænd; ənd][kæmps]
Private **Hotels** **,** **Cottages** **,** **And** **Camps**
私人的 酒店 , 小屋 , 和 营地

私人酒店、别墅和露营地

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [hoʊ'tel] , ['lɑːdʒɪz] , [ænd; ənd][kæmps]['loʊkeɪtɪd][ɑːn] ['praɪvət] [lændz][ɪn][ɔːr]
There **are** **many** **hotels** **,** **lodges** **,** **and** **camps** **located** **on** **private** **lands** **in** **or**
那里 是 许多 酒店 , 旅馆 , 和 营地 位于 在 私人的 土地 在 或者
[ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði][pɑːrk] .
adjacent **to** **the** **park** **.**
邻近的 到 这 公园 .

公园内或毗邻公园的私人土地上有很多酒店、旅馆和露营地。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] ['eksərsaɪzɪz][noʊ][kən'troʊl]['oʊvər][ðə; ði] [reɪts] [ænd; ənd] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz] [ʌv; əv]
The **National** **Park** **Service** **exercises** **no** **control** **over** **the** **rates** **and** **operations** **of**
这 国家的 公园 服务 练习 不 控制 超过 这 利率 和 运营 的
[ðiːz] [hoʊ'tel] .
these **hotels** **.**
这些 酒店 .

国家公园管理局对这些酒店的收费和运营没有任何控制权。

['fɜːrnɪʃt] ['kɔtidʒz] [meɪ] [biː; bi] ['rentɪd] [ɪn] ['ɛstiːz] [pɑːrk] , [grænd] [leɪk] ,
Furnished **cottages** **may** **be** **rented** **in** **Estes** **Park** **,** **Grand** **Lake** **,**
提供 小屋 可能 是 租来的 在 埃斯蒂斯 公园 , 盛大 湖 ,

在埃斯蒂斯帕克和格兰德湖可以租到带家具的小屋。

[ænd; ənd] ['elsˌwer] [ɑːn] ['praɪvət] [lændz][ɪn][ɔːr][ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .
and **elsewhere** **on** **private** **lands** **in** **or** **adjacent** **to** **the** **national** **park** **.**
和 别处 在 私人的 土地 在 或者 邻近的 到 这 国家的 公园 .

以及国家公园内或毗邻国家公园的私人土地上的其他地点。

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [kən'sɜːrnɪŋ] [hoʊ'tel][ænd; ənd] ['kɔtidʒz] [nɑːt]['ʌndər] [ðə; ði][kən'troʊl][ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]
Information **concerning** **hotels** **and** **cottages** **not** **under** **the** **control** **of** **the** **National**
信息 有关 酒店 和 小屋 不是 在下面 这 控制 的 这 国家的
[pɑːrk] ['sɜːrvɪs] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃeɪmbər] [ʌv; əv]
Park **Service** **may** **be** **obtained** **by** **writing** **the** **Secretary** **of** **the** **Chamber** **of**
公园 服务 可能 是 获得 经过 写作 这 秘书 的 这 商会 的
['kɑːmɜːrs] ,
Commerce **,**
商业 ,

有关不受国家公园管理局管辖的酒店和度假小屋的信息，可以写信给商会秘书获取。

['ɛstiːz] [pɑːrk] , ['koʊloʊ] . , [ɔːr][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][grænd] [leɪk] [kə'mɜːrʃ(ə)l] [klʌb] , [grænd]
Estes **Park** **,** **Colo** **.** **,** **or** **the** **president** **of** **the** **Grand** **Lake** **Commercial** **Club** **,** **Grand**
埃斯蒂斯 公园 , 科洛 . , 或者 这 总统 的 这 盛大 湖 商业的 俱乐部 , 盛大
[leɪk] , ['koʊloʊ] .
Lake **,** **Colo** **.**
湖 , 科洛 .

科罗拉多州埃斯蒂斯帕克，或科罗拉多州格兰德湖商业俱乐部主席。

['distənsiz] [tuː; tə] ['prɪnsəp(ə)l] [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['ɪntrəst]
DISTANCES **TO** **PRINCIPAL** **POINTS** **OF** **INTEREST**
距离 到 主要的 积分 的 兴趣

到主要景点的距离

[wʌn] - [hæf] - [deɪ] [trɪps] [frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [pɑːrk] ['vɪlɪdʒ]
One **-** **Half** **-** **Day** **Trips** **From** **Estes** **Park** **Village**
一 - 一半 - 天 旅行 从 埃斯蒂斯 公园 村庄

从埃斯蒂斯帕克村出发的半日游

[[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n]['sɛvən] , - [fiːt] .
[Elevation 7 , 547 feet .
[海拔 7 , - 脚 .

[海拔 7,547 英尺。

[noʊ] [gaɪd] ['niːdɪd] [ɪk'sept] [fɔːr; fər][noʊ] . [faɪv]]
No guide needed except for no . 5]
不 指导 需要 除了 为了 不 . 5]

除了第5条以外，无需其他指南]

[trɪps] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n]
Trips Elevation
旅行 海拔

旅行海拔

[fiːt] [maɪlz][frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [pɑːrk] [deɪz] [raʊnd] [trɪp] [ri'maːks] ([wʌn] [wei] ['distənsiz]) Description1
Feet Miles from Estes Park Days Round Trip Remarks (One way distances) Description1
脚 迈尔斯 从 埃斯蒂斯 公园 天 圆形的 旅行 评论 (一 方式 距离) Description1
.
:
.

从埃斯蒂斯帕克出发的英尺 英里 天数 往返 备注（单程距离） 说明1.

[dʒem] [leɪk] . [eɪt] , - [fɔːr] ½
Gem Lake . 8 , 700 4 ½
宝石 湖 . 8 , - 4 ½

宝石湖.8,700 4½

[ˌtuː'tuː] [maɪlz] [baɪ]['ɔːtoʊ] , [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr][ɑːn] [fʊt] .
2 miles by auto , by horse or on foot .
2 英里 经过 汽车 , 经过 马 或者 在 脚 .

2 英里，可驾车、骑马或步行。

[gʊd] [trɪp][wɪð; wɪθ]['dɪstənt] [vjuː] [ʌv; əv] [lɔːŋz] [piːk] [frʌm; frəm][tɑːp] .
Good trip with distant view of Longs Peak from top .
好的 旅行 和 遥远 看法 的 长 顶峰 从 顶部 .

旅途愉快，从山顶可以远眺朗斯峰。

[ˌtuː'tuː] . ['prɑːspekt]['maʊnt(ə)n] . [eɪt] , - [ˌtuː'tuː] ½
2 . Prospect Mountain . 8 , 896 2 ½
2 . 前景 山 . 8 , - 2 ½

2. 展望山.8,896 2½

[ˌtuː'tuː] [maɪlz] [ɑːn] [fʊt] .
2 miles on foot .
2 英里 在 脚 .

步行2英里。

['eksələnt] [ˌpænə'ræmə][ʌv; əv][reɪndʒ][ænd; ənd] ['ɛstiːz] [pɑːrk] ['væli] . [θriː] .
Excellent panorama of range and Estes Park Valley . 3 .
出色的 全景 的 范围 和 埃斯蒂斯 公园 谷 . 3 .

视野极佳，可饱览山脉和埃斯蒂斯帕克山谷的壮丽全景。3.

[oʊld][mæn]['maʊnt(ə)n] . [eɪt] , - 1½ ¼ - ½
Old Man Mountain . 8 , 300 1½ ¼ - ½
老的 男人 山 . 8 , - 1½ ¼ - ½

老山.8，300 1½ ¼ - ½

¾ [baɪ]['ɔːtoʊ] ; ¾ [ɑːn] [fʊt]
¾ by auto ; ¾ on foot
¾ 经过 汽车 ; ¾ 在 脚

四分之三乘车；四分之三步行

[gʊd] ['snæpi] [klaɪm] , [wɪð; wɪθ] [vjuː] [ʌv; əv] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd][pɑːrk] .

Good	snappy	climb	,	with	view	of	village	and	park	.
好的	轻快	爬	,	和	看法	的	村庄	和	公园	.

这是一段轻松愉快的登山之旅，可以欣赏到村庄和公园的景色。

[fɔːr] . [dɪr] ['maʊnt(ə)n] . - , - [fɔːr] ½ - [wʌn]

4	.	Deer	Mountain	.	10	,	028	4	½	-	1
4	.	鹿	山	.	-	,	-	4	½	-	1

4. 鹿山.10, 028 4 ½ - 1

[fɔːr] [maɪlz] [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr][ɑːn] [fʊt]

4	miles	by	horse	or	on	foot
4	英里	经过	马	或者	在	脚

骑马或步行4英里

['ɔːtoʊ][kæn; kən][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə]['maʊnt(ə)n][tɑːp][ʌv; əv] [dɪr] [rɪdʒ] [ænd; ənd]['maʊnt(ə)n] [klaɪmd]

Auto	can	be	taken	to	Mountain	top	of	Deer	Ridge	and	mountain	climbed
汽车	能	是	已采取	到	山	顶部	的	鹿	岭	和	山	攀登

[frʌm; frəm][ðer; ðər] . [faɪv] .

from	there	.	5	.
从	那里	.	5	.

可以将汽车开到鹿岭山顶，然后从那里登山。5.

['wʌndər] ['beɪs(ə)n] . [eɪt] , - 5½ ½ - [wʌn]

Wonder	Basin	.	8	,	600	5½	½	-	1
想知道	盆地	.	8	,	-	5½	½	-	1

奇迹盆地.8, 600 5½ ½ - 1

[ˌtuː'tuː] [maɪlz] [baɪ]['ɔːtoʊ] ; 3½ [ɑːn] [fʊt] .

2	miles	by	auto	;	3½	on	foot	.
2	英里	经过	汽车	;	3½	在	脚	.

驾车2英里；步行3.5英里。

['ɪntrəstɪŋ] [ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv][ɪ'roʊʒ(ə)n] .

Interesting	examples	of	erosion	.
有趣的	示例	的	侵蚀	.

侵蚀作用的有趣例子。

[wʌn] - [deɪ] [trɪps] [frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [pɑːrk] ['vɪlɪdʒ]

One	-	Day	Trips	From	Estes	Park	Village
一	-	天	旅行	从	埃斯蒂斯	公园	村庄

从埃斯蒂斯帕克村出发的一日游

[[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n]['sɛvən] , - [fiːt] .

[	Elevation	7	,	547	feet	.
[	海拔	7	,	-	脚	.

[海拔 7,547 英尺。

[gaɪd] [ˌrekə'mendɪd] [fɔːr; fər][ɔːl] [trɪps] , [bʌt; bət][nɑːt] ['nesəseri] [ɪk'sept] [fɔːr; fər][noʊ] . -]

Guide	recommended	for	all	trips	,	but	not	necessary	except	for	no	.	14	]
指导	受到推崇的	为了	全部	旅行	,	但	不是	必要的	除了	为了	不	.	-	]

建议所有行程都配备导游，但除第 14 号行程外，其他行程并非必须配备导游。

[trɪps] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n]

Trips	Elevation
旅行	海拔

旅行海拔

[fiːt] [maɪlz] [frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [pɑːrk] [deɪz] [raʊnd] [trɪp] [ri'maːks] ([wʌn] [wei] ['distənsiz]) [dɪ'skrɪpʃn]

Feet	Miles	from	Estes	Park	Days	Round	Trip	Remarks	(	One	way	distances	)	Description
脚	迈尔斯	从	埃斯蒂斯	公园	天	圆形的	旅行	评论	(	一	方式	距离	)	描述

从埃斯蒂斯帕克出发，行程天数（英尺/英里） 往返备注（单程距离） 描述

[wʌn] . ['flættɑ:p]['maʊnt(ə)n] . - , - - [wʌn]
1 . Flattop Mountain . 12 , 300 15 1
1 . 平顶 山 . - , - - 1

1. 平顶山。12, 300 15 1

- [maɪlz][baɪ]['ɔ:toʊ] ; 4½ [baɪ] [hɔ:rs] [ɔ:r][ɑ:n] [fʊt] .
11 miles by auto ; 4½ by horse or on foot .
- 英里 经过 汽车 ; 4½ 经过 马 或者 在 脚 .

驾车 11 英里；骑马或步行 4.5 英里。

['eksələnt] ['hɔ:rsbæk] [ɔ:r] [fʊt] - [treɪl][trɪp][tu:; tə][ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] .
Excellent horseback or foot - trail trip to Continental Divide .
出色的 马背 或者 脚 - 踪迹 旅行 到 大陆 划分 .

绝佳的骑马或徒步路线，带您前往大陆分水岭。

[ˌtu:'tu:] . [ber] [leɪk] . [naɪn] , - - ½
2 . Bear Lake . 9 , 485 11 ½
2 . 熊 湖 . 9 , - - ½

2. 熊湖.9, 485 11 ½

- [maɪlz][baɪ]['ɔ:toʊ] .
11 miles by auto .
- 英里 经过 汽车 .

驾车行驶11英里。

['gleɪʃ(ə)l] [leɪk] .
Glacial Lake .
冰川 湖 .

冰川湖。

['fɪʃɪŋ] .
Fishing .
钓鱼 .

钓鱼。

[θri:] . [mɪl] [kri:k] . [eɪt] , - ['sɛvən] ½
3 . Mill Creek . 8 , 800 7 ½
3 . 磨 溪 . 8 , - 7 ½

3. 米尔溪.8,800 7 ½

[sɪks][maɪlz][baɪ]['ɔ:toʊ] ; [wʌn][baɪ] [hɔ:rs] [ɔ:r][ɑ:n] [fʊt] .
6 miles by auto ; 1 by horse or on foot .
6 英里 经过 汽车 ; 1 经过 马 或者 在 脚 .

驾车6英里；骑马或步行1英里。

['fɔ:rmər]['reɪndʒər]['steɪʃ(ə)n] . [fɔ:r] .
Former ranger station . 4 .
以前的 游侠 车站 . 4 .

前护林站。4.

[kʌb] [leɪk] [treɪl] . [naɪn] , - 9½ ½
Cub Lake Trail . 9 , 350 9½ ½
幼兽 湖 踪迹 . 9 , - 9½ ½

幼熊湖步道.9，350 9½ ½

[sɪks][maɪlz][baɪ]['ɔ:toʊ] ; 3½ [baɪ] [hɔ:rs] [ɔ:r][ɑ:n] [fʊt] .
6 miles by auto ; 3½ by horse or on foot .
6 英里 经过 汽车 ; 3½ 经过 马 或者 在 脚 .

驾车 6 英里；骑马或步行 3.5 英里。

['wʊdɪd] ['maʊnt(ə)n] [treɪl] .
Wooded mountain trail .
树木繁茂的 山 踪迹 .

林木茂盛的山间小径。

[faɪv] . [fɜːrn] [leɪk] . [naɪn] , - 11½ [wʌn]

5	.	Fern	Lake	.	9	,	550	11½	1
5	.	蕨类	湖	.	9	,	-	11½	1

5. 蕨湖.9, 550 11½ 1

[sɪks] [maɪlz] [baɪ] ['ɔːtoʊ] ; 5½ [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] .

6	miles	by	auto	;	5½	by	horse	or	on	foot	.
6	英里	经过	汽车	;	5½	经过	马	或者	在	脚	.

驾车6英里；骑马或步行5.5英里。

['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊdɪd] [treɪl] ; ['hevi] ['fɔːrɪst] ; [leɪk] [wɪð; wɪθ] ['wʌndərf(ə)l] ['setɪŋ] . [sɪks] .

Beautiful	wooded	trail	;	heavy	forest	;	lake	with	wonderful	setting	.	6	.
美丽的	树木繁茂的	踪迹	;	重的	森林	;	湖	和	精彩的	环境	.	6	.

美丽的林间小径；茂密的森林；景色优美的湖泊。6.

[əu'desə; ɔ'desɑː] [leɪk] .

Odessa	Lake	.
敖德萨	湖	.

敖德萨湖。

- , - - [wʌn] [ɔːr] [ˌtuː'tuː]

10	,	000	12	1	or	2
-	,	-	-	1	或者	2

10,000 12 1 或 2

[sɪks] [maɪlz] [baɪ] ['ɔːtoʊ] ; 6½ [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] .

6	miles	by	auto	;	6½	by	horse	or	on	foot	.
6	英里	经过	汽车	;	6½	经过	马	或者	在	脚	.

驾车6英里；骑马或步行6.5英里。

[leɪk] [ʌv; əv] [spek'tækjələr] ['ælpaɪn] ['bjuːti] .

Lake	of	spectacular	alpine	beauty	.
湖	的	壮观的	高山	美丽	.

风景壮丽的高山湖泊。

['flaʊərz] [ænd; ənd] [snoʊ] . ['sɛvən] .

Flowers	and	snow	.	7	.
花朵	和	雪	.	7	.

花与雪。7.

['bɪrˌstæd] [leɪk] . [naɪn] , - 9½ ½

Bierstadt	Lake	.	9	,	350	9½	½
比尔施塔特	湖	.	9	,	-	9½	½

比尔施塔特湖.9, 350 9½ ½

[eɪt] [maɪlz] [baɪ] ['ɔːtoʊ] ; 1½ [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt]

8	miles	by	auto	;	1½	by	horse	or	on	foot
8	英里	经过	汽车	;	1½	经过	马	或者	在	脚

驾车 8 英里；骑马或步行 1.5 英里

[ɑːn] [hjuːdʒ] [mə'reɪn] [ɪn] ['hevi] ['tɪmbər] .

On	huge	moraine	in	heavy	timber	.
在	巨大的	碛	在	重的	木材	.

在茂密的树木覆盖的巨大冰碛上。

[vjuː] [ʌv; əv] [reɪndʒ] . [eɪt] .

View	of	range	.	8	.
看法	的	范围	.	8	.

范围视图.8。

[lɑːk] [veɪl] . - , - - ½

Loch	Vale	.	10	,	250	12	½
湖	谷	.	-	,	-	-	½

洛赫谷。10, 250 12 ½

- [maɪlz][baɪ]['ɔːtoʊ] ; 2½ [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr][ɑːn] [fʊt] .
10 miles by auto ; 2½ by horse or on foot .
- 英里 经过 汽车 ; 2½ 经过 马 或者 在 脚 .

驾车10英里；骑马或步行2.5英里。

[rɪ'mɑːrkəb(ə)l]['gleɪʃ(ə)l] ['evidənsiz] ; ['faɪər] - [kɪld] ['fɔːrɪst] ; [leɪk] [ʌv; əv][ʌn'juːʒuəl]['ælpaɪn] ['bjuːti] . [naɪn] .
Remarkable glacial evidences ; fire - killed forest ; lake of unusual alpine beauty . 9 .
卓越 冰川 证据 ; 火 - 被杀 森林 ; 湖 的 异常 高山 美丽 . 9 .

非凡的冰川遗迹；被大火烧毁的森林；拥有非凡高山美景的湖泊。9.

[stɔːrm] [veɪl] . - , - - [wʌn]
Storm Vale . 10 , 350 11 1
风暴 谷 . - , - - 1

风暴谷.10, 350 11 1

[naɪn][maɪlz][baɪ]['ɔːtoʊ] ; [ˌtuː'tuː][baɪ] [hɔːrs] [ɔːr][ɑːn] [fʊt] [tuː; tə] [pæs] ;
9 miles by auto ; 2 by horse or on foot to pass ;
9 英里 经过 汽车 ; 2 经过 马 或者 在 脚 到 经过 ;

驾车9英里；骑马或步行2英里即可通过；

6¼ [maɪlz] [tuː; tə] [ber] [leɪk] [roʊd] .
6¼ miles to Bear Lake road .
6¼ 英里 到 熊 湖 路 .

距熊湖路6¼英里。

[mə'reɪn] ; ['tɪmbərˌlaɪn] [groʊθ] . - .
Moraine ; timberline growth . 10 .
碛 ; 林线 生长 . - .

冰碛；林线生长。10.

['lɪli] [leɪk] (['vaɪə][wɪnd] ['rɪvər]) . [eɪt] , - [eɪt][wʌn]
Lily Lake (via Wind River) . 8 , 975 8 1
百合 湖 (通过 风 河) . 8 , - 8 1

莉莉湖（经风河）。8, 975 8 1

[sɪks][maɪlz][baɪ]['ɔːtoʊ] ; [ˌtuː'tuː][baɪ] [hɔːrs] [ɔːr][ɑːn] [fʊt] .
6 miles by auto ; 2 by horse or on foot .
6 英里 经过 汽车 ; 2 经过 马 或者 在 脚 .

驾车6英里；骑马或步行2英里。

['bjuːtɪf(ə)l] ['æspən][ænd; ənd] [bluː] - [spruːs] [treɪl] . - .
Beautiful aspen and blue - spruce trail . 11 .
美丽的 白杨 和 蓝色的 - 云杉 踪迹 . - .

美丽的白杨和蓝云杉小径。11.

['ɪpsɪˌlɒn] [leɪk] . - , - - [wʌn]
Ypsilon Lake . 10 , 550 12 1
ypsilon 湖 . - , - - 1

伊普西隆湖.10, 550 12 1

[eɪt][maɪlz][baɪ]['ɔːtoʊ] ; [fɔːr][baɪ] [hɔːrs] [ɔːr][ɑːn] [fʊt] .
8 miles by auto ; 4 by horse or on foot .
8 英里 经过 汽车 ; 4 经过 马 或者 在 脚 .

驾车 8 英里；骑马或步行 4 英里。

[waɪld][treɪl][tuː; tə]['gleɪʃ(ə)l] [leɪk] ['ʌndər] ['presəpɪsiz] [ʌv; əv] [maʊnt] Ypsilon12 .
Wild trail to glacial lake under precipices of Mount Ypsilon12 .
荒野 踪迹 到 冰川 湖 在下面 悬崖 的 山 Ypsilon12 .

通往伊普西隆山悬崖下冰川湖的野外小径12。

[lɔːn] [leɪk] . - , 95014¼ [wʌn]
Lawn Lake . 10 , 95014¼ 1
草地 湖 . - , 95014¼ 1

草坪湖.10, 95014¼ 1

[eɪt] [maɪlz] [baɪ] ['ɔːtoʊ] ; 6¼ [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] .

8	miles	by	auto	;	6¼	by	horse	or	on	foot	.
8	英里	经过	汽车	;	6¼	经过	马	或者	在	脚	.

汽车行驶 8 英里；骑马或步行 6.5 英里。

[gʊd] ['maʊnt(ə)n] [trɪp] [ʌv; əv] ['veriɪŋ; 'væriɪŋ] ['ɪntrəst] .

Good	mountain	trip	of	varying	interest	.
好的	山	旅行	的	变化	兴趣	.

一次有趣的精彩山地之旅。

[fɔːl] ['fɪʃɪŋ] . - .

Fall	fishing	.	13	.
落下	钓鱼	.	-	.

秋季垂钓。13.

['krɪst(ə)l] [leɪk] .

Crystal	Lake	.
水晶	湖	.

水晶湖。

- , - - [wʌn] [ɔːr] [ˌtuː'tuː]

11	,	450	16	1	or	2
-	,	-	-	1	或者	2

11, 450 16 1 或 2

[eɪt] [maɪlz] [baɪ] ['ɔːtoʊ] ; 7½ [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] ; ½ [ɑːn] [fʊt] .

8	miles	by	auto	;	7½	by	horse	or	on	foot	;	½	on	foot	.
8	英里	经过	汽车	;	7½	经过	马	或者	在	脚	;	½	在	脚	.

驾车 8 英里；骑马或步行 7.5 英里；步行 0.5 英里。

['tɪmbərˌlaɪn] ; ['gleɪʃ(ə)l] [leɪk] [ɪn] ['gleɪʃ(ə)l] [sɜːrk] . - .

Timberline	;	glacial	lake	in	glacial	cirque	.	14	.
林线	;	冰川	湖	在	冰川	马戏团	.	-	.

林线；冰斗中的冰川湖。14.

[rəu] ['gleɪʃər] .

Rowe	Glacier	.
罗威	冰川	.

罗威冰川。

- , - 17½ [wʌn] [ɔːr] [ˌtuː'tuː]

13	,	200	17½	1	or	2
-	,	-	17½	1	或者	2

13, 200 17½ 1 或 2

[eɪt] [maɪlz] [baɪ] ['ɔːtoʊ] ; 7½ [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] ; [ˌtuː'tuː] [ɑːn] [fʊt] .

8	miles	by	auto	;	7½	by	horse	or	on	foot	;	2	on	foot	.
8	英里	经过	汽车	;	7½	经过	马	或者	在	脚	;	2	在	脚	.

汽车行驶 8 英里；骑马或步行 7.5 英里；步行 2 英里。

['lɑːrdʒɪst] ['gleɪʃər] [ɪn] [pɑːrk] .

Largest	glacier	in	park	.
最大	冰川	在	公园	.

公园内最大的冰川。

[greɪt] ['maʊnt(ə)n] [vjuː] . - .

Great	mountain	view	.	15	.
伟大的	山	看法	.	-	.

壮丽的山景。15.

['spesɪmən] ['maʊnt(ə)n] .

Specimen	Mountain	.
标本	山	.

标本山。

- , - - [wʌn][ɔːr][ˌtuːˈtuː]
12 , 482 24 1 or 2
- , - - 1 或者 2

12, 482 24 1 或 2

- [maɪlz][baɪ]['ɔːtoʊ] ; [ˌtuːˈtuː][baɪ] [hɔːrs] [ɔːr][ɑːn] [fʊt] .
22 miles by auto ; 2 by horse or on foot .
- 英里 经过 汽车 ; 2 经过 马 或者 在 脚 .

驾车22英里；骑马或步行2英里。

['ɪntrəstɪŋ] [vɑːlˈkænɪk] [fɔrˈmeɪʃənz] .
Interesting volcanic formations .
有趣的 火山 阵型 .

有趣的火山地貌。

['maʊnt(ə)n] [ʃiːp] . - .
Mountain sheep . 16 .
山 羊 . - .

山羊。16.

[twɪn] ['sɪstər] [ænd; ənd] [lʊk] - [aʊt] . - , - - [wʌn]
Twin Sisters and Look - out . 11 , 436 12 1
双 姐妹 和 看 - 出去 . - , - - 1

双子姐妹和瞭望台。11, 436 12 1

8½ [maɪlz][baɪ]['ɔːtoʊ] ; 3½ [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr][ɑːn] [fʊt] .
8½ miles by auto ; 3½ by horse or on foot .
8½ 英里 经过 汽车 ; 3½ 经过 马 或者 在 脚 .

驾车 8.5 英里；骑马或步行 3.5 英里。

['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] ['faɪər] ['lʊkaʊt] .
National Park Service fire lookout .
国家的 公园 服务 火 瞭望台 .

国家公园管理局防火瞭望员。

[vjuː] [ʌv; əv][ɪnˈtaɪər] ['kʌntri] . - .
View of entire country . 17 .
看法 的 全部的 国家 . - .

俯瞰全国。17.

['kæzəm] [leɪk] . - , 85014¼ [wʌn]
Chasm Lake . 11 , 85014¼ 1
深渊 湖 . - , 85014¼ 1

峡谷湖.11, 85014¼ 1

- [maɪlz][baɪ]['ɔːtoʊ] ; [fɔːr][baɪ] [hɔːrs] [ɔːr][ɑːn] [fʊt] ; ¼ [ɑːn] [fʊt] .
10 miles by auto ; 4 by horse or on foot ; ¼ on foot .
- 英里 经过 汽车 ; 4 经过 马 或者 在 脚 ; ¼ 在 脚 .

汽车行驶 10 英里；骑马或步行 4 英里；步行 ¼ 英里。

['tɪmbərˌlaɪn] ; [təˈrɪfɪk] ['gleɪʃ(ə)l][wɜːrk] ; [haɪ] [ˌpɜːrpənˈdɪkjələr] ['presəpɪsiz] . - .
Timberline ; terrific glacial work ; high perpendicular precipices . 18 .
林线 ; 了不起 冰川 工作 ; 高的 垂直 悬崖 . - .

林线；壮观的冰川作用；高耸的垂直悬崖。18.

['hælɪt] [piːk] . - , - 15½ [wʌn]
Hallett Peak . 12 , 725 15½ 1
哈雷特 顶峰 . - , - 15½ 1

哈雷特峰.12, 725 15½ 1

- [maɪlz][baɪ]['ɔːtoʊ] ; 4½ [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr][ɑːn] [fʊt] ; ½ [ɑːn] [fʊt] .
11 miles by auto ; 4½ by horse or on foot ; ½ on foot .
- 英里 经过 汽车 ; 4½ 经过 马 或者 在 脚 ; ½ 在 脚 .

汽车行驶 11 英里；骑马或步行 4.5 英里；步行 0.5 英里。

[ʃɔːrt] [stɪf] [klaɪm] .
Short **stiff** **climb** **.**
短的 僵硬的 爬 .

短而陡峭的爬坡。

[ɪkˈspænsɪv] [vjuː] [ʌv; əv] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [skwer] [maɪlz] [ʌv; əv] [ˈkʌntri] . - .
Expansive **view** **of** **hundreds** **of** **square** **miles** **of** **country** **.** **19** **.**
广阔的 看法 的 数百 的 正方形 英里 的 国家 . - .

视野开阔，可俯瞰数百平方英里的乡村地区。19.

[ðə; ði] [ˈkiːhoʊl] . - , - 17½ [wʌn]
The **Keyhole** **.** **13** **,** **214** **17½** **1**
这 锁孔 . - , - 17½ 1

钥匙孔.13, 214 17½ 1

- [maɪlz] [baɪ] [ˈɔːtoʊ] ; [ˈsɛvən] [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] ; ½ [ɑːn] [fʊt] .
10 **miles** **by** **auto** **;** **7** **by** **horse** **or** **on** **foot** **;** **½** **on** **foot** **.**
- 英里 经过 汽车 ; 7 经过 马 或者 在 脚 ; ½ 在 脚 .

汽车行驶 10 英里；骑马或步行 7 英里；步行 ½ 英里。

[spekˈtækjələr] [vjuːz] [ʌv; əv] [ˈgleɪʃər] [gɔːrdʒ] [ænd; ənd] [lɔːŋz] [piːk] .
Spectacular **views** **of** **Glacier** **Gorge** **and** **Longs** **Peak** **.**
壮观的 浏览 的 冰川 峡谷 和 长 顶峰 .

冰川峡谷和朗斯峰的壮丽景色尽收眼底。

[ðə; ði] [əˈbʌv] [trɪps] [meɪ] [biː; bi] [kəmˈbaɪnd] [æz; əz] [ˈfɑːloʊz] : [wʌn] , [ˌtuːˈtuː] , [ænd; ənd] [θriː] ; [wʌn]
The **above** **trips** **may** **be** **combined** **as** **follows** **:** **1** **,** **2** **,** **and** **3** **;** **1**
这 多于 旅行 可能 是 合并 作为 跟随 : 1 , 2 , 和 3 ; 1
[ænd; ənd] - ;
and **18** **;**
和 - ;

以上行程可以按以下方式组合：1、2 和 3；1 和 18；

[ˌtuːˈtuː] , [faɪv] , [ænd; ənd] [sɪks] ; [θriː] [ænd; ənd] [fɔːr] ; [fɔːr] , [faɪv] , [ænd; ənd] [sɪks] ; [naɪn] [ænd; ənd] - ;
2 **,** **5** **,** **and** **6** **;** **3** **and** **4** **;** **4** **,** **5** **,** **and** **6** **;** **9** **and** **10** **;**
2 , 5 , 和 6 ; 3 和 4 ; 4 , 5 , 和 6 ; 9 和 - ;

2、5 和 6；3 和 4；4、5 和 6；9 和 10；

- [ænd; ənd] - ; - , - , [ænd; ənd] - ; - [ænd; ənd] - .
11 **and** **12** **;** **12** **,** **13** **,** **and** **14** **;** **17** **and** **19** **.**
- 和 - ; - , - , 和 - ; - 和 - .

11 和 12；12、13 和 14；17 和 19。

[maʊnt] [ˈmiːkɚ] [ænd; ənd] [lɔːŋ] [piːk]
Mount **Meeker** **And** **Long** **Peak**
山 米克 和 长的 顶峰

米克山和长峰

[grænt] [ˈfoʊtoʊ] .
Grant **photo** **.**
授予 照片 .

格兰特照片。

[trɪps] [frʌm; frəm] [grænd] [leɪk]
TRIPS **FROM** **GRAND** **LAKE**
旅行 从 盛大 湖

从大湖出发的旅行

[trɪps] [ˌelɪˈveɪʃ(ə)n]
Trips **Elevation**
旅行 海拔

旅行海拔

[fiːt] [maɪlz] [wʌn] [weɪ] [deɪz] [raʊnd] [trɪp] [riˈmaːks]

Feet	Miles	One	Way	Days	Round	Trip	Remarks
脚	迈尔斯	一	方式	天	圆形的	旅行	评论

英尺 英里 单程 天数 往返 备注

[wʌn] . [kæˈskeɪd] [fɔːlz] . [naɪn] , - [fɔːr] ½

1	.	Cascade	Falls	.	9	,	000	4	½
1	.	级联	瀑布	.	9	,	-	4	½

1. 卡斯卡德瀑布。9,000 4 ½

[fɔːr] [maɪlz] [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] .

4	miles	by	horse	or	on	foot	.
4	英里	经过	马	或者	在	脚	.

骑马或步行4英里。

[ˌtuːˈtuː] . [ˈflættɑːp] [ˈʃeltər] [ˈkæbɪn] . - , - - [wʌn]

2	.	Flattop	shelter	cabin	.	10	,	500	10	1
2	.	平顶	庇护所	舱	.	-	,	-	-	1

2. 平顶避难小屋。10, 500 10 1

- [maɪlz] [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] .

10	miles	by	horse	or	on	foot	.
-	英里	经过	马	或者	在	脚	.

骑马或步行10英里。

[θriː] . [leɪk] [nəniːtə] . - , - - [wʌn]

3	.	Lake	Nanita	.	10	,	750	10	1
3	.	湖	娜妮塔	.	-	,	-	-	1

3. 纳尼塔湖。10, 750 10 1

- [maɪlz] [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] .

10	miles	by	horse	or	on	foot	.
-	英里	经过	马	或者	在	脚	.

骑马或步行10英里。

[leɪk] - . - , - - [wʌn]

Lake	Nokoni	.	10	,	850	11	1
湖	-	.	-	,	-	-	1

诺科尼湖.10, 850 11 1

- [maɪlz] [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] .

10	miles	by	horse	or	on	foot	.
-	英里	经过	马	或者	在	脚	.

骑马或步行10英里。

[fɔːr] . [bentʃ] [leɪk] . - , - - [wʌn]

4	.	Bench	Lake	.	10	,	923	12	1
4	.	长椅	湖	.	-	,	-	-	1

4. 长凳湖.10, 923 12 1

- [maɪlz] [baɪ] [hɔːrs] ; [ˌtuːˈtuː] [ɑːn] [fʊt] .

10	miles	by	horse	;	2	on	foot	.
-	英里	经过	马	;	2	在	脚	.

骑马10英里；步行2英里。

[faɪv] . [ˈflættɑːp] [ˈmaʊnt(ə)n] . - , - - [wʌn]

5	.	Flattop	Mountain	.	12	,	300	12	1
5	.	平顶	山	.	-	,	-	-	1

5. 平顶山。12, 300 12 1

- [maɪlz] [baɪ] [hɔːrs] [ɔːr] [ɑːn] [fʊt] . [sɪks] .

12	miles	by	horse	or	on	foot	.	6	.
-	英里	经过	马	或者	在	脚	.	6	.

骑马或步行 12 英里。6.

['ædəmz] [fɔ:lz] . [naɪn] , - [ˌtu:'tu:] ½

Adams	Falls	.	9	,	000	2	½
亚当斯	瀑布	.	9	,	-	2	½

亚当斯瀑布.9,000 2½

[ˌtu:'tu:] [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] [ɔ:r][ɑ:n] [fʊt] .

2	miles	by	horse	or	on	foot	.
2	英里	经过	马	或者	在	脚	.

骑马或步行2英里。

['sɛvən] . ['ʃædoʊ] ['maʊnt(ə)n] . - , - [θri:] ½

7	.	Shadow	Mountain	.	10	,	100	3	½
7	.	阴影	山	.	-	,	-	3	½

7. 影子山。10, 100 3 ½

[θri:] [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] [ɔ:r][ɑ:n] [fʊt] . [eɪt] .

3	miles	by	horse	or	on	foot	.	8	.
3	英里	经过	马	或者	在	脚	.	8	.

骑马或步行3英里。8.

[leɪk] ['v\\:nə] . - , - [eɪt][wʌn]

Lake	Verna	.	10	,	150	8	1
湖	维尔纳	.	-	,	-	8	1

维尔纳湖.10, 150 8 1

[eɪt] [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] [ɔ:r][ɑ:n] [fʊt] . [naɪn] .

8	miles	by	horse	or	on	foot	.	9	.
8	英里	经过	马	或者	在	脚	.	9	.

骑马或步行 8 英里。9.

[hel] ['kænjən] [pæs] . - , - - [ˌtu:'tu:]

Hell	Canyon	Pass	.	11	,	400	13	2
地狱	峡谷	经过	.	-	,	-	-	2

地狱峡谷山口。11, 400 13 2

[eɪt] [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] ; [faɪv][ɑ:n] [fʊt] . - .

8	miles	by	horse	;	5	on	foot	.	10	.
8	英里	经过	马	;	5	在	脚	.	-	.

骑马 8 英里；步行 5 英里。10.

[ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] ['rɪvər] [treɪl] . [eɪt] , - [faɪv] ½

Colorado	River	trail	.	8	,	500	5	½
科罗拉多州	河	踪迹	.	8	,	-	5	½

科罗拉多河步道。8,500 5 ½

[faɪv] [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] [ɔ:r][ɑ:n] [fʊt] .

5	miles	by	horse	or	on	foot	.
5	英里	经过	马	或者	在	脚	.

骑马或步行5英里。

- . [nɔ:rθ] [fɔ:rk] [roʊd] . [naɪn] , - - [wʌn]

11	.	North	Fork	Road	.	9	,	038	13	1
-	.	北	叉	路	.	9	,	-	-	1

11. 北叉路.9, 038 13 1

- [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] , [ɑ:n] [fʊt] , [ɔ:r][baɪ]['ɔ:toʊ] . - .

13	miles	by	horse	,	on	foot	,	or	by	auto	.	12	.
-	英里	经过	马	,	在	脚	,	或者	经过	汽车	.	-	.

骑马、步行或驾车 13 英里。12.

['fæntəm] ['væli] [rænʧ] . [naɪn] , - - [wʌn]

Phantom	Valley	Ranch	.	9	,	000	13	1
幻影	谷	牧场	.	9	,	-	-	1

幻影谷牧场.9,000 13 1

- [maɪlz] [baɪ] [hɔːrs] , [ɑːn] [fʊt] , [ɔːr] [baɪ] ['ɔːtoʊ] . - .

13 miles by horse , on foot , or by auto . 13 .

- 英里 经过 马 , 在 脚 , 或者 经过 汽车 . - .

骑马、步行或驾车 13 英里。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

落基山国家公园（科罗拉多州）(Rocky Mountain National Park [Colorado])

['milnə] [pæs] . - , - - [wʌn]
Milner Pass . 10 , 759 18 1
米尔纳 经过 . - , - - 1

米尔纳山口。10, 759 18 1

- [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] , [ɑ:n] [fʊt] , [ɔ:r] [baɪ] ['ɔ:toʊ] . - .
18 miles by horse , on foot , or by auto . 14 .
- 英里 经过 马 , 在 脚 , 或者 经过 汽车 . - .

骑马、步行或开车 18 英里。14.

- [kri:k] , [bɪg] [medəuz] . [naɪn] , - [faɪv] ½
Tonahutu Creek , Big Meadows . 9 , 385 5 ½
- 溪 , 大的 草地 . 9 , - 5 ½

托纳胡图溪，大草甸。9，385 5 ½

[faɪv] [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] [ɔ:r] [ɑ:n] [fʊt] . - .
5 miles by horse or on foot . 15 .
5 英里 经过 马 或者 在 脚 . - .

骑马或步行5英里。15.

['kɑ:ləmbaɪn] [leɪk] . [eɪt] , - [θri:] ½
Columbine Lake . 8 , 600 3 ½
科伦拜恩 湖 . 8 , - 3 ½

科伦拜恩湖.8,600 3 ½

[θri:] [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] , [ɑ:n] [fʊt] , [ɔ:r] [baɪ] ['ɔ:toʊ] . - .
3 miles by horse , on foot , or by auto . 16 .
3 英里 经过 马 , 在 脚 , 或者 经过 汽车 . - .

骑马、步行或开车 3 英里。16.

[fɔ:l] ['rɪvər] [roʊd] [tu:; tə] [ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [ænd; ənd] [fɔ:l] ['rɪvər] [pæs] . - , - - ½
Fall River Road to Continental Divide and Fall River Pass . 11 , 797 22 ½
落下 河 路 到 大陆 划分 和 落下 河 经过 . - , - - ½

秋河路至大陆分水岭和秋河山口。11, 797 22 ½

- [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] , [ɑ:n] [fʊt] , [ɔ:r] [baɪ] ['ɔ:toʊ] . - .
22 miles by horse , on foot , or by auto . 17 .
- 英里 经过 马 , 在 脚 , 或者 经过 汽车 . - .

骑马、步行或开车 22 英里。17.

['ɛsti:z] [pɑ:rk] . ['sɛvən] , - - [wʌn]
Estes Park . 7 , 547 47 1
埃斯蒂斯 公园 . 7 , - - 1

埃斯蒂斯帕克.7, 547 47 1

- [maɪlz] [baɪ] [hɔ:rs] [ɔ:r] ['ɔ:toʊ] .
47 miles by horse or auto .
- 英里 经过 马 或者 汽车 .

骑马或开车47英里。

['ʌðər] [trɪps] [ɪn] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:rk]
Other Trips In Rocky Mountain National Park
其他 旅行 在 洛基 山 国家的 公园

落基山国家公园的其他行程

[[gaɪd] [ˌrekə'mendɪd] [ɑːn][ɔːl] [ðiːz] [trɪps]]
[Guide recommended on all these trips]
[指导 受到推崇的 在 全部 这些 旅行]

[所有这些行程都推荐导游]

[trɪps] ['staːtiŋ] point1 .
Trips Starting point1 .
旅行 开始 point1 .

行程起点1.

['kæzəm] [leɪk] — [lɔːŋz] [piːk] .
Chasm Lake — Longs Peak .
深渊 湖 — 长 顶峰 .

峡谷湖—朗斯峰。

[lɔːŋz] [piːk] [poʊst] ['ɑːfɪs] . [ˌtuː'tuː] .
Longs Peak post office . 2 .
长 顶峰 邮政 办公室 . 2 .

朗斯峰邮局。2.

['gleɪʃər] [gɔːrdʒ] — [leɪks] [mɪlz] , [blæk] , [bluː] , [ænd; ənd] [ʃelf] .
Glacier Gorge — Lakes Mills , Black , Blue , and Shelf .
冰川 峡谷 — 湖泊 米尔斯 , 黑色的 , 蓝色的 , 和 架子 .

冰川峡谷——米尔斯湖、黑湖、蓝湖和谢尔夫湖。

['gleɪʃər] ['beɪs(ə)n] . [θriː] .
Glacier Basin . 3 .
冰川 盆地 . 3 .

冰川盆地.3.

[glæs] [leɪk] — [skaɪ][pɑːnd] — ['teilə] ['gleɪʃər] .
Glass Lake — Sky Pond — Taylor Glacier .
玻璃 湖 — 天空 池塘 — 泰勒 冰川 .

玻璃湖—天空池—泰勒冰川。

['gleɪʃər] ['beɪs(ə)n] . [fɔːr] .
Glacier Basin . 4 .
冰川 盆地 . 4 .

冰川盆地.4.

[lɑːk] [veɪl] — ['ændruːz] ['gleɪʃər] — ['oʊtɪs] [piːk] — ['oʊtɪs][gɔːrdʒ] — [leɪk] - — [nɪmf] [leɪk]
Loch Vale — Andrews Glacier — Otis Peak — Otis Gorge — Lake Haiyaha — Nymph Lake
湖 谷 — 安德鲁斯 冰川 — 奥蒂斯 顶峰 — 奥蒂斯 峡谷 — 湖 - — 仙女 湖
— [ber] [leɪk] .
— Bear Lake .
— 熊 湖 .

洛赫谷—安德鲁斯冰川—奥蒂斯峰—奥蒂斯峡谷—海亚哈湖—仙女湖—熊湖。

['gleɪʃər] ['beɪs(ə)n] . [faɪv] .
Glacier Basin . 5 .
冰川 盆地 . 5 .

冰川盆地.5.

[nɪmf] [leɪk] — [driːm] [leɪk] — ['emərəld] [leɪk] — ['tindl] [gɔːrdʒ] — ['tindl] ['gleɪʃər] — ['flættɑːp]
Nymph Lake — Dream Lake — Emerald Lake — Tyndall Gorge — Tyndall Glacier — Flattop
仙女 湖 — 梦 湖 — 翠 湖 — 廷德尔 峡谷 — 廷德尔 冰川 — 平顶
['maʊnt(ə)n] .
Mountain .
山 .

仙女湖—梦湖—翡翠湖—廷德尔峡谷—廷德尔冰川—平顶山。

[ber] [leɪk] .
Bear **Lake** **.**
熊 湖 .

熊湖。

[sɪks] . [fɜːrn] [leɪk] — [əu'desə; ɔ'desɑː] [leɪk] — ['flættɑːp]['maʊnt(ə)n] — ['tindl] ['gleɪʃər] — ['hælɪt] [piːk]
6 **.** **Fern** **Lake** **—** **Odessa** **Lake** **—** **Flattop** **Mountain** **—** **Tyndall** **Glacier** **—** **Hallett** **Peak**
6 . 蕨类 湖 — 敖德萨 湖 — 平顶 山 — 廷德尔 冰川 — 哈雷特 顶峰
— [ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] — ['tʊəməlɪn] [gɔːrdʒ] .
— **Continental** **Divide** **—** **Tourmaline** **Gorge** **.**
— 大陆 划分 — 电气石 峡谷 .

6. 蕨湖—敖德萨湖—平顶山—廷德尔冰川—哈利特峰—大陆分水岭—碧玺峡谷。

[fɜːrn] [leɪk] . ['sɛvən] .
Fern **Lake** **.** **7** **.**
蕨类 湖 . 7 .

蕨湖.7.

[spruːs] [leɪk] — [spruːs] ['kænjən] — ['aʊərglæs] [ænd; ənd] ['reɪnboʊ] [leɪks] — ['spreɪg] ['gleɪʃər] —
Spruce **Lake** **—** **Spruce** **Canyon** **—** **Hourglass** **and** **Rainbow** **Lakes** **—** **Sprague** **Glacier** **—**
云杉 湖 — 云杉 峡谷 — 滴漏 和 彩虹 湖泊 — 斯普拉格 冰川 —
[ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] — ['tʊəməlɪn] [leɪk] [ænd; ənd][gɔːrdʒ] — [əu'desə; ɔ'desɑː][ænd; ənd][fɜːrn] [leɪks] .
Continental **Divide** **—** **Tourmaline** **Lake** **and** **Gorge** **—** **Odessa** **and** **Fern** **Lakes** **.**
大陆 划分 — 电气石 湖 和 峡谷 — 敖德萨 和 蕨类 湖泊 .

云杉湖—云杉峡谷—沙漏湖和彩虹湖—斯普拉格冰川—大陆分水岭—碧玺湖和峡谷—敖德萨湖和蕨湖。

[fɜːrn] [leɪk] . [eɪt] .
Fern **Lake** **.** **8** **.**
蕨类 湖 . 8 .

蕨湖.8.

[ðə; ði] [puːl] — ['fɔːrɪst] ['kænjən] .
The **Pool** **—** **Forest** **Canyon** **.**
这 水池 — 森林 峡谷 .

森林峡谷水池。

[ðə; ði] [puːl] .
The **Pool** **.**
这 水池 .

游泳池。

[naɪn] . [waɪld]['beɪs(ə)n] .
9 **.** **Wild** **Basin** **.**
9 . 荒野 盆地 .

9. 野盆地。

['koʊplənd] [leɪk] . - .
Copeland **Lake** **.** **10** **.**
科普兰 湖 . - .

科普兰湖。10.

[tɑːp][ʌv; əv][roʊd][ɑːn][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] — [maʊnt] ['aɪdə] — [gɔːrdʒ] [leɪks] — ['fɔːrɪst] ['kænjən] —
Top **of** **road** **on** **Continental** **Divide** **—** **Mount** **Ida** **—** **Gorge** **Lakes** **—** **Forest** **Canyon** **—**
顶部 的 路 在 大陆 划分 — 山 艾达 — 峡谷 湖泊 — 森林 峡谷 —
[ðə; ði] [puːl] .
The **Pool** **.**
这 水池 .

大陆分水岭公路顶端—艾达山—峡谷湖—森林峡谷—水潭。

['ɛstiːz] [pɑːrk] . - .
Estes **Park** **.** **11** **.**
埃斯蒂斯 公园 . - .

埃斯蒂斯帕克。11.

[fɔːl] ['rɪvər] [roʊd] — [tʃə'pin] [pæs] — [maʊnts] [tʃi'kiːtə] , ['ɪpsɪˌlɒn] , [ænd; ənd] [tʃə'pin] — [bɪl]
Fall River Road — Chapin Pass — Mounts Chiquita , Ypsilon , and Chapin — Bill
落下 河 路 — 查平 经过 — 安装 奇基塔 , ypsilon , 和 查平 — 账单
\- [treɪl] .
Currence's trail .
\- 踪迹 .

秋河路—查平山口—奇基塔山、伊普西隆山和查平山—比尔·柯伦斯小径。

['ɛstiːz] [pɑːrk] . - .
Estes Park . 12 .
埃斯蒂斯 公园 . - .

埃斯蒂斯帕克。12.

[fɔːl] ['rɪvər] [pæs] — [kæʃ] [lɑː] ['paudə] ['rɪvər] — [daʊn] [tuː; tə] [maʊθ] [ʌv; əv] [heɪg] [kriːk] — [ʌp]
Fall River Pass — Cache la Poudre River — Down to mouth of Hague Creek — Up
落下 河 经过 — 缓存 拉 粉末 河 — 向下 到 嘴 的 海牙 溪 — 向上
[tuː; tə] [tʃə'pin] [kriːk] [tuː; tə] [tʃə'pin] [pæs] — [fɔːl] ['rɪvər] [roʊd] .
to Chapin Creek to Chapin Pass — Fall River Road .
到 查平 溪 到 查平 经过 — 落下 河 路 .

福尔里弗山口—卡什拉普德河—下到海牙溪河口—上到查平溪到查平山口—福尔里弗路。

['ɛstiːz] [pɑːrk] . - .
Estes Park . 13 .
埃斯蒂斯 公园 . - .

埃斯蒂斯帕克。13.

['hɔːrsʃuː] [pɑːrk] — [lɔːn] [leɪk] — " [ðə; ði]
Horseshoe Park — Lawn Lake — " The
马蹄铁 公园 — 草地 湖 — " 这

马蹄形公园—草坪湖—"

['sæd(ə)l] " — [kæ'skeɪd] [kriːk] — [maʊθ] [ʌv; əv] [heɪg] [kriːk] [bæk] [æz; əz][trɪp][noʊ] . - .
Saddle " — Cascade Creek — Mouth of Hague Creek back as trip no . 12 .
鞍 " — 级联 溪 — 嘴 的 海牙 溪 后退 作为 旅行 不 . - .

鞍部"—卡斯卡德溪—海牙溪口，作为第 12 次行程。

['hɔːrsʃuː] [pɑːrk] . - .
Horseshoe Park . 14 .
马蹄铁 公园 . - .

马蹄公园。14.

[fɔːl] ['rɪvər] [roʊd] [tuː; tə] [tʃə'pin] [pæs] — [tʃə'pin] [kriːk] [ænd; ənd] [kæʃ] [lɑː] ['paudə] [tuː; tə] [maʊθ]
Fall River Road to Chapin Pass — Chapin Creek and Cache la Poudre to mouth
落下 河 路 到 查平 经过 — 查平 溪 和 缓存 拉 粉末 到 嘴
[ʌv; əv] [heɪg] [kriːk] — ['baʊndri] [ʌv; əv][pɑːrk][tuː; tə][lɑː] ['paudə] [pæs] — ['hedwɔːtərz] [ʌv; əv]
of Hague Creek — Boundary of park to La Poudre Pass — Headwaters of
的 海牙 溪 — 边界 的 公园 到 拉 粉末 经过 — 源头 的
[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['rɪvər] — ['fæntəm] ['væli] [ræntʃ] .
Colorado River — Phantom Valley Ranch .
科罗拉多州 河 — 幻影 谷 牧场 .

从秋河路到查平山口——查平溪和卡什拉普德尔到海牙溪口——公园边界到拉普德尔山口——科罗拉多河源头——幽灵谷牧场。

['ɛstiːz] [pɑːrk] . - .
Estes Park . 15 .
埃斯蒂斯 公园 . - .

埃斯蒂斯帕克。15。

[treɪl] [rɪdʒ] — [ˌkɑːntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] — ['fæntəm] ['veɪl] [ræntʃ] .
Trail Ridge — Continental Divide — Phantom Valle Ranch .
踪迹 岭 — 大陆 划分 — 幻影 瓦列 牧场 .

Trail Ridge—大陆分水岭—幻影谷牧场。

['ɛstiːz] [pɑːrk] . - .
Estes Park . 16 .
埃斯蒂斯 公园 . - .

埃斯蒂斯帕克。16.

['fæntəm] ['væli] [ræntʃ] — ['hedwɔːtərz] [ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['rɪvər] — ['θʌndər] [pæs]
Phantom Valley Ranch — Headwaters of Colorado River — Thunder Pass
幻影 谷 牧场 — 源头 的 科罗拉多州 河 — 雷 经过
[ænd; ənd] ['θʌndər] ['maʊnt(ə)n] .
and Thunder Mountain .
和 雷 山 .

幻影谷牧场——科罗拉多河源头——雷霆隘口和雷霆山。

['fæntəm] ['væli] [ræntʃ] . - .
Phantom Valley Ranch . 17 .
幻影 谷 牧场 . - .

幻影谷牧场。17.

[maʊnt] ['rɪktˌhoʊfən] .
Mount Richthofen .
山 里希特霍芬 .

里希特霍芬山。

['fæntəm] ['væli] [ræntʃ] . - .
Phantom Valley Ranch . 18 .
幻影 谷 牧场 . - .

幻影谷牧场。18.

['spesɪmən] ['maʊnt(ə)n] .
Specimen Mountain .
标本 山 .

标本山。

['fæntəm] ['væli] [ræntʃ] . - .
Phantom Valley Ranch . 19 .
幻影 谷 牧场 . - .

幻影谷牧场。19.

[eɪt] [ɔːr] [mɔːr] [gʊd] [klaimz] [ɪn][ðə; ði] ['nevər] ['sʌmər] [reɪndʒ] .
Eight or more good climbs in the Never Summer Range .
八 或者 更多的 好的 攀登 在 这 绝不 夏天 范围 .

内弗萨默山脉有八条或更多不错的攀登路线。

['fæntəm] ['væli] [ræntʃ] . - .
Phantom Valley Ranch . 20 .
幻影 谷 牧场 . - .

幻影谷牧场.20.

['flættɑːp]['maʊnt(ə)n] — ['tindl] ['gleɪʃər] — ['ændruːz] ['gleɪʃər] — ['flættɑːp] ['ʃeltər] ['kæbɪn] — [leɪks]
Flattop Mountain — Tyndall Glacier — Andrews Glacier — Flattop shelter cabin — Lakes
平顶 山 — 廷德尔 冰川 — 安德鲁斯 冰川 — 平顶 庇护所 舱 — 湖泊
[nəniːtə] [ænd; ənd] - .
Nanita and Nokoni .
娜妮塔 和 - .

平顶山—廷德尔冰川—安德鲁斯冰川—平顶避难小屋—纳尼塔湖和诺科尼湖。

['ɛstiːz] [pɑːrk] . - .
Estes Park . 21 .
埃斯蒂斯 公园 . - .

埃斯蒂斯帕克。21。

[nɔːrθ] ['ɪnlet] [tuː; tə] [sɔːrs] — [maʊnt] ['ælɪs] — [waɪld] ['beɪs(ə)n] .

North	Inlet	to	source	—	Mount	Alice	—	Wild	Basin	.
北	进口	到	来源	—	山	爱丽丝	—	荒野	盆地	.

北入口至源头—爱丽丝山—野盆地。

['flættɑːp] ['ʃeltər] ['kæbɪn] . - .

Flattop	shelter	cabin	.	22	.
平顶	庇护所	舱	.	-	.

平顶避难小屋。22.

[grænd] [leɪk] ['vaɪə] ['fæntəm] ['væli] [ræntʃ] .

Grand	Lake	via	Phantom	Valley	Ranch	.
盛大	湖	通过	幻影	谷	牧场	.

经由幻影谷牧场前往大湖。

['ɛstiːz] [pɑːrk] . - .

Estes	Park	.	23	.
埃斯蒂斯	公园	.	-	.

埃斯蒂斯帕克。23。

[grænd] [leɪk] ['vaɪə] ['flættɑːp] .

Grand	Lake	via	Flattop	.
盛大	湖	通过	平顶	.

经由弗拉特托普湖前往大湖。

['ɛstiːz] [pɑːrk] .

Estes	Park	.
埃斯蒂斯	公园	.

埃斯蒂斯帕克。

[ðə; ði] ['pɑːrks] ['maʊnt(ə)n] [piːks]

THE	PARK'S	MOUNTAIN	PEAKS
这	公园的	山	高峰

公园的山峰

[piːks] [ɪn] [ðə; ði] [grænd] [leɪk] ['beɪs(ə)n]

Peaks	In	The	Grand	Lake	Basin
山峰	在	这	盛大	湖	盆地

大湖盆地的山峰

['æltɪtuːd] [ɪn] [fiːt] ['æltɪtuːd] [ɪn] [fiːt]

Altitude	in	feet	Altitude	in	feet
高度	在	脚	高度	在	脚

海拔高度（英尺） 海拔高度（英尺）

['snoʊdrɪft] [piːk] - , - [maʊnt] [kernz] - , -

Snowdrift	Peak	12	,	280	Mount	Cairns	10	,	800
雪堆	顶峰	-	,	-	山	凯恩斯	-	,	-

雪堆峰 12,280 米，凯恩斯山 10,800 米

[nɑː'kɑːi] [piːk] - , - [maʊnt] ['westkət] - , -

Nakai	Peak	12	,	221	Mount	Westcott	10	,	400
中井	顶峰	-	,	-	山	韦斯科特	-	,	-

中井峰 12,221 韦斯科特山 10,400

[maʊnt] ['pætɝsən] - , - ['ʃædoʊ] ['maʊnt(ə)n] - , -

Mount	Patterson	11	,	400	Shadow	Mountain	10	,	100
山	帕特森	-	,	-	阴影	山	-	,	-

帕特森山 11,400 影子山 10,100

['niːsə] ['maʊnt(ə)n] - , - [maʊnt] ['braɪənt] - , -

Nisa	Mountain	10	,	791	Mount	Bryant	11	,	000
妮莎	山	-	,	-	山	布莱恩特	-	,	-

尼萨山 10,791 英尺，布莱恩特山 11,000 英尺

[maʊnt] - - , - [maʊnt] ['ækəmə] - , -
Mount Enentah 10 , 737 Mount Acoma 10 , 500
山 - - , - 山 阿科马 - , -

Mount Enentah 10, 737 阿科马山 10, 500

[piːks] [ɪn][ðə; ði] ['nevər] ['sʌmər] [reɪndʒ] ([ˌkɑːntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd]) , [nɔːrθ] [tuː; tə] [saʊθ]
Peaks In The Never Summer Range (Continental Divide) , North To South
山峰 在 这 绝不 夏天 范围 (大陆 划分) , 北 到 南

内弗萨默山脉（大陆分水岭）的山峰，从北到南

[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɪn] [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɪn] [fiːt]
Elevation in feet Elevation in feet
海拔 在 脚 海拔 在 脚

海拔高度（英尺）

['θʌndər] ['maʊnt(ə)n] - , - [red] ['maʊnt(ə)n] - , -
Thunder Mountain 11 , 700 Red Mountain 11 , 505
雷 山 - , - 红色的 山 - , -

雷山 11,700 红山 11,505

[maʊnt] ['rɪktˌhoʊfən] - , - [maʊnt] ['nɪmbəs] - , -
Mount Richthofen 12 , 953 Mount Nimbus 12 , 730
山 里希特霍芬 - , - 山 雨云 - , -

里希特霍芬山 12, 953 尼姆布斯山 12, 730

[liːd] ['maʊnt(ə)n] - , - ['beɪkər]['maʊnt(ə)n] - , -
Lead Mountain 12 , 532 Baker Mountain 12 , 406
带领 山 - , - 贝克 山 - , -

铅山 12,532 贝克山 12,406

[maʊnt] ['sɪrəs] - , - - Peak[1] - , -
Mount Cirrus 12 , 804 Parika Peak[1] 12 , 400
山 卷云 - , - - Peak[1] - , -

卷云山 12,804 帕里卡峰[1] 12,400

['haʊərd] ['maʊnt(ə)n] - , - ['boʊən] Mountain[1] - , -
Howard Mountain 12 , 814 Bowen Mountain[1] 12 , 541
霍华德 山 - , - 鲍文 Mountain[1] - , -

霍华德山 12, 814 鲍恩山[1] 12, 541

[maʊnt] ['kjuːmjələs] - , - [kæ'skeɪd] Mountain[1] - , -
Mount Cumulus 12 , 724 Cascade Mountain[1] 12 , 320
山 积云 - , - 级联 Mountain[1] - , -

积云山 12,724 喀斯喀特山[1] 12,320

[noʊt] : - [nɑːt] [wɪ'ðɪn] [pɑːrk] ['baʊndriz] .
Note : [1] Not within park boundaries .
笔记 : - 不是 之内 公园 边界 .

注：[1]不在公园边界内。

[piːks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌmi] [reɪndʒ] [nɔːrθ] - [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd][frʌm; frəm] [fɔːl]
Peaks Of The Mummy Range North - East Of The Continental Divide From Fall
山峰 的 这 木乃伊 范围 北 - 东方 的 这 大陆 划分 从 落下
['rɪvər] [nɔːrθ]
River North
河 北

从福尔里弗北部眺望大陆分水岭东北部的木乃伊山脉山峰

['æltɪtuːd] [ɪn] [fiːt] ['æltɪtuːd] [ɪn] [fiːt]
Altitude in feet Altitude in feet
高度 在 脚 高度 在 脚

海拔高度（英尺） 海拔高度（英尺）

[maʊnt] [tʃə'pin] - , - [maʊnt] ['dʌnˌreɪvən] - , -
Mount Chapin 12 , 458 Mount Dunraven 12 , 548
山 查平 - , - 山 邓雷文 - , -

查平山 12, 458 邓拉文山 12, 548

[maʊnt] [tʃi'ki:tə] - , - [maʊnt] ['dɪkɪnsən] - , -
Mount Chiquita 13 , 052 Mount Dickinson 11 , 874
山 奇基塔 - , - 山 迪金森 - , -

奇基塔山 13,052 迪金森山 11,874

['ɪpsɪˌlɒn] ['maʊnt(ə)n] - , - [maʊnt] [taɪlstən] - , -
Ypsilon Mountain 13 , 507 Mount Tileston 11 , 244
ypsilon 山 - , - 山 蒂勒斯顿 - , -

伊普西隆山 13, 507 蒂尔斯顿山 11, 244

[maʊnt] ['fɛrˌtʃaɪld] - , - ['bɪghɔ:rn] ['maʊnt(ə)n] - , -
Mount Fairchild 13 , 502 Bighorn Mountain 11 , 473
山 费尔柴尔德 - , - 大角羊 山 - , -

费尔柴尔德山 13,502 比格霍恩山 11,473

[heɪgs] [pi:k] - , - [mə'grɛgɚ] ['maʊnt(ə)n] - , -
Hagues Peak 13 , 562 McGregor Mountain 10 , 482
海牙 顶峰 - , - 麦格雷戈 山 - , -

海格斯峰 13,562 麦格雷戈山 10,482

['mʌmi] ['maʊnt(ə)n] - , - [ðə; ði] ['ni:dlz] - , -
Mummy Mountain 13 , 413 The Needles 10 , 075
木乃伊 山 - , - 这 针头 - , -

木乃伊山 13, 413 针峰 10, 075

[frʌnt] [reɪndʒ] [pi:ks] ['fɑ:loʊɪŋ] [ðə; ði] [laɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [nɔ:rθ] [tu:; tə] [saʊθ]
Front Range Peaks Following The Line Of The Continental Divide North To South
正面 范围 山峰 下列的 这 线 的 这 大陆 划分 北 到 南

前山山脉的山峰沿着大陆分水岭由北向南延伸

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [west] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪ'vaɪd] [ɑ:n] [ðə; ði] [ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [i:st] [ʌv; əv] [ðə; ði]
A little west of the Divide On the Continental Divide A little east of the
一个 小的 西方 的 这 划分 在 这 大陆 划分 一个 小的 东方 的 这
[dɪ'vaɪd] ['æltɪtu:d] [fi:t]
Divide Altitude Feet
划分 高度 脚

分水岭以西一点，在大陆分水岭上，分水岭以东一点，海拔英尺

['spesɪmən] Mountain12 , -
Specimen Mountain12 , 482
标本 Mountain12 , -

标本山12，482

['ʃɪplər] Mountain11 , -
Shipler Mountain11 , 400
船运 Mountain11 , -

希普勒山11,400

[treɪl] Ridge12 , -
Trail Ridge12 , 400
踪迹 Ridge12 , -

Trail Ridge12，400

[maʊnt] Ida12 , -
Mount Ida12 , 700
山 Ida12 , -

艾达山12，700

['terə] ['toʊˌmɑ:] Mountain12 , -
Terra Tomah Mountain12 , 686
泰拉 托马 Mountain12 , -

Terra Tomah Mountain12, 686

[maʊnt] Julian12 , -
Mount Julian12 , 928
山 Julian12 , -

朱利安山12，928

[stoʊnz] Peak12 , -
Stones Peak12 , 928
石头 Peak12 , -

石峰12，928

['flættɑ:p] Mountain12 , -
Flattop Mountain12 , 300
平顶 Mountain12 , -

平顶山12,300

['hælɪt] Peak12 , -
Hallett Peak12 , 725
哈雷特 Peak12 , -

哈雷特峰12，725

['oʊtɪs] Peak12 , -
Otis Peak12 , 478
奥蒂斯 Peak12 , -

奥蒂斯峰12，478

['teilə] Peak13 , -
Taylor Peak13 , 150
泰勒 Peak13 , -

泰勒峰13，150

Thatchtop12 , -
Thatchtop12 , 600
Thatchtop12 , -

Thatchtop12，600

Peak13 , -
McHenrys Peak13 , 300
麦克亨利 Peak13 , -

麦克亨利峰13，300

[stɔ:rm] Peak13 , -
Storm Peak13 , 335
风暴 Peak13 , -

风暴峰13，335

[tʃi:fs] Head13 , -
Chiefs Head13 , 579
酋长们 Head13 , -

酋长队头球13，579

Pagoda13 , -
Pagoda13 , 491
Pagoda13 , -

宝塔13，491

[lɔ:ŋz] Peak14 , -
Longs Peak14 , 255
长 Peak14 , -

朗斯峰14，255

[maʊnt] ['leɪdi] Washington13 , -
Mount Lady Washington13 , 269
山 女士 Washington13 , -

华盛顿夫人山13,269

[maʊnt] Meeker13 , -
Mount Meeker13 , 911
山 Meeker13 , -

米克山13，911

[maʊnt] Alice13 , -
Mount Alice13 , 310
山 Alice13 , -

爱丽丝山13，310

['ændruːz] Peak12 , -
Andrews Peak12 , 564
安德鲁斯 Peak12 , -

安德鲁斯峰12，564

[tɑniːnə] Peak12 , -
Tanina Peak12 , 417
塔尼娜 Peak12 , -

塔尼纳峰12，417

[maʊnt] Craig12 , -
Mount Craig12 , 005
山 Craig12 , -

克雷格山12，005

[mə'hɑːnə] Peak12 , -
Mahana Peak12 , 629
摩诃那 Peak12 , -

马哈纳峰12，629

['uːzəl] Peak12 , -
Ouzel Peak12 , 600
鹀鸟 Peak12 , -

鹀峰12，600

[maʊnt] Adams12 , -
Mount Adams12 , 115
山 Adams12 , -

亚当斯山12，115

[dɪr] Mountain10 , -
Deer Mountain10 , 028
鹿 Mountain10 , -

鹿山10，028

[twɪn] Sisters11 , -
Twin Sisters11 , 436
双 Sisters11 , -

双胞胎姐妹11，436

['ɛstiːz] Cone11 , -
Estes Cone11 , 017
埃斯蒂斯 Cone11 , -

Estes Cone11，017

['bæt(ə)l] Mountain11 , -
Battle Mountain11 , 930
战斗 Mountain11 , -

战斗山11，930

Lookout10 , -
Lookout10 , 744
Lookout10 , -

Lookout10，744

[maʊnt] Orton11 , -
Mount Orton11 , 682
山 Orton11 , -

奥顿山11，682

['medoʊ] Mountain11 , -
Meadow Mountain11 , 634
草地 Mountain11 , -

草甸山11，634

[maʊnt] Copeland13 , -
Mount Copeland13 , 176
山 Copeland13 , -

科普兰山13，176

[ðə; ði] [teiblz] [ɑːn] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['peɪdʒɪz] [ʃoʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] - [neɪmd] ['maʊntnz] [wɪ'ðɪn]
The tables on the preceding pages show that there are 65 named mountains within
这 表格 在 这 前 页面 展示 那 那里 是 - 命名 山脉 之内
[ðə; ði] ['eriə] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɑːrk] [ðæt] [riːtʃ] ['æltɪtjuːdz] [ʌv; əv] ['oʊvər] - ,
the area of the park that reach altitudes of over 10 ,
这 区域 的 这 公园 那 抵达 海拔 的 超过 - ,

前几页的表格显示，公园区域内有65座海拔超过10米的已命名山峰。

- [fiːt] [gruːpt] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
000 feet grouped as follows :
- 脚 分组 作为 跟随 :

000 英尺按以下方式分组：

['oʊvər] - , - feet1
Over 14 , 000 feet1
超过 - , - feet1

超过 14,000 英尺[1]

[bɪ'twiːn] - , - [ænd; ənd] - , - feet14
Between 13 , 000 and 14 , 000 feet14
之间 - , - 和 - , - feet14

海拔介于 13,000 至 14,000 英尺之间[14]

[bɪ'twiːn] - , - [ænd; ənd] - , - feet27
Between 12 , 000 and 13 , 000 feet27
之间 - , - 和 - , - feet27

海拔介于 12,000 至 13,000 英尺之间[27]

[bɪ'twiːn] - , - [ænd; ənd] - , - feet13
Between 11 , 000 and 12 , 000 feet13
之间 - , - 和 - , - feet13

海拔介于 11,000 至 12,000 英尺之间[13]

[bɪ'twiːn] - , - [ænd; ənd] - , - feet10
Between 10 , 000 and 11 , 000 feet10
之间 - , - 和 - , - feet10

介于 10,000 至 11,000 英尺之间[10]

[roʊ'mæntɪk] [lɑːk] [veɪl]
Romantic Loch Vale
浪漫的 湖 谷

浪漫的洛赫谷

[ʃɛlk] ['foʊtoʊ] .
Shelk photo .
贝壳 照片 .

贝壳照片。

['refrənsɪz]
REFERENCES
参考

参考

['ɔlˌbraɪt] , ['hɔːrəs] [em] . , [ænd; ənd] ['teilə] , [fræŋk] [dʒeɪ] . [oʊ] , ['reɪndʒər] !
Albright , Horace M . , and Taylor , Frank J . Oh , Ranger !
奥尔布赖特 , 贺拉斯 M . , 和 泰勒 , 坦率 J . 哦 , 游骑兵 !

奥尔布赖特，霍勒斯·M.和泰勒，弗兰克·J.哦，游侠！

[ə; eɪ] [bʊk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['pɑːrks] .
A book about the national parks .
一个 书 关于 这 国家的 公园 .

一本关于国家公园的书。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[bɜːrd] , [ˌɪzə'belə] [el] . [ə; eɪ] ['leɪdiːz] [laɪf] [ɪn] [ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] . - .
Bird , Isabella L . A Lady's Life in the Rocky Mountains . 1890 .
鸟 , 伊莎贝拉 L . 一个 女士的 生活 在 这 洛基 山脉 . - .

Bird, Isabella L.《落基山脉一位女士的生活》。1890年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
296 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

296页，含插图。

[dʒiː] . [piː] . ['pʌtnəmz] [sʌnz] , [nuː] [jɔːk] .
G . P . Putnam's Sons , New York .
G . P . 普特南 儿子们 , 新的 约克 .

GP Putnam's Sons，纽约。

['bɪʃəp] , ['mɪsɪz] . [ˌɪzə'belə] [el] . ([siː] [bɜːrd] , [ˌɪzə'belə] [el] .)
Bishop , Mrs . Isabella L . (See Bird , Isabella L .)
主教 , 太太 . 伊莎贝拉 L . (看 鸟 , 伊莎贝拉 L .)

毕晓普夫人，伊莎贝拉·L.（参见伯德，伊莎贝拉·L.）

['bɔɪɜ˞] , ['wɔrən] [iː] . ['vænɪʃɪŋ] [treɪlz] [ʌv; əv] ['roʊmæns] . - .
Boyer , Warren E . Vanishing Trails of Romance . 1923 .
博耶 , 沃伦 E . 消失 小径 的 浪漫 . - .

博耶，沃伦·E.《消失的浪漫之路》。1923年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
94 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

94页，带插图。

[tʃə'pin] , ['fredrɪk] [eɪtʃ] . [ˌmaʊntn'ɪrɪŋ] [ɪn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] . - .
Chapin , Frederick H . Mountaineering in Colorado . 1890 .
查平 , 弗雷德里克 H . 登山 在 科罗拉多州 . - .

查平，弗雷德里克·H.《科罗拉多州的登山运动》1890年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
168 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

168页，含插图。

['dʌbljuː] . [biː] . [klaːk] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] , [mæs] .

W	.	B	.	Clark	,	Boston	,	Mass	.
W	.	B	.	克拉克	,	波士顿	,	大量的	.

WB Clark，波士顿，马萨诸塞州。

['fɛrɪs] , [dʒɑːn][tiː] . :

Faris	,	John	T	.	:
法里斯	,	约翰	T	.	:

法里斯，约翰·T.:

['roʊmɪŋ] [ðə; ði] ['rɑːkiz] . - .

Roaming	the	Rockies	.	1930	.
漫游	这	落基山脉	.	-	.

漫游落基山脉。1930年。

['færə] & ['raɪnˌhɑːrt] .

Farrar	&	Rinehart	.
法拉尔	&	莱因哈特	.

法拉尔和莱因哈特出版社。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .

333	pp	.	,	illustrated	.
-	pp	.	,	插图	.

333页，含插图。

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk] [ɑːn] [piː'piː] . - - - .

Rocky	Mountain	National	Park	on	pp	.	228	-	246	.
洛基	山	国家的	公园	在	pp	.	-	-	-	.

落基山国家公园，第 228-246 页。

['roʊmɪŋ] [ə'merɪkən] [p'leɪgraʊndz] . - .

Roaming	American	Playgrounds	.	1934	.
漫游	美国人	游乐场	.	-	.

漫游美国游乐场。1934年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .

331	pp	.	,	illustrated	.
-	pp	.	,	插图	.

331页，含插图。

['færə] & ['raɪnˌhɑːrt] .

Farrar	&	Rinehart	.
法拉尔	&	莱因哈特	.

法拉尔和莱因哈特出版社。

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk] [ɑːn] [piː'piː] . - - - .

Rocky	Mountain	National	Park	on	pp	.	129	-	131	.
洛基	山	国家的	公园	在	pp	.	-	-	-	.

落基山国家公园，第 129-131 页。

['frɔθɪŋˌhæm] , ['rɑːbərt] .

Frothingham	,	Robert	.
弗罗辛厄姆	,	罗伯特	.

弗罗辛厄姆，罗伯特。

[treɪlz] [θruː] [ðə; ði] ['goʊldən] [west] .

Trails	Through	the	Golden	West	.
小径	通过	这	金的	西方	.

穿越黄金西部的步道。

['rɑːbərt][em] . [mək'braɪd] , [nuː] [jɔːk] .

Robert	M	.	McBride	,	New	York	.
罗伯特	M	.	麦克布莱德	,	新的	约克	.

罗伯特·M·麦克布莱德，纽约。

[hɑːrt] , [dʒɑːn][el] . [dʒəˈroʊm] .
Hart , John L . Jerome .
哈特 , 约翰 L . 杰罗姆 .

哈特，约翰·L·杰罗姆。

[ˌfɔːrˈtiːn] [ˈθaʊz(ə)nd] [fiːt] .
Fourteen Thousand Feet .
十四 千 脚 .

一万四千英尺。

2d [ed] . , - .
2d ed . , 1931 .
2d 编辑 . , - .

第2版，1931年。

[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ][ˈmaʊnt(ə)n] [klʌb] , [ˈdenvər] .
Colorado Mountain Club , Denver .
科罗拉多州 山 俱乐部 , 丹佛 .

科罗拉多山地俱乐部，丹佛。

- [piːˈpiː] .
71 pp .
- pp .

71页

[ˈhjuːz] , [tʃɑːrlz] [ˈedwɪn] .
Hewes , Charles Edwin .
休斯 , 查尔斯 埃德温 .

休斯，查尔斯·埃德温。

[ˈsɔŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrɑːkiz] . - .
Songs of the Rockies . 1914 .
歌曲 的 这 落基山脉 . - .

落基山脉之歌。1914年。

- [piːˈpiː] . , [ˈɪləstreɪtɪd] .
129 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

129页，含插图。

[ˈɛdʒɝtən] .
Edgerton .
埃奇顿 .

埃奇顿。

[ˈdʒæksən] , [ˈwɪljəm] [eɪtʃ] . , [ænd; ənd] [ˈdrɪgz] , [eɪtʃ] . [ɑːr] . [ðə; ði] [ˌpaɪəˈnɪr] [fəˈtɑːgrəfər] . - .
Jackson , William H . , and Driggs , H . R . The Pioneer Photographer . 1929 .
杰克逊 , 威廉 H . , 和 德里格斯 , H . 拉 . 这 先锋 摄影师 . - .

Jackson, William H. 和 Driggs, HR，《先驱摄影师》，1929 年。

[ˈrɑːki] [ˈmaʊnt(ə)n][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk][ɑːn][piːˈpiː] . - - - .
Rocky Mountain National Park on pp . 143 - 152 .
洛基 山 国家的 公园 在 pp . - - - .

落基山国家公园，第 143-152 页。

[ˈdʒefərz] , [lə] [rɔi] .
Jeffers , Le Roy .
杰弗斯 , 乐 罗伊 .

杰弗斯，勒罗伊。

[ðə; ði] [kɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] .
The Call of the Mountains .
这 称呼 的 这 山脉 .

群山的呼唤。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
282 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

282页，含插图。

[dɔd] , [miːd] & [ˌsiː 'oʊ] . , [nuː] [jɔːk] .
Dodd , Mead & Co . , New York .
多德 , 米德 & 合作 . , 新的 约克 .

纽约 Dodd, Mead & Co.

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk] [ɑːn] [piː'piː] . - - - ; - .
Rocky Mountain National Park on pp . 87 - 95 ; 262 .
洛基 山 国家的 公园 在 pp . - - - ; - .

落基山国家公园见第 87-95 页；262。

[kein] , [ef] . [dʒeɪ] . [ˌpɪktʃə'resk] [ə'merɪkə] , [ɪts] ['pɑːrks] [ænd; ənd] [p'leɪgraʊndz] .
Kane , F . J . Picturesque America , Its Parks and Playgrounds .
凯恩 , F . J . 如画 美国 , 它是 公园 和 游乐场 .

凯恩，FJ，《风景如画的美国：公园和游乐场》。

['pʌblɪʃt] [baɪ] ['fredrɪk] ['gʊmˌbrɛkt] , ['brʊklɪn; 'brʊklən] , [en] . [waɪ] . , - .
Published by Frederick Gumbrecht , Brooklyn , N . Y . , 1925 .
已发布 经过 弗雷德里克 贡布雷希特 , 布鲁克林 , N . 是 . , - .

由纽约布鲁克林的弗雷德里克·古姆布雷希特于 1925 年出版。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
521 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

521页，含插图。

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk] [ɑːn] [piː'piː] . - - - .
Rocky Mountain National Park on pp . 157 - 176 .
洛基 山 国家的 公园 在 pp . - - - .

落基山国家公园，第 157-176 页。

['lɔŋˌjɪr] , ['bɜːrtn] [oʊ] . :
Longyear , Burton O . :
朗伊尔 , 伯顿 哦 . :

朗伊尔，伯顿·O.：

[triːz] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['riːdʒən] . - .
Trees and Shrubs of the Rocky Mountain Region . 1927 .
树木 和 灌木 的 这 洛基 山 地区 . - .

落基山脉地区的树木和灌木。1927年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
244 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

244页，含插图。

[dʒiː] . [piː] . ['pʌtnəmz] [sʌnz] , [nuː] [jɔːk] .
G . P . Putnam's Sons , New York .
G . P . 普特南 儿子们 , 新的 约克 .

GP Putnam's Sons，纽约。

['evəgriːnz] [ʌv; əv] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] . - .
Evergreens of Colorado . 1925 .
常绿植物 的 科罗拉多州 . - .

科罗拉多州的常绿植物。1925年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
82 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

82页，附图。

['mʌltɪgræf] ['sɜ:rvɪs] ['bjʊroʊ] , [fɔ:rt] ['kɔlinz] , ['koʊloʊ] .

Multigraph	Service	Bureau	,	Fort	Collins	,	Colo	.
多重图	服务	局	,	堡	柯林斯	,	科洛	.

Multigraph 服务局，科罗拉多州柯林斯堡

[mɪlz] , ['i:nɔs][ə; eɪ] . :

Mills	,	Enos	A	.	:
米尔斯	,	埃诺斯	一个	.	:

米尔斯，伊诺斯·A.:

[waɪld] [laɪf] [ɑ:n][ðə; ði] ['rɑ:kiz] . - .

Wild	Life	on	the	Rockies	.	1909	.
荒野	生活	在	这	落基山脉	.	-	.

落基山脉的野生动物。1909年。

- [pi:'pi:] . , ['ɪləstreɪtɪd] .

263	pp	.	,	illustrated	.
-	pp	.	,	插图	.

263页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔ:stən; 'bɑ:stən] .

Houghton	,	Boston	.
霍顿	,	波士顿	.

霍顿，波士顿。

[ðə; ði] [spel] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑ:kiz] . - .

The	Spell	of	the	Rockies	.	1911	.
这	拼写	的	这	落基山脉	.	-	.

落基山脉的魔力。1911年。

- [pi:'pi:] . , ['ɪləstreɪtɪd] .

348	pp	.	,	illustrated	.
-	pp	.	,	插图	.

348页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔ:stən; 'bɑ:stən] .

Houghton	,	Boston	.
霍顿	,	波士顿	.

霍顿，波士顿。

[ɪn] ['bi:vər] [wɜ:rld] . - .

In	Beaver	World	.	1913	.
在	海狸	世界	.	-	.

在《海狸世界》杂志1913年版中。

- [pi:'pi:] . , ['ɪləstreɪtɪd] .

223	pp	.	,	illustrated	.
-	pp	.	,	插图	.

223页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔ:stən; 'bɑ:stən] .

Houghton	,	Boston	.
霍顿	,	波士顿	.

霍顿，波士顿。

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [jɪr] [paɪn] . - .

The	Story	of	a	Thousand	Year	Pine	.	1914	.
这	故事	的	一个	千	年	松树	.	-	.

千年松的故事。1914年。

- [pi:'pi:] . , ['ɪləstreɪtɪd] .

38	pp	.	,	illustrated	.
-	pp	.	,	插图	.

38页，附图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .
Houghton , **Boston** .
霍顿 , 波士顿 .

霍顿，波士顿。

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['wʌndərlænd] . - .
Rocky **Mountain** **Wonderland** . **1915** .
洛基 山 仙境 . - .

落基山仙境。1915年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] , [mæp] .
362 **pp** . , **illustrated** , **map** .
- pp . , 插图 , 地图 .

362页，含插图和地图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .
Houghton , **Boston** .
霍顿 , 波士顿 .

霍顿，波士顿。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [skɑːtʃ] . - .
The **Story** **of** **Scotch** . **1916** .
这 故事 的 苏格兰威士忌 . - .

苏格兰威士忌的故事。1916年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
63 **pp** . , **illustrated** .
- pp . , 插图 .

63页，附图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .
Houghton , **Boston** .
霍顿 , 波士顿 .

霍顿，波士顿。

[jʊr; jər]['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks] . - .
Your **National** **Parks** . **1917** .
你的 国家的 公园 . - .

你的国家公园。1917年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
532 **pp** . , **illustrated** .
- pp . , 插图 .

532页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .
Houghton , **Boston** .
霍顿 , 波士顿 .

霍顿，波士顿。

[ðə; ði] ['grɪzli] , ['aʊər; ɑːr] ['gretɪst] [waɪld]['ænɪm(ə)l] . - .
The **Grizzly** , **Our** **Greatest** **Wild** **Animal** . **1919** .
这 灰熊 , 我们的 最 荒野 动物 . - .

灰熊，我们最伟大的野生动物。1919年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
284 **pp** . , **illustrated** .
- pp . , 插图 .

284页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .
Houghton , **Boston** .
霍顿 , 波士顿 .

霍顿，波士顿。

[əd'ventʃəz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['neɪtʃər] [gaɪd] . - .

Adventures	of	a	Nature	Guide	.	1920	.
冒险	的	一个	自然	指导	.	-	.

自然向导的冒险经历。1920年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .

271	pp	.	,	illustrated	.
-	pp	.	,	插图	.

271页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .

Houghton	,	Boston	.
霍顿	,	波士顿	.

霍顿，波士顿。

['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] . - .

Waiting	in	the	Wilderness	.	1921	.
等待	在	这	荒野	.	-	.

在荒野中等待。1921年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .

241	pp	.	,	illustrated	.
-	pp	.	,	插图	.

241页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .

Houghton	,	Boston	.
霍顿	,	波士顿	.

霍顿，波士顿。

[wɑːtʃt] [baɪ][waɪld] ['ænɪmlz] . - .

Watched	by	Wild	Animals	.	1922	.
观看	经过	荒野	动物	.	-	.

野生动物的注视。1922年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .

243	pp	.	,	illustrated	.
-	pp	.	,	插图	.

243页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .

Houghton	,	Boston	.
霍顿	,	波士顿	.

霍顿，波士顿。

[waɪld]['ænɪm(ə)l] ['həʊmˌstedz] . - .

Wild	Animal	Homesteads	.	1923	.
荒野	动物	家园	.	-	.

野生动物家园。1923年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .

259	pp	.	,	illustrated	.
-	pp	.	,	插图	.

259页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .

Houghton	,	Boston	.
霍顿	,	波士顿	.

霍顿，波士顿。

[ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] . - .

The	Rocky	Mountain	National	Park	.	1924	.
这	洛基	山	国家的	公园	.	-	.

落基山国家公园。1924年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
239 **pp** **.** **,** **illustrated** **.**
- pp . , 插图 .

239页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .
Houghton **,** **Boston** **.**
霍顿 , 波士顿 .

霍顿，波士顿。

['roʊmæns] [ʌv; əv] [dʒi'ɑːlədʒi] . - .
Romance **of** **Geology** **.** **1926** **.**
浪漫 的 地质学 . - .

地质学的浪漫史。1926年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
245 **pp** **.** **,** **illustrated** **.**
- pp . , 插图 .

245页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .
Houghton **,** **Boston** **.**
霍顿 , 波士顿 .

霍顿，波士顿。

[bɜːrd] ['meməriz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rɑːkiz] . - .
Bird **Memories** **of** **the** **Rockies** **.** **1931** **.**
鸟 回忆 的 这 落基山脉 . - .

落基山脉的鸟类记忆。1931年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
263 **pp** **.** **,** **illustrated** **.**
- pp . , 插图 .

263页，含插图。

['hɔtən, 'haʊtən] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] .
Houghton **,** **Boston** **.**
霍顿 , 波士顿 .

霍顿，波士顿。

[mɪlz] , [dʒoʊ] .
Mills **,** **Joe** **.**
米尔斯 , 乔 .

米尔斯，乔。

[ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] ['bɔɪhʊd] .
A **Mountain** **Boyhood** **.**
一个 山 童年 .

山中童年。

- [piː'piː] . - .
286 **pp** **.** **1926** **.**
- pp . - .

286页，1926年。

[sɪrz] .
Sears **.**
西尔斯 .

西尔斯百货。

, ['vəːnən] .
Quinne **,** **Vernon** **.**
奎因 , 弗农 .

奎因，弗农。

['bjuːtɪf(ə)l] [ə'merɪkə] .
Beautiful **America** **.**
美丽的 美国 .

美丽的美国。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
333 **pp** **.** **,** **illustrated** **.**
- pp . , 插图 .

333页，含插图。

['fredrɪk] [ə; eɪ] . [stoʊks] [ˌsiː 'oʊ] . , [nuː] [jɔːk] ['sɪti] . - .
Frederick **A** **.** **Stokes** **Co** **.** **,** **New** **York** **City** **.** **1923** **.**
弗雷德里克 一个 . 斯托克斯 合作 . , 新的 约克 城市 . - .

弗雷德里克·A·斯托克斯公司，纽约市，1923年。

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk] [ɑːn] [piː'piː] . - - - .
Rocky **Mountain** **National** **Park** **on** **pp** **.** **260** **-** **262** **.**
洛基 山 国家的 公园 在 pp . - - - .

落基山国家公园见第260-262页。

['rɛnʃ] , [eɪtʃ] . [iː] . [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['bækgraʊnd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk] . - .
Rensch **,** **H** **.** **E** **.** **Historical** **Background** **for** **the** **Rocky** **Mountain** **National** **Park** **.** **1935** **.**
伦施 , H . E . 历史 背景 为了 这 洛基 山 国家的 公园 . - .

Rensch，《落基山国家公园历史背景》，1935年。

- [piː'piː] .
42 **pp** **.**
- pp .

42页

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['neɪtʃər] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .
Rocky **Mountain** **Nature** **Association** **.**
洛基 山 自然 协会 .

落基山自然协会。

['roʊlf] , ['meri] [ə; eɪ] . ['aʊər; ɑːr] ['næʃ(ə)nəl] ['pɑːrks] .
Rolfe **,** **Mary** **A** **.** **Our** **National** **Parks** **.**
罗尔夫 , 玛丽 一个 . 我们的 国家的 公园 .

罗尔夫，玛丽·A. 我们的国家公园。

[bʊk] [wʌn] . - . - [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
Book **One** **.** **1927** **.** **320** **pp** **.** **,** **illustrated** **.**
书 一 . - . - pp . , 插图 .

第一卷。1927年。320页，带插图。

[bendʒ] . [eɪtʃ] . ['sænbɔːn] [ˌsiː 'oʊ] . , [ʃɪ'kɑːgoʊ] .
Benj **.** **H** **.** **Sanborn** **Co** **.** **,** **Chicago** **.**
本杰 . H . 桑伯恩 合作 . , 芝加哥 .

Benj. H. Sanborn 公司，芝加哥。

[jɑːrd] , ['rɑːbərt] ['stɜːrlɪŋ] :
Yard **,** **Robert** **Sterling** **:**
院子 , 罗伯特 英镑 :

罗伯特·斯特林·亚德：

[ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːntɪnənt] . - .
The **Top** **of** **the** **Continent** **.** **1917** **.**
这 顶部 的 这 大陆 . - .

大陆之巅。1917年。

- [piː'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
244 **pp** **.** **,** **illustrated** **.**
- pp . , 插图 .

244页，含插图。

['skrɪbnɝz] .
Scribners .
斯克里布纳 .

斯克里布纳出版社。

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][ɑːn][piː'piː] . - - - .
Rocky **Mountain** **National** **Park** **on** **pp** . **16** - **43** .
洛基 山 国家的 公园 在 pp . - - - .

落基山国家公园，第 16-43 页。

[ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks] . - .
The **Book** **of** **the** **National** **Parks** . **1926** .
这 书 的 这 国家的 公园 . - .

《国家公园大全》。1926年。

- [piː'piː] . , - [ˌilə'streiʃəns] , - [mæps][ænd; ənd]['daiəgræmz] .
444 **pp** . , **74** **illustrations** , **14** **maps** **and** **diagrams** .
- pp . , - 插图 , - 地图 和 图表 .

444 页，74 幅插图，14 幅地图和图表。

['skrɪbnɝz] .
Scribners .
斯克里布纳 .

斯克里布纳出版社。

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][ɑːn][piː'piː] . - - - .
Rocky **Mountain** **National** **Park** **on** **pp** . **93** - **117** .
洛基 山 国家的 公园 在 pp . - - - .

落基山国家公园，第 93-117 页。

['wilbə] , [reɪ] ['laɪmən] , [ænd; ənd][diː'juː][pwiː] , ['wɪljəm] ['æθətən] .
Wilbur , **Ray** **Lyman** , **and** **Du** **Puy** , **William** **Atherton** .
威尔伯 , 射线 莱曼 , 和 杜 普伊 , 威廉 阿瑟顿 .

威尔伯、雷·莱曼和杜普伊、威廉·阿瑟顿。

[ˌkɑːnsər'veɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɪriər] .
Conservation **in** **the** **Department** **of** **the** **Interior** .
保护 在 这 部门 的 这 内部的 .

内政部自然资源保护部门。

['tʃæptər] [ɑːn]['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks] , [piː'piː] . - - - .
Chapter **on** **national** **parks** , **pp** . **96** - **112** .
章 在 国家的 公园 , pp . - - - .

关于国家公园的章节，第 96-112 页。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

['gʌvərnmənt] ['prɪntɪŋ] ['ɑːfɪs] , ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . - .
Government **Printing** **Office** , **Washington** , **D** . **C** . **1931** .
政府 印刷 办公室 , 华盛顿 , D . C . - .

美国政府印刷局，华盛顿特区，1931年。

['jeɪgɝ] , [dɔːr] [dʒiː] . :
Yeager , **Dorr** **G** . :
耶格尔 , 多尔 G . :

耶格尔，多尔·G.:

[bɑːb] [fleɪm] , ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['reɪndʒər] . - .
Bob **Flame** , **Rocky** **Mountain** **Ranger** . **1935** .
鲍勃 火焰 , 洛基 山 游骑兵 . - .

鲍勃·弗莱姆，落基山脉巡警。1935年。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[dɔd] , [miːd] & [ˌsiː 'oʊ] . , [nuː] [jɔːk] .
Dodd , Mead & Co . , New York .
多德 , 米德 & 合作 . , 新的 约克 .

纽约 Dodd, Mead & Co.

['skɑːrˌfeɪs] , [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['grɪzli] . - .
Scarface , the Story of a Grizzly . 1935 .
疤面煞星 , 这 故事 的 一个 灰熊 . - .

《疤面煞星：灰熊的故事》。1935年。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[pen] , ['fiːlə] .
Penn , Phila .
宾夕法尼亚 , 费城 .

宾夕法尼亚州，费城。

[jelm] , ['beti] , [ænd; ənd] ['biːlz] , [rælf; reɪf] [el] . ['indiəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɑːrk] ['riːdʒən] . - .
Yelm , Betty , and Beals , Ralph L . Indians of the Park Region . 1934 .
耶尔姆 , 贝蒂 , 和 比尔斯 , 拉尔夫 L . 印度人 的 这 公园 地区 . - .

Yelm, Betty 和 Beals, Ralph L. 公园地区的印第安人。1934 年。

- [piː'piː] .
52 pp .
- pp .

52页

['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['neɪtʃər] [ə'ˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .
Rocky Mountain Nature Association .
洛基 山 自然 协会 .

落基山自然协会。

[ʃɪr] [piːks] [raɪz] [ə'bʌv] [ˌpɪktʃə'resk] [driːm] [leɪk]
Sheer Peaks Rise Above Picturesque Dream Lake
透明 山峰 上升 多于 如画 梦 湖

巍峨的山峰耸立于如诗如画的梦幻湖泊之上

['gʌvərnmənt] [prbli'keiʃnz]
GOVERNMENT PUBLICATIONS
政府 出版物

政府出版物

[glimpsiz] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['næʃ(ə)nəl] ['pɑːrks] .
Glimpses of Our National Parks .
惊鸿一瞥 的 我们的 国家的 公园 .

我们的国家公园掠影。

[æn; ən] ['ɪləstreɪtɪd] ['bʊklət] [kən'teɪnɪŋ] [dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['pɑːrks] .
An illustrated booklet containing descriptions of the national parks .
一个 插图 小册子 包含 描述 的 这 国家的 公园 .

一本图文并茂的小册子，介绍了各个国家公园。

[ə'dres] [ðə; ði] [də'rektər] , ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk] ['sɜːrvɪs] , ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
Address the Director , National Park Service , Washington , D . C .
地址 这 导演 , 国家的 公园 服务 , 华盛顿 , D . C .

致美国国家公园管理局局长，华盛顿特区

[friː] .
Free **.**
自由的 .

自由的。

[ˌrekriˈeɪʃən(ə)l] [mæp] .
Recreational **Map** **.**
休闲 地图 .

休闲地图。

[ʃoʊz] [bəuθ] ['fedərəl] [ænd; ənd] [steɪt] [ˌrezərˈveʃən] [wɪð; wɪθ] [ˌrekriˈeɪʃən(ə)l] [ˌɑːpərˈtuːnətiz] [θruːˈaʊt]
Shows **both** **Federal** **and** **State** **reservations** **with** **recreational** **opportunities** **throughout**
演出 两个都 联邦 和 状态 预订 和 休闲 机会 自始至终
[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .
the **United** **States** **.**
这 团结的 各州 .

展示了美国各地提供休闲娱乐机会的联邦和州属保护区。

[briːf] [dɪˈskrɪpʃənz] [ʌv; əv]['prɪnsəp(ə)l][wʌnz] .
Brief **descriptions** **of** **principal** **ones** **.**
简短的 描述 的 主要的 一个 .

主要功能简述。

[əˈdres] [æz; əz] [əˈbʌv] .
Address **as** **above** **.**
地址 作为 多于 .

地址如上所示。

[friː] .
Free **.**
自由的 .

自由的。

['ɔːtəməbiːl] [roʊd] [mæp][ʌv; əv] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .
Automobile **Road** **Map** **of** **Rocky** **Mountain** **National** **Park** **.**
汽车 路 地图 的 洛基 山 国家的 公园 .

落基山国家公园汽车公路地图。

[ʃoʊz] [roʊd][ænd; ənd][treɪl] ['sɪstəm] , [hoʊ'tel] , [kæmps] , ['gærɑːʒɪz] , [ˌsuːpɝɪn'tɛndənts] ['ɑːfɪs] ,
Shows **road** **and** **trail** **system** **,** **hotels** **,** **camps** **,** **garages** **,** **superintendent's** **office** **,**
演出 路 和 踪迹 系统 , 酒店 , 营地 , 车库 , 校长的 办公室 ,
[ænd; ənd] [əˈproʊtʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːrk] .
and **approaches** **to** **the** **park** **.**
和 方法 到 这 公园 .

显示了道路和步道系统、酒店、营地、车库、管理员办公室以及通往公园的入口。

[dɪˈstrɪbjuːtɪd] [friː] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk]['oʊnli] .
Distributed **free** **in** **the** **park** **only** **.**
分布式 自由的 在 这 公园 仅有的 .

仅在公园内免费发放。

['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks][pɔːrt'foʊlioʊ] .
National **Parks** **Portfolio** **.**
国家的 公园 文件夹 .

国家公园组合。

[baɪ]['rɑːbərt] ['stɜːrlɪŋ] [jɑːrd] .
By **Robert** **Sterling** **Yard** **.**
经过 罗伯特 英镑 院子 .

作者：罗伯特·斯特林·亚德。

[klɔːθ] [baʊnd] [ænd; ənd] ['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] [ðæn; ðən] - ['bjuːtɪf(ə)l] ['fəutəgræfs] [ʌv; əv][ðə; ði]
Cloth **bound** **and** **illustrated** **with** **more** **than** **300** **beautiful** **photographs** **of** **the**
布 边界 和 插图 和 更多的 比 - 美丽的 照片 的 这
['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks] .
national **parks** **.**
国家的 公园 .

精装本，配有 300 多张国家公园的精美照片。

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv]['dɑːkjuments] , ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
Superintendent **of** **Documents** **,** **Washington** **,** **D** **.** **C** **.**
校长 的 文件 , 华盛顿 , D . C .

华盛顿特区文件主管

[praɪs] , $1 . - .
Price **,** **$1** **.** **50** **.**
价格 , $1 . - .

价格：1.50美元。

[plænts][ʌv; əv] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .
Plants **of** **Rocky** **Mountain** **National** **Park** **.**
植物 的 洛基 山 国家的 公园 .

落基山国家公园的植物。

[baɪ] [ruːθ] [iː] . ['æʃtən] .
By **Ruth** **E** **.** **Ashton** **.**
经过 露丝 E . 阿什顿 .

作者：露丝·E·阿什顿。

- ['peɪdʒɪz] .
157 **pages** **.**
- 页面 .

157页。

- [ˌilə'streiʃəns] .
100 **illustrations** **.**
- 插图 .

100幅插图。

[ə; eɪ] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['flaʊərz] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk][wɪð; wɪθ] [kiːz] [fɔːr; fər][ðer; ðər][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
A **guide** **to** **the** **flowers** **of** **the** **park** **with** **keys** **for** **their** **identification** **.**
一个 指导 到 这 花朵 的 这 公园 和 钥匙 为了 他们的 鉴别 .

公园花卉指南及识别图例。

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv]['dɑːkjuments] , ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
Superintendent **of** **Documents** **,** **Washington** **,** **D** **.** **C** **.**
校长 的 文件 , 华盛顿 , D . C .

华盛顿特区文件主管

- [sents] .
25 **cents** **.**
- 分 .

25美分。

[ðə; ði][ˌdʒiːə'lɑːdʒɪk]['stɔːri] [ʌv; əv] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .
The **Geologic** **Story** **of** **Rocky** **Mountain** **National** **Park** **.**
这 地质 故事 的 洛基 山 国家的 公园 .

落基山国家公园的地质故事。

[baɪ] ['wɪlɪs] [tiː] . [liː] . - ['peɪdʒɪz] .
By **Willis** **T** **.** **Lee** **.** **89** **pages** **.**
经过 威利斯 T . 李 . - 页面 .

作者：威利斯·T·李。89页。

- [ˌilə'streiʃəns] .
101 illustrations .
- 插图 .

101幅插图。

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv]['dɑːkjuments] , ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
Superintendent of Documents , Washington , D . C .
校长 的 文件 , 华盛顿 , D . C .

华盛顿特区文件主管

- [sents] .
50 cents .
- 分 .

50美分。

['fɔːnə] [ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks] .
Fauna of the National Parks .
动物群 的 这 国家的 公园 .

国家公园的动物群。

['sɪriːz] [noʊ] . [wʌn] .
Series No . 1 .
系列 不 . 1 .

系列1。

[baɪ][dʒiː] . [em] . [raɪt] , [dʒeɪ] . [es] . ['dɪksən] , [ænd; ənd][biː] . [eɪtʃ] . ['tɔmpsn] .
By G . M . Wright , J . S . Dixon , and B . H . Thompson .
经过 G . M . 赖特 , J . S . 迪克森 , 和 B . H . 汤普森 .

作者：GM Wright、JS Dixon 和 BH Thompson。

['sɜːrveɪ] [ʌv; əv]['waɪldlaɪf] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks] .
Survey of wildlife conditions in the national parks .
民意调查 的 野生动物 状况 在 这 国家的 公园 .

国家公园野生动物状况调查。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv]['dɑːkjuments] , ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
Superintendent of Documents , Washington , D . C .
校长 的 文件 , 华盛顿 , D . C .

华盛顿特区文件主管

- [sents] .
20 cents .
- 分 .

20美分。

['fɔːnə] [ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks] .
Fauna of the National Parks .
动物群 的 这 国家的 公园 .

国家公园的动物群。

['sɪriːz] [noʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Series No . 2 .
系列 不 . 2 .

系列第2期。

[baɪ][dʒiː] . [em] . [raɪt] [ænd; ənd][biː] . [eɪtʃ] . ['tɔmpsn] .
By G . M . Wright and B . H . Thompson .
经过 G . M . 赖特 和 B . H . 汤普森 .

作者：GM Wright 和 BH Thompson。

['waɪldlaɪf] ['mænɪdʒmənt] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['pɑ:rks] .
Wildlife management in the national parks .
野生动物 管理 在 这 国家的 公园 .

国家公园野生动物管理。

[ˌsu:pərɪn'tendənt] [ʌv; əv]['dɑ:kjuments] , ['wɑ:ʃɪŋtən] , [di:] . [si:] .
Superintendent of Documents , Washington , D . C .
校长 的 文件 , 华盛顿 , D . C .

华盛顿特区文件主管

- [sents] .
20 cents .
- 分 .

20美分。

['buklits] [ə'baʊt][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['pɑ:rks]['lɪstɪd] [bɪ'loʊ] [meɪ] [bi:; bi] [əb'teɪnd] [fri:] [ʌv; əv] [tʃɑ:rdʒ] [baɪ]
Booklets about the national parks listed below may be obtained free of charge by
小册子 关于 这 国家的 公园 列出 以下 可能 是 获得 自由的 的 收费 经过
['raɪtɪŋ] [tu:; tə] :
writing to :
写作 到 :

如需获取以下所列国家公园的小册子，请写信至：

[ðə; ði][də'rektər] ,
The Director ,
这 导演 ,

导演

['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] ['sɜ:rvɪs] ,
National Park Service ,
国家的 公园 服务 ,

国家公园管理局

['wɑ:ʃɪŋtən] , [di:] . [si:] .
Washington , D . C .
华盛顿 , D . C .

华盛顿特区

[ə'keɪdiə] , [meɪn] .
Acadia , Maine .
阿卡迪亚 , 缅因州 .

缅因州阿卡迪亚。

['kɑ:lzbæd]['kævərnz] , [en] . ['meks] .
Carlsbad Caverns , N . Mex .
卡尔斯巴德 洞穴 , N . 墨西哥 .

新墨西哥州卡尔斯巴德洞窟

['kreɪtər] [leɪk] , [ɔ:rɛg] .
Crater Lake , Oreg .
火山口 湖 , 俄勒冈州 .

俄勒冈州火山口湖

['dʒen(ə)rəl][grænt] , ['kælɪf] .
General Grant , Calif .
一般的 授予 , 加州 .

加州格兰特将军

['gleɪʃər] , [mɒn] .
Glacier , Mont .
冰川 , 蒙特 .

冰川，蒙大拿州

[grænd] ['kænjən] , ['ærɪz] .
Grand Canyon , Ariz .
盛大 峡谷 , 亚利桑那州 .

亚利桑那州大峡谷

[grænt]['ti:tɔn; -tən] , ['waɪoʊ] .
Grant Teton , Wyo .
授予 提顿 , 怀俄明州 .

怀俄明州格兰特·蒂顿

[greɪt] ['smoʊki] ['maʊntnz] , [en] . [si:] . - ['tɛn] .
Great Smoky Mountains , N . C . - Tenn .
伟大的 烟 山脉 , N . C . - 田纳西州 .

大烟山，北卡罗来纳州-田纳西州。

[hə'waɪi] , [hə'waɪi] .
Hawaii , Hawaii .
夏威夷 , 夏威夷 .

夏威夷，夏威夷。

[hɑ:t] [sprɪŋz] , [ɑ:rk] .
Hot Springs , Ark .
热的 斯普林斯 , 方舟 .

阿肯色州温泉城

['læsən] [vɑ:l'kænɪk] , ['kælɪf] .
Lassen Volcanic , Calif .
拉森 火山 , 加州 .

加利福尼亚州拉森火山

['meɪsə] [v\\:d] , ['koʊloʊ] .
Mesa Verde , Colo .
台面 维德 , 科洛 .

科罗拉多州梅萨维德

[maʊnt] [mə'kinli] , [ə'læskə] .
Mount McKinley , Alaska .
山 麦金利 , 阿拉斯加州 .

阿拉斯加州麦金利山。

[maʊnt] [reɪ'nɪr] , [wɑ:ʃ] .
Mount Rainier , Wash .
山 雷尼尔 , 洗 .

华盛顿州雷尼尔山

['næʃ(ə)nəl]['kæpɪt(ə)l]['pɑ:rks] , ['wɑ:ʃɪŋtən] , [di:] . [si:] .
National Capital Parks , Washington , D . C .
国家的 首都 公园 , 华盛顿 , D . C .

华盛顿特区国家首都公园

['plæt] , ['ɑ:klə] . [sɪ'kwɔɪə] , ['kælɪf] .
Platt , Okla . Sequoia , Calif .
普拉特 , 俄克拉荷马州 . 红杉 , 加州 .

俄克拉荷马州普拉特。加利福尼亚州红杉。

[wɪnd] [keɪv] , [es] . [dæk] .
Wind Cave , S . Dak .
风 洞穴 , S . 达克 .

风洞，南达科他州

['jeləustəun] , ['waɪoʊ] . - ['aɪdəhoʊ] - [mɒn] .
Yellowstone , Wyo . - Idaho - Mont .
黄石公园 , 怀俄明州 . - 爱达荷州 - 蒙特 .

黄石公园、怀俄明州-爱达荷州-蒙大拿州

[jəu'semiti] , ['kælɪf] .

Yosemite	**,**	**Calif**	**.**
优胜美地	,	加州	.

加利福尼亚州优胜美地

['zaɪən][ænd; ənd] [braɪs] ['kænjən] , ['juːˌtɑː] .

Zion	**and**	**Bryce**	**Canyon**	**,**	**Utah**	**.**
锡安	和	布莱斯	峡谷	,	犹他州	.

犹他州锡安和布莱斯峡谷。

['eriəz] [əd'ministəd] [baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs]

Areas	**Administered**	**By**	**The**	**National**	**Park**	**Service**
区域	管理	经过	这	国家的	公园	服务

由国家公园管理局管理的区域

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神